Конфигуриране през точка за достъп (фигура E2c)

1. На дисплея на електроинструмента изберете функция **HotSpot On** и я активирайте.
   На дисплея се показва символът за точка за достъп.
2. На дисплея на инструмента изберете **QR-WiFi**.
   На дисплея на винтоверта се извежда QR код, който съдържа данните за връзка с точката за достъп.
3. Сканирайте QR кода с лично мобилно устройство (напр. смартфон).
4. Активирайте тази връзка с личното мобилно устройство от мобилната мрежа.
5. На дисплея на инструмента изберете **QR-Login**.
   Друг QR код, съдържащ уеб URL (IP адрес), се показва на дисплея на електроинструмента.
6. Сканирайте QR кода с мобилното си устройство.
   В зависимост от мобилното устройство и операционната система LUXAos се отваря директно или може да бъде отворена чрез кликване върху показаната връзка.
7. Влезте в LUXAos (потребител по подразбиране: **Bosch**, парола: **Robert**)

8 Работа

⚠ ВНИМАНИЕ

Светодиоди по електроинструмента

Неволното и продължително гледане в светодиодите може да Ви заслепи!

- ▶ Не гледайте директно в светодиодите.

Неволно включване

Неволното включване на електроинструмента с поставена акумулаторна батерия, напр. по време на смяна на акумулаторна батерия, може да доведе до сериозни наранявания!

- ▶ Поставете превключвателя за избор на програма в средно положение (заключване на превключвателя).

УКАЗАНИЕ

Загуба на клас на защита IP40

Отварянето на капака за интерфейса прави работата на електроинструмента при клас на защита IP40 невъзможна.

- ▶ Винаги дръжте капака на интерфейса затворен по време на работа!

Покрити вентилационни отвори

Закриването на вентилационните отвори нагрява електрическия винтоверт и може да го повреди.

- ▶ Не покривайте вентилационните отвори по време на работа.

Неподходящо боравене

Дисплеят може да бъде повреден.

- ▶ Не докосвайте дисплея с предмети с остри ръбове.
- ▶ Не удряйте дисплея.

Избор на програма (фигура F)

Винтовертът се стартира само ако програмата е конфигурирана и зададена чрез LUXAos.

1. Задайте избора на програма с помощта на превключвателя за избор на програма.
   Електроинструментът ще се стартира само ако превключвателят за избор на програма не е в средно положение (заключване на превключвателя).
2. Натиснете превключвателя за избор на програма докрай наляво или надясно.

Стартиране/прекратяване на програма

- ▶ Натиснете и задръжте пусковия прекъсвач.
  В зависимост от зададените параметри процесът на завинтване се прекратява автоматично.
  Преждевременното освобождаване на пусковия прекъсвач прекратява процеса на завинтване.

Смяна на акумулаторната батерия

Захранването с електроенергия на интегрираното управление се запазва за около 20 секунди при смяна на акумулаторната батерия.

Изваждане на акумулаторната батерия

- ▶ Вж. *Изваждане на акумулаторната батерия (фигури A1 – A2)* на страница 99.

Поставяне на акумулаторната батерия и активиране на електроинструмента

- ▶ Вж. *Поставяне на акумулаторната батерия и активиране на електроинструмента (изображение E1)* на страница 100.

9 Поддръжка и ремонт

⚠ ВНИМАНИЕ

Неправилно извършване на дейности по сервизното обслужване

Неправилно извършените дейности по сервизното обслужване могат да доведат до наранявания или повреди.

- ▶ Сервизното обслужване трябва да се извършва само от квалифициран персонал, особено при дейности, свързани с безопасността.
- ▶ За целта Rexroth препоръчва сервиз на Rexroth, вж. глава „*Сервизно обслужване и продажба*“ на страница 104.

УКАЗАНИЕ

Замърсен електроинструмент

Замърсяванията, особено в държача за инструменти и във вентилационните отвори, могат да доведат до повреда на електроинструмента.

- ▶ Поддържайте електроинструмента и вентилационните му отвори чисти, за да работи правилно и безопасно.
- ▶ Отстранете силното замърсяване от държача на инструмента, преди да смените инструмента.

Електроинструментите NEXO са с продължително изпитване и без необходимост от поддръжка за 500 000 цикъла на завинтване (2-степенен процес на завинтване със затягане при максимален въртящ момент).

BG

Техническо обслужване

За да се повиши експлоатационният срок на електроинструмента, се препоръчва профилактично техническо обслужване от Bosch Rexroth AG (вж. *Сервизно обслужване и продажба* на страница 104).

10 Извеждане от експлоатация

Изключване на електроинструмента

- Изключете електроинструмента от дисплея.

Изваждане на акумулаторната батерия

- Вж. *Изваждане на акумулаторната батерия (фигури A1 – A2)* на страница 99.

11 Демонтаж и смяна

Електроинструментът е едно неделимо цяло. Поради това при дефекти или неправилно функциониране трябва да се смени целият електроинструмент.

Рекламации и ремонт

При рекламации или ремонт изпращайте електроинструмента в неразглобено състояние до отдел за обслужване на клиенти на Rexroth.

- За адресите вж. *Сервизно обслужване и продажба* на страница 104.

За зарядни устройства и батерии се обърнете към местния партньор на Power Tools.

- Адресите можете да откриете на уебсайта на Power Tools на www.bosch-pt.com

Гаранция

За електроинструментите Rexroth предоставяме гаранция от 2 години (доказателство чрез фактура или документ за доставка).

В обхвата на гаранцията не попадат щети вследствие на естествено износване, претоварване или неправилна работа.

Гаранцията е валидна само за доставената конфигурация.

Гаранцията става невалидна при неправилен монтаж, при неправомерна употреба и/или при неправомерно боравене.

12 Изхвърляне като отпадък

Символ	Описание
	▶ Електроинструментите, акумулаторните батерии, принадлежностите и опаковките се рециклират съгласно разпоредбите за опазване на околната среда.

Само за държавите от ЕС

Съгласно европейските директиви в актуалните им версии и начин на прилагане в националните законодателства електроинструментите, които не подлежат на употреба, и дефектните или изхабените акумулаторни батерии/батерии трябва да бъдат събирани разделно и да бъдат рециклирани по начин, опазващ околната среда.

Ако се изхвърлят неправилно, отпадъците от електрическо и електронно оборудване могат да имат вредно въздействие върху околната среда и човешкото здраве поради възможното наличие на опасни вещества.

Литиево-йонни акумулаторни батерии:

- Съблюдавате информацията в съответното ръководство за литиево-йонните акумулаторни батерии.

Опазване на околната среда

Процес на производство

Производството на електроинструмента се извършва по начин, който оптимизира използването на енергия и суровини и същевременно дава възможност за повторно използване и рециклиране на производствените отпадъци. Правим регулярни опити да заменим суровините, помощните и работните материали, съдържащи вредни вещества, с екологични варианти.

Основни компоненти

Стомана, алуминий, мед, пластмаса, магнитни материали, електронни елементи и конструкции.

Това ръководство е изготвено от рециклирана хартия, която не съдържа хлор.

13 Разширяване и преустройство

Не трябва да променяте устройството на електроинструмента, което означава, че не трябва да отваряте или разглобявате електроинструмента, нито да променяте механичните му качества (размери, отвори и др.). Неспазването на това води до загуба на правото за гаранция.

14 Откриване и отстраняване на грешки

Неправилното функциониране и указанията за грешки се показват на дисплея на електроинструмента и/или в операционната му програма.

- Ако не може да отстраните възникналите грешки, трябва да се обърнете към адресите за контакт. Можете да ги намерите на www.boschrexroth.com или в глава *Сервизно обслужване и продажба* на страница 104.

15 Технически характеристики

Базов модел NEXO		**NX_-A**		**NX_-P**	
		Interface C	**Interface V**	**Interface C**	**Interface V**
Номер за поръчка MNR [A)]		–	–	–	–
Номинално напрежение U_N	V	18	18	18	18
Работен диапазон [B)]	Nm	1,5...15	3...15	1,5...15	1,5...15
Обороти на празен ход [B)]	мин.$^{-1}$	1190	1190	1190	1190
Тегло	kg	1,06	1,07	1,07	1,07
Клас на защита [C)]		IP40	IP40	IP40	IP40
Потискане на радиосмущения, клас гранична стойност съгласно EN 55011		A	A	A	A
Интерфейс за данни (излъчване)	GHz	Wi-Fi 2,4 / Wi-Fi 5	Wi-Fi 2,4 / Wi-Fi 5	Wi-Fi 2,4 / Wi-Fi 5	Wi-Fi 2,4 / Wi-Fi 5
Акумулаторна батерия (не е включена в обичайното съдържание на пакета)		литиево-йонна	литиево-йонна	литиево-йонна	литиево-йонна
Допустима температура на околната среда [D)]					
• при зареждане	°C	0 ... +45	0 ... +45	0 ... +45	0 ... +45
• при работа и при съхранение	°C	−20 ... +50	−20 ... +50	−20 ... +50	−20 ... +50
Допустима влажност на въздуха					
• Зареждане и работа	%	20 ... 80	20 ... 80	20 ... 80	20 ... 80
• Съхранение	%	20 ... 90	20 ... 90	20 ... 90	20 ... 90
Препоръчителни акумулаторни батерии		ProCORE 18V 4.0Ah ProCORE 18V 5.5Ah ProCORE 18V 8.0Ah	ProCORE 18V 4.0Ah ProCORE 18V 5.5Ah ProCORE 18V 8.0Ah	ProCORE 18V 4.0Ah ProCORE 18V 5.5Ah ProCORE 18V 8.0Ah	ProCORE 18V 4.0Ah ProCORE 18V 5.5Ah ProCORE 18V 8.0Ah
Препоръчителни зарядни устройства [E)]		подходящи за Bosch ProCORE 18V	подходящи за Bosch ProCORE 18V	подходящи за Bosch ProCORE 18V	подходящи за Bosch ProCORE 18V
Препоръчителни предавателни звена		Елемент на предавателното звено NEXO Compact	Предавателно звено NEXO VarioLine	Елемент на предавателното звено NEXO Compact	Предавателно звено NEXO VarioLine

A) Характеристика при цялостна конфигурация, B) Стойност без предавателно звено или елемент на предавателното звено, C) При затворен капак на интерфейса, D) Ограничена мощност при температури < 0 °C, E) Вж. препоръките на www.bosch-pt.com

BG

Точност (съгласно VDI/VDE 2647)

За диапазон от 6S:

- Винтоверт с ръкохватка: < ±3 %
- Ъглов винтоверт с право предавателно звено: < ±3 %
- Ъглов винтоверт с ъглова приставка: < ±4 %

Информация за шум/вибрации (съгласно EN 62841-2-2)

Стойности на шумовите емисии

- Ниво на звуково налягане с коефициент A: обикн. **62 dB (A)**
- Ниво на звуково налягане с коефициент A: **73 dB (A)**
- Неопределеност K: **3 dB**

ВНИМАНИЕ! Нивото на шума при работа може да премине **80 dB(A)**. Това може да доведе до трайно увреждане на слуха.

► **Носете антифони!**

Ниво на вибрациите

Затягане на винтове и гайки с максимално допустим размер.

- Общи стойности на вибрациите a_h: **< 0,3 m/s²** (векторна сума от три посоки)
- Неопределеност K: **1,5 m/s²**

Посоченото в тези инструкции ниво на вибрациите и стойността на емисиите на шум са измерени съгласно стандартен метод на измерване и могат да бъдат използвани за сравнение на електроинструменти. Те са подходящи също така и за предварителна оценка на емисиите на вибрации и шум.

Посоченото ниво на вибрациите и стойност на емисиите на шум представляват основните приложения на електроинструмента. Ако обаче електроинструментът се използва за други приложения, с други работни инструменти или без необходимото техническо обслужване, нивото на вибрациите и стойността на емисиите на шум могат да се отклоняват. Това може съществено да повиши емисиите на вибрации и шум през целия период на работа.

За точна оценка на емисиите на вибрации и шум трябва да се вземе предвид и времето, през което уредът е изключен или е включен, но не се използва. Това може съществено да понижи емисиите на вибрации и шум през целия период на работа.

Определете допълнителни мерки за безопасност с цел защита на оператора от действието на вибрациите, като например: техническо обслужване на електроинструментите и работните инструменти, поддържане на ръцете топли, организация на работните процеси.

16 Сервизно обслужване и продажба

Нашата глобална сервизна мрежа е на Ваше разположение по всяко време в повече от 40 държави. Подробна информация за адресите на нашите сервизи в Германия и други държави можете да намерите в интернет на адрес: www.boschrexroth.com/service

Можем да Ви помогнем бързо и ефективно, ако сте подготвили следната информация:

- подробно описание на повредата и обстоятелствата
- данните от типовата табела на съответните продукти, по-специално материал и серийни номера
- телефонен номер, факс и имейл адрес, на които можем да се свържем с Вас при допълнителни въпроси.

допълнителна информация за сервиз, поправка и обучение, както и актуалните адреси на пласментните ни отдели можете да намерите на адрес: www.boschrexroth.com

Извън Германия моля да се свържете с най-близкия наш партньор.

Сервиз Германия

Тел.: +49 9352 40 50 60
Имейл: service.svc@boschrexroth.de

Пласмент Германия

Bosch Rexroth AG
Postfach 1161
71534 Murrhardt, Германия
Fornsbacher Str. 92
71540 Murrhardt, Германия
тел.: +49 71 92 22 208
факс.: +49 71 92 22 181
имейл: rfq.jt@boschrexroth.de

17 Приложение

- Аксесоари
- Декларация за съответствие на ЕС
- Декларация за съответствие на UKCA
- Open Source Software
- Допълнителна информация за радиоразрешенията извън ЕС

Dansk

De oplyste data tjener til beskrivelse af produkterne. Hvis der også gives oplysninger om anvendelsen, udgør disse kun eksempler på anvendelse og forslag. Katalogoplysninger er ingen garanterede egenskaber. Oplysningerne fritager ikke brugeren fra egne vurderinger og kontroller. Vores produkter er udsat for en naturlig slitage- og aldringsproces.

© Alle rettigheder hos Bosch Rexroth AG, også i tilfælde af registrering af rettigheder. Enhver dispositionsbeføjelse, som f.eks. ret til kopiering og videregivelse, hos os.

På titelsiden er der vist en eksempelkonfiguration. Det leverede elværktøj kan derfor afvige fra illustrationen.

Original driftsvejledning

Indhold

1	Om denne dokumentation	105
2	Sikkerhedsanvisninger	106
3	Leveringsomfang	108
4	Om dette produkt	108
5	Transport og opbevaring	108
6	Montering	108
7	Ibrugtagning	109
8	Drift	110
9	Vedligeholdelse og reparation	110
10	Ud-af-brugtagning	110
11	Afmontering og udskiftning	111
12	Bortskaffelse	111
13	Udvidelse og ombygning	111
14	Fejlfinding og fejlrettelse	111
15	Tekniske data	111
16	Service og salg	112
17	Bilag	112

1 Om denne dokumentation

BEMÆRK

Forældet dokumentation!

Hvis man bruger en forældet version af denne dokumentation samt de nødvendige og supplerende dokumentationer, kan det medføre forkert montering og betjening af elskruemaskinen.

- ▶ Hav og brug altid den aktuelle version af alle dokumentationer. Den aktuelle version af dokumentationen til Bosch-Rexroth-produkter findes i mediemappen: https://www.boschrexroth.com/medienverzeichnis

Dokumentationens gyldighed

Denne dokumentation gælder for følgende elværktøjer:

Trådløs akku-skruemaskine NEXO i udførelserne

- NX_-A Interface C, NX_-A Interface V
- NX_-P Interface C, NX_-P Interface V

Denne dokumentation indeholder vigtige oplysninger om sikker og korrekt montering, transport, ibrugtagning, betjening, anvendelse, vedligeholdelse og afmontering af elværktøjet, samt afhjælpning af simple fejl.

- ▶ Læs denne dokumentation fuldstændigt igennem, herunder især kapitlet „*Sikkerhedsanvisninger*“, forud for arbejdet med elværktøjet.
- ▶ Opbevar dokumentationen sådan, at den altid er tilgængelig for alle brugere.
- ▶ Elværktøjet skal altid gives videre til tredjeparter sammen med de nødvendige dokumentationer.

Nødvendige og supplerende dokumentationer

- ▶ Tag først elværktøjet i brug, når du har dokumentationerne, der er markeret med bogsymbolet 📖, og har forstået og taget hensyn til dem.

	Titel
📖	Generelt gældende, lovmæssige og andre forbindende reguleringer, der gælder i dit land.
📖	Projektering: Rexroth trådløs akku-skruemaskine NEXO, 3842891265
📖	Bosch-vejledninger om akkuer og opladere

Nødvendige og supplerende dokumentationer fra Rexroth findes i mediefortegnelsen (https://www.boschrexroth.com/medienverzeichnis) og i Power Tools-dokumentlisten (https://www.bosch-pt.com).

Visning af oplysninger

Sikkerhedsanvisninger

Advarselssymboler gør opmærksom på en fare. Følgende definitioner beskriver alvorligheden for hvert signalord.

- ▶ Følg alle sikkerhedsanvisninger, der vises under dette advarselssymbol, for at undgå potentielle kvæstelser og dødsfald.

Advarselssymboler, signalord, betydning

⚠ FARE

Henviser til en farlig situation, der medfører død eller meget alvorlige kvæstelser, hvis den ikke undgås.

⚠ ADVARSEL

Henviser til en farlig situation, der kan medføre død eller meget alvorlige kvæstelser, hvis den ikke undgås.

⚠ FORSIGTIG

Henviser til en farlig situation, der kan medføre lette eller ret alvorlige kvæstelser, hvis den ikke undgås.

BEMÆRK

Skader på materiel: Elværktøjet eller omgivelserne kan blive beskadiget.

Betegnelser

I denne dokumentation anvendes følgende betegnelser.

Betegnelse	Betydning
LUXAos	Webbrowser-baseret NEXO-betjeningsprogram
NX_-A Interface C	NEXO Compact vinkelskruemaskine
NX_-A Interface V	NEXO VarioLine vinkelskruemaskine
NX_-P Interface C	NEXO Compact midtergreb-skruemaskine
NX_-P Interface V	NEXO VarioLine midtergreb-skruemaskine

DA

2 Sikkerhedsanvisninger

Generelle sikkerhedsanvisninger for elværktøjer

ADVARSEL

- **Læs alle sikkerhedshenvisninger, anvisninger, illustrationer og tekniske data, som dette elværktøj er forsynet med.** Forsømmelser ved overholdelse af sikkerhedshenvisningerne og anvisningerne kan medføre elektriske stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.
- **Læs alle sikkerhedsanvisninger og anvisninger med relation til designet.**

Begrebet „elværktøj“, der bruges i sikkerhedshenvisningerne, refererer til netdrevne elværktøjer (med netledning) og akku-drevne elværktøjer (uden netledning).

Sikkerhed på arbejdspladsen

- **Hold dit arbejdsområde rent og velbelyst.** Uorden eller arbejdsområder uden belysning kan medføre ulykker.
- **Med elværktøjet må der ikke arbejdes i omgivelser med eksplosionsfare, hvor der er brændbare væsker, gasser eller støvtyper.** Elværktøjer danner gnister, der kan antænde støvet eller dampene.
- **Hold børn og andre personer væk, mens elværktøjet bruges.** Ved distraktion kan du miste kontrollen over elværktøjet.

Elektrisk sikkerhed

- **Elværktøjets tilslutningsstik skal passe ind i stikdåsen. Stikket må ikke ændres på nogen måde. Brug ikke adapterstik sammen med beskyttelsesjordede elværktøjer.** Uændrede stik og passende stikdåser nedsætter risikoen for elektriske stød.
- **Undgå kropskontakt med jordede overflader som rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er øget risiko for elektriske stød, når din krop er jordet.
- **Hold elværktøjer væk fra regn og fugt.** Hvis vand trænger ind i elværktøjet, øges risikoen for elektriske stød.
- **Misbrug ikke tilslutningsledningen til at bære elværktøjet eller hænge det op eller til at trække stikket ud af stikdåsen. Hold tilslutningsledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele.** Beskadigede eller indviklede tilslutningsledninger øger risikoen for elektriske stød.
- **Hvis der arbejdes udendørs med et elværktøj, må der kun bruges forlængerkabler, der også er egnet til udendørs brug.** Anvendelsen af en forlængerledninger til udendørs brug reducerer risikoen for elektriske stød.
- **Brug en fejlstrømsafbryder, hvis drift af elværktøjet i fugtige omgivelser ikke kan undgås.** Brugen af en fejlstrømsafbryder nedsætter risikoen for elektriske stød.

Personlig sikkerhed

- **Vær opmærksom, hold øje med, hvad du gør, og brug sund fornuft ved arbejdet med et elværktøj. Brug ikke elværktøjer, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller lægemidler.** Et øjebliks uopmærksomhed under brugen af elværktøjet kan medføre alvorlige kvæstelser.
- **Brug personlige værnemidler og altid sikkerhedsbriller.** Brug af personlige værnemidler, som f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, alt efter elværktøjets art og anvendelse, nedsætter risikoen for kvæstelser.
- **Undgå utilsigtet ibrugtagning. Kontrollér, at elværktøjet er slukket, inden det tilsluttes til strømforsyningen og/eller akkuen, tages op eller bæres.** Hvis man har fingeren på kontakten, mens elværktøjet bæres, eller tilslutter elværktøjet til strømforsyningen i tændt tilstand, kan det medføre ulykker.
- **Fjern indstillingsværktøjer eller skruenøgler, inden elværktøjet tændes.** Et værktøj eller en nøgle, der befinder sig i en drejende del af elværktøjet, kan medføre kvæstelser.
- **Undgå usædvanlige kropsstillinger. Sørg for at stå sikkert og afbalanceret.** På denne måde kan man kontrollere elværktøjet bedre i uventede situationer.
- **Brug egnet tøj. Brug ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår og tøj væk fra bevægelige dele.** Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan gribes af bevægelige dele.
- **Hvis støvudsugnings- og opsamlingsanordninger kan monteres, skal de tilsluttes og bruges korrekt.** Brug af en støvudsugning kan nedsætte farer pga. støv.
- **Undgå falsk sikkerhed ved ikke at ignorere sikkerhedsreglerne for elværktøjet, også når du er fortrolig med elværktøjet efter hyppig brug.** Uopmærksomme handlinger kan medføre alvorlige kvæstelser på et splitsekund.

Anvendelse og behandling af elværktøjet

- **Elværktøjet må ikke overbelastes. Brug det elværktøj, der er beregnet til dit arbejde.** Med det passende elværktøj kan man arbejde bedre og mere sikkert i det oplyste effektområde.
- **Brug ikke elværktøjer med defekte kontakter.** Et elværktøj, der ikke længere kan tændes eller slukkes, er farligt og skal repareres.
- **Træk stikket ud af stikdåsen og/eller fjern en aftagelig akku, inden indstillinger på apparatet foretages, indsatsværktøjsdele skiftes ud, eller elværktøjet lægges væk.** Denne forsigtighedsforanstaltning forhindrer utilsigtet start af elværktøjet.
- **Elværktøjer, der ikke bruges, skal opbevares uden for børns rækkevidde. Giv ikke personer, der ikke er fortrolige med det eller ikke har læst disse anvisninger, lov til at bruge elværktøjet.** Elværktøjer er farlige, hvis de bruges af personer uden erfaring.
- **Elværktøjer og indsatsværktøjer skal plejes omhyggeligt. Kontrollér, om bevægelige dele fungerer upåklageligt og ikke sidder fast, og om dele er knækket eller beskadiget så meget, at elværktøjets funktion er påvirket. Få beskadigede dele repareret, inden elværktøjet bruges.** Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte elværktøjer.
- **Skæreværktøjer skal holdes skarpe og rene.** Omhyggeligt plejede skæreværktøjer med skarpe skærekanter sætter sig sjældnere fast og er nemmere at føre.
- **Brug elværktøj, tilbehør, indsatsværktøjer osv. i overensstemmelse med disse anvisninger. Tag i denne forbindelse hensyn til arbejdsbetingelserne og den aktivitet, der skal udføres.** Brugen af elværktøjer til andre anvendelser end dem, de er beregnet til, kan medføre farlige situationer.
- **Hold greb og gribeflader tørre, rene og fri for olie og fedt.** Glatte greb og gribeflader tillader ikke sikker betjening og kontrol af elværktøjet i uforudsete situationer.

Anvendelse og behandling af akku-værktøjet

- **Akkuerne må kun oplades med opladere, der anbefales af producenten.** En oplader, der er egnet til en bestemt type af akkuer, medfører brandfare, hvis den bruges sammen med andre akkuer.
- **Brug kun de dertil beregnede akkuer i elværktøjerne.** Brugen af andre akkuer kan medføre kvæstelser og brandfare.
- **Hold akkuer, der ikke bruges, væk fra klammer, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan forårsage en brokobling af kontakterne.** En kortslutning mellem akkukontakterne kan medføre forbrændinger eller ild.

- ▶ **Ved forkert anvendelse kan væske slippe ud af akkuen. Undgå kontakt med væsken. Skyl med vand ved tilfældig kontakt. Søg desuden læge, hvis væsken kommer ind i øjnene.** Udtrædende akkuvæske kan medføre hudirritationer eller forbrændinger.
- ▶ **Brug ikke en akku, der er beskadiget eller ændret.** Beskadigede eller ændrede akkuer kan opføre sig uforudsigeligt og medføre ild, eksplosion eller fare for kvæstelser.
- ▶ **Akkuer må ikke udsættes for ild eller for høje temperaturer.** Ild eller temperaturer over 130° C kan forårsage en eksplosion.
- ▶ **Overhold alle anvisninger om opladning, og oplad aldrig akkuen eller akku-værktøjet uden for det temperaturområde, der er oplyst i driftsvejledningen.** Forkert opladning eller opladning uden for det tilladte temperaturområde kan ødelægge akkuen og øge brandfaren.

Service

- ▶ **Elværktøjer må kun repareres af kvalificeret fagpersonale og med originalreservedele.** Dette garanterer, at elværktøjets sikkerhed opretholdes.
- ▶ **Vedligehold aldrig beskadigede akkuer.** Al vedligeholdelse af akkuer skal udføres af producenten eller autoriserede kundeserviceafdelinger.

Sikkerhedshenvisninger for skruemaskiner

- ▶ **Hold fast i elværktøjet i de isolerede gribeflader, hvis der udføres arbejder, hvor skruen kan ramme skjulte strømledninger.** Kontakt af skruen med en spændingsførende ledning kan også gøre metaldele af apparatet spændingsførende og medføre elektriske stød.
- ▶ **Hold godt fast i elværktøjet.** Ved stramning af skruer opstår høje reaktionsmomenter, der skal holdes. Anvend en støtte ved behov.
- ▶ **Sørg for at sikre emnet.** Et emne holdes fast mere sikkert med en spændeanordning eller i en skruetvinge end med hånden.
- ▶ **Vær opmærksom på det indstillede program, inden elværktøjet tændes.** Elværktøjet kan bevæge sig i uventede retninger.
- ▶ **Overhold gældende sikkerhedsforskrifter og -bestemmelserne i det land/firma, hvor elværktøjet anvendes.**
- ▶ **Vurdér faren i henhold til den drejende hjulaksel på arbejdspladsen.** Anvend passende beskyttelsestiltag ved behov.

Netværkssikkerhed

Med mindre andet nævnes i dokumentationen, er produkter fra Rexroth udelukkende beregnet til brug i lokale, fysiske og logisk sikrede netværk, som kun autoriserede personer har adgang til, og som ikke er klassificeret i henhold til IEC 62443-4-2 (aktuel version).

- ▶ **Tag hensyn til aktuel teknisk viden.**
- ▶ **Læs ligeledes alle sikkerhedsanvisninger og anvisninger med relation til designet.**

Tiltænkt anvendelse

Elværktøj

Elværktøjet er kun egnet til anvendelse i industrielle omgivelser.

Elværktøjet må anvendes til udførelse af forskruninger, der kræver et uafbrudt drejningsmomentforløb, uden accelerationer og/eller uden drejningsmomentspidser eller stick-slip.

Elværktøjet må først tages i brug, når det er integreret i det anlæg, det er beregnet til, og anlægget helt opfylder kravene i EU-maskindirektivet.

- ▶ Overhold de driftsbetingelser og effektgrænser, der er oplyst i de tekniske data.

Drift af elværktøjet er kun tilladt ved overholdelse af de nationale forskrifter om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) for det pågældende anvendelsestilfælde.

Henvisninger om korrekt installation mht. EMC fremgår af den tilhørende dokumentation til den respektive komponent.

I Rexroth-skruesystemer må der kun bruges tilbehørs- og påmonteringsdele, der er godkendt til Rexroth-skruesystemer. Ikke tilladte komponenter må hverken påmonteres eller tilsluttes. Det samme gælder for kabler, ledninger og akkuer, der hører til Rexroth-skruesystemet. Ellers er funktions- og systemsikkerheden i fare.

Elværktøjer med beskyttelsesisoleringer[1)] til batterimontering må anvendes til udførelse af forskruninger af enkelte spændingsførende cellemoduler.

- ▶ Vær opmærksom på beskyttelsesisoleringens tilhørende spændingsklasse.

[1)] Beskyttelsesisolering er tilbehør og er ikke en del af leveringsomfanget.

Til den tiltænkte anvendelse hører også, at man har læst og forstået denne dokumentation og især kapitlet „Sikkerhedshenvisninger“ helt.

Ikke-tiltænkt anvendelse

Enhver anden brug end beskrevet under den tiltænkte anvendelse og i den tilhørende dokumentation er ikke-tiltænkt anvendelse og derfor ikke tilladt.

Bosch Rexroth AG hæfter ikke for skader ved ikke-tiltænkt anvendelse. Risiciene ved ikke-tiltænkt anvendelse bæres alene af brugeren.

Ikke-tiltænkt anvendelse af elværktøjet og, hvis de findes, dets komponenter omfatter:

- At det udsættes for driftsbetingelser, der ikke opfylder de foreskrevne omgivelsesbetingelser. For eksempel er anvendelse under vand forbudt.
- At det bruges til anvendelser, som ikke udtrykkeligt er godkendt af Bosch Rexroth AG. I denne forbindelse er det absolut nødvendigt at være opmærksom på udsagnene i sikkerhedshenvisningerne i den respektive dokumentation!
- Konstruktionsmæssig ændring, der ødelægger den oprindelige tilstand.
- Uhensigtsmæssig programmering eller konfiguration af skruesystemet.
  Ansvaret og risiciene ved programmering og konfiguration af skruesystemet bæres alene af brugeren.
- Dette elværktøj må aldrig bruges som løftestang eller hammer.

Personalekvalifikationer

Montering, ibrugtagning, fejlrettelse og afmontering af dette elværktøj, samt håndteringen af elværktøjet, kræver grundlæggende kendskab til elektricitet, mekanik og software samt kendskab til de tilhørende fagbegreber. For at garantere sikker anvendelse må disse aktiviteter derfor kun udføres af tilsvarende fagpersonale eller under ledelse af fagpersonale.

Fagpersonale:

- er, hvem der pga. sin faglige uddannelse, sin viden og erfaring samt sit kendskab til de relevante bestemmelser kan vurdere de arbejder, vedkommende skal udføre, kan genkende farer og kan tage egnede sikkerhedsforanstaltninger.
- skal overholde de relevante fagspecifikke regler.
- skal være uddannet i, instrueret i og berettiget til at tænde og slukke for strømkredse og apparater iht. sikkerhedsteknikkens bestemmelser, at jorde dem og at mærke dem formålstjenligt iht. arbejdskravene.
- skal være tilstrækkeligt fortrolig med alle advarsler og forsigtighedsforanstaltninger iht. denne dokumentation og dokumentationen til den respektive komponent og forstå deres indhold.
- skal råde over rimeligt sikkerhedsudstyr og være uddannet i førstehjælp.

DA

Sikkerhedssymboler på elværktøjet

Symbol	Beskrivelse
	Forsigtig, laserstråling ▶ Se advarsel under *Ibrugtagning* på side 109.

3 Leveringsomfang

Leveringsomfanget indbefatter:
- 1 x elværktøj NEXO
- 1 x mikro-SD-kort (sat ind i skruemaskinen)
- 1 x driftsvejledning

Betjeningsprogrammet LUXAos for elværktøjet NEXO er et web-program. Det leveres forinstalleret som del af elværktøjet NEXO.

4 Om dette produkt

Symbol	Beskrivelse
	▶ Læs alle sikkerhedshenvisninger og anvisninger. Forsømmelser ved overholdelse af sikkerhedshenvisningerne og anvisningerne kan medføre elektriske stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

▶ Vær opmærksom på illustrationerne i driftsvejledningens første del.

Viste komponenter

Nummereringen af de viste komponenter refererer til visningen af elværktøjet på grafiksiderne.

(1) Kameravindue
(2) Display
(3) Belysnings-LED
(4) Gribeflade
(5) Startkontakt
(6) Programomskifter
(7) Mikro-SD-stikplads
(8) Mikro-USB-interface
(9) Interfaceafdækning
(10) Funktionsknapper
(11) Værktøjsholder
(12a) Interface C
(12b) Interface V: Forreste fortanding
(13) Status-LED'er
(14) Typeskilt
(15) Programmeringsadapter[1)]
(16) USB-kabel[1)]
(17) WLAN-label

[1)] Vist eller beskrevet tilbehør er ikke del af standardleveringsomfanget. Det fuldstændige tilbehør findes i vores tilbehørsprogram.

(12a)/(12b) kan erstattes via forskellige tilslutningsinterfaces ved typerne NX_-A og NX_-P.

Identifikation af produktet

Typeskiltet befinder sig nederst på elværktøjet i det område, hvor akkuen skubbes ind, og er ikke synligt, når akkuen er sat i.

Oplysninger på typeskiltet	
MNR	Bestillingsnummer
SN	Serienummer
Type	NX_-A Interface_ (C/V); NX_-P Interface_ (C/V)
M_N	Arbejdsområde [Nm]
U_N	Spænding [V]
n	Maks. udtagsomdrejningstal på basismodellen [omdr/min]

Elværktøjets WLAN-label befinder sig på elværktøjets overside oven over displayet.

5 Transport og opbevaring

▶ Tag akkuen ud af elværktøjet.
▶ Overhold omgivelsesbetingelserne for elværktøjet (se *Tekniske data* på side 111).
▶ Vær opmærksom på oplysningerne om li-ion-akkuer i den tilsvarende vejledning.

6 Montering

⚠ FORSIGTIG

Utilsigtet aktivering ved arbejde på elværktøjet!

Utilsigtet aktivering af startkontakten ved isat akku medfører fare for kvæstelser.

▶ Tag akkuen ud forud for alt arbejde på elværktøjet (f.eks. montering, vedligeholdelse, værktøjsudskiftning osv.) og i forbindelse med transport og oplagring af elværktøjet.

Opladning af akku

▶ Anvend kun de opladere, der er beskrevet i de tekniske data. Kun disse opladere er afstemt efter det li-ion-akku, der anvendes i dit elværktøj.

Akkuen leveres delvist opladet.

▶ Oplad akkuen fuldstændigt i opladeren inden første anvendelse. Dette sikrer maksimal akkuydelse.

Udtagning af akku (billederne A1 - A2)

Elværktøjet er udstyret med to låsningstrin, som forhindrer, at akkuen falder ud efter et utilsigtet tryk på akku-oplåsningstasten. Så længe akkuen er sat ind i elværktøjet, holdes den fastlåst i den foreskrevne position.
Ved udskiftning af akkuen opretholdes den integrerede styrings strømforsyning i ca. 20 sekunder.

1. Sæt programomskifteren over i midterste position (tilkoblingsspærring).
2. Tryk på oplåsningstasten (A1, side 5), og træk akkuen ud (A2, side 5). **Undlad at trække for hårdt!**

Isættelse af akku

▶ Se *Isættelse af akku og aktivering af elværktøj (billede E1)* på side 109.

Montering af udtag (billede B)

Gælder for følgende typer: NEXO NX_-A Interface V, NX_-P Interface V

1. Vælg et passende udtag (se *Tekniske data*, side 111)
2. Sæt udtaget fast på forreste fortanding i den ønskede position (24 x 15°), og spænd det med en omløbermøtrik i pilens retning.
3. Spænd udtaget fast (f.eks. ved at anbringe et monteringselement på udtagets flange og fastgøre monteringselementet med en skruetvinge).

BEMÆRK! Elværktøjet må aldrig spændes fast direkte på husskallerne. Dette kan beskadige elværktøjet.

4. Spænd udtaget fast med et passende værktøj og en omløbermøtrik i pilens retning. Tilspændingsmoment 16 + 4 Nm

Montering af drejningsmomentstøtte

⚠ FORSIGTIG

Forskruning med høje drejningsmomenter

Ved forskruning med høje drejningsmomenter er der risiko for kvæstelser, herunder især på led, på grund af de virkende kræfter på elværktøjet.

- ▶ Montering og anvendelse af drejningsmomentstøtte.
- ▶ Tag hensyn til de lande- og/eller virksomhedsspecifikke forskrifter.

- ▶ Montér drejningsmomentstøtten på de viste områder på udtaget/udtagselementet (se de tekniske data for udtaget).

Værktøjsskift ved skruehoved med udvendig firkant (billede C)

Isættelse af indsatsværktøj

- ▶ Tryk sikringsstiften indad (f.eks. ved hjælp af en smal skruetrækker) og skub indsatsværktøjet på firkantholderen, indtil sikringsstiften går i hak i udsparingen på indsatsværktøjet.

BEMÆRK! Indsatsværktøjet skal sættes lige i.
Ved skråstilling kan låseboltens firkant blive beskadiget, eller skrueresultatet kan påvirkes negativt.

Fjernelse af indsatsværktøj

- ▶ Tryk sikringsstiften indad i udsparingen, og træk indsatsværktøjet ud af værktøjsholderen.

Værktøjsskift ved skruehoved med lynskiftepatron (billede D)

BEMÆRK

Uegnet indsatsværktøj

Anvendelsen af uegnet indsatsværktøj (for langt, passer ikke, slidt) kan medføre beskadigelse af elværktøjet.

- ▶ Brug kun indsatsværktøjer med en maksimal længde på 10 cm.
- ▶ Brug kun indsatsværktøjer med en passende indstikningsende.
- ▶ Brug kun upåklageligt indsatsværktøj, der ikke er slidt.

Isættelse af indsatsværktøj

- ▶ Træk hylsteret til lynskiftepatronen fremad, sæt indsatsværktøjet på værktøjsholderen, og slip lynskiftepatronen igen.

BEMÆRK! Indsatsværktøjet skal isættes således, at skaftet sidder godt fast i værktøjsholderen. I modsatte fald kan indsatsværktøjet falde ud, eller det kan være svært at kontrollere.

Fjernelse af indsatsværktøj

- ▶ Træk hylsteret til lynskiftepatronen fremad, træk indsatsværktøjet ud af værktøjsholderen, og slip lynskiftepatronen igen.

7 Ibrugtagning

⚠ FORSIGTIG

Laserstråling - laserklasse 2!
Lysemission i det synlige område!

Direkte blik ind i stregkodescannerens strålingskilde (klasse 2 laser med lavenergidiode) kan medføre øjenskade (nethindeskade). I forbindelse med ændringer på laserkilden og dennes indstillinger kan farlig laserstråling trænge ukontrolleret ud.

- ▶ Kig ikke direkte ind i laserstrålen.
- ▶ Undlad at manipulere laserkilden.
- ▶ Undlad at ændre de angivne værdier.

BEMÆRK

Ufuldstændig montering

Når udtaget/udtagselementet er fjernet, må elværktøjet ikke startes.

- ▶ Elværktøjet må først tages i brug efter helt afsluttet montering.
- ▶ Montér et passende udtag på elværktøj type NX_-A Interface V/NX_P Interface V.
- ▶ Konfigurér specialudtag i betjeningsprogrammet LUXAos i overensstemmelse med de tekniske egenskaber. Tag hensyn til specialudtagets virkningsgrad og omsætning.

Anvendelse af forkerte komponenter

Skader på materiel pga. brug af forkerte komponenter.

- ▶ Ved anvendelse af komponenter skal det kontrolleres, om de er egnede til anvendelse sammen med elværktøjet, ved hjælp af oplysningerne i dokumentationen til de anvendte komponenter.
- ▶ Anvend kun egnede komponenter.

Isættelse af akku og aktivering af elværktøj (billede E1)

FORSIGTIG! Utilsigtet aktivering kan medføre kvæstelser. Sæt programomskifteren over i midterpositionen for at undgå dette.

1. Skub den opladede akku ind i grebet, indtil det kan høres, at akkuen går i hak, og den flugter med grebet.
2. Tryk startkontakten helt ned og slip den igen med det samme for at aktivere elværktøjet.

Konfiguration af elværktøj

Ved hjælp af softwaren Rexroth LUXAos kan forskellige indstillinger konfigureres på elværktøjet.

- ▶ **Læs alle sikkerhedsanvisninger og anvisninger med relation til designet.**

Konfiguration via programmeringsadapter (billede E2a)

1. Oprettelse af forbindelse mellem PC og elværktøj:
   PC - Ethernetkabel - adapter - USB-kabel - skruemaskine.
2. Åbn netværksforbindelserne på PC'en.
3. Åbn egenskaberne for LAN-forbindelsen på PC'en.
4. Tildel PC'en en fast IP-adresse i internetprotokol version 4 (TCP/IPv4): 192.168.1.1 – 192.168.1.253 (undernetmaske: 225.255.255.0).
5. Åbn LUXAos i webbrowser via IP-adresse **192.168.1.254**
6. Log ind på LUXAos (standardbruger: **Bosch**, adgangskode: **Robert**).

DA

Konfiguration via USB-forbindelse (billede E2b)

1. Oprettelse af forbindelse mellem PC og elværktøj via USB-kabel. PC'en åbner en NDIS-forbindelse. Denne kan kontrolleres i netværksforbindelserne.
2. Åbn LUXAos i webbrowser via IP-adresse **192.168.2.254**
3. Log ind på LUXAos (standardbruger: **Bosch**, adgangskode: **Robert**)

Konfiguration via Hotspot-forbindelse (billede E2c)

1. Vælg og aktivér funktionen **HotSpot On** på elværktøjets display. HotSpot-symbolet vises på displayet.
2. Vælg **QR-WiFi** på elværktøjets display. På skruemaskinens display vises en QR-kode, som indeholder forbindelsesdataene til HotSpot.
3. Scan QR-koden ved hjælp af et mobilt apparat (f.eks. en smartphone).
4. Aktivér denne forbindelse via WLAN ved hjælp af et mobilt apparat.
5. Vælg **QR-Login** på elværktøjets display. På elværktøjets display vises endnu en QR-kode, der indeholder web-URLen (IP-adressen).
6. Scan QR-koden ved hjælp af et mobilt apparat. Alt afhængigt af det mobile apparat og styresystemet åbnes LUXAos direkte eller kan åbnes ved at klikke på det viste link.
7. Log ind på LUXAos (standardbruger: **Bosch**, adgangskode: **Robert**)

8 Drift

⚠ FORSIGTIG

LED'er på elværktøjet

Man kan blændes, hvis man utilsigtet kigger ind i LED'erne i længere tid!

- ▶ Kig ikke direkte ind i LED'erne.

Utilsigtet aktivering

Utilsigtet tilkobling af elværktøjet med isat akku, f.eks. under udskiftning af akku, kan medføre alvorlige kvæstelser!

- ▶ Sæt programomskifteren til midterstilling (tilkoblingsspærring).

BEMÆRK

Tab af kapslingsklasse IP40

Hvis interfaceafdækningen åbnes, kan elværktøjet ikke længere anvendes med kapslingsklasse IP40.

- ▶ Interfaceafdækningen skal altid holdes lukket under driften!

Afdækkede ventilationsåbninger

Hvis ventilationsåbningerne dækkes til, overophedes el-skruemaskinen og kan blive beskadiget.

- ▶ Undlad at dække ventilationsåbningerne til under anvendelsen.

Forkert håndtering

Displayet kan blive beskadiget.

- ▶ Rør ikke ved displayet med genstande med skarpe kanter.
- ▶ Bank ikke på displayet.

Valg af program (billede F)

ℹ Skrumaskinen starter kun, når et program er blevet konfigureret og tildelt via LUXAos.

1. Indstil programvalget ved hjælp af programomskifteren. Elværktøjet starter kun, når programomskifteren ikke står i midterposition (tilkoblingsspærring).
2. Tryk programomskifteren helt til venstre eller højre.

Start/afslutning af program

- ▶ Tryk på startkontakten, og hold den nede. Alt afhængigt af de indstillede parametre afsluttes skrueforløbet automatisk. Hvis man slipper startkontakten for tidligt, afbrydes skrueforløbet.

Udskiftning af akku

Ved udskiftning af akkuen opretholdes den integrerede styrings strømforsyning i ca. 20 sekunder.

Fjernelse af akku

- ▶ Se *Udtagning af akku (billederne A1 - A2)* på side 108.

Isættelse af akku og aktivering af elværktøj

- ▶ Se *Isættelse af akku og aktivering af elværktøj (billede E1)* på side 109.

9 Vedligeholdelse og reparation

⚠ FORSIGTIG

Forkert udførelse af servicearbejde

Forkert udført servicearbejde kan medføre kvæstelser eller beskadigelser.

- ▶ Servicearbejder, især sikkerhedsrelevante arbejder, må kun udføres af kvalificeret fagpersonale.
- ▶ Rexroth anbefaler til dette formål Rexroth-servicen (se *Service og salg* på side 112).

BEMÆRK

Snavset elværktøj

Snavs, herunder især på værktøjsholderen og i ventilationsåbningerne, kan medføre skader på elværktøjet.

- ▶ Hold elværktøjet og ventilationsåbningerne rene for at kunne arbejde godt og sikkert.
- ▶ Fjern store mængder snavs på værktøjsholderen forude for værktøjsudskiftning.

NEXO-elværktøj er langtidstestet for 500.000 skruecyklusser (2-trins skrueproces med spænding til maksimalt drejningsmoment) og er vedligeholdelsesfrit.

Vedligeholdelse

For at øge elværktøjets driftsvarighed anbefales derefter forebyggende vedligeholdelse hos Bosch Rexroth AG (se *Service og salg* på side 112).

10 Ud-af-brugtagning

Slukning af elværktøj

- ▶ Sluk for elværktøjet via displayet.

Fjernelse af akku

▶ Se *Udtagning af akku (billederne A1 - A2)* på side 108.

11 Afmontering og udskiftning

Elværktøjet skal betragtes som én enhed. Derfor skal det komplette elværktøj udskiftes i tilfælde af defekter og funktionsfejl.

Klager og reparationer

I tilfælde af klager eller reparationer skal elværktøjet sendes i samlet tilstand til Rexroth-kundeserviceafdelingen.

▶ Adresse, se *Service og salg* på side 112.

Kontakt din lokale Power Tools-partner i forbindelse med opladere og akkuer.

▶ Adresserne står på Power Tool-hjemmesiden under www.bosch-pt.com

Garanti

Vi yder 2 års garanti på Rexroth-elværktøjer (bevis via regning eller følgeseddel).

Skader, der skyldes naturlig slitage, overbelastning eller forkert behandling, er udelukkede fra garantien.

Garantien gælder udelukkende for den leverede konfiguration.

Garantien bliver ugyldig ved forkert montering, ikke-tiltænkt anvendelse og/eller forkert håndtering.

12 Bortskaffelse

Symbol	Beskrivelse
	▶ Elværktøjer, akkuer, tilbehør og emballager skal genanvendes på en miljømæssigt forsvarlig måde.

Kun i EU-lande

Iht. gældende europæiske direktiver og deres implementering i national lovgivning skal elværktøjer, der ikke længere kan bruges, og defekte eller brugte akkuer/batterier indsamles separat og genanvendes på en miljømæssigt forsvarlig måde.

I tilfælde af forkert bortskaffelse kan elektro- og elektronikapparater have skadelige virkninger på miljøet og menneskers sundhed på grund af mulig forekomst af farlige stoffer.

Li-ion-akkuer:

▶ Vær opmærksom på oplysningerne om li-ion-akkuer i den tilsvarende vejledning.

Miljøbeskyttelse

Fremstillingsproces

Elværktøjerne fremstilles via produktionsprocesser, der er energi- og råstofoptimerede, og som samtidig tillader genbrug og udnyttelse af det affald, der opstår. Vi forsøger regelmæssigt at erstatte rå-, hjælpe- og driftsstoffer, der er belastet af forurenende stoffer, med mere miljøvenlige alternativer.

Væsentlige bestanddele

Stål, aluminium, kobber, plast, magnetiske materialer, elektronikkomponenter og -moduler.

Denne vejledning er fremstillet af klorfrit produceret genbrugspapir.

13 Udvidelse og ombygning

Elværktøjet må ikke ombygges, dvs. at elværktøjet hverken må åbnes eller skilles ad, og at de mekaniske egenskaber (mål, boringer osv.) ikke må ændres. Manglende overholdelse medfører tab af garantien.

DA

14 Fejlfinding og fejlrettelse

Forstyrrelser og henvisninger til fejl vises på elværktøjets display og/eller i det tilhørende betjeningsprogram.

▶ Hvis man ikke kan rette den fejl, der er opstået, bedes man henvende sig til en af kontaktadresserne. De findes på https://www.boschrexroth.com og i kapitel *Service og salg* på side 112.

15 Tekniske data

Basismodel NEXO		NX_-A		NX_-P	
		Interface C	Interface V	Interface C	Interface V
Bestillingsnummer MNR [A)]		–	–	–	–
Mærkespænding U_N	V	18	18	18	18
Arbejdsområde [B)]	Nm	1,5...15	3...15	1,5...15	1,5...15
Tomgangsomdrejningstal [B)]	min^{-1}	1190	1190	1190	1190
Vægt	kg	1,06	1,07	1,07	1,07
Kapslingsklasse [C)]		IP 40	IP 40	IP 40	IP 40
Radiostøjdæmpning grænseværdiklasse iht. EN 55011		A	A	A	A
Datainterface (radio)	GHz	WLAN 2,4/WLAN 5	WLAN 2,4/WLAN 5	WLAN 2,4/WLAN 5	WLAN 2,4/WLAN 5
Akku (ikke en del af standardleveringsomfanget)		Li-ioner	Li-ioner	Li-ioner	Li-ioner
Tilladt omgivelsestemperatur [D)]					
• ved opladning	°C	0... +45	0... +45	0... +45	0... +45
• ved drift og ved opbevaring	°C	-20 ... +50	-20 ... +50	-20 ... +50	-20 ... +50

Basismodel NEXO		NX_-A		NX_-P	
		Interface C	Interface V	Interface C	Interface V
Tilladt luftfugtighed					
• Opladning og drift	%	20 ... 80	20 ... 80	20 ... 80	20 ... 80
• Opbevaring	%	20 ... 90	20 ... 90	20 ... 90	20 ... 90
Anbefalede akkuer		ProCORE 18V 4.0Ah ProCORE 18V 5.5Ah ProCORE 18V 8.0Ah	ProCORE 18V 4.0Ah ProCORE 18V 5.5Ah ProCORE 18V 8.0Ah	ProCORE 18V 4.0Ah ProCORE 18V 5.5Ah ProCORE 18V 8.0Ah	ProCORE 18V 4.0Ah ProCORE 18V 5.5Ah ProCORE 18V 8.0Ah
Anbefalede opladere [E)]		egnet til Bosch ProCORE 18V	egnet til Bosch ProCORE 18V	egnet til Bosch ProCORE 18V	egnet til Bosch ProCORE 18V
Anbefalede udtag		Udtagselement NEXO Compact	Udtag NEXO VarioLine	Udtagselement NEXO Compact	Udtag NEXO VarioLine

A) Oplysning ved fuldstændig konfiguration, B) værdi uden udtag eller udtagselement, C) ved lukket interfaceafdækning,
D) begrænset ydelse ved temperaturer < 0°C, E) se anbefalinger under www.bosch-pt.com

Nøjagtighed (iht. VDI/VDE 2647)

I et område på 6S:

- Midtergreb-skruemaskine: < ± 3 %
- Vinkelskruemaskine med lige udtag: < ± 3 %
- Vinkelskruemaskine med vinkelhoved: < ± 4 %

Støj-/vibrationsinformation (iht. EN 62841-2-2)

Støjemissionsværdier

- A-vægtet lydtryksniveau: type **62 dB (A)**
- A-vægtet lydtryksniveau: **73 dB (A)**
- Usikkerhed K: **3 dB**

FORSIGTIG! Støjniveauet under arbejdet kan overskride **80 dB (A)**. Dette kan skade hørelsen på langt sigt.

► **Brug høreværn!**

Vibrationsniveau

Spænding af skruer og møtrikker med maksimal tilladt størrelse.

- Samlet vibrationsværdi $_h$: **< 0,3 m/s²**
  (Vektorsum fra tre retninger)
- Usikkerhed K: **1,5 m/s²**

Vibrationsniveauet og støjemissionsværdien, der er oplyst i disse anvisninger, er blevet målt i overensstemmelse med en standardiseret måleprocedure og kan bruges til sammenligning af elværktøjer med hinanden. De er også egnet til en foreløbig vurdering af vibrations- og støjemissionen.

Det oplyste vibrationsniveau og støjemissionsværdien repræsenterer elværktøjets hovedanvendelser. Hvis elværktøjet imidlertid bruges til andre anvendelser, med afvigende indsatsværktøjer eller utilstrækkelig vedligeholdelse, kan vibrationsniveauet og støjemissionsværdien afvige. Det kan øge vibrations- og støjemissionen tydeligt under hele arbejdsperioden.

For en præcis vurdering af vibrations- og støjemissionerne bør der også tages hensyn til perioder, hvor apparatet er slukket eller ganske vist kører, men ikke er i faktisk brug. Det kan reducere vibrations- og støjemissionen tydeligt under hele arbejdsperioden.

Fastsæt yderligere sikkerhedsforanstaltninger til beskyttelse af brugeren mod effekten af vibrationer, som f.eks.: Vedligeholdelse af elværktøj og indsatsværktøjer, varmholdelse af hænderne, organisation af arbejdsforløbene.

16 Service og salg

Vores globale servicenetværk står altid til rådighed for dig i 40 lande verden over. Detaljerede oplysninger om vores serviceafdelinger i Danmark og verden over findes på internettet på:

https://www.boschrexroth.com/service

Vi kan hjælpe dig hurtigt og effektivt, hvis du har følgende oplysninger parate:

- Detaljeret beskrivelse af fejlen og omstændighederne
- Oplysninger fra typeskiltet på de berørte produkter, især materiale og serienumre
- Telefon- og faxnumre samt e-mail-adresse, du kan træffes på ved spørgsmål.

Supplerende oplysninger om service, reparation og træning, samt de aktuelle adresser på vores salgskontorer, findes på

https://www.boschrexroth.com

Uden for Tyskland bedes du kontakte kontaktpartneren tættest på dig.

Service Tyskland

Tlf.: +49 9352 40 50 60
E-mail: service.svc@boschrexroth.de

Salg Tyskland

Bosch Rexroth AG
Postfach 1161
D - 71534 Murrhardt, Tyskland
Fornsbacher Str. 92
D - 71540 Murrhardt, Tyskland
Tlf.: +49 71 92 22 208
Fax: +49 71 92 22 181
E-mail: rfq.jt@boschrexroth.de

17 Bilag

- Tilbehør
- EU-overensstemmelseserklæring
- UKCA-overensstemmelseserklæring
- Open Source Software
- Supplerende oplysninger om radiolicenser uden for EU

Eesti

Esitatud teave on mõeldud toote kirjeldamiseks. Juhul kui on teavet ka kasutamise kohta, on tegemist üksnes näidete ja ettepanekutega. Kataloogiandmed ei ole tagatud omadused. See teave ei vabasta kasutajat enda hinnangute andmisest ega andmete kontrollimisest. Meie tooted alluvad loomulikule kulumis- ja vananemisprotsessile.

© Kõik õigused kuuluvad Bosch Rexroth AG-le, ka intellektuaalomandi õiguse taotluste puhul. Mis tahes käsutusõigus, nagu kopeerimis- ja edastamisõigus kuulub meile.

Tiitellehel on kujutatud näidiskonfiguratsioon. Seetõttu võib tarnitud elektritööriist kujutisest erineda.

Originaalkasutusjuhend

Sisukord

1	Sellest dokumentatsioonist	113
2	Ohutusjuhised	114
3	Tarnekomplekt	116
4	Tootest	116
5	Transport ja hoiustamine	116
6	Montaaž	116
7	Kasutamine	117
8	Käitamine	118
9	Töökorras hoidmine ja töökorda seadmine	118
10	Kasutusest kõrvaldamine	119
11	Demontaaž ja välja vahetamine	119
12	Utiliseerimine	119
13	Täiendamine ja ümberehitamine	119
14	Tõrkeotsing ja rikete kõrvaldamine	119
15	Tehnilised andmed	119
16	Teenindus ja turustamine	120
17	Lisa	120

1 Sellest dokumentatsioonist

TEATIS

Vananenud dokumentatsioon!

Kui kasutate käesoleva, lisa- või täiendava dokumentatsiooni vananenud versiooni, võib selle tulemuseks olla elektritrelli vale montaaž ja kasutamine.

- ▶ Veenduge, et teil oleks alati dokumentatsiooni uusim versioon ja kasutage seda. Bosch-Rexrothi toodete uusima versiooni leiate meediakataloogist: www.boschrexroth.com/medienverzeichnis

Dokumentatsiooni kehtivus

See dokumentatsioon kehtib järgmiste elektritööriistade kohta:

Juhtmeta akutrelli NEXO mudelid

- NX_-A Interface C, NX_-A Interface V
- NX_-P Interface C, NX_-P Interface V

Selles dokumentatsioonis on esitatud oluline teave selle kohta, kuidas elektritööriista turvaliselt ja asjakohaselt monteerida, transportida, kasutusele võtta, käitada, kasutada, hooldada, demonteerida ning lihtsaid rikkeid iseseisvalt kõrvaldada.

- ▶ Lugege see dokumentatsioon täielikult läbi, eelkõige ptk „*Ohutusjuhised*“, enne kui alustate elektritööriistaga töötamist.
- ▶ Hoidke see dokumentatsioon alles, et see oleks igal ajal kõikidele kasutajatele kättesaadav.
- ▶ Kui annate elektritööriista kolmandatele isikutele, andke kaasa ka nõutav dokumentatsioon.

Nõutav ja täiendav dokumentatsioon

- ▶ Võtke elektritööriist kasutusele alles siis, kui teil on olemas raamatusümboliga 📖 dokumentatsioon, mille te olete endale selgeks teinud ja mida järgite.

	Pealkiri
📖	Üldkehtivad õigusaktid ja muud Euroopa ning riiklike seadusandlustega kehtestatud eeskirjad ja/või määrused, mis teie riigis kehtivad.
📖	Projekteerimine: Rexrothi juhtmeta akutrellNEXO, 3842891265
📖	Boschi juhised akude ja laadijate jaoks

Rexrothi toodete nõutava ja täiendava dokumentatsiooni leiate meediakataloogist (www.boschrexroth.com/medienverzeichnis) ja Power Toolsi dokumendikataloogist (www.bosch-pt.com).

Teabe esitamine

Ohutusjuhised

Hoiatusmärgid juhivad tähelepanu ohule. Järgmised määratlused kirjeldavad iga signaalsõna raskusastet.

- ▶ Järgige kõiki ohutusjuhiseid, mis järgnevad sellele hoiatusmärgile, et vältida võimalikke vigastusi või surmajuhtumeid.

Hoiatusmärgid, signaalsõna, tähendus

⚠ OHT

Tähistab ohtlikku olukorda, mis põhjustab surma või raskeid kehavigastusi, kui seda ei väldita

⚠ HOIATUS

Tähistab ohtlikku olukorda, mille tagajärjel võib saada surma või raskeid kehavigastusi, kui seda ei väldita

⚠ ETTEVAATUST

Tähistab ohtlikku olukorda, mille tagajärjel võib saada kergeid kuni mõõdukaid kehavigastusi, kui seda ei väldita

TEATIS

Varaline kahju. Elektritööriist või selle ümbrus võib kahjustada saada.

Nimetused

Selles dokumentatsioonis kasutatakse järgmisi nimetusi.

Nimetus	Tähendus
LUXAos	Veebilehitsejal põhinev NEXO juhtprogramm
NX_-A Interface C	Nurktrell NEXO Compact
NX_-A Interface V	Nurktrell NEXO VarioLine
NX_-P Interface C	Püstolkäepidemega trell NEXO Compact
NX_-P Interface V	Püstolkäepidemega trell NEXO VarioLine

ET

2 Ohutusjuhised

Üldised ohutusjuhised elektritööriistade kohta

HOIATUS

- **Lugege läbi kõik selle elektritööriista juurde kuuluvad ohutusjuhised, juhised, illustratsioonid ja tehnilised andmed.** Ohutusjuhiste ja juhiste eiramine võib põhjustada elektrilööki, põletusi ja/või raskeid kehavigastusi.
- **Järgige kõik ohutusjuhised ja projekteerimisjuhiseid.**

Ohutusjuhistes kasutatud termin „elektritööriist“ käib võrgutoitega elektritööriistade (voolujuhtmega) ja akuga töötavate elektritööriistade (ilma voolujuhtmeta) kohta.

Töökoha ohutus

- **Hoidke oma töökoht puhta ja hästi valgustatuna.** Korratus ja valgustamata töökoht võib põhjustada õnnetusi.
- **Ärge töötage elektritööriistaga plahvatusohtlikus keskkonnas, milles on kergestisüttivaid vedelikke, gaase või tolmu.** Elektritööriistadest eraldub sädemeid, mis võivad tolmu või aurude sees süttida.
- **Hoidke lapsed ja kõrvalised isikud elektritööriistaga töötamise ajal eemal.** Tähelepanu hajumise korral võite kaotada kontrolli elektritööriista üle.

Elektriohutus

- **Elektritööriista ühenduspistik peab pistikupesaga sobima. Pistikut ei tohi mingil moel muuta. Ärge kasutage koos kaitsemaandusega elektritööriistadega ühtki adapterpistikut.** Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.
- **Vältige keha kokkupuudet maandatud pindadega, nagu torude, küttekehade, pliitide ja külmkappidega.** Kui Teie keha on maandatud, on elektrilöögi oht suurem.
- **Ärge jätke elektritööriistasid vihma ja niiskuse kätte.** Vee sattumine elektritööriista sisse suurendab elektrilöögi ohtu.
- **Ärge kasutage toitejuhet valel eesmärgil, nt elektritööriista kandmiseks, riputamiseks või pistiku pistikupesast väljatõmbamiseks. Hoidke toitejuhe eemal kuumusest, õlidest, teravatest servadest ja liikuvatest osadest.** Kahjustatud või keerdus toitejuhtmed suurendavad elektrilöögi ohtu.
- **Kui töötate elektritööriistaga õues, kasutage üksnes välitingimustesse sobivaid pikendusjuhtmeid.** Välitingimustesse sobivate pikendusjuhtmete kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- **Kui elektritööriistaga töötamine niiskes keskkonnas on vältimatu, kasutage rikkevoolukaitselülitit.** Rikkevoolukaitselüliti kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

Inimeste ohutus

- **Olge tähelepanelik ja jälgige oma tegevust ning käituge elektritööriistaga töötamisel mõistlikult. Ärge kasutage elektritööriistasid, kui olete väsinud või narkootikumide, alkoholi või ravimite mõju all.** Üks hetk tähelepanematust elektritööriista kasutamise ajal võib põhjustada raskeid kehavigastusi.
- **Kandke isikukaitsevahendeid ja alati kaitseprille.** Isikukaitsevahendite, nagu tolmumaski, libisemiskindlate turvajalatsite, kaitsekiivri või kuulmekaitsete kasutamine vähendab olenevalt elektritööriista tüübist ja selle kasutusalast vigastuste ohtu.
- **Vältige tahtmatut käivitumist. Veenduge, et elektritööriist oleks välja lülitatud, enne kui selle vooluvõrku ja/või aku külge ühendate, selle üles tõstate või seda kannate.** Kui te elektritööriista kandmise ajal oma sõrme selle lülitil hoiate või kui elektritööriista sisselülitatud olekus vooluvõrku ühendate, võib juhtuda õnnetus.
- **Enne elektritööriista sisse lülitamist eemaldage selle küljest seadistustööriistad ja mutrivõtmed.** Elektritööriista pöörleva osa sisse jäänud tööriist või võti võib põhjustada vigastusi.
- **Vältige ebaharilikku kehahoiakut. Kandke hoolt selle eest, et teie jalgealune on kindel ja te suudate kogu aeg tasakaalu hoida.** Nii saate elektritööriista ootamatutes olukordades paremini kontrollida.
- **Kandke sobivat riietust. Ärge kandke lohvakaid riideid ega ehteid. Hoidke riided ja juuksed eemal liikuvatest osadest.** Laiad riided, ehted või pikad juuksed võivad liikuvate osade taha kinni jääda.
- **Kui on võimalik ühendada seadmeid tolmu eemaldamiseks või kogumiseks, peab need ühendama ja neid õigesti kasutama.** Tolmueemalduse kasutamine vähendab tolmust tulenevat ohtu.
- **Ärge jätke ohutust tähelepanuta ega rikkuge elektritööriistadega töötamise ohutusnõudeid ka siis, kui olete elektritööriistaga juba mitmeid kordi töötanud ja seda tunnete.** Hooletu tegutsemine võib sekundi murdosa jooksul kaasa tuua raskeid vigastusi.

Elektritööriista kasutamine ja käsitsemine

- **Ärge koormake elektritööriista üle. Kasutage oma elektritööriista selle sihtotstarbe kohaselt.** Sobiva tööriistaga laabub töö paremini ja tulemuslikumalt.
- **Ärge kasutage elektritööriista, mille lüliti on katki.** Elektritööriist, mida ei ole enam võimalik sisse või välja lülitada, on ohtlik ja see tuleb ära parandada.
- **Enne seadme seadistamist, tööriistaosade vahetamist või elektritööriista käest panemist tõmmake selle pistik pistikupesast välja ja/või eemaldage äravõetav aku.** Need ettevaatusabinõud hoiavad ära elektritööriista kontrollimatu käivitumise.
- **Hoidke kasutuses mitteolevaid elektritööriistasid lastele kättesaamatus kohas. Ärge laske elektritööriista kasutada inimestel, kes seda tööriista ei tunne või kes ei ole lugenud neid juhiseid.** Elektritööriistad on ohtlikud, kui neid kasutavad kogenematud inimesed.
- **Hooldage elektritööriistasid ja nende lisatööriistasid hoolikalt. Kontrollige, et liikuvad osad töötaksid laitmatult ega kiiluks kinni, et neil ei oleks murdunud või kahjustatud osi, mis võivad elektritööriista funktsioone häirida. Laske kahjustatud osad enne elektritööriista kasutusele võtmist ära parandada.** Paljude õnnetuste põhjuseks on halvasti hooldatud elektritööriistad.
- **Hoidke lõiketööriistad teravate ja puhastena.** Korralikult hooldatud terava lõikepinnaga lõiketööriistad kiiluvad vähem kinni ja neid on lihtsam juhtida.
- **Kasutage elektritööriista, selle tarvikuid ja lisatööriistasid nende juhiste järgi. Pidage seejuures silmas töötingimusi ja läbiviidavat tegevust.** Elektritööriistade kasutamine selleks mitte ettenähtud otstarbel võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- **Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad ja puhtad ning õli- ja määrdevabad.** Libedad käepidemed ja haardepinnad ei võimalda elektritööriista ootamatutes olukordades ohutult kasutada ega kontrollida.

Akutööriista kasutamine ja käsitsemine

- **Laadige akusid vaid tootja soovitatud laadijatega.** Laadija, mis on mõeldud üht tüüpi akude laadimiseks, on tuleohtlik, kui seda kasutada teist tüüpi akude laadimiseks.
- **Kasutage elektritööriistades vaid selleks ettenähtud akusid.** Teistsuguste akude kasutamine võib põhjustada vigastusi ja tuleohtu.
- **Hoidke kasutuses mitteolevaid akusid eemal kirjaklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest või muudest väikestest metallesemetest, mis võivad põhjustada kontaktide sildlülituse.** Lühis aku kontaktide vahel võib põhjustada põletusi või tulekahju.
- **Vale kasutamise korral võib vedelik akust välja voolata. Vältige sellega kokkupuudet. Juhusliku kokkupuute korral akuvedelikuga loputage veega. Kui vedelik satub silma, pöörduge täiendava abi saamiseks ka arsti poole.** Välja valgunud akuvedelik võib põhjustada nahaärritust või põletusi.
- **Ärge kasutage kahjustatud või muudetud akut.** Kahjustatud või muudetud akud võivad toimida ettearvamatult ning põhjustada tulekahju, plahvatuse või vigastusi.
- **Ärge jätke akut tule lähedale või liiga kõrgete temperatuuridega keskkonnda.** Tuli või temperatuurid, mis ületavad 130 °C, võivad põhjustada plahvatuse.
- **Järgige kõiki laadimise kohta käivaid juhiseid ja ärge kunagi laadige akut või akutööriista muus kui kasutusjuhendis näidatud temperaturivahemikus.** Vale laadimine või laadimine väljaspool lubatud temperatuurivahemikku võib akut rikkuda ja suurendada tuleohtu.

Teenindus

- **Laske oma elektritööriista parandada üksnes väljaõppinud spetsialistil ja ainult originaalvaruosadega.** Sellega tagate oma elektritööriista ohutuse.
- **Ärge kunagi hooldage kahjustatud akusid.** Kõik akude juures tehtavad hooldustööd tuleb lasta teha tootjal või volitatud klienditeenindusel.

Kruvisid puudutavad ohutusjuhised

- **Hoidke elektritööriista kinni isoleeritud haardepindadest, kui töötate kohtades, kus kruvid võivad sattuda varjatud toitekaablitesse.** Kruvi kokkupuutumine elektrivoolu juhtiva kaabliga võib tekitada seadme metallist osades pinge ja põhjustada elektrilöögi.
- **Hoidke elektritööriista kindlalt käes.** Kruvide pingutamisel tekivad suured reaktsioonimomendid, mida tuleb säilitada. Vajaduse korral tuleb kasutada tuge.
- **Kindlustage töödeldav detail.** Kinnitusrakise või kruustangidega kinnitatud töödeldav detail seisab kindlamini paigal kui käega hoides.
- **Enne kui tööriista sisse lülitate, jälgige selle valitud programmi.** Elektritööriist võib liikuda ootamatus suunas.
- **Järgige selle riigi/ettevõtte kehtivaid eeskirju ja määruseid, kus elektritööriista rakendama/kasutama hakatakse.**
- **Hinnake pöörleva võlliga seotud ohtu töökohal.** Vajaduse korral võtke kasutusele kaitsemeetmed.

Võrgu ohutus

Kui pole teisiti dokumenteeritud, on ettevõtte Rexroth tooted ette nähtud kasutamiseks ainult kohalikes, füüsiliselt ja loogiliselt turvatud võrkudes, mille juurdepääs on piiratud volitatud isikutega, ega ole klassifitseeritud standardi IEC 62443-4-2 järgi (praegune versioon).

- **Järgige kehtivat tehnika taset.**
- **Lisaks järgige kõiki ohutusjuhised ja projekteerimisjuhiseid.**

Otstarbekohane kasutamine

Elektritööriist

Elektritööriist on ette nähtud kasutamiseks ainult tööstuskeskkonnas.

Elektritööriista tohib rakendada kruvimistööde tegemiseks, mille korral on vaja katkematut pöördemomendi võimekust ilma kiirendamise ja/või ilma pöördemomendi tippudeta, nagu libisemine.

Elektritööriista tohib kasutusele võtta alles siis, kui see on integreeritud selleks ettenähtud seadmesse ning kui see seade vastab täielikult ELi masinadirektiivi nõuetele.

- Pidage kinni tehniliste andmete all toodud käitamistingimustest ja võimsuspiirangutest.

Elektritööriista kasutamine on lubatud vaid siis, kui kasutusalal peetakse kinni riiklikest elektromagnetilise ühilduvuse kohastest eeskirjadest.

Juhised elektromagnetilisele ühilduvusele vastava paigaldamise kohta leiate vastavate osade dokumentatsioonist.

Rexrothi kruvikeeramissüsteemides tohib kasutada üksnes neid tarvikuid ja osi, mis on Rexrothi kruvikeeramissüsteemide jaoks lubatud. Mittelubatud osi ei tohi paigaldada ega ühendada. Sama kehtib Rexrothi kruvikeeramissüsteemi kaablite, juhtmete ja akude kohta. Vastasel korral ei pruugi funktsioonid ja süsteem olla ohutud.

Aku monteerimiseks vajaliku kaitseisolatsiooniga[1)] elektritööriistasid tohib kruvimistöödel kasutada vaid üksikute pinge all olevate elementidega.

- Jälgige kaitseisolatsiooni määratud pingeklassi.

[1)] Kaitseisolatsioon on tarvik ega sisaldu tarnekomplektis.

Otstarbekohase kasutamise hulka kuulub ka selle dokumentatsiooni ning eriti peatüki „Ohutusjuhised“ täielik läbi lugemine ja sellest aru saamine.

Mitteotstarbekohane kasutamine

Mis tahes muu kasutamine peale otstarbekohases kasutuses ja vastavas dokumentatsioonis kirjeldatu ei ole otstarbekohane ega ole seetõttu lubatud.

Väärast kasutamisest tekkinud kahjude eest Bosch Rexroth AG ei vastuta. Väärast kasutamisest tulenevate ohtude eest vastutab vaid kasutaja.

Elektritööriista ja selle osade (kui olemas) kasutamine on mitteotstarbekohane alltoodud juhtudel.

- Kui käitamistingimused ei vasta ettenähtud keskkonnatingimustele. Keelatud on nt töötamine vee all.
- Kui kasutatakse kasutusvaldkondades, mida Bosch Rexroth AG pole sõnaselgelt väljendanud. Jälgige siinjuures kindlasti ohutusjuhiseid ja vastavat dokumentatsiooni!
- Ehituslik muudatus on algset seisukorda rikkunud.
- Kruvikeeramissüsteemi programmeerimine või konfigureerimine on asjatundmatu.
  Kruvikeeramissüsteemi programmeerimise ja konfigureerimisega seotud ohtude eest vastutab vaid kasutaja.
- Ärge kunagi kasutage seda elektritööriista kangi või haamrina.

Personali väljaõpe

Selle elektritööriista montaaž, kasutuselevõtt, hooldus, rikete kõrvaldamine ja demontaaž ning sellega ümberkäimine eeldavad põhjalikke teadmisi elektrist, mehaanikast ja tarkvarast ning asjakohaste erialaterminite tundmist. Seetõttu tohivad ohutu kasutamise tagamiseks nimetatud tegevusi läbi viia vaid vastava ala spetsialistid või väljaõppinud personal spetsialisti juhendamise all.

Spetsialist:

- on isik, kes suudab oma erialase väljaõppe, teadmiste ja kogemuste ning asjakohaste sätete tundmise baasil hinnata talle antud tööülesandeid, nendega seotud võimalikke ohtusid ning oskab tarvitusele võtta sobivaid ohutusmeetmeid;

ET

- peab kinni asjakohastest erialaspetsiifilistest reeglitest;
- peab olema saanud väljaõppe, juhendamise ja volitused vooluringide ja seadmete ühendamiseks ja lahtiühendamiseks vastavalt ohutustehnika nõuetele, teeb maanduse vastavalt töönõuetele ja tähistab need otstarbekohaselt;
- peab olema piisavalt tuttav kõikide selles dokumentatsioonis ja asjakohaste osade dokumentatsioonis olevate hoiatuste ja ettevaatusabinõudega ning saama nende sisust aru;
- peab omama asjakohast kaitsevarustust ja olema läbinud esmaabialase koolituse.

Ohutussümbolid elektritööriistal

Sümbol	Kirjeldus
	Ettevaatust! Laserkiirgus ▶ Jälgige hoiatust jaotises *Kasutamine* lk 117.

3 Tarnekomplekt

Tarnekomplektis on:
- 1 x elektritööriist NEXO
- 1 x Micro SD-kaart (kruvikeeraja sees)
- 1 x kasutusjuhend

Elektritöörista NEXO juhtprogramm LUXAos on veebipõhine. See tarnitakse elektritöörista NEXO komponendina ja eelnevalt paigaldatuna.

4 Tootest

Sümbol	Kirjeldus
	▶ Lugege läbi kõik ohutusjuhised ja juhised. Ohutusjuhiste ja juhiste eiramine võib põhjustada elektrilööki, põletusi ja/või raskeid kehavigastusi.

▶ Jälgige kasutusjuhendi esiosas olevaid jooniseid.

Kujutatud komponendid

Kujutatud komponentide numeratsioon viitab elektritööriista kujutisele joonistega lehekülgedel.

(1) Kaameraaken	(10) Funktsiooninupud
(2) Ekraan	(11) Tööriista adapter
(3) LED-valgustus	(12a) Interface C
(4) Haardepind	(12b) Interface V: Hammasratas
(5) Käivitusnupp	(13) Oleku-LED-id
(6) Programmivaliku nupp	(14) Tüübisilt
(7) MicroSD ühenduskoht	(15) Programmeerimisadapter[1)]
(8) MicroUSB liides	(16) USB-kaabel[1)]
(9) Liidese kate	(17) WLAN-märgis

[1)] Kujutatud või kirjeldatud tarvikud ei kuulu standardtarnekomplekti. Täieliku ülevaate tarvikutest leiate meie tarvikute programmist.

(12a)/(12b) saab asendada erinevate tüüpide NX_-A ja NX_-P ühendusliidestega.

Toote identifitseerimine

Tüübisilt asub elektritööriista põhjal aku sisestuskohas ja seda ei ole näha, kui aku on sisestatud.

Tüübisildil olevad andmed	
MNR	Tellimisnumber
SN	Seerianumber
Tüüp	NX_-A Interface_ (C/V); NX_-P Interface_ (C/V)

Tüübisildil olevad andmed	
M_N	Tööpiirkond [Nm]
U_N	Pinge [V]
n	Põhimudeli max väljundpöörlemiskiirus [1/min]

WLAN-silt asub elektritööriist ülaküljel ekraani kohal.

5 Transport ja hoiustamine

▶ Eemaldage elektritööriistast aku.
▶ Jälgige elektriitööriista keskkonnatingimusi (vt *Tehnilised andmed* lk 119).
▶ Järgige litiumioonakude vastavas juhendis esitatud andmeid.

6 Montaaž

⚠ ETTEVAATUST

Tahtmatu käivitamine elektritööristaga töötamisel!

Tahtmatu käivitusnupu puudutamise korral ja sisestatud akuga esineb vigastuste oht.

▶ Eemaldage aku elektritööristast enne mis tahes tööde tegemist elektritööriistal (nt montaaž, hooldus, tööriista vahetus jne) ja ka selle transportimisel ning ladustamisel.

Aku laadimine

▶ Kasutage ainult tehnilistes andmetes loetletud laadijaid. Ainult need laadijad on ette nähtud teie elektritööriistas kasutatavate liitiumioonakude jaoks.

Aku tarnitakse osaliselt laetuna.

▶ Enne esmast kasutuselevõttu laadige aku laadijas täielikult täis. See tagab aku täieliku jõudluse.

Aku eemaldamine (joonised A1–A2)

Elektritööriistal on kaks lukustusastet, mis takistavad juhusliku aku lahtilukustusnupule vajutamise korral aku väljakukkumist. Nii kaua, kui aku asub elektritööriistas, hoiab seda paigas lukustus.
Aku vahetamise korral varustatakse integreeritud juhtimissüsteemi vooluga veel u 20 sekundi jooksul.

1. Asetage programmivaliku nupp keskmisesse asendisse (turvalukustus).
2. Vajutage lahtilukustusnuppu (A1, lk 5) ja eemaldage aku (A2, lk 5). **Ärge kasutage selleks jõudu!**

Aku paigaldamine

▶ Vt *Paigaldage aku ja aktiveerige elektritööriist (joonis E1)* lk 117.

Käitusvõlli monteerimine (joonis B)

Kehtib järgmiste tüüpide kohta: NEXO NX_-A Interface V, NX_-P Interface V

1. Sobiva käitusvõlli valimine (vt *Tehnilised andmed*, lk 119)
2. Asetage käitusvõll soovitud asendisse (24 x 15°) hammasrattale ja pingutage ühendusmutter käsitsi noole suunas.
3. Pingutage käitusvõll (nt kinnitage montaažiabi käitusvõlli ääriku külge ja kinnitage montaažisabi kruustangiga).

TEATIS! Ärge pingutage elektritööriista mitte kunagi otse korpuse osade külge. Vastasel juhul võib elektritööriist kahjustada saada.

4. Keerake käitusvõll sobiva tööriistaga ühendusmutri keeramise teel noole suunas kinni. Pingutusmoment 16 + 4 Nm

Pöördemomenditoendi monteerimine

⚠ ETTEVAATUST

Suure pöördemomendiga kruvimine

Suure pöördemomendiga kruvimisel esineb elektritööriistale mõjuvate jõudude tõttu vigastuste oht, eriti liigestele.

- ▶ Monteerige ja kasutage pöördemomenditoendit.
- ▶ Järgige riiklikke ja/või ettevõttesiseseid eeskirju.

- ▶ Monteerige pöördemomenditoend käitusvõlli / käitusvõlli elemendi määratud pindadele (vt käitusvõlli tehnilisi andmeid).

Tööriista vahetamine välise nelikantpea korral (joonis C)

Sisestustööriista paigaldamine

- ▶ Lükake lukustustihvt sisse (nt kitsa kruvikeeraja abil) ja lükake sisestustööriista nelikanthoidikule, kuni lukustustihvt klõpsab sisestustööriista süvendisse.

TEATIS! Paigaldage sisestustööriist otse.
Viltu sisestamisel tekib oht, et nelikant või riivistuspolt saab kahjustada või see mõjub kruvikeeramise tulemusele halvasti.

Sisestustööriista eemaldamine

- ▶ Vajutage lukustustihvt sissepoole lisatööriista süvendisse ja eemaldage lisatööriist tööriista adapterist.

Tööriista vahetamine kiirvahetuspadruniga kruvipea korral (joonis D)

TEATIS

Sobimatud sisetustööriistad

Sobimatute sisestustööriistade kasutamine (liiga pikad, sobimatud, kulunud) võib elektritööriista kahjustada.

- ▶ Kasutage ainult kuni 10 cm pikkuseid sisestustööriistasid.
- ▶ Kasutage ainult sobiva sisestusotsaga sisestustööriistasid.
- ▶ Kasutage ainult laitmatus töökorras ja mitte kulunud sisestustööriistasid.

Sisestustööriista paigaldamine

- ▶ Tõmmake kiirvahetuspadruni hülss ette, sisestage sisestustööriist tööriista adapterisse ja vabastage kiirvahetuspadrun uuesti.

TEATIS! Paigaldage sisestustööriist nii, et selle vars paikneks kindlalt tööriista adapteris. Vastasel korral võib sisestustööriist välja libiseda ja seda ei saa enam juhtida.

Sisestustööriista eemaldamine

- ▶ Tõmmake kiirvahetuspadruni hülss ette, tõmmake sisestustööriist tööriista adapterist välja ja vabastage kiirvahtuspadrun uuesti.

7 Kasutamine

⚠ ETTEVAATUST

Laserkiirgus – laseriklass 2!
Valgusemissioon nähtaval alal!

Otse triipkoodiskanneri kiirgusallikasse vaatamine (laseri klass 2, madala energiakuluga diood) võib kahjustada silmi (võrkkesta). Laserallika ja selle seadistuste muutmise korral võib ohtlik laserkiirgus välja pääseda.

- ▶ Ärge vaadake otse laserkiire sisse.
- ▶ Ärge muutke laserallikat.
- ▶ Ärge muutke etteantud väärtusi.

TEATIS

Mittetäielik montaaž

Eemaldatud käitusvõlli / käitusvõlli elemendiga ei tohi elektritööriista käivitada.

- ▶ Võtke elektritööriist kasutusele alles siis, kui selle montaaž on täielikult lõpetatud.
- ▶ Monteerige elektritööriista tüübi NX_-A Interface V / NX_P Interface V korral sobiv käitusvõll.
- ▶ Konfigureerige spetsiaalsed käitusvõllid juhtprogrammis LUXAos tehniliste omaduste alusel. Pidage silmas kasutegurit ja spetsiaalsete käitusvõlli ülekannet.

Valede osade kasutamine

Valede osade kasutamisest tingitud varakahjustused.

- ▶ Osade kasutamisel kontrollige nende sobivust elektritööriistaga kasutatavate osade dokumentatsioonis oleva teabe abil.
- ▶ Kasutage ainult sobivaid osi.

Paigaldage aku ja aktiveerige elektritööriist (joonis E1)

ETTEVAATUST! Tahtmatu sisselülitamise korral võib saada vigastada. Selle vältimiseks asetage programmivaliku nupp keskmisesse asendisse.

1. Sisestage laetud aku käepidemesse nõnda, et see klõpsab paika ja asub käepideme vastas.
2. Elektritööriista aktiveerimiseks vajutage käivitusnupp lõpuni alla ja vabastage see kohe.

Elektritööriista konfigureerimine

Tarkvara Rexroth LUXAos abil saab elektritööriistal konfigureerida erinevaid seadistusi.

- ▶ **Järgige kõik ohutusjuhised ja projekteerimisjuhiseid.**

Konfigureerimine programmeerimisadapetri kaudu (joonis E2a)

1. Ühendage elektritööriistaga arvuti:
   arvuti – Etherneti kaabel – adapter – USB-kaabel – kruvikeeraja.
2. Avage arvutis võrguühendused.
3. Avage arvutis LAN-ühenduse atribuudid.
4. Määrake arvuti internetiprotokolli versioonis 4 (TCP/IPv4) staatiline IP-aadress: 192.168.1.1–192.168.1.253 (alamvõrgumask: 225.255.255.0).
5. Avage LUXAos veebilehitsejas IP-aadressi **192.168.1.254** kaudu
6. Sisselogimine operatsioonisüsteemi LUXAos (vaikimisi kasutaja: **Bosch**, salasõna: **Robert**).

ET

Konfigureerimine USB-ühenduse kaudu (joonis E2b)

1. Ühendage elektritööriist arvutiga USB-kaabli kaudu.
   Arvutis avaneb NDIS-ühendus. Seda saab kontrollida võrguühendustes.
2. Avage LUXAos veebilehitsejas IP-aadressi **192.168.2.254** kaudu
3. Sisselogimine operatsioonisüsteemi LUXAos (vaikimisi kasutaja: **Bosch**, salasõna: **Robert**)

Konfigureerimine Hotspot ühenduse kaudu (joonis E2c)

1. Valige elektritööriista ekraanil funktsioon **HotSpot On (Hotspot sees)** ja aktiveerige.
   Ekraanil kuvatakse hotspot-sümbol.
2. Valige elektritööriista ekraanil **QR-WiFi (QR-WiFi)**.
   Kruvikeeraja ekraanil kuvatakse QR-kood, mis sisaldab hotspotiga ühendamise andmeid.
3. Skannige QR-kood mobiilse lõppseadmega (nt nutitelefoniga).
4. Aktiveerige see ühendus mobiilseadmega WLAN-i kaudu.
5. Valige elektritööriista ekraanil **QR-Login (QR-iga sisselogimine)**.
   Elektritööriista ekraanil kuvatakse järgmist QR-koodi, mis sisaldab veebi-URL-i (IP-aadressi).
6. Skannige see QR-kood mobiilse lõppseadmega.
   Olenevalt mobiilsest lõppseadmest ja kasutussüsteemist avatakse LUXAos otse või saab selle kuvataval lingil klõpsamise teel avada.
7. Sisselogimine operatsioonisüsteemi LUXAos (vaikimisi kasutaja: **Bosch**, salasõna: **Robert**)

8 Käitamine

⚠ ETTEVAATUST

LED-id elektritööriistal

Tahtmatu ja pikemaajaline vaatamine LED-idesse võib teid pimestada!

- ▶ Ärge vaadake otse LED-idesse.

Tahtmatu sisselülitamine

Toote tahtmatu sisselülitamine sisestatud aku korral, nt aku vahetamise ajal, võib põhjustada raskeid vigastusi!

- ▶ Asetage programmivaliku nupp keskmisesse asendisse (turvalukustus).

TEATIS

Kaitseklassi IP40 kadumine!

Liidese katte avamisel ei ole elektritöörista töö kaitseklassiga IP40 enam võimalik.

- ▶ Liidese kate peab töö ajal alati suletud olema!

Kaetud ventilatsioonipilud

Kaetud ventilatsioonipilude korral elektrikruvikeeraja kuumeneb ning võib kahjustuda.

- ▶ Ärge katke ventilatsioonipilusid kasutamise ajal.

Asjatundmatu käsitsemine

Ekraan võib kahjustuda.

- ▶ Ärge puudutage ekraani teravaservaliste esemetega.
- ▶ Ärge lööge vastu ekraani.

Programmi valimine (joonis F)

ℹ Kruvikeeraja käivitub ainult siis, kui operatsioonisüsteemi LUXAos kaudu konfigureeriti ja määrati programm.

1. Sisestage programmivalik programmivaliku nupuga.
   Elektritööriist käivitub ainult siis, kui programmivaliku nupp ei asu keskel (turvalukustus).
2. Vajutage programmivaliku nupp täiesti vasakule või paremale.

Programmi käivitamine/lõpetamine

- ▶ Vajutage käivitusnuppu ja hoidke all.
  Olenevalt sisestatud parameetritest lõppeb kruvikeeramistoiming automaatselt.
  Enneaegne käivitusnupu vabastamine põhjustab kruvikeeramistoimingu katkestamise.

Aku vahetamine

Aku vahetamise korral varustatakse integreeritud juhtimissüsteemi vooluga veel u 20 sekundi jooksul.

Aku eemaldamine

- ▶ Vt *Aku eemaldamine (joonised A1–A2)* lk 116.

Aku paigaldamine ja elektritööriista aktiveerimine

- ▶ Vt *Paigaldage aku ja aktiveerige elektritööriist (joonis E1)* lk 117.

9 Töökorras hoidmine ja töökorda seadmine

⚠ ETTEVAATUST

Hooldustööde asjatundmatu tegemine

Hooldustööde asjatundmatu tegemine võib põhjustada vigastusi ja kahjustusi.

- ▶ Laske hooldustöid, eriti ohutusega seotud töid, teha üksnes väljaõppinud spetsialistidel.
- ▶ Rexroth soovitab teile selleks Rexroth-Service'it (vt *Teenindus ja turustamine* lk 120).

TEATIS

Määrdunud elektritööriist

Eriti tööriista adapteris ja ventilatsioonipiludes asuv mustus võib elektritööriista kahjustada.

- ▶ Hoidke elektritööriist ja ventilatsioonipilud puhtana, et töötada tõhusalt ning ohutult.
- ▶ Eemaldage tugev mustus tööriista adapterilt enne tööriista vahetamist.

NEXO elektritööriistad on kontrollitud ja hooldusvabad 500 000 kruvimistsükli vältel (2-astmeline kruvimine maksimaalse pöördemomendiga).

Hooldamine

Elektritööriista tööea pikendamiseks on soovitatav lasta teha ennetav hooldus ettevõttes Bosch Rexroth AG (vt *Teenindus ja turustamine* lk Seite 120).

10 Kasutusest kõrvaldamine

Elektritööriista väljalülitamine

▶ Lülitage elektritööriist ekraani kaudu välja.

Aku eemaldamine

▶ Vt *Aku eemaldamine (joonised A1–A2)* lk 116.

11 Demontaaž ja välja vahetamine

Elektritööriista peab vaatlema kui ühte tervikut. Kahjustuste või talitlushäirete korral peab seega välja vahetama kogu elektritööriista.

Reklamatsioonid ja parandustööd

Reklamatsioonide või vajalike parandustööde korral saatke elektritööriist lahtivõtmata kujul Rexrothi klienditeenindusse.

▶ Aadressi vt *Teenindus ja turustamine* lk 120.

Laadijate ja akude jaoks kasutage kohalikku Power Toolsi partnerit.

▶ Aadressid leiate Power Toolsi veebilehelt aadressil www.bosch-pt.com

Garantii

Anname Rexrothi elektritööriistadele 2-aastase garantii (tõendina kehtib arve või saateleht).

Garantii ei kata loomulikust kulumisest, ülekoormusest või asjatundmatust käsitsemisest tulenevaid kahjustusi.

Garantii kehtib eranditult vaid tarnitud konfiguratsioonile.

Garantii muutub kehtetuks vale montaaži, mitteotstarbekohase kasutamise ja/või asjatundmatu käsitsemise korral.

12 Utiliseerimine

Sümbol	Kirjeldus
	▶ Elektritööriistad, akud, tarvikud ja pakendid tuleb utiliseerida keskkonnasäästlikult.

Vaid EL-i riikide puhul

Kooskõlas Euroopa õigusaktide kehtiva versiooni ja nende rakendamisega siseriiklikkus õiguses peab kasutuskõlbmatud elektritööriistad ja katkised või kasutatud akud/patareid eraldi kokku koguma ning neid keskkonnasäästlikult käitlema.

Vale kõrvaldamise korral võivad elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed kahjustada keskkonda ning inimeste tervist, kuna need võivad sisaldada ohtlikke aineid.

Liitiumioonakud.

▶ Järgige litiumioonakude vastavas juhendis esitatud andmeid.

Keskkonnakaitse

Valmistamisprotsess

Elektritööriistade valmistamine toimub meetoditel, mis võimaldavad energia- ja toorainekasutuse optimeerimist ning samal ajal tekkivate jäätmete taaskasutust ja väärindamist. Me püüdleme regulaarselt selle poole, et asendame kahjulikke aineid sisaldavad toor-, abi- ja tarbeained keskkonnasõbralike alternatiivide vastu.

Olulised koostisosad

Teras, alumiinium, vask, plastid, magnetilised materjalid, elektroonikaosad ja elektroonikakoostud.

See kasutusjuhend on valmistatud kloorivabast taaskasutatavast paberist.

ET

13 Täiendamine ja ümberehitamine

Te ei tohi elektritööriista ümber ehitada, st te ei tohi elektritööriista avada, koost lahti võtta ega selle mehaanilisi osi (mõõtmeid, avasid jne) muuta. Sellest mittekinnipidamisel kaob õigus garantiinõudele.

14 Tõrkeotsing ja rikete kõrvaldamine

Tõrked ja viited vigadele kuvatakse elektritööriista ja/või juhtprogrammi ekraanil.

▶ Kui Te pole suutnud tekkinud tõrget kõrvaldada, võtke mõnel meie kontaktaadressidest ühendust. Need leiate veebiaadressilt www.boschrexroth.com või ptk *Teenindus ja turustamine* lk 120.

15 Tehnilised andmed

Põhimudel NEXO		NX_-A		NX_-P	
		Interface C	Interface V	Interface C	Interface V
Tellimisnumber MNR [A)]		–	–	–	–
Nimipinge U_N	V	18	18	18	18
Tööpiirkond [B)]	Nm	1,5...15	3...15	1,5...15	1,5...15
Tühikäigupöörlemiskiirus [B)]	min^{-1}	1190	1190	1190	1190
Kaal	kg	1,06	1,07	1,07	1,07
Kaitseklass [C)]		IP40	IP40	IP40	IP40
Raadiosidehäirete piirväärtuse klass EN 55011 järgi		A	A	A	A
Andmeliides (raadioside)	GHz	WLAN 2,4 / WLAN 5	WLAN 2,4 / WLAN 5	WLAN 2,4 / WLAN 5	WLAN 2,4 / WLAN 5
Aku (ei kuulu standardtarnekomplekti)		Li-ioon	Li-ioon	Li-ioon	Li-ioon
Lubatud ümbritsev temperatuur [D)]					
• laadimisel	°C	0...+45	0...+45	0...+45	0...+45
• kasutamisel ja hoiundamisel	°C	−20...+50	−20...+50	−20...+50	−20...+50
Lubatud õhuniiskus					
• Laadimine ja kasutamine	%	20... 80	20... 80	20... 80	20... 80
• Hoiusdamine	%	20... 90	20... 90	20... 90	20... 90

Põhimudel NEXO	NX_-A		NX_-P	
	Interface C	**Interface V**	**Interface C**	**Interface V**
Soovitatud akud	ProCORE 18 V 4,0 Ah ProCORE 18 V 5,5 Ah ProCORE 18 V 8,0 Ah	ProCORE 18 V 4,0 Ah ProCORE 18 V 5,5 Ah ProCORE 18 V 8,0 Ah	ProCORE 18 V 4,0 Ah ProCORE 18 V 5,5 Ah ProCORE 18 V 8,0 Ah	ProCORE 18 V 4,0 Ah ProCORE 18 V 5,5 Ah ProCORE 18 V 8,0 Ah
Soovitatud laadijad [E)]	sobib järgmisega Bosch ProCORE 18 V	sobib järgmisega Bosch ProCORE 18 V	sobib järgmisega Bosch ProCORE 18 V	sobib järgmisega Bosch ProCORE 18 V
Soovitatud käitusvõllid	Käitusvõlli element NEXO Compact	Käitusvõll NEXO VarioLine	Käitusvõlli element NEXO Compact	Käitusvõll NEXO VarioLine

A) Teave täieliku konfiguratsiooni korral, B) väärtus ilma käitusvõlli või käitusvõlli elemendita, C) suletud liidesekattega,
D) võimsus vähenenud temperatuuridel < 0 °C, E) vt soovitust veebiaadressilt www.bosch-pt.com

Täpsus (VDI/VDE 2647 kohaselt)

Üle vahemiku 6S:

- Püstolkäepidemega kruvikeeraja: < ±3%
- Sirge käitusvõlliga nurkkruvikeeraja: < ±3%
- Nurkpeaga nurkkruvikeeraja: < ±4%

Müra ja vibratsiooni puudutav teave (EN 62841-2-2 järgi)

Müraemissiooni väärtused

- A-mõõdetud helirõhutase: tüüp. **62 dB (A)**
- A-mõõdetud helirõhutase: **73 dB (A)**
- Määramatus K: **3 dB**

ETTEVAATUST! Müratase võib töötamise ajal ületada **80 dB (A)**. See võib aja jooksul kuulmist kahjustada.

► **Kandke kuulmekaitseid!**

Vibratsioonitase

Maksimaalse lubatud suurusega kruvide ja mutrite keeramisel.

- Vibratsiooni summaarsed väärtused a_h: **< 0,3 m/s²** (kolme suuna vektorsumma)
- Määramatus K: **1,5 m/s²**

Nendes juhistes esitatud vibratsioonitase ja müraemissiooniväärtus on mõõdetud standardiseeritud mõõtmismeetodi kohaselt ning neid võib kasutada elektritööriistade omavaheliseks võrdlemiseks. Nad sobivad ka esialgseks vibratsiooni- ja müraemissiooni hindamiseks.

Antud vibratsioonitase ja müraemissiooniväärtus kehtivad elektritööriista peamiste kasutusalade puhul. Kui siiski elektritööriista kasutatakse mõnel muul otstarbel, mõne muu lisatööriistaga või ebapiisavalt hooldatuna, võib vibratsioonitase ja müraemissiooni väärtus olla erinevad. See võib vibratsiooni ja müraemissiooni kogu tööruumis oluliselt tõsta.

Vibratsiooni ja müraemissiooni täpseks hindamiseks peab silmas pidama ka aega, mil seade on välja lülitatud, või kui ta ka töötab, kuid tegelikult pole kasutuses. See võib vibratsiooni ja müraemissiooni kogu tööruumis oluliselt vähendada.

Võtke kasutaja kaitseks tarvitusele vibratsiooni toimet vähendavad lisameetmed, nt: elektritööriista ja lisatööriistade hooldus, käte soojana hoidmine, tööprotsessi planeerimine.

16 Teenindus ja turustamine

Meie ülemaailmne teenindusvõrk on igal ajal kättesaadav 40 riigis. Täpsemat teavet meie teeninduste kohta Saksamaal ja üle maailma leiate internetist aadressil: www.boschrexroth.com/service

Saame teid kiiresti ja tõhusalt aidata, kui hoiate käepärast järgmise teabe:

- üksikasjalik kirjeldus tõrke ja asjaolude kohta;
- asjakohase toote andmed selle tüübisildilt, eriti materjal ja seerianumbrid;
- telefoni- ja faksinumbrid, e-posti aadress, mille kaudu olete küsimuste korral kättesaadav.

Täiendavaid nõuandeid teeninduse, remondi ja koolituste kohta ning meie esinduste kehtivate aadresside kohta leiate aadressilt: www.boschrexroth.com

Väljaspool Saksamaad palume teil ühendust võtta teile kõige lähemal asuva kontaktisikuga.

Teenindus Saksamaal

Tel: +49 9352 40 50 60
E-post: service.svc@boschrexroth.de

Müügiesindus Saksamaal

Bosch Rexroth AG
Postfach 1161
71534 Murrhardt, Saksamaa
Fornsbacher Str. 92
71540 Murrhardt, Saksamaa
Tel.: +49 71 92 22 208
Faks: +49 71 92 22 181
E-post: rfq.jt@boschrexroth.de

17 Lisa

- Tarvikud
- EL-i vastavusdeklaratsioon
- UKCA vastavusdeklaratsioon
- Open Source Software
- Täiendav teave raadiolubade kohta väljaspool EL-i

Suomi

Ilmoitetut tiedot on tarkoitettu tuotekuvaukseksi. Jos annamme myös käyttöön liittyviä tietoja, ne ovat ainoastaan käyttöesimerkkejä ja ehdotuksia. Luettelon sisältämät tiedot eivät ole taattuja ominaisuuksia. Tiedot eivät vapauta käyttäjää omista arvioinneista ja tarkastuksista. Tuotteemme ovat alttiina luonnolliselle kulumiselle ja vanhenemiselle.

© Bosch Rexroth AG pidättää kaikki oikeudet, mukaan lukien teollisoikeuksien rekisteröinti. Omistamme kaikki omistusoikeudet, kuten kopiointi- ja levittämisoikeudet.

Etusivulla näkyy kuva tuotteen esimerkkikokoonpanosta. Toimitettu sähkötyökalu saattaa näin ollen poiketa kuvasta.

Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

Sisältö

1	Tietoa tästä dokumentaatiosta	121
2	Turvaohjeet	122
3	Toimituksen sisältö	124
4	Tietoa tuotteesta	124
5	Kuljetus ja varastointi	124
6	Asennus	124
7	Käyttöönotto	125
8	Käyttö	126
9	Kunnossapito ja kuntoonpano	126
10	Käytöstä poisto	127
11	Purkaminen ja vaihto	127
12	Hävittäminen	127
13	Laajentaminen ja muutostyöt	127
14	Vianetsintä ja virheiden korjaus	127
15	Tekniset tiedot	127
16	Huolto ja myynti	128
17	Liite	128

1 Tietoa tästä dokumentaatiosta

HUOMAUTUS

Vanhentunut dokumentaatio!

Jos käytät vanhentunutta versiota tästä dokumentaatiosta sekä muista vaadittavista tai täydentävistä dokumentaatioista, seurauksena voi olla sähkökäyttöisen ruuvaimen virheellinen asennus ja käyttö.

- ▶ Käytä aina uusinta versiota kaikista dokumentaatioista. Ajankohtaisen version Bosch-Rexroth-tuotteiden dokumentaatioista löydät asiakirjaluettelosta: www.boschrexroth.com/medienverzeichnis

Dokumentaation soveltamisala

Tämä dokumentaatio koskee seuraavia sähkötyökaluja:

Langattoman NEXO-akkuruuvaimen mallit

- NX_-A Interface C, NX_-A Interface V
- NX_-P Interface C, NX_-P Interface V

Tämä dokumentaatio sisältää tärkeitä tietoja sähkötyökalun turvalliseen ja asianmukaiseen asennukseen, kuljetukseen, käyttöönottoon, käyttöön, huoltoon, purkamiseen ja yksinkertaisten häiriöiden omatoimiseen korjaamiseen.

- ▶ Lue tämä dokumentaatio kokonaan läpi ja erityisesti luku "*Turvaohjeet*" ennen sähkötyökalulla työskentelyä.
- ▶ Säilytä dokumentaatiota sillä tavoin, että se on aina kaikkien käyttäjien saatavilla.
- ▶ Jos luovutat sähkötyökalun eteenpäin, luovuta aina vaadittavat dokumentaatiot sen mukana.

Vaadittavat ja täydentävät dokumentaatiot

- ▶ Ota sähkötyökalu käyttöön vasta, kun käytettävissäsi ovat kirjasymbolilla 📖 merkityt dokumentaatiot ja olet ymmärtänyt ja huomioinut niiden sisällön.

	Otsikko
📖	Omassa maassasi yleisesti sovellettavat, lakisääteiset ja muut sitovat määräykset ja/tai säännökset.
📖	Projektisuunnittelu: Rexrothin langaton akkuruuvain NEXO, 3842891265
📖	Boschin ohjeet akuista ja latauslaitteista

Rexrothin vaadittavat ja täydentävät dokumentaatiot löydät asiakirjaluettelosta (www.boschrexroth.com/medienverzeichnis) ja Power Tools -asiakirjaluettelosta (www.bosch-pt.com).

Tietojen esitys

Turvaohjeet

Varoitusmerkit muistuttavat vaarasta. Seuraavat määritelmät kuvaavat kunkin huomiosanan vakavuusastetta.

- ▶ Noudata kaikkia tätä varoitusmerkkiä seuraavia turvaohjeita, jotta vältetään mahdolliset loukkaantumiset tai kuolemantapaukset.

Varoitusmerkki, huomiosana, merkitys
⚠ VAARA
Tarkoittaa vaarallista tilannetta, josta seuraa kuolema tai vakava loukkaantuminen, jos tilannetta ei vältetä
⚠ VAROITUS
Tarkoittaa vaarallista tilannetta, josta voi seurata kuolema tai vakava loukkaantuminen, jos tilannetta ei vältetä
⚠ HUOMIO
Tarkoittaa vaarallista tilannetta, josta voi seurata lievä tai kohtalainen loukkaantuminen, jos tilannetta ei vältetä
HUOMAUTUS
Esinevahingot: Sähkötyökalu tai ympäristö voivat kärsiä vaurioita.

Nimikkeet

Tässä dokumentaatiossa käytetään seuraavia nimikkeitä.

Nimike	Merkitys
LUXAos	Verkkoselainpohjainen NEXO-käyttöohjelma
NX_-A Interface C	NEXO Compact -kulmaruuvain
NX_-A Interface V	NEXO VarioLine -kulmaruuvain
NX_-P Interface C	NEXO Compact -pistoolikahvaruuvain
NX_-P Interface V	NEXO VarioLine -pistoolikahvaruuvain

FI

2 Turvaohjeet

Sähkötyökaluja koskevia yleisiä turvaohjeita

VAROITUS

- **Lue kaikki tähän sähkötyökaluun liittyvät turvaohjeet, ohjeet, kuvaukset ja tekniset tiedot.** Turvaohjeiden ja ohjeiden noudattamatta jättämisestä voi olla seurauksena sähköisku, tulipalo ja/tai vakavia vammoja.
- **Noudata kaikkia projektisuunnittelun turvaohjeita ja ohjeita.**

Turvaohjeissa käytetty käsite "sähkötyökalu" viittaa verkkovirtakäyttöisiin sähkötyökaluihin (joissa on johto) ja akkukäyttöisiin sähkötyökaluihin (ilman johtoa).

Turvallisuus työpaikalla

- **Pidä työalue aina siistinä ja hyvin valaistuna.** Epäjärjestyksestä tai valaisemattomista työalueista voi olla seurauksena tapaturmia.
- **Älä käytä sähkötyökalua räjähdysvaarallisessa ympäristössä, jossa on syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyjä.** Sähkötyökalut muodostavat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt palamaan.
- **Pidä lapset ja muut henkilöt loitolla käyttäessäsi sähkötyökalua.** Jos huomiosi kohdistuu muualle, voit menettää sähkötyökalun hallinnan.

Sähköturvallisuus

- **Sähkötyökalun liitäntäpistokkeen on sovittava pistorasiaan. Pistoketta ei saa muuttaa millään tavoin. Älä käytä adapteripistoketta yhdessä suojamaadoitettujen sähkötyökalujen kanssa.** Muuttamattomat pistokkeet ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- **Vältä kehokosketusta maadoitettujen pintojen, kuten putkien, lämpöpattereiden, liesien ja jääkaappien kanssa.** On olemassa suurempi sähköiskun vaara, kun kehosi on maadoitettu.
- **Pidä sähkötyökalut loitolla sateesta ja kosteudesta.** Veden tunkeutuminen sähkötyökaluun lisää sähköiskun vaaraa.
- **Älä väärinkäytä liitäntäjohtoa sähkötyökalun kantamiseen tai ripustamiseen äläkä irrota pistoketta pistorasiasta vetämällä johdosta. Pidä liitäntäjohto loitolla kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista.** Vaurioituneet tai kiertyneet liitäntäjohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- **Jos käytät sähkötyökalua ulkona, käytä ainoastaan ulkokäyttöön soveltuvia jatkojohtoja.**Ulkokäyttöön soveltuvan jatkojohdon käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
- **Jos sähkötyökalun käyttämistä kosteassa ympäristössä ei voi välttää, käytä vikavirtasuojakytkintä.** Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

Henkilöiden turvallisuus

- **Ole tarkkaavainen, varo mitä teet ja käytä harkintaa työskennellessäsi sähkötyökalulla. Älä käytä sähkötyökalua ollessasi väsynyt tai huumausaineiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen.** Vain hetken huolimattomuus sähkötyökalua käytettäessä voi johtaa vakaviin vammoihin.
- **Käytä henkilönsuojaimia ja aina suojalaseja.** Henkilönsuojaimien, kuten pölymaskin, liukumattomien turvakenkien, kypärän tai kuulonsuojaimen, käyttäminen sähkötyökalun tyypistä ja käyttötavasta riippuen vähentää loukkaantumisvaaraa.
- **Vältä tahatonta käyttöönottoa. Varmista, että sähkötyökalu on pois päältä ennen kuin liität sen verkkovirtaan ja/tai akkuun, otat sen käteen tai kannat sitä.** Jos pidät sormeasi kytkimellä kantaessasi sähkötyökalua tai liität sähkötyökalun verkkovirtaan sen ollessa päälle kytkettynä, voi seurauksena olla tapaturmia.
- **Irrota säätötyökalut tai ruuviavaimet ennen kuin kytket sähkötyökalun päälle.** Pyörivään sähkötyökalun osaan kiinnitetty työkalu tai avain voi aiheuttaa vammoja.
- **Vältä epänormaalia kehon asentoa. Varmista, että seisot tukevasti ja pysyt koko ajan tasapainossa.** Näin pystyt hallitsemaan sähkötyökalua paremmin odottamattomissa tilanteissa.
- **Käytä soveltuvaa vaatetusta. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet loitolla liikkuvista osista.** Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua kiinni liikkuviin osiin.
- **Jos pölynimu- ja keruulaitteita voidaan asentaa, ne on liitettävä ja niitä on käytettävä oikein.** Pölynpoiston käyttö voi vähentää pölystä aiheutuvia vaaroja.
- **Älä tuudittaudu väärään turvallisuuden tunteeseen, äläkä ole noudattamatta sähkötyökaluja koskevia turvamääräyksiä, vaikka kone olisikin sinulle tuttu, kun olet käyttänyt sitä useamman kerran.** Varomattomasta toiminnasta voi olla seurauksena vaikeita vammoja muutamassa sekunnin murto-osassa.

Sähkötyökalun käyttö ja käsittely

- **Älä ylikuormita sähkötyökalua. Käytä työhösi vain sitä varten tarkoitettua sähkötyökalua.** Sopivalla sähkötyökalulla työnteko sujuu paremmin ja turvallisemmin ilmoitetulla tehoalueella.
- **Älä käytä sähkötyökalua, jonka kytkin on viallinen.** Sähkötyökalu, jota ei voi enää kytkeä päälle tai pois päältä, on vaarallinen, ja se täytyy korjata.
- **Vedä pistoke pistorasiasta ja/tai irrota akku ennen kuin teet asetuksia laitteeseen, vaihdat käyttötyökaluja tai laitat sähkötyökalun sivuun.** Tämä varotoimenpide estää sähkötyökalun tahattoman käynnistämisen.
- **Säilytä käyttämättömiä sähkötyökaluja lasten ulottumattomissa. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää sähkötyökalua, jotka eivät tunne sitä tai eivät ole lukeneet näitä ohjeita.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia, jos niitä käyttävät kokemattomat henkilöt.
- **Hoida sähkötyökaluja ja niiden käyttötyökaluja huolellisesti. Tarkasta, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti eivätkä ole jumissa, ja tarkasta, onko osia murtunut tai vaurioitunut, niin että sähkötyökalun toiminta on heikentynyt. Korjauta vaurioituneet osat ennen sähkötyökalun käyttöä.** Monet tapaturmat johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- **Pidä leikkuutyökalut terävinä ja puhtaina.** Huolellisesti hoidetut leikkuutyökalut, joiden leikkuuterät ovat terävät, jumiutuvat harvemmin ja niitä on helpompi ohjata.
- **Käytä sähkötyökalua, tarvikkeita, käyttötyökaluja yms. näiden ohjeiden mukaisesti. Huomioi aina työskentelyolosuhteet ja suoritettavat työt.** Sähkötyökalujen käyttäminen muihin käyttötarkoituksiin kuin niihin, joihin ne on tarkoitettu, voi johtaa vaarallisiin tilanteisiin.
- **Pidä kahvat ja kahvapinnat kuivina, öljyttöminä ja rasvattomina.** Jos kahvat ja kahvapinnat ovat liukkaita, sähkötyökalun käyttö ja hallinta ei ole turvallista odottamattomissa tilanteissa.

Akkutyökalun käyttö ja käsittely

- **Lataa akut ainoastaan valmistajan suosittelemilla latauslaitteilla.** Latauslaite, joka on tarkoitettu tietynlaisille akuille käytettäväksi, aiheuttaa tulipalon vaaran, jos sitä käytetään muunlaisten akkujen kanssa.
- **Käytä sähkötyökaluissa ainoastaan tätä varten tarkoitettuja akkuja.** Muiden akkujen käytöstä voi aiheutua tapaturmia ja tulipalon vaara.

- ▶ **Pidä käyttämätön akku loitolla paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka saattaisivat aiheuttaa kontaktien silloittumisen.** Akkukontaktien välisestä oikosulusta voi olla seurauksena palovammoja tai tulipalo.
- ▶ **Akusta voi valua nestettä virheellisen käytön yhteydessä. Vältä kosketusta nesteen kanssa. Jos joudut vahingossa kosketuksiin, huuhtele kyseinen kohta vedellä. Jos nestettä joutuu silmiin, ota lisäksi myös yhteyttä lääkäriin.** Ulos valuva akkuneste voi ärsyttää ihoa tai aiheuttaa palovammoja.
- ▶ **Älä käytä vaurioitunutta tai muutettua akkua.** Vaurioituneet tai muutetut akut voivat toimia odottamattomalla tavalla ja aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen tai loukkaantumisvaaran.
- ▶ **Älä altista akkua tulelle tai liian korkeille lämpötiloille.** Tuli tai yli 130 °C:n lämpötilat voivat aiheuttaa räjähdyksen.
- ▶ **Noudata akun latausohjeita, äläkä milloinkaan lataa akkua tai akkutyökalua käyttöohjeessa ilmoitetun lämpötila-alueen ulkopuolella.** Virheellinen lataus tai sallitun lämpötila-alueen ulkopuolella lataaminen voi aiheuttaa akun tuhoutumisen ja kasvattaa tulipalon vaaraa.

Huolto

- ▶ **Anna ainoastaan pätevän ammattihenkilöstön korjata sähkötyökalusi vain alkuperäisiä varaosia käyttäen.** Näin varmistetaan, että sähkötyökalun käyttöturvallisuus säilyy.
- ▶ **Älä milloinkaan huolla vaurioituneita akkuja.** Kaikki akkujen huoltotyöt on jätettävä valmistajan tai valtuutettujen asiakaspalvelupisteiden suoritettaviksi.

Ruuvainta koskevat turvaohjeet

- ▶ **Pidä aina kiinni sähkötyökalun eristetyistä pinnoista suorittaessasi töitä, joissa ruuvi voi osua piilossa oleviin sähköjohtoihin.** Kun ruuvi osuu jännitteiseen johtoon, se voi tehdä myös laitteen metalliosat jännitteisiksi, mistä voi olla seurauksena sähköisku.
- ▶ **Pidä kunnolla kiinni sähkötyökalusta.** Ruuveja kiristettäessä syntyy suuria reaktiomomentteja, jotka täytyy hallita. Tarvittaessa on käytettävä tukea.
- ▶ **Kiinnitä työkappale.** Kiinnityslaitteilla tai ruuvipuristimella kiinnitetty työkappale on varmemmin kiinnitetty kuin kädellä kiinni pidettävä.
- ▶ **Huomioi valittu ohjelma ennen kuin käynnistät sähkötyökalun.** Muutoin sähkötyökalu voi liikkua odottamattomaan suuntaan.
- ▶ **Noudata sen maan/yrityksen, jossa sähkötyökalua käytetään, voimassa olevia määräyksiä ja säädöksiä.**
- ▶ **Arvioi vaara työpisteessä pyörivän akselin suhteen.** Tee tarvittavat suojatoimenpiteet.

Verkkoturvallisuus

Rexrothin tuotteet on, mikäli toisin ei ole dokumentoitu, suunniteltu käytettäviksi ainoastaan paikallisissa, fyysisesti ja loogisesti suojatuissa verkoissa, joihin pääsy rajoittuu valtuutettuihin henkilöihin ja joita ei ole luokiteltu IEC 62443-4-2:n (nykyinen versio) mukaan.

- ▶ **Ota huomioon uusin tekniikan taso.**
- ▶ **Noudata lisäksi kaikkia projektisuunnittelun turvaohjeita ja ohjeita.**

Määräystenmukainen käyttö

Sähkötyökalu

Sähkötyökalu soveltuu käytettäväksi vain teollisuusympäristössä.

Sähkötyökalua saa käyttää keskeytymätöntä vääntömomenttia vaativien ruuvausten suorittamiseen, ilman kiihdytystä ja/tai ilman vääntömomenttihuippuja, kuten esim. Stick-Slip-ilmiötä.

Sähkötyökalun saa ottaa käyttöön vasta, kun se on integroitu laitteistoon, jota varten se on tarkoitettu, ja kun kyseinen laitteisto täyttää täydellisesti EY-konedirektiivin vaatimukset.

- ▶ Noudata teknisissä tiedoissa mainittuja käyttöolosuhteita ja tehorajoja.

Sähkötyökalun käyttö on sallittua vain noudatettaessa sähkömagneettista yhteensopivuutta (EMC) koskevia kansallisia määräyksiä, jotka koskevat kyseistä käyttötapausta.

Ohjeet EMC-määräysten mukaisesta asennuksesta löytyvät kyseessä olevan komponentin vastaavasta dokumentaatiosta.

Rexroth-ruuvausjärjestelmissä saa käyttää ainoastaan lisätarvikkeita ja asennusosia, jotka on hyväksytty Rexroth-ruuvausjärjestelmissä käytettäviksi. Komponentteja, joita ei ole hyväksytty, ei saa asentaa eikä liittää järjestelmiin. Sama koskee Rexroth-ruuvausjärjestelmään kuuluvia kaapeleita, johtoja ja akkuja. Järjestelmän toimintavarmuus ja turvallisuus ovat muuten vaarannettuina.

Suojaeristettyjä[1)] akkujen asennukseen tarkoitettuja sähkötyökaluja saa käyttää yksittäisten jännitteisten kennomoduulien ruuvausten tekemiseen.

- ▶ Ota huomioon suojaeristyksen ilmoitettu jänniteluokka.

[1)] Suojaeristys on lisätarvike eikä sisälly toimitukseen.

Määräystenmukaiseen käyttöön sisältyy myös se, että käyttäjät lukevat tämän dokumentaation ja erityisesti sen luvun "Turvaohjeet" kokonaan läpi ja ymmärtävät niiden sisällön.

Määräystenvastainen käyttö

Kaikenlainen muu käyttö kuin määräystenmukaisessa käytössä ja kyseisessä dokumentaatiossa kuvattu käyttö on määräystenvastaista eikä sen vuoksi sallittua.

Bosch Rexroth AG ei vastaa määräystenvastaisesta käytöstä aiheutuneista vahingoista. Määräystenvastaisesta käytöstä aiheutuvat riskit ovat yksin käyttäjän vastuulla.

Sähkötyökalun ja sen komponenttien, jos sellaisia on, määräystenvastaiseen käyttöön kuuluvat seuraavat:

- Se altistetaan käyttöolosuhteille, jotka eivät täytä määrättyjä ympäristövaatimuksia. Kiellettyä on mm. työkalun käyttö veden alla.
- Sitä käytetään käyttösovelluksissa, joita Bosch Rexroth AG ei ole nimenomaisesti hyväksynyt. Noudata tähän liittyen ehdottomasti vastaavan dokumentaation turvaohjeiden sisältämiä ohjeistuksia!
- Rakenteelliset muutokset, jotka tuhoavat työkalun alkuperäisen tilan.
- Ruuvausjärjestelmän epäasianmukainen ohjelmointi tai konfigurointi. Käyttäjä on yksin vastuussa ruuvausjärjestelmän ohjelmointiin ja konfigurointiin liittyvistä riskeistä.
- Älä milloinkaan käytä tätä sähkötyökalua vipuna tai vasarana.

Henkilöstön pätevyys

Tämän sähkötyökalun kokoaminen, käyttöönotto, huolto, vianetsintä ja purkaminen sekä sähkötyökalun käsittely vaativat perustiedot sähköstä, mekaniikasta ja asiaankuuluvista ohjelmistoista sekä vastaavien teknisten käsitteiden tuntemuksen. Turvallisen käytön takaamiseksi nämä toimenpiteet saa tästä syystä suorittaa vain vastaava ammattitaitoinen työntekijä tai opastuksen saanut henkilö ammattitaitoisen työntekijän ohjauksessa.

Ammattitaitoisella työntekijälle asetettavat vaatimukset:

- henkilö, joka ammatillisen koulutuksensa, tietämyksensä ja kokemuksensa sekä asiaankuuluvien määräysten tuntemuksensa perusteella pystyy arvioimaan toimeksi saamansa työt, tunnistamaan mahdolliset vaarat ja ryhtymään sopiviin turvatoimenpiteisiin.
- on velvoitettu noudattamaan alakohtaisia määräyksiä.

FI

- hänellä on oltava vastaava koulutus, perehdytys ja oikeutus kytkeä virtapiirejä ja laitteita turvateknisten määräysten mukaisesti päälle ja pois päältä, sekä maadoittaa ja merkitä ne asianmukaisesti työkohtaisten vaatimusten mukaisesti.
- hänen on tunnettava kaikki tämän dokumentaation ja kyseessä olevan komponentin dokumentaation sisältämät varoitukset ja varotoimenpiteet riittävän hyvin ja ymmärrettävä niiden sisältö.
- hänellä on oltava soveltuva suojavarustus ja ensiapukoulutus.

Sähkötyökaluun merkityt turvasymbolit

Symboli	Kuvaus
	Varo lasersäteilyä ▶ Ota huomioon varoitus kohdassa *Käyttöönotto* sivulla 125.

3 Toimituksen sisältö

Toimituksen sisältö:
- 1 x sähkötyökalu NEXO
- 1 x microSD-kortti (asetettuna ruuvaimeen)
- 1 x käyttöohje

NEXO-sähkötyökalun käyttöohjelma LUXAos on verkkopohjainen sovellus. Se toimitetaan esiasennettuna, osana NEXO-sähkötyökalua.

4 Tietoa tuotteesta

Symboli	Kuvaus
	▶ Lue läpi kaikki turvaohjeet ja ohjeet. Turvaohjeiden ja ohjeiden noudattamatta jättämisestä voi olla seurauksena sähköisku, tulipalo ja/tai vakavia vammoja.

▶ Huomioi käyttöohjeen alkuosan kuvat.

Kuvatut komponentit

Kuvattujen komponenttien numerointi viittaa grafiikkasivuilla olevaan sähkötyökalun kuvaan.

(1) Kameraikkuna	(10) Toimintonäppäimet
(2) Näyttö	(11) Työkalun pidin
(3) Valaisu-LED	(12a) Interface C
(4) Kahvapinta	(12b) Interface V: Otsahammastus
(5) Käynnistyskytkin	(13) Tila-LEDit
(6) Ohjelmanvalintakytkin	(14) Tyyppikilpi
(7) MicroSD-liitäntä	(15) Ohjelmointiadapteri[1)]
(8) MicroUSB-liitäntä	(16) USB-kaapeli[1)]
(9) Liitäntäsuojus	(17) WLAN-merkintä

[1)] Kuvassa näkyvät tai kuvatut lisätarvikkeet eivät sisälly vakiotoimitukseen. Täydelliset lisätarvikkeet löydät lisätarvikevalikoimastamme.

(12a)/(12b) voidaan korvata erilaisilla liitäntärajapinnoilla tyypeille NX_-A ja NX_-P.

Tuotteen yksilöinti

Tyyppikilpi sijaitsee sähkötyökalun alapuolella akun sisääntyöntöalueella, eikä se ole näkyvissä, kun akku on paikallaan.

Tyyppikilven tiedot	
MNR	Tilausnumero
SN	Sarjanumero
Tyyppi	NX_-A Interface_ (C/V); NX_-P Interface_ (C/V)
M_N	Työalue [Nm]
U_N	Jännite [V]
n	Perusmallin käyttöpään maksimikierrosluku [1/min]

WLAN-merkintä sijaitsee sähkötyökalun yläsivulla näytön yläpuolella.

5 Kuljetus ja varastointi

▶ Ota akku pois sähkötyökalusta.
▶ Ota sähkötyökalun osalta huomioon ympäristövaatimukset (katso *Tekniset tiedot* sivulla 127).
▶ Huomioi litiumioniakkujen osalta kyseisessä ohjeessa annetut tiedot.

6 Asennus

⚠ HUOMIO

Tahaton käynnistyminen sähkötyökalulla työskenneltäessä!

Jos käynnistyskytkintä painetaan vahingossa akun ollessa paikallaan, on olemassa loukkaantumisvaara.

▶ Irrota akku sähkötyökalusta aina ennen sähkötyökaluun tehtäviä toimenpiteitä (asennus, huolto, työkalun vaihto jne.) sekä sen kuljetuksen ja säilytyksen ajaksi.

Akun lataaminen

▶ Käytä vain teknisissä tiedoissa mainittuja latauslaitteita. Vain kyseiset latauslaitteet on tarkoitettu sähkötyökalussasi käytettävälle litiumioniakulle.

Akku toimitetaan osittain ladattuna.

▶ Lataa akku ennen ensimmäistä käyttöä täyteen latauslaitteella. Tämä varmistaa täyden akkutehon.

Akun irrottaminen (kuvat A1–A2)

Sähkötyökalussa on kaksi lukitustasoa, jotka estävät akun putoamisen, jos akun vapautuspainiketta painetaan vahingossa. Lukitus pitää akun paikallaan niin kauan kuin se on asennettuna sähkötyökaluun.

Integroidun ohjauksen virransyöttö säilyy akkua vaihdettaessa vielä n. 20 sekunnin ajan.

1. Aseta ohjelmanvalintakytkin keskiasentoon (päälle kytkemisen esto).
2. Paina vapautuspainiketta (A1, sivu 5) ja ota akku pois (A2, sivu 5). **Älä käytä voimaa!**

Akun asettaminen paikalleen

▶ Katso *Akun asettaminen paikalleen ja sähkötyökalun aktivoiminen (kuva E1)* sivulla 125.

Käyttöpään asennus (kuva B)

Koskee seuraavia tyyppejä: NEXO NX_-A Interface V, NX_-P Interface V

1. Sopivan käyttöpään valinta (katso *Tekniset tiedot*, sivu 127)
2. Työnnä käyttöpää haluttuun kohtaan (24 x 15°) otsahammastukseen ja kiristä vaippamutteri käsitiukkuuteen nuolen suuntaan.
3. Kiristä käyttöpää (esim. asentamalla asennusapuvarsi käyttöpään laippaan ja kiinnittämällä asennusapuvarsi ruuvipuristimella).

HUOMAUTUS! Älä milloinkaan kiinnitä tuotetta kotelon osiin. Muutoin sähkötyökalu voi vaurioitua.

4. Kiristä käyttöpää sopivalla työkalulla vaippamutteriin nuolen suuntaan. Kiristysmomentti 16 + 4 Nm

Vääntömomentin tuen asennus

⚠ HUOMIO

Ruuvaaminen suurilla vääntömomenteilla

Ruuvattaessa suurilla vääntömomenteilla on sähkötyökaluun vaikuttavien voimien vuoksi loukkaantumisvaara erityisesti nivelten osalta.

- ▶ Asenna vääntömomentin tuki ja käytä sitä.
- ▶ Noudata maakohtaisia ja/tai yrityskohtaisia määräyksiä.

- ▶ Asenna vääntömomentin tuki määritetyille pinnoille käyttöpäässä/käyttöpääelementissä (katso käyttöpään tekniset tiedot).

Työkalun vaihto ulkonelikannalla varustetun ruuvauspään yhteydessä (kuva C)

Käyttötyökalun asettaminen paikalleen

- ▶ Paina kiinnitystappi sisään (esim. kapean ruuvitaltan avulla) ja työnnä käyttötyökalua neliökantareikään, kunnes kiinnitystappi lukittuu käyttötyökalun aukkoon.

HUOMAUTUS! Asenna käyttötyökalu suoraan.
Jos käyttötyökalu on vinossa, on olemassa vaara, että nelikanta tai lukkopultti vaurioituu tai ruuvaustulos heikkenee.

Käyttötyökalun poistaminen

- ▶ Paina kiinnitystappi sisään käyttötyökalun aukkoon ja vedä käyttötyökalu pois työkalun pitimestä.

Työkalun vaihto pikavaihtoistukalla varustetun ruuvauspään yhteydessä (kuva D)

HUOMAUTUS

Soveltumattomat käyttötyökalut

Soveltumattomien (liian pitkien, epäsopivien, kuluneiden) käyttötyökalujen käyttö voi vaurioittaa sähkötyökalua.

- ▶ Käytä vain käyttötyökaluja, joiden pituus on enintään 10 cm.
- ▶ Käytä vain käyttötyökaluja, joissa on sopiva pistopää.
- ▶ Käytä vain moitteettomassa kunnossa olevia käyttötyökaluja, jotka eivät ole kuluneet.

Käyttötyökalun asettaminen paikalleen

- ▶ Vedä pikavaihtoistukan holkki eteen, työnnä käyttötyökalu työkalun pitimeen ja vapauta taas pikavaihtoistukka.

HUOMAUTUS! Käytä käyttötyökalua niin, että sen varsi on tiukasti kiinni työkalun pitimessä. Muutoin käyttötyökalu voi liukua pois, jolloin sitä ei voi enää hallita.

Käyttötyökalun poistaminen

- ▶ Vedä pikavaihtoistukan holkki eteen, vedä käyttötyökalu työkalun pitimestä ja vapauta taas pikavaihtoistukka.

7 Käyttöönotto

⚠ HUOMIO

Lasersäteily – laserluokka 2!
Valopäästöt näkyvällä alueella!

Jos katsot suoraan viivakoodiskannerin säteilylähteeseen (luokan 2 laser, jossa on matalaenerginen diodi), silmäsi voivat vaurioitua (verkkokalvo). Laserlähteeseen ja sen asetuksiin tehdyt muutokset voivat aikaansaada vaarallisen lasersäteilyn hallitsemattoman purkautumisen.

- ▶ Älä katso suoraan lasersäteeseen.
- ▶ Älä muokkaa laserlähdettä.
- ▶ Älä muuta määritettyjä arvoja.

HUOMAUTUS

Puutteellinen asennus

Sähkötyökalua ei saa käynnistää, jos käyttöpää/käyttöpääelementti on poistettu.

- ▶ Ota sähkötyökalu käyttöön vasta, kun asennus on suoritettu loppuun.
- ▶ Asenna tyypin NX_-A Interface V / NX_P Interface V sähkötyökaluun soveltuva käyttöpää.
- ▶ Konfiguroi erikoiskäyttöpäät LUXAos-käyttöohjelmassa teknisten ominaisuuksien mukaisesti. Huomioi erikoiskäyttöpään hyötysuhde ja välityssuhde.

Väärien komponenttien käyttö

Esinevahingot väärien komponenttien käytön seurauksena.

- ▶ Tarkista komponenttien käytön yhteydessä niiden soveltuvuus sähkötyökalulle käytettyjen komponenttien dokumentaation tietojen avulla.
- ▶ Käytä vain soveltuvia komponentteja.

Akun asettaminen paikalleen ja sähkötyökalun aktivoiminen (kuva E1)

HUOMIO! Vahingossa tapahtunut päällekytkentä voi aiheuttaa loukkaantumisen. Tämä vältetään asettamalla ohjelmanvalintakytkin keskiasentoon.

1. Aseta ladattu akku kahvaan niin, että se lukittuu kuuluvasti ja on samassa tasossa kahvan kanssa.
2. Aktivoi sähkötyökalu painamalla käynnistyskytkintä vasteeseen saakka ja vapauttamalla se sitten heti.

Sähkötyökalun konfiguroiminen

Rexroth LUXAos -ohjelmiston avulla sähkötyökaluun voidaan määrittää erilaisia asetuksia.

- ▶ **Noudata kaikkia projektisuunnittelun turvaohjeita ja ohjeita.**

Konfigurointi ohjelmointiadapterin kautta (kuva E2a)

1. Tietokoneen yhdistäminen sähkötyökaluun:
   PC – Ethernet-kaapeli – adapteri – USB-kaapeli – ruuvain.
2. Avaa tietokoneelta verkkoyhteydet.
3. Avaa tietokoneelta LAN-yhteyden ominaisuudet.
4. Määritä internetprotokollan versiossa 4 (TCP/IPv4) tietokoneelle kiinteä IP-osoite: 192.168.1.1 – 192.168.1.253 (aliverkon peite: 225.255.255.0).

FI

5. LUXAos-ohjelmiston avaaminen internetselaimessa IP-osoitteella **192.168.1.254**
6. Sisäänkirjautuminen LUXAos-ohjelmistoon (oletuskäyttäjä: **Bosch**, salasana: **Robert**).

Konfigurointi USB-yhteyden kautta (kuva E2b)

1. Yhdistä tietokone sähkötyökaluun USB-kaapelilla.
   Tietokone avaa NDIS-yhteyden. Tämä voidaan tarkistaa verkkoyhteyksistä.
2. LUXAos-ohjelmiston avaaminen internetselaimessa IP-osoitteella **192.168.2.254**
3. Sisäänkirjautuminen LUXAos-ohjelmistoon (oletuskäyttäjä: **Bosch**, salasana: **Robert**)

Konfigurointi hotspot-yhteyden kautta (kuva E2c)

1. Valitse ja aktivoi sähkötyökalun näytöstä toiminto **HotSpot On** .
   Näyttöön tulee hotspot-symboli.
2. Valitse sähkötyökalun näytöstä **QR-WiFi**.
   Ruuvaimen näyttöön tulee QR-koodi, joka sisältää hotspotin yhteystiedot.
3. Skannaa QR-koodi mobiilipäätelaitteella (esim. älypuhelimella).
4. Aktivoi tämä yhteys mobiilipäätelaitteella WLANin kautta.
5. Valitse sähkötyökalun näytöstä **QR-Login**.
   Sähkötyökalun näytössä näkyy toinen QR-koodi, joka sisältää verkko-URL:n (IP-osoitteen).
6. Skannaa QR-koodi mobiilipäätelaitteella.
   Mobiilipäätelaitteesta ja käyttöjärjestelmästä riippuen LUXAos aukeaa suoraan tai se voidaan avata napauttamalla näytössä olevaa linkkiä.
7. Sisäänkirjautuminen LUXAos-ohjelmistoon (oletuskäyttäjä: **Bosch**, salasana: **Robert**)

8 Käyttö

⚠ HUOMIO

Sähkötyökalun LED-valot

Jos katsot vahingossa pidemmän aikaa LEDeihin, voit häikäistyä!

- ▶ Älä katso suoraan LED-valoihin.

Tahaton päällekytkentä

Sähkötyökalun, jossa on akku paikallaan, tahattomasta päälle kytkeytymisestä esim. akun vaihdon aikana voi olla seurauksena vakava loukkaantuminen!

- ▶ Aseta ohjelmanvalintakytkin keskiasentoon (päälle kytkemisen esto).

HUOMAUTUS

Kotelointiluokan IP40 menettäminen

Jos liitäntäsuojus avataan, ei sähkötyökalun käyttäminen kotelointiluokan IP40 vaatimusten mukaisesti ole enää mahdollista.

- ▶ Pidä liitäntäsuojus aina suljettuna käytön aikana!

Peitetyt tuuletusraot

Jos tuuletusraot on peitetty, sähkökäyttöinen ruuvain kuumenee ja voi vaurioitua.

- ▶ Tuuletusrakoja ei saa peittää käytön aikana.

HUOMAUTUS

Epäasianmukainen käsittely

Näyttö voi vaurioitua.

- ▶ Älä kosketa näyttöä teräväreunaisilla esineillä.
- ▶ Älä kohdista näyttöön iskuja.

Ohjelman valinta (kuva F)

ℹ Ruuvain käynnistyy vasta, kun ohjelma on konfiguroitu ja määritetty LUXAos-ohjelmiston kautta.

1. Aseta ohjelman valinta ohjelmanvalintakytkimellä.
   Sähkötyökalu käynnistyy vain, kun ohjelmanvalintakytkin ei ole keskiasennossa (päälle kytkemisen esto).
2. Paina ohjelmanvalintakytkin kokonaan vasemmalle tai oikealle.

Ohjelman käynnistys/lopetus

- ▶ Paina käynnistyskytkintä ja pidä sitä painettuna.
  Asetetuista parametreistä riippuen ruuvaustapahtuma päättyy automaattisesti.
  Käynnistyskytkimen vapauttaminen liian aikaisin keskeyttää ruuvauksen.

Akun vaihto

Integroidun ohjauksen virransyöttö säilyy akkua vaihdettaessa vielä n. 20 sekunnin ajan.

Akun irrottaminen

- ▶ Katso *Akun irrottaminen (kuvat A1–A2)* sivulla 124.

Akun asettaminen paikalleen ja sähkötyökalun aktivoiminen

- ▶ Katso *Akun asettaminen paikalleen ja sähkötyökalun aktivoiminen (kuva E1)* sivulla 125.

9 Kunnossapito ja kuntoonpano

⚠ HUOMIO

Huoltotöiden epäasianmukainen suorittaminen

Epäasianmukaisesti suoritetut huoltotyöt voivat aiheuttaa loukkaantumisen tai vaurioita.

- ▶ Anna ainoastaan pätevän ammattihenkilöstön suorittaa huoltotyöt, erityisesti turvallisuuden kannalta tärkeiden töiden kohdalla.
- ▶ Rexroth suosittelee kääntymistä Rexroth-huollon puoleen (katso *Huolto ja myynti* sivulla 128).

HUOMAUTUS

Likainen sähkötyökalu

Erityisesti työkalun pitimessä ja tuuletusraoissa oleva lika voi vaurioittaa sähkötyökalua.

- ▶ Pidä sähkötyökalu ja tuuletusraot puhtaina, jotta työskentely sujuu hyvin ja turvallisesti.
- ▶ Poista voimakas lika työkalun pitimestä ennen työkalun vaihtoa.

NEXO-sähkötyökalut on kestävyystestattu 500 000 ruuvausjaksolle (2-vaiheinen ruuvaus, johon sisältyy kiristys maksimaaliseen vääntömomenttiin), ja ne ovat huoltovapaita.

Huolto

Sähkötyökalun käyttöiän pidentämiseksi suosittelemme ennalta ehkäisevää huoltoa Bosch Rexroth AG:n huoltopalvelussa (katso *Huolto ja myynti* sivulla 128).

10 Käytöstä poisto

Sähkötyökalun kytkeminen pois päältä

- Kytke sähkötyökalu pois päältä näytön avulla.

Akun irrottaminen

- Katso *Akun irrottaminen (kuvat A1–A2)* sivulla 124.

11 Purkaminen ja vaihto

Sähkötyökalu on katsottava kokonaisuudeksi. Jos siinä ilmenee vikoja tai toimintahäiriöitä, se on täten vaihdettava kokonaisuudessaan.

Valitukset ja korjaukset

Lähetä sähkötyökalu reklamaatio- ja korjaustapauksissa purkamattomana Rexroth-asiakaspalveluun.

- Katso osoitteet *Huolto ja myynti* sivulla 128.

Käänny latauslaitteiden ja akkujen osalta lähimmän Power Tools -jälleenmyyjän puoleen.

- Löydät osoitteet Power Tools -verkkosivulta osoitteesta www.bosch-pt.com

Takuu

Myönnämme Rexroth-sähkötyökaluille 2 vuoden takuun (todisteeksi lasku tai lähetysluettelo).

Takuu ei kata vaurioita, jotka ovat seurausta luonnollisesta kulumisesta, ylikuormituksesta tai epäasianmukaisesta käsittelystä.

Takuu koskee ainoastaan toimitettua kokoonpanoa.

Takuu raukeaa virheellisen asennuksen, määräystenvastaisen käytön ja/tai epäasianmukaisen käsittelyn seurauksena.

12 Hävittäminen

Symboli	Kuvaus
	▶ Sähkötyökalut, akut, lisätarvikkeet ja pakkaukset on toimitettava ympäristöystävällisesti kierrätettäviksi.

Vain EU-maat

Eurooppalaisten direktiivien nykyisten versioiden ja niiden kansalliseen lainsäädäntöön soveltamisen mukaan sähkötyökalut, jotka eivät enää ole käyttökelpoisia, ja vialliset tai käytetyt akut/paristot on kerättävä erikseen ja toimitettava ympäristöystävällisesti kierrätettäviksi.

Käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden epäasianmukainen hävittäminen voi niiden mahdollisesti sisältämien vaarallisten aineiden vuoksi aiheuttaa haittavaikutuksia ympäristöön ja ihmisen terveyteen.

Litiumioniakut:

- Huomioi litiumioniakkujen osalta kyseisessä ohjeessa annetut tiedot.

Ympäristönsuojelu

Tuotantoprosessi

Sähkötyökalut valmistetaan tuotantoprosesseissa, jotka on optimoitu energian ja raaka-aineiden suhteen ja jotka mahdollistavat samalla syntyneen jätteen uudelleenkäytön ja kierrätyksen. Pyrimme säännöllisesti korvaamaan saasteita synnyttävät raaka-, apu- ja käyttöaineet ympäristöystävällisemmillä vaihtoehdoilla.

Tärkeimmät raaka-aineet

Teräs, alumiini, kupari, muovit, magneettiset materiaalit, elektroniset komponentit ja rakenneryhmät.

Tämä ohje on painettu kloorittomasti valmistetulle kierrätyspaperille.

FI

13 Laajentaminen ja muutostyöt

Sähkötyökaluun ei saa tehdä muutoksia, toisin sanoen sitä ei saa avata eikä purkaa osiin eikä sen mekaanisia ominaisuuksia (mitat, aukot jne.) saa muuttaa. Jos tätä ei noudateta, takuu raukeaa.

14 Vianetsintä ja virheiden korjaus

Häiriöt ja virheilmoitukset näytetään sähkötyökalun näytöllä ja/tai sen käyttöohjelmassa.

- Jos et pysty korjaamaan ilmaantunutta virhettä, ota yhteyttä johonkin yhteydenotto-osoitteista. Ne löytyvät osoitteesta www.boschrexroth.com tai luvusta *Huolto ja myynti* sivulla 128.

15 Tekniset tiedot

Perusmalli NEXO		NX_-A		NX_-P	
		Interface C	Interface V	Interface C	Interface V
Tilausnumero MNR [A)]		–	–	–	–
Nimellisjännite U_N	V	18	18	18	18
Työalue [B)]	Nm	1,5...15	3...15	1,5...15	1,5...15
Tyhjäkäyntikierrosluku [B)]	min^{-1}	1190	1190	1190	1190
Paino	kg	1,06	1,07	1,07	1,07
Kotelointiluokka [C)]		IP40	IP40	IP40	IP40
Häiriönvaimennus, raja-arvoluokka standardin EN 55011 mukaan		A	A	A	A
Tietoliitäntä (langaton)	GHz	WLAN 2,4 / WLAN 5	WLAN 2,4 / WLAN 5	WLAN 2,4 / WLAN 5	WLAN 2,4 / WLAN 5
Akku (ei sisälly vakiotoimitukseen)		Li-ioni	Li-ioni	Li-ioni	Li-ioni
Sallittu ympäristön lämpötila [D)]					
• ladattaessa	°C	0...+45	0...+45	0...+45	0...+45
• käytössä ja varastoitaessa	°C	-20...+50	-20...+50	-20...+50	-20...+50

Perusmalli NEXO		NX_-A		NX_-P	
		Interface C	Interface V	Interface C	Interface V
Sallittu ilmankosteus					
• Lataus ja käyttö	%	20... 80	20... 80	20... 80	20... 80
• Varastointi	%	20... 90	20... 90	20... 90	20... 90
Suositellut akut		ProCORE 18 V 4,0 Ah ProCORE 18 V 5,5 Ah ProCORE 18 V 8,0 Ah	ProCORE 18 V 4,0 Ah ProCORE 18 V 5,5 Ah ProCORE 18 V 8,0 Ah	ProCORE 18 V 4,0 Ah ProCORE 18 V 5,5 Ah ProCORE 18 V 8,0 Ah	ProCORE 18 V 4,0 Ah ProCORE 18 V 5,5 Ah ProCORE 18 V 8,0 Ah
Suositellut latauslaitteet [E)]		sopii laitteelle Bosch ProCORE 18 V	sopii laitteelle Bosch ProCORE 18 V	sopii laitteelle Bosch ProCORE 18 V	sopii laitteelle Bosch ProCORE 18 V
Suositellut käyttöpäät		Käyttöpääelementti NEXO Compact	Käyttöpää NEXO VarioLine	Käyttöpääelementti NEXO Compact	Käyttöpää NEXO VarioLine

A) Tieto täydellisellä kokoonpanolla, B) arvo ilman käyttöpäätä tai käyttöpääelementtiä, C) liitäntäsuojus suljettuna,
D) rajoitettu teho lämpötiloilla < 0 °C, E) katso suositukset osoitteesta www.bosch-pt.com

Tarkkuus (VDI/VDE 2647:n mukaan)

6S:n alueella:

- Pistoolikahvaruuvain: < ±3 %
- Kulmaruuvain suoralla käyttöpäällä: < ±3 %
- Kulmaruuvain kulmapäällä: < ±4 %

Melu-/tärinätiedot (standardin EN 62841-2-2 mukaan)

Melupäästöarvot

- A-painotettu äänenpainetaso: tyyp. **62 dB (A)**
- A-painotettu äänitehotaso: **73 dB (A)**
- Epävarmuus K: **3 dB**

HUOMIO! Melutaso ei saa työskenneltäessä olla yli **80 dB (A)**. Muutoin kuulo voi vaurioitua ajan myötä.

► **Käytä kuulonsuojainta!**

Tärinätaso

Suurimman sallitun ruuvi- ja mutterikoon kiristys.

- Tärinän kokonaisarvot a_h: **< 0,3 m/s²** (kolmen suunnan vektorisumma)
- Epävarmuus K: **1,5 m/s²**

Näissä ohjeissa ilmoitettu värähtelytaso ja melupäästöarvo on mitattu standardoidun mittausmenetelmän mukaisesti, ja niitä voidaan käyttää sähkötyökalujen keskinäisessä vertailussa. Ne soveltuvat myös tärinän ja melupäästöjen alustavaan arviointiin.

Ilmoitettu tärinätaso ja melupäästöarvo edustavat sähkötyökalun pääasiallisia käyttötarkoituksia. Jos sähkötyökalua kuitenkin käytetään muihin käyttötarkoituksiin, muilla käyttötyökaluilla tai sitä huolletaan riittämättömästi, tärinätaso ja melupäästöarvot saattavat poiketa tässä mainituista. Tämä saattaa nostaa tärinätasoa ja melupäästöjä huomattavasti koko työajan kuluessa.

Tärinän ja melupäästöjen tarkaksi arvioimiseksi tulisi ottaa otettava huomioon myös ajat, jolloin laite on sammutettuna tai käynnissä, mutta jolloin sitä ei käytetä työskentelyyn. Tämä saattaa nostaa tärinätasoa ja melupäästöjä huomattavasti koko työajan kuluessa.

Määritä ylimääräiset turvatoimenpiteet käyttäjän suojelemiseksi tärinän vaikutuksilta, kuten esimerkiksi: sähkötyökalun ja käyttötyökalujen huolto, käsien pitäminen lämpimänä, työnkulkujen organisointi.

16 Huolto ja myynti

Maailmanlaajuinen huoltoverkostomme on käytettävissäsi kaiken aikaa yli 40 maassa. Yksityiskohtaiset tiedot huoltopisteistämme Saksassa ja muualla maailmassa löydät internetistä osoitteesta:
www.boschrexroth.com/service

Voimme auttaa sinua nopeasti ja tehokkaasti, jos pidät seuraavat tiedot valmiina:

- yksityiskohtainen kuvaus häiriöstä ja olosuhteista
- kyseessä olevan tuotteen tyyppikilven tiedot, erityisesti materiaali ja sarjanumerot
- puhelin- ja faksinumerot sekä sähköpostiosoite, josta olet saavutettavissa, jos meillä on kysyttävää.

Lisätietoa huollosta, korjauksista ja koulutuksesta sekä myyntipisteidemme ajankohtaiset osoitteet löydät osoitteesta
www.boschrexroth.com

Saksan ulkopuolella pyydämme sinua ottamaan yhteyttä lähimpään yhteyshenkilöösi.

Huolto Saksa

Puh. +49 9352 40 50 60
S-posti: service.svc@boschrexroth.de

Myynti Saksa

Bosch Rexroth AG
Postfach 1161
71534 Murrhardt, Saksa
Fornsbacher Str. 92
71540 Murrhardt, Saksa
Puh. +49 71 92 22 208
Faksi: +49 71 92 22 181
S-posti: rfq.jt@boschrexroth.de

17 Liite

- Lisätarvikkeet
- EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus
- UKCA-vaatimustenmukaisuusvakuutus
- Avoimen lähdekoodin ohjelmisto
- Lisätietoa radiohyväksynnöistä EU:n ulkopuolella

Ελληνικά

Τα παρεχόμενα δεδομένα αποσκοπούν στην περιγραφή του προϊόντος. Εάν παρέχονται επίσης πληροφορίες σχετικά με τη χρήση, αυτές αποτελούν μόνο παραδείγματα χρήσης και προτάσεις. Οι προδιαγραφές του καταλόγου δεν αποτελούν εγγυημένες ιδιότητες. Οι πληροφορίες δεν απαλλάσσουν τον χρήστη από την υποχρέωση διεξαγωγής αξιολογήσεων και δοκιμών. Τα προϊόντα μας υπόκεινται σε φυσική φθορά και γήρανση.

© Όλα τα δικαιώματα παραμένουν ιδιοκτησία της Bosch Rexroth AG και σε περίπτωση αιτήσεων για δικαιώματα βιομηχανικής ιδιοκτησίας. Διατηρούμε όλα τα δικαιώματα διάθεσης, όπως το δικαίωμα αντιγραφής και προώθησης.

Ένα παράδειγμα διαμόρφωσης παρουσιάζεται στην πρώτη σελίδα. Ως εκ τούτου, το παρεχόμενο ηλεκτρικό εργαλείο ενδέχεται να διαφέρει από την απεικόνιση.

Πρωτότυπες οδηγίες χρήσης

Περιεχόμενα

1	**Σχετικά με την παρούσα τεκμηρίωση**	129
2	**Υποδείξεις για την ασφάλεια**	130
3	**Περιεχόμενο συσκευασίας**	132
4	**Πληροφορίες για το προϊόν**	132
5	**Μεταφορά και αποθήκευση**	133
6	**Συναρμολόγηση**	133
7	**Θέση σε λειτουργία**	134
8	**Λειτουργία**	135
9	**Συντήρηση και επισκευές**	135
10	**Διακοπή λειτουργίας**	136
11	**Αποσυναρμολόγηση και αντικατάσταση**	136
12	**Διάθεση**	136
13	**Επέκταση και αναδιαμόρφωση**	136
14	**Αναζήτηση και αντιμετώπιση προβλημάτων**	136
15	**Τεχνικά στοιχεία**	137
16	**Εξυπηρέτηση και διάθεση**	138
17	**Παράρτημα**	138

1 Σχετικά με την παρούσα τεκμηρίωση

ΣΗΜΕΊΩΣΗ

Παρωχημένη τεκμηρίωση!

Εάν χρησιμοποιήσετε μια παρωχημένη έκδοση της παρούσας τεκμηρίωσης και της απαιτούμενης και συμπληρωματικής τεκμηρίωσης, αυτό μπορεί να οδηγήσει σε εσφαλμένη συναρμολόγηση και λειτουργία του ηλεκτρικού κατσαβιδιού.

- ▶ Χρησιμοποιείτε πάντα την τελευταία έκδοση όλων των εγγράφων τεκμηρίωσης. Η τρέχουσα έκδοση της τεκμηρίωσης για τα προϊόντα Bosch Rexroth βρίσκεται στον κατάλογο μέσων: www.boschrexroth.com/medienverzeichnis

Ισχύς της τεκμηρίωσης

Η παρούσα τεκμηρίωση ισχύει για τα ακόλουθα ηλεκτρικά εργαλεία:

Ασύρματο κατσαβίδι NEXO στις ακόλουθες εκδόσεις

- NX_-A Interface C, NX_-A Interface V
- NX_-P Interface C, NX_-P Interface V

Η παρούσα τεκμηρίωση περιέχει σημαντικές πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο ασφαλούς και σωστής εγκατάστασης, μεταφοράς, θέσης σε λειτουργία, λειτουργίας, χρήσης, συντήρησης και αποσυναρμολόγησης του ηλεκτρικού εργαλείου και τον τρόπο με τον οποίο μπορείτε να αντιμετωπίσετε απλές βλάβες μόνοι σας.

- ▶ Διαβάστε πλήρως την παρούσα τεκμηρίωση και ιδίως το κεφάλαιο "*Υποδείξεις για την ασφάλεια*" προτού χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.
- ▶ Φυλάσσετε την τεκμηρίωση με τέτοιο τρόπο ώστε να είναι προσβάσιμη από όλους τους χρήστες ανά πάσα στιγμή.
- ▶ Να παραδίδετε πάντα το ηλεκτρικό εργαλείο σε τρίτους μαζί με την απαραίτητη τεκμηρίωση.

Απαιτούμενη και συμπληρωματική τεκμηρίωση

- ▶ Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο προτού κατανοήσετε πλήρως την τεκμηρίωση που επισημαίνεται με το σύμβολο βιβλίου 📖.

	Τίτλος
📖	Γενικά ισχύοντες, θεσμοθετημένοι και άλλοι δεσμευτικοί κανόνες ή/και κανονισμοί που ισχύουν στη χώρα σας.
📖	Σχεδιασμός έργου: Rexroth Funk-Akkuschrauber NEXO, 3 842 891 265
📖	Οδηγίες της Bosch για μπαταρίες και φορτιστές

Η απαιτούμενη και συμπληρωματική τεκμηρίωση της Rexroth διατίθεται στον κατάλογο μέσων (www.boschrexroth.com/medienverzeichnis) και στον κατάλογο εγγράφων Power Tools (www.bosch-pt.com).

Παρουσίαση των πληροφοριών

Υποδείξεις για την ασφάλεια

Οι προειδοποιητικές ενδείξεις εφιστούν προσοχή για κίνδυνο. Οι ακόλουθοι ορισμοί περιγράφουν το επίπεδο σοβαρότητας για κάθε προειδοποιητική λέξη.

- ▶ Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας που ακολουθούν την παρούσα προειδοποιητική ένδειξη για να αποφύγετε πιθανό τραυματισμό ή θάνατο.

Προειδοποιητική ένδειξη, προειδοποιητική λέξη, σημασία

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Υποδεικνύει μια επικίνδυνη κατάσταση η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, θα οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Υποδεικνύει μια επικίνδυνη κατάσταση η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, θα μπορούσε να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Υποδεικνύει μια επικίνδυνη κατάσταση η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, θα μπορούσε να οδηγήσει σε ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Υλικές ζημιές: Μπορεί να προκληθεί ζημιά στο ηλεκτρικό εργαλείο ή στη γύρω περιοχή.

Ονομασίες

Στην παρούσα τεκμηρίωση χρησιμοποιούνται οι ακόλουθες ονομασίες.

Ονομασία	Σημασία
LUXAos	Πρόγραμμα λειτουργίας NEXO που βασίζεται σε πρόγραμμα περιήγησης στο Web
NX_-A Interface C	Γωνιακό κατσαβίδι NEXO Compact
NX_-A Interface V	Γωνιακό κατσαβίδι NEXO VarioLine
NX_-P Interface C	Κατσαβίδι NEXO Compact με κεντρική λαβή
NX_-P Interface V	Κατσαβίδι NEXO VarioLine με κεντρική λαβή

EL

2 Υποδείξεις για την ασφάλεια

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας για τα ηλεκτρικά εργαλεία

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- **Διαβάστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας, τις υποδείξεις, τις απεικονίσεις και τα τεχνικά στοιχεία που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο.** Η μη τήρηση των υποδείξεων και των οδηγιών για την ασφάλεια μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.
- **Τηρείτε όλες τις υποδείξεις για την ασφάλεια και τις οδηγίες σχεδιασμού του έργου.**

Ο όρος "ηλεκτρικό εργαλείο" που χρησιμοποιείται στις οδηγίες ασφαλείας αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που τροφοδοτούνται από το δίκτυο (με καλώδιο δικτύου) και σε ηλεκτρικά εργαλεία που τροφοδοτούνται από μπαταρίες (χωρίς καλώδιο δικτύου).

Ασφάλεια χώρου εργασίας

- **Διατηρήστε τον χώρο εργασίας σας καθαρό και καλά φωτισμένο.** Η ακαταστασία ή οι μη φωτισμένοι χώροι εργασίας ενδέχεται να οδηγήσουν σε ατυχήματα.
- **Μην εργάζεστε με το ηλεκτρικό εργαλείο σε δυνητικά εκρηκτικές ατμόσφαιρες που περιέχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη..** Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των ατμών.
- **Κρατάτε τα παιδιά και άλλα άτομα μακριά όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου εάν αποσπαστεί η προσοχή σας.

Ηλεκτρική ασφάλεια

- **Το φις του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Το φις δεν πρέπει να τροποποιηθεί με κανέναν τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς με τα γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία.** Τα μη τροποποιημένα φις και η χρήση κατάλληλων πριζών μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Αποφεύγετε τη φυσική επαφή με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, θερμάστρες, εστίες και ψυγεία.** Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- **Κρατάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από τη βροχή και την υγρασία.** Η είσοδος νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας για τη μεταφορά ή την ανάρτηση του ηλεκτρικού εργαλείου ή για να βγάλετε το φις από την πρίζα. Κρατάτε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από θερμότητα, έλαια, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη.** Τα κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια τροφοδοσίας αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Εάν εργάζεστε σε εξωτερικούς χώρους με ηλεκτρικά εργαλεία, χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια προέκτασης που είναι επίσης κατάλληλα για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.** Η χρήση ενός καλωδίου προέκτασης κατάλληλου για εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Εάν η λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε διακόπτη υπολειπόμενου ρεύματος.** Η χρήση διακόπτη υπολειπόμενου ρεύματος μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Ασφάλεια ατόμων

- **Να είστε προσεκτικοί, να προσέχετε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν εργάζεστε με ηλεκτρικά εργαλεία. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων.** Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- **Φοράτε πάντα εξοπλισμό ατομικής προστασίας και γυαλιά ασφαλείας.** Η χρήση εξοπλισμού ατομικής προστασίας, όπως μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, σκληρό καπέλο ή προστατευτικό ακοής, ανάλογα με τον τύπο και τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου, μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού..
- **Αποφεύγετε την ακούσια έναρξη λειτουργίας. Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό εργαλείο είναι απενεργοποιημένο προτού το συνδέσετε με την παροχή ρεύματος ή/και την μπαταρία, το σηκώσετε ή το μεταφέρετε.** Αν έχετε το δάχτυλό σας στον διακόπτη ενώ μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο ή αν συνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο στην παροχή ρεύματος όταν είναι ενεργοποιημένο, αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα.
- **Αφαιρέστε τα εργαλεία ρύθμισης ή τα κλειδιά προτού ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Ένα εργαλείο ή κλειδί που βρίσκεται σε ένα περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
- **Αποφεύγετε τυχόν ακατάλληλη στάση του σώματος. Βεβαιωθείτε ότι έχετε ασφαλές πάτημα και διατηρείτε την ισορροπία σας ανά πάσα στιγμή.** Αυτό σας επιτρέπει να ελέγχετε καλύτερα το ηλεκτρικό εργαλείο σε απρόβλεπτες καταστάσεις.
- **Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά και τα ρούχα μακριά από τα κινούμενα μέρη.** Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν από τα κινούμενα μέρη.
- **Εάν υπάρχει δυνατότητα τοποθέτησης συσκευών αναρρόφησης και συλλογής σκόνης, αυτές πρέπει να συνδεθούν και να χρησιμοποιηθούν σωστά.** Η χρήση συστήματος αναρρόφησης σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους από τη σκόνη.
- **Μην παρασύρεστε από μια ψευδή αίσθηση ασφάλειας και μην αγνοείτε τους κανόνες ασφαλείας για τα ηλεκτρικά εργαλεία, ακόμη και αν είστε εξοικειωμένοι με το ηλεκτρικό εργαλείο αφού το έχετε χρησιμοποιήσει πολλές φορές.** Η απρόσεκτη συμπεριφορά μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου.

Χρήση και χειρισμός του ηλεκτρικού εργαλείου

- **Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την εργασία σας.** Με το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο, μπορείτε να εργάζεστε καλύτερα και με μεγαλύτερη ασφάλεια στο καθορισμένο εύρος ισχύος.
- **Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία εάν ο διακόπτης είναι ελαττωματικός.** Ένα ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί πλέον να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- **Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα και/ή αφαιρέστε μια αφαιρούμενη μπαταρία προτού προβείτε σε ρυθμίσεις της συσκευής, αλλάξετε ένθετα εργαλεία ή αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Αυτό το προληπτικό μέτρο αποτρέπει την ακούσια εκκίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου.
- **Φυλάσσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από τα παιδιά. Μην επιτρέπετε σε κανέναν να χρησιμοποιεί το ηλεκτρικό εργαλείο εάν δεν είναι εξοικειωμένος με αυτό ή δεν έχει διαβάσει αυτές τις οδηγίες.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άπειρα άτομα.

- **Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα ένθετα εργαλεία με προσοχή. Ελέγξτε εάν τα κινούμενα μέρη λειτουργούν σωστά και δεν έχουν εμπλακεί, καθώς και εάν υπάρχουν σπασμένα μέρη ή μέρη που έχουν υποστεί ζημιά με τρόπο που να επηρεάζεται η λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Επισκευάστε τα εξαρτήματα που έχουν υποστεί φθορά προτού χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από κακοσυντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία.
- **Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά.** Τα προσεκτικά συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρές κοπτικές ακμές μπλοκάρουν λιγότερο και καθοδηγούνται ευκολότερα.
- **Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα εξαρτήματα, τα ένθετα εργαλεία κ.λπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες. Λαμβάνετε υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρόκειται να εκτελεστεί.** Η χρήση ηλεκτρικών εργαλείων για εφαρμογές διαφορετικές από εκείνες για τις οποίες προορίζονται μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- **Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες πρόσφυσης στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από έλαια και γράσα.** Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες πρόσφυσης δεν επιτρέπουν την ασφαλή λειτουργία και τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

Χρήση και χειρισμός εργαλείων με μπαταρία

- **Φορτίζετε τις μπαταρίες μόνο με φορτιστές που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.** Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για έναν συγκεκριμένο τύπο μπαταρίας ενέχει κίνδυνο πυρκαγιάς εάν χρησιμοποιηθεί με άλλες μπαταρίες.
- **Χρησιμοποιείτε μόνο τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που προορίζονται για τα εκάστοτε ηλεκτρικά εργαλεία.** Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και κινδύνους πυρκαγιάς.
- **Κρατάτε τις μη χρησιμοποιούμενες μπαταρίες μακριά από συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που θα μπορούσαν να γεφυρώσουν τις επαφές.** Ένα βραχυκύκλωμα μεταξύ των επαφών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- **Σε περίπτωση λανθασμένης χρήσης, ενδέχεται να διαρρεύσει υγρό από την μπαταρία. Αποφύγετε την επαφή με αυτό. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής, ξεπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό εισέλθει στα μάτια σας, αναζητήστε πρόσθετη ιατρική φροντίδα.** Το υγρό της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό του δέρματος ή εγκαύματα.
- **Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες.** Οι κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες ενδέχεται να παρουσιάσουν απρόβλεπτη συμπεριφορά και να οδηγήσουν σε πυρκαγιά, έκρηξη ή τραυματισμό.
- **Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε φωτιά ή σε υπερβολικές θερμοκρασίες.** Η έκθεση σε φωτιά ή θερμοκρασίες άνω των 130 °C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
- **Ακολουθείτε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μην φορτίζετε ποτέ την μπαταρία ή το εργαλείο μπαταρίας εκτός του εύρους θερμοκρασίας που καθορίζεται στις οδηγίες λειτουργίας.** Η εσφαλμένη φόρτιση ή η φόρτιση εκτός του επιτρεπόμενου εύρους θερμοκρασίας μπορεί να καταστρέψει τη μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

Σέρβις

- **Αναθέτετε την επισκευή του ηλεκτρικού σας εργαλείου μόνο σε εξειδικευμένους τεχνικούς και μόνο με γνήσια ανταλλακτικά.** Αυτό εξασφαλίζει τη διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.
- **Μην συντηρείτε ποτέ τυχόν κατεστραμμένες μπαταρίες.** Όλες οι εργασίες συντήρησης της μπαταρίας πρέπει να εκτελούνται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις.

Οδηγίες ασφαλείας για τα κατσαβίδια

- **Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο από τις μονωμένες επιφάνειες λαβής όταν εκτελείτε εργασίες στις οποίες η βίδα μπορεί να προσκρούσει σε κρυμμένα ηλεκτροφόρα καλώδια.** Τυχόν επαφή της βίδας με ένα ηλεκτροφόρο καλώδιο μπορεί επίσης να θέσει υπό τάση τα μεταλλικά μέρη της συσκευής και να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
- **Κρατάτε σταθερά το ηλεκτρικό εργαλείο.** Κατά το σφίξιμο βιδών προκύπτουν υψηλές ροπές αντίδρασης, οι οποίες πρέπει να συγκρατούνται. Εάν είναι απαραίτητο, πρέπει να χρησιμοποιηθεί στήριγμα.
- **Ασφαλίστε το τεμάχιο εργασίας.** Ένα τεμάχιο εργασίας που συγκρατείται με συσκευές σύσφιξης ή με μέγγενη συγκρατείται με μεγαλύτερη ασφάλεια από ό,τι με το χέρι σας.
- **Προσέξτε το επιλεγμένο πρόγραμμα προτού ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Ενδέχεται να προκύψουν απροσδόκητες κατευθύνσεις κίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.
- **Τηρείτε τους ισχύοντες κανόνες και κανονισμούς της χώρας/επιχείρησης στην οποία χρησιμοποιείται/εφαρμόζεται το ηλεκτρικό εργαλείο.**
- **Αξιολογήστε τους κινδύνους που σχετίζονται με τον περιστρεφόμενο άξονα στον χώρο εργασίας.** Λάβετε προστατευτικά μέτρα, εάν είναι απαραίτητο.

Ασφάλεια δικτύου

Εκτός εάν τεκμηριώνεται διαφορετικά, τα προϊόντα της Rexroth έχουν σχεδιαστεί αποκλειστικά για λειτουργία σε τοπικά, φυσικά και λογικά ασφαλισμένα δίκτυα με πρόσβαση που περιορίζεται σε εξουσιοδοτημένα άτομα και δεν ταξινομούνται σύμφωνα με το IEC 62443-4-2 (τρέχουσα έκδοση).

- **Ακολουθείτε τη σύγχρονη τεχνολογία.**
- **Λάβετε επίσης υπόψη όλες τις οδηγίες ασφαλείας και τις οδηγίες σχεδιασμού του έργου.**

Προβλεπόμενη χρήση

Ηλεκτρικό εργαλείο

Το ηλεκτρικό εργαλείο είναι κατάλληλο μόνο για χρήση σε βιομηχανικό περιβάλλον.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο για την εκτέλεση βιδωτών συνδέσεων που απαιτούν αδιάλειπτη καμπύλη ροπής, χωρίς επιτάχυνση και/ή χωρίς αιχμές ροπής, όπως π.χ. stick-slip.

Το ηλεκτρικό εργαλείο δεν επιτρέπεται να τεθεί σε λειτουργία προτού ενσωματωθεί στο σύστημα για το οποίο προορίζεται και το σύστημα αυτό πρέπει να πληροί πλήρως τις απαιτήσεις της οδηγίας ΕΚ για τα μηχανήματα.

- Τηρείτε τις συνθήκες λειτουργίας και τα όρια απόδοσης που αναφέρονται στα τεχνικά στοιχεία.

Η λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου επιτρέπεται μόνο σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (ΗΜΣ) για την εκάστοτε εφαρμογή.

Πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση σύμφωνα με την ΗΜΣ μπορείτε να βρείτε στη σχετική τεκμηρίωση για το εκάστοτε εξάρτημα.

Στα συστήματα βιδώματος της Rexroth επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο εξαρτήματα και προσαρτήματα εγκεκριμένα για τα συστήματα

EL

βιδώματος της Rexroth. Δεν πρέπει να τοποθετούνται ή να συνδέονται μη εγκεκριμένα εξαρτήματα. Το ίδιο ισχύει και για τα καλώδια, τις παροχές και τις μπαταρίες που αποτελούν μέρος του συστήματος βιδώματος της Rexroth. Διαφορετικά τίθεται σε κίνδυνο η λειτουργική ασφάλεια και η ασφάλεια του συστήματος.

Ηλεκτρικά εργαλεία με προστατευτική μόνωση[1)] για τη συναρμολόγηση μπαταριών μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την πραγματοποίηση βιδωτών συνδέσεων για μεμονωμένες κυψέλες υπό τάση.

- ▶ Τηρείτε την καθορισμένη κατηγορία τάσης της προστατευτικής μόνωσης.

[1)] Η προστατευτική μόνωση είναι αξεσουάρ και δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία.

Η προβλεπόμενη χρήση σημαίνει επίσης ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει πλήρως την παρούσα τεκμηρίωση, ιδίως το κεφάλαιο «Οδηγίες ασφαλείας».

Μη προβλεπόμενη χρήση

Οποιαδήποτε χρήση διαφορετική από εκείνη που περιγράφεται στην προβλεπόμενη χρήση και στη σχετική τεκμηρίωση δεν είναι σύμφωνη με την προβλεπόμενη χρήση και, ως εκ τούτου, δεν επιτρέπεται.

Η Bosch Rexroth AG δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση. Οι κίνδυνοι που συνδέονται με την ακατάλληλη χρήση βαρύνουν αποκλειστικά τον χρήστη.

Η ακατάλληλη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου και, κατά περίπτωση, των εξαρτημάτων του, περιλαμβάνει τα εξής:

- Έκθεση σε συνθήκες λειτουργίας που δεν πληρούν τις προβλεπόμενες συνθήκες περιβάλλοντος. Απαγορεύεται, για παράδειγμα, η λειτουργία κάτω από το νερό.
- Χρήση σε εφαρμογές που δεν έχουν εγκριθεί ρητά από την Bosch Rexroth AG. Πρέπει οπωσδήποτε να τηρούνται οι δηλώσεις των οδηγιών ασφαλείας της σχετικής τεκμηρίωσης!
- Δομική αλλοίωση που καταστρέφει την αρχική κατάσταση.
- Λανθασμένος προγραμματισμός ή διαμόρφωση του συστήματος βιδώματος.
  Η ευθύνη και οι κίνδυνοι για τον προγραμματισμό και τη διαμόρφωση του συστήματος βιδώματος βαρύνουν αποκλειστικά τον χρήστη.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο ως μοχλό ή σφυρί.

Προσόντα του προσωπικού

Η συναρμολόγηση, η θέση σε λειτουργία, η συντήρηση, η αντιμετώπιση προβλημάτων και η αποσυναρμολόγηση, καθώς και ο χειρισμός του ηλεκτρικού εργαλείου, απαιτούν βασικές γνώσεις ηλεκτρολογίας, μηχανολογίας και λογισμικού, καθώς και γνώση των σχετικών τεχνικών όρων. Για να διασφαλιστεί η ασφαλής χρήση, οι δραστηριότητες αυτές μπορούν επομένως να εκτελούνται μόνο από ειδικευμένο τεχνικό ή από άτομο που έχει λάβει οδηγίες υπό την επίβλεψη ειδικευμένου τεχνικού.

Ένας ειδικευμένος τεχνικός:

- είναι κάποιος που είναι σε θέση να αξιολογεί την εργασία που του ανατίθεται, να αναγνωρίζει πιθανούς κινδύνους και να λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα ασφαλείας με βάση την τεχνική του κατάρτιση, τις γνώσεις και την εμπειρία του, καθώς και τη γνώση των σχετικών κανονισμών.
- πρέπει να συμμορφώνεται με τους σχετικούς τεχνικούς κανόνες.
- πρέπει να είναι εκπαιδευμένος, να έχει λάβει σχετικές οδηγίες και να είναι εξουσιοδοτημένος να ενεργοποιεί και να απενεργοποιεί κυκλώματα και συσκευές σύμφωνα με τους κανονισμούς ασφαλείας, να τα γειώνει και να τα επισημαίνει κατάλληλα σύμφωνα με τις απαιτήσεις της εργασίας.
- πρέπει να είναι επαρκώς εξοικειωμένος με όλες τις προειδοποιήσεις και τις προφυλάξεις σύμφωνα με την παρούσα τεκμηρίωση και την τεκμηρίωση του αντίστοιχου εξαρτήματος και να κατανοεί το περιεχόμενό τους.
- πρέπει να διαθέτει τον κατάλληλο εξοπλισμό ασφαλείας και να είναι εκπαιδευμένος στην παροχή πρώτων βοηθειών.

Σύμβολα ασφαλείας στο ηλεκτρικό εργαλείο

Σύμβολο	Περιγραφή
	Προσοχή: Ακτινοβολία λέιζερ ▶ Λάβετε υπόψη την προειδοποίηση στην ενότητα *Θέση σε λειτουργία* στη σελίδα 134.

3 Περιεχόμενο συσκευασίας

Το περιεχόμενο της συσκευασίας περιλαμβάνει τα εξής:

- 1x ηλεκτρικό εργαλείο NEXO
- 1x κάρτα Micro SD (τοποθετημένη στο κατσαβίδι)
- 1x εγχειρίδιο χρήσης

Το πρόγραμμα λειτουργίας LUXAos για το ηλεκτρικό εργαλείο NEXO είναι μια διαδικτυακή εφαρμογή. Παρέχεται προεγκατεστημένο ως τμήμα του ηλεκτρικού εργαλείου NEXO.

4 Πληροφορίες για το προϊόν

Σύμβολο	Περιγραφή
	▶ Διαβάστε όλες τις υποδείξεις για την ασφάλεια και τις οδηγίες. Η μη τήρηση των υποδείξεων και των οδηγιών για την ασφάλεια μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.

- ▶ Προσέξτε τις εικόνες στο μπροστινό τμήμα των οδηγιών λειτουργίας.

Απεικονιζόμενα εξαρτήματα

Η αρίθμηση των απεικονιζόμενων εξαρτημάτων αναφέρεται στην απεικόνιση του ηλεκτρικού εργαλείου στις σελίδες με τα γραφικά.

(1) Παράθυρο κάμερας
(2) Οθόνη
(3) Λυχνία LED φωτισμού
(4) Επιφάνεια συγκράτησης
(5) Διακόπτης έναρξης λειτουργίας
(6) Διακόπτης επιλογής προγράμματος
(7) Υποδοχή MicroSD
(8) Διεπαφή MicroUSB
(9) Κάλυμμα διεπαφής
(10) Πλήκτρα λειτουργίας
(11) Υποδοχή εργαλείων
(12a) Interface C
(12b) Interface V: Οδοντωτή επιφάνεια
(13) Λυχνίες LED κατάστασης
(14) Πινακίδα τύπου
(15) Προσαρμογέας προγραμματισμού[1)]
(16) Καλώδιο USB[1)]
(17) Ετικέτα WLAN

[1)] Τα εξαρτήματα που απεικονίζονται ή περιγράφονται δεν περιλαμβάνονται στην τυπική συσκευασία. Μπορείτε να βρείτε την πλήρη γκάμα εξαρτημάτων στο πρόγραμμα εξαρτημάτων μας.

(12a)/(12b) μπορούν να αντικατασταθούν από διαφορετικές διεπαφές σύνδεσης για τους τύπους NX_-A και NX_-P.

Προσδιορισμός του προϊόντος

Η πινακίδα τύπου βρίσκεται στο κάτω μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου στην περιοχή τοποθέτησης της μπαταρίας και δεν είναι ορατή όταν η μπαταρία είναι τοποθετημένη.

Στοιχεία στην πινακίδα τύπου	
MNR	Αριθμός παραγγελίας

Στοιχεία στην πινακίδα τύπου	
SN	Σειριακός αριθμός
Τύπος	NX_-A Interface_ (C/V); NX_-P Interface_ (C/V)
M_N	Εύρος λειτουργίας [Nm]
U_N	Τάση [V]
n	Μεγ. αρ. στροφών βασικού μοντέλου [1/min]

Η ετικέτα WLAN βρίσκεται στο επάνω μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου πάνω από την οθόνη.

5 Μεταφορά και αποθήκευση

- ▶ Αφαιρέστε την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο.
- ▶ Τηρείτε τις συνθήκες περιβάλλοντος για το ηλεκτρικό εργαλείο (βλ. *Τεχνικά στοιχεία* στη σελίδα 137).
- ▶ Για τις μπαταρίες ιόντων λιθίου, τηρείτε τις πληροφορίες στις αντίστοιχες οδηγίες.

6 Συναρμολόγηση

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Ακούσια εκκίνηση λειτουργίας κατά την εκτέλεση εργασιών στο ηλεκτρικό εργαλείο!

Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού εάν ο διακόπτης εκκίνησης ενεργοποιηθεί κατά λάθος κατά την τοποθέτηση της μπαταρίας.

- ▶ Αφαιρέστε την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν από την εκτέλεση οποιασδήποτε εργασίας στο ηλεκτρικό εργαλείο (π.χ. συναρμολόγηση, συντήρηση, αλλαγή εργαλείων κ.λπ.) και κατά τη μεταφορά και αποθήκευση.

Φόρτιση μπαταρίας

- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο τους φορτιστές που αναφέρονται στα τεχνικά στοιχεία. Μόνο αυτοί οι φορτιστές είναι προσαρμοσμένοι στην μπαταρία ιόντων λιθίου που χρησιμοποιείται στο ηλεκτρικό σας εργαλείο.

Η μπαταρία παρέχεται μερικώς φορτισμένη.

- ▶ Φορτίστε πλήρως την μπαταρία στον φορτιστή πριν την πρώτη χρήση. Αυτό εξασφαλίζει την πλήρη απόδοση της μπαταρίας.

Αφαίρεση της μπαταρίας (Εικόνες A1 - A2)

Το ηλεκτρικό εργαλείο διαθέτει δύο στάδια ασφάλισης που αποτρέπουν την πτώση της μπαταρίας σε περίπτωση ακούσιου πατήματος του κουμπιού αποδέσμευσης της μπαταρίας. Όσο η μπαταρία είναι τοποθετημένη στο ηλεκτρικό εργαλείο, συγκρατείται στη θέση της από τον μηχανισμό ασφάλισης.

Η παροχή ρεύματος στην ενσωματωμένη μονάδα ελέγχου διατηρείται για περίπου 20 δευτερόλεπτα κατά την αλλαγή της μπαταρίας.

1. Μετακινήστε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στην κεντρική θέση (κλείδωμα ενεργοποίησης).
2. Πατήστε το κουμπί αποδέσμευσης (A1, σελίδα 5) και αφαιρέστε την μπαταρία (A2, σελίδα 5). **Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη!**

Τοποθέτηση της μπαταρίας

- ▶ Βλ. *Τοποθέτηση της μπαταρίας και ενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου (Εικόνα E1)* στη σελίδα 134.

Συναρμολόγηση μονάδας μετάδοσης κίνησης (Εικόνα B)

Ισχύει για τους ακόλουθους τύπους: NEXO NX_-A Interface V, NX_-P Interface V

1. Επιλέξτε την κατάλληλη μετάδοση ισχύ μετάδοσης κίνησης (βλ *Τεχνικά στοιχεία*, σελίδα 137)
2. Τοποθετήστε τη μονάδα μετάδοσης κίνησης στην επιθυμητή θέση (24 x 15°) στην οδόντωση και σφίξτε με το χέρι το παξιμάδι σύνδεσης προς την κατεύθυνση του βέλους.
3. Σφίξτε τη μονάδα μετάδοσης κίνησης (π.χ. τοποθετήστε το βοήθημα τοποθέτησης στη φλάντζα της μονάδας μετάδοσης κίνησης και στερεώστε το βοήθημα τοποθέτησης με μια μέγγενη).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Μην στερεώνετε ποτέ το ηλεκτρικό εργαλείο απευθείας στα κελύφη του περιβλήματος. Διαφορετικά, το ηλεκτρικό εργαλείο μπορεί να υποστεί ζημιά.

4. Χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο εργαλείο για να σφίξετε τη μονάδα μετάδοσης κίνησης στο παξιμάδι σύνδεσης προς την κατεύθυνση του βέλους. Ροπή σύσφιξης 16 + 4 Nm

Τοποθέτηση του στηρίγματος ροπής

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Βίδωμα με υψηλές ροπές στρέψης

Όταν βιδώνετε με υψηλές ροπές στρέψης, υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού, ιδίως στις αρθρώσεις, λόγω των δυνάμεων που ασκούνται στο ηλεκτρικό εργαλείο.

- ▶ Τοποθετήστε και χρησιμοποιήστε ένα στήριγμα ροπής.
- ▶ Τηρείτε τους κανονισμούς της εκάστοτε χώρας ή/και εταιρείας.

- ▶ Τοποθετήστε το στήριγμα ροπής στις προβλεπόμενες επιφάνειες στο στοιχείο μετάδοσης κίνησης (βλ. τεχνικά στοιχεία μονάδας μετάδοσης κίνησης).

Αλλαγή εργαλείου για βιδωτή κεφαλή με εξωτερικό τετράγωνο υποδοχέα (εικόνα C)

Τοποθέτηση ένθετου εργαλείου

- ▶ Πιέστε τον πείρο ασφάλισης προς τα μέσα (π.χ. χρησιμοποιώντας ένα στενό κατσαβίδι) και σπρώξτε το ένθετο εργαλείο πάνω στον τετράγωνο υποδοχέα μέχρι ο πείρος ασφάλισης να εμπλακεί στην εσοχή του ένθετου εργαλείου.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Τοποθετήστε το ένθετο εργαλείο ευθεία.

Ο τετράγωνος υποδοχέας ή το έμβολο ευθυγράμμισης μπορεί να υποστεί βλάβη ή το αποτέλεσμα του βιδώματος μπορεί να επηρεαστεί αρνητικά εάν η βίδα έχει κλίση.

Αφαίρεση ένθετου εργαλείου

- ▶ Πιέστε τον πείρο ασφάλισης προς τα μέσα στην εσοχή του ένθετου εργαλείου και αφαιρέστε το ένθετο εργαλείο από την υποδοχή εργαλείων.

EL

Αλλαγή εργαλείου για βιδωτή κεφαλή με τσοκ ταχείας αλλαγής (εικόνα D)

ΣΗΜΈΙΩΣΗ

Ακατάλληλα ένθετα εργαλεία

Η χρήση ακατάλληλων ένθετων εργαλείων (πολύ μακριά, ακατάλληλα, φθαρμένα) μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο ηλεκτρικό εργαλείο.

- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο ένθετα εργαλεία με μέγιστο μήκος 10 cm.
- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο ένθετα εργαλεία με το αντίστοιχο άκρο ένθετου.
- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο ένθετα εργαλεία που βρίσκονται σε άριστη κατάσταση και δεν έχουν φθαρεί.

Τοποθέτηση ένθετου εργαλείου

- ▶ Τραβήξτε το χιτώνιο του τσοκ ταχείας αλλαγής προς τα εμπρός, τοποθετήστε το ένθετο εργαλείο στην υποδοχή εργαλείων και ελευθερώστε το τσοκ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Τοποθετήστε το ένθετο εργαλείο έτσι ώστε το στέλεχος να εδράζεται σταθερά στην υποδοχή εργαλείων. Διαφορετικά, το ένθετο εργαλείο μπορεί να γλιστρήσει και να μην μπορεί να ελεγχθεί.

Αφαίρεση ένθετου εργαλείου

- ▶ Τραβήξτε το χιτώνιο του τσοκ ταχείας αλλαγής προς τα εμπρός, τραβήξτε το ένθετο εργαλείο έξω από την υποδοχή εργαλείων και ελευθερώστε ξανά το τσοκ.

7 Θέση σε λειτουργία

⚠ ΠΡΟΣΟΧΉ

Ακτινοβολία λέιζερ - Λέιζερ κατηγορίας 2!
Εκπομπή φωτός στο ορατό φάσμα!

Η άμεση οπτική επαφή με την πηγή ακτινοβολίας του σαρωτή γραμμωτού κώδικα (λέιζερ κατηγορίας 2 με δίοδο χαμηλής ενέργειας) μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα μάτια (αμφιβληστροειδή). Εάν πραγματοποιηθούν τροποποιήσεις στην πηγή λέιζερ και στις ρυθμίσεις της, μπορεί να διαφύγει ανεξέλεγκτα επικίνδυνη ακτινοβολία λέιζερ.

- ▶ Μην κοιτάτε απευθείας την ακτίνα λέιζερ.
- ▶ Μην τροποποιείτε την πηγή λέιζερ.
- ▶ Μην αλλάζετε τις προεπιλεγμένες τιμές.

ΣΗΜΈΙΩΣΗ

Ελλιπής συναρμολόγηση

Το ηλεκτρικό εργαλείο δεν πρέπει να εκκινείται εάν έχει αφαιρεθεί η μονάδα/το στοιχείο μετάδοσης κίνησης.

- ▶ Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο εάν δεν ολοκληρωθεί η συναρμολόγηση.
- ▶ Για τα ηλεκτρικά εργαλεία τύπου NX_-A Interface V / NX_P Interface V, τοποθετήστε κατάλληλη μονάδα μετάδοσης κίνησης.
- ▶ Διαμορφώστε την ειδική μονάδα μετάδοσης κίνησης στο πρόγραμμα λειτουργίας LUXAos σύμφωνα με τις τεχνικές ιδιότητες. Λάβετε υπόψη την απόδοση και τη σχέση μετάδοσης της ειδικής μονάδας μετάδοσης κίνησης.

Χρήση λανθασμένων εξαρτημάτων

Υλικές ζημιές λόγω χρήσης λανθασμένων εξαρτημάτων.

- ▶ Όταν χρησιμοποιείτε εξαρτήματα, ελέγξτε την καταλληλότητά τους για το ηλεκτρικό εργαλείο χρησιμοποιώντας τις πληροφορίες της τεκμηρίωσης για τα χρησιμοποιούμενα εξαρτήματα.
- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο κατάλληλα εξαρτήματα.

Τοποθέτηση της μπαταρίας και ενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου (Εικόνα E1)

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η ακούσια ενεργοποίηση μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς. Για να το αποφύγετε αυτό, τοποθετήστε τον διακόπτη επιλογής προγράμματος στη μεσαία θέση.

1. Τοποθετήστε τη φορτισμένη μπαταρία στη λαβή ώστε να κουμπώσει στη θέση της και να είναι στο ίδιο επίπεδο με τη λαβή.
2. Για να ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, πατήστε τον διακόπτη εκκίνησης μέχρι τέρμα και αφήστε τον ξανά αμέσως.

Διαμόρφωση ηλεκτρικού εργαλείου

Μπορούν να διαμορφωθούν διάφορες ρυθμίσεις στο ηλεκτρικό εργαλείο με χρήση του λογισμικού LUXAos της Rexroth.

- ▶ **Τηρείτε όλες τις υποδείξεις για την ασφάλεια και τις οδηγίες σχεδιασμού του έργου.**

Διαμόρφωση μέσω προσαρμογέα προγραμματισμού (Εικόνα E2a)

1. Συνδέστε τον υπολογιστή με το ηλεκτρικό εργαλείο:
   PC - καλώδιο Ethernet - προσαρμογέας - καλώδιο USB - κατσαβίδι.
2. Ενεργοποιήστε τις συνδέσεις δικτύου στον υπολογιστή.
3. Ενεργοποιήστε τις ιδιότητες της σύνδεσης LAN στον υπολογιστή.
4. Στην έκδοση 4 του πρωτοκόλλου Διαδικτύου (TCP/IPv4) στον υπολογιστή εκχωρείται μια σταθερή διεύθυνση IP: 192.168.1.1 – 192.168.1.253 (Μάσκα υποδικτύου: 225.255.255.0).
5. Ενεργοποιήστε το LUXAos στο πρόγραμμα περιήγησης μέσω της διεύθυνσης IP **192.168.1.254**
6. Πραγματοποιήστε είσοδο στο LUXAos (προεπιλεγμένος χρήστης: **Bosch**, κωδικός πρόσβασης: **Robert**).

Διαμόρφωση μέσω σύνδεσης USB (Εικόνα E2b)

1. Συνδέστε τον υπολογιστή με το ηλεκτρικό εργαλείο μέσω καλωδίου USB.
   Ο υπολογιστής ανοίγει μια σύνδεση NDIS. Αυτό μπορεί να ελεγχθεί στις συνδέσεις δικτύου.
2. Ενεργοποιήστε το LUXAos στο πρόγραμμα περιήγησης μέσω της διεύθυνσης IP **192.168.2.254**
3. Πραγματοποιήστε είσοδο στο LUXAos (προεπιλεγμένος χρήστης: **Bosch**, κωδικός πρόσβασης: **Robert**)

Διαμόρφωση μέσω σύνδεσης hotspot (Εικόνα E2c)

1. Επιλέξτε και ενεργοποιήστε τη λειτουργία **HotSpot On** στην οθόνη του ηλεκτρικού εργαλείου.
   Στην οθόνη εμφανίζεται το σύμβολο Hotspot.
2. Επιλέξτε **QR-WiFi** στην οθόνη του ηλεκτρικού εργαλείου.
   Στην οθόνη του κατσαβιδιού εμφανίζεται ένας κωδικός QR που περιέχει τα δεδομένα σύνδεσης του hotspot.
3. Σαρώστε τον κωδικό QR με μια κινητή συσκευή (π.χ. smartphone).
4. Ενεργοποιήστε αυτή τη σύνδεση με την κινητή τελική συσκευή μέσω WLAN.
5. Επιλέξτε **QR-Login** στην οθόνη του ηλεκτρικού εργαλείου.
   Στην οθόνη του ηλεκτρικού εργαλείου εμφανίζεται ένας άλλος κωδικός QR που περιέχει τη διαδικτυακή διεύθυνση URL (διεύθυνση IP).
6. Σαρώστε τον κωδικό QR με την κινητή σας συσκευή.
   Ανάλογα με την κινητή συσκευή και το λειτουργικό σύστημα, το LUXAos ανοίγει απευθείας ή μπορεί να ανοίξει κάνοντας κλικ στον εμφανιζόμενο σύνδεσμο.
7. Πραγματοποιήστε είσοδο στο LUXAos (προεπιλεγμένος χρήστης: **Bosch**, κωδικός πρόσβασης: **Robert**)

8 Λειτουργία

⚠ ΠΡΟΣΟΧΉ

Λυχνίες LED στο ηλεκτρικό εργαλείο

Η ακούσια και παρατεταμένη θέαση των λυχνιών LED μπορεί να θαμπώσει την όρασή σας!

- ▶ Μην κοιτάτε απευθείας στις λυχνίες LED.

Ακούσια ενεργοποίηση

Η ακούσια ενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου με τοποθετημένη την μπαταρία, π.χ. κατά την αλλαγή μπαταρίας, μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό!

- ▶ Μετακινήστε τον διακόπτη επιλογής προγράμματος στην κεντρική θέση (κλείδωμα ενεργοποίησης).

ΣΗΜΈΙΩΣΗ

Απώλεια κατηγορίας προστασίας IP40

Το άνοιγμα του καλύμματος της διεπαφής σύνδεσης σημαίνει ότι το ηλεκτρικό εργαλείο δεν μπορεί πλέον να λειτουργήσει σύμφωνα με την κατηγορία προστασίας IP40.

- ▶ Διατηρείτε πάντα το κάλυμμα της διεπαφής σύνδεσης κλειστό κατά τη διάρκεια της λειτουργίας!

Καλυμμένες σχισμές αερισμού

Η κάλυψη των σχισμών αερισμού προκαλεί υπερθέρμανση του ηλεκτρικού κατσαβιδιού και μπορεί να προκαλέσει ζημιά.

- ▶ Μην καλύπτετε τις σχισμές αερισμού κατά τη λειτουργία.

Ακατάλληλος χειρισμός

Η οθόνη μπορεί να υποστεί ζημιά.

- ▶ Μην αγγίζετε την οθόνη με αιχμηρά αντικείμενα.
- ▶ Μην χτυπάτε την οθόνη.

Επιλογή προγράμματος (Εικόνα F)

Το κατσαβίδι τίθεται σε λειτουργία μόνο εάν έχει ρυθμιστεί και εκχωρηθεί ένα πρόγραμμα μέσω του LUXAos.

1. Ρυθμίστε την επιλογή του προγράμματος με τον διακόπτη επιλογής προγράμματος.
   Το ηλεκτρικό εργαλείο τίθεται σε λειτουργία μόνο εάν ο διακόπτης επιλογής προγράμματος δεν βρίσκεται στην κεντρική θέση (κλείδωμα ενεργοποίησης).
2. Πατήστε τον διακόπτη επιλογής προγράμματος μέχρι τέρμα προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά.

Έναρξη/διακοπή προγράμματος

- ▶ Πατήστε και κρατήστε πατημένο τον διακόπτη εκκίνησης.
  Ανάλογα με τις ρυθμισμένες παραμέτρους, η διαδικασία βιδώματος τερματίζεται αυτόματα.
  Η πρόωρη απελευθέρωση του διακόπτη εκκίνησης ακυρώνει τη διαδικασία βιδώματος.

Αλλαγή μπαταρίας

Η παροχή ρεύματος στην ενσωματωμένη μονάδα ελέγχου διατηρείται για περίπου 20 δευτερόλεπτα κατά την αλλαγή της μπαταρίας.

Αφαίρεση μπαταρίας

- ▶ Βλ. *Αφαίρεση της μπαταρίας (Εικόνες A1 - A2)* στη σελίδα 133.

Τοποθέτηση της μπαταρίας και ενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου

- ▶ Βλ. *Τοποθέτηση της μπαταρίας και ενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου (Εικόνα E1)* στη σελίδα 134.

9 Συντήρηση και επισκευές

⚠ ΠΡΟΣΟΧΉ

Ακατάλληλη εκτέλεση εργασιών σέρβις

Οι εργασίες σέρβις που εκτελούνται εσφαλμένα μπορεί να οδηγήσουν σε τραυματισμούς ή ζημιές.

- ▶ Οι εργασίες σέρβις πρέπει να εκτελούνται μόνο από ειδικευμένους τεχνικούς, ιδίως οι εργασίες που σχετίζονται με την ασφάλεια.
- ▶ Η Rexroth συνιστά το Τμήμα σέρβις της Rexroth (βλ. *Εξυπηρέτηση και διάθεση* στη σελίδα 138).

ΣΗΜΈΙΩΣΗ

Ακαθαρσίες στο ηλεκτρικό εργαλείο

Οι ακαθαρσίες, ιδιαίτερα στην υποδοχή εργαλείων και στις σχισμές αερισμού, μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στο ηλεκτρικό εργαλείο.

- ▶ Διατηρείτε το ηλεκτρικό εργαλείο και τις σχισμές αερισμού καθαρά, προκειμένου το εργαλείο να λειτουργεί σωστά και με ασφάλεια.
- ▶ Απομακρύνετε τις έντονες ακαθαρσίες από την υποδοχή εργαλείων πριν από την αλλαγή εργαλείου.

Τα ηλεκτρικά εργαλεία NEXO είναι δοκιμασμένα έναντι κόπωσης για 500.000 κύκλους βιδώματος (διαδικασία βιδώματος 2 σταδίων με σύσφιξη στη μέγιστη ροπή) και δεν χρειάζονται συντήρηση.

Συντήρηση

Για να αυξήσετε τη διάρκεια ζωής του ηλεκτρικού εργαλείου, συνιστάται η προληπτική συντήρηση από την Bosch Rexroth AG. (βλ. *Εξυπηρέτηση και διάθεση* στη σελίδα 138).

EL

10 Διακοπή λειτουργίας

Απενεργοποίηση ηλεκτρικού εργαλείου

- Απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο μέσω της οθόνης.

Αφαίρεση μπαταρίας

- Βλ. *Αφαίρεση της μπαταρίας (Εικόνες A1 - A2)* στη σελίδα 133.

11 Αποσυναρμολόγηση και αντικατάσταση

Το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να θεωρείται ως ενιαία μονάδα. Συνεπώς, σε περίπτωση ελαττωμάτων ή δυσλειτουργιών πρέπει να αντικαθίσταται ολόκληρο το ηλεκτρικό εργαλείο.

Παράπονα και επισκευές

Σε περίπτωση παραπόνων ή επισκευών, στείλτε το ηλεκτρικό εργαλείο αποσυναρμολογημένο στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της Rexroth.

- Για τις διευθύνσεις, βλ. *Εξυπηρέτηση και διάθεση* στη σελίδα 138.

Για φορτιστές και μπαταρίες, επικοινωνήστε με τον τοπικό σας συνεργάτη Power Tools.

- Οι διευθύνσεις διατίθενται στον δικτυακό τόπο της Power Tools στη διεύθυνση
  www.bosch-pt.com

Εγγύηση

Παρέχουμε εγγύηση 2 ετών για τα ηλεκτρικά εργαλεία Rexroth (απόδειξη με τιμολόγιο ή δελτίο αποστολής).

Ζημιές που έχουν προκληθεί από φυσική φθορά, υπερφόρτωση ή ακατάλληλο χειρισμό εξαιρούνται από την εγγύηση.

Η εγγύηση ισχύει αποκλειστικά για την παραδοτέα διαμόρφωση.

Η εγγύηση παύει να ισχύει σε περίπτωση λανθασμένης εγκατάστασης, ακατάλληλης χρήσης ή/και ακατάλληλου χειρισμού.

12 Διάθεση

Σύμβολο	Περιγραφή
	▶ Ανακυκλώστε ηλεκτρικά εργαλεία, μπαταρίες, εξαρτήματα και συσκευασίες με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Μόνο για τις χώρες της ΕΕ

Σύμφωνα με την τρέχουσα έκδοση των ευρωπαϊκών οδηγιών και τη μεταφορά τους στην εθνική νομοθεσία, τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν είναι πλέον κατάλληλα για χρήση και οι ελαττωματικές ή χρησιμοποιημένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες/μπαταρίες πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να ανακυκλώνονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Σε περίπτωση ακατάλληλης απόρριψης, τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού μπορεί να έχουν επιβλαβείς επιπτώσεις στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω της πιθανής παρουσίας επικίνδυνων ουσιών.

Μπαταρίες ιόντων λιθίου:

- Για τις μπαταρίες ιόντων λιθίου, τηρείτε τις πληροφορίες στις αντίστοιχες οδηγίες.

Προστασία του περιβάλλοντος

Διαδικασία κατασκευής

Τα ηλεκτρικά εργαλεία κατασκευάζονται με διαδικασίες κατασκευής που βελτιστοποιούν την κατανάλωση ενέργειας και πρώτων υλών και ταυτόχρονα επιτρέπουν την επαναχρησιμοποίηση και ανακύκλωση των παραγόμενων αποβλήτων. Προσπαθούμε να αντικαθιστούμε τακτικά τις επιβαρυντικές πρώτες ύλες και τα βοηθητικά και λειτουργικά υλικά με πιο φιλικές προς το περιβάλλον εναλλακτικές λύσεις.

Βασικά στοιχεία κατασκευής

Χάλυβας, αλουμίνιο, χαλκός, πλαστικά, μαγνητικά υλικά, ηλεκτρονικά εξαρτήματα και ηλεκτρονικά συγκροτήματα.

Το παρόν εγχειρίδιο αποτελείται από ανακυκλωμένο χαρτί χωρίς χλώριο.

13 Επέκταση και αναδιαμόρφωση

Δεν πρέπει να τροποποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, δηλαδή δεν πρέπει να ανοίγετε ή να αποσυναρμολογείτε το ηλεκτρικό εργαλείο ή να αλλάζετε τις μηχανικές του ιδιότητες (διαστάσεις, οπές διάτρησης κ.λπ.). Η μη συμμόρφωση θα έχει ως αποτέλεσμα την απώλεια της αξίωσης εγγύησης.

14 Αναζήτηση και αντιμετώπιση προβλημάτων

Τα σφάλματα και οι ενδείξεις σφαλμάτων εμφανίζονται στην οθόνη του ηλεκτρικού εργαλείου ή/και στο πρόγραμμα λειτουργίας του.

- Εάν δεν μπορείτε να διορθώσετε το σφάλμα που προέκυψε, παρακαλούμε επικοινωνήστε με μία από τις διευθύνσεις επικοινωνίας. Μπορείτε να τις βρείτε στη διεύθυνση www.boschrexroth.com ή στο κεφάλαιο *Εξυπηρέτηση και διάθεση* στη σελίδα 138.

15 Τεχνικά στοιχεία

Βασικό μοντέλο NEXO		**NX_-A**		**NX_-P**	
		Interface C	**Interface V**	**Interface C**	**Interface V**
Αρ. παραγγελίας MNR [A)]		–	–	–	–
Ονομαστική τάση U_N	V	18	18	18	18
Εύρος λειτουργίας [B)]	Nm	1,5...15	3...15	1,5...15	1,5...15
Αρ. στροφών χωρίς φορτίο [B)]	min^{-1}	1190	1190	1190	1190
Βάρος	kg	1,06	1,07	1,07	1,07
Κατηγορία προστασίας [C)]		IP 40	IP 40	IP 40	IP 40
Κατηγορία οριακής τιμής καταστολής ραδιοφωνικών παρεμβολών σύμφωνα με το πρότυπο EN 55011		A	A	A	A
Διεπαφή σύνδεσης δεδομένων (ασύρματη)	GHz	WLAN 2,4 / WLAN 5	WLAN 2,4 / WLAN 5	WLAN 2,4 / WLAN 5	WLAN 2,4 / WLAN 5
Μπαταρία (δεν περιλαμβάνεται στον τυπικό εξοπλισμό)		Ιόντων Λιθίου	Ιόντων Λιθίου	Ιόντων Λιθίου	Ιόντων Λιθίου
Επιτρεπόμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος [D)]					
• κατά τη φόρτιση	°C	0 ... +45	0 ... +45	0 ... +45	0 ... +45
• κατά τη λειτουργία και την αποθήκευση	°C	−20 ... +50	−20 ... +50	−20 ... +50	−20 ... +50
Επιτρεπόμενη υγρασία					
• Φόρτιση και λειτουργία	%	20 ... 80	20 ... 80	20 ... 80	20 ... 80
• Αποθήκευση	%	20 ... 90	20 ... 90	20 ... 90	20 ... 90
Συνιστώμενες μπαταρίες		ProCORE 18V 4,0Ah ProCORE 18V 5,5Ah ProCORE 18V 8,0Ah	ProCORE 18V 4,0Ah ProCORE 18V 5,5Ah ProCORE 18V 8,0Ah	ProCORE 18V 4,0Ah ProCORE 18V 5,5Ah ProCORE 18V 8,0Ah	ProCORE 18V 4,0Ah ProCORE 18V 5,5Ah ProCORE 18V 8,0Ah
Συνιστώμενοι φορτιστές [E)]		καταλληλότητα για Bosch ProCORE 18V	καταλληλότητα για Bosch ProCORE 18V	καταλληλότητα για Bosch ProCORE 18V	καταλληλότητα για Bosch ProCORE 18V
Συνιστώμενες μονάδες μετάδοσης κίνησης		Στοιχείο μετάδοσης κίνησης NEXO Compact	Μονάδα μετάδοσης κίνησης NEXO VarioLine	Στοιχείο μετάδοσης κίνησης NEXO Compact	Μονάδα μετάδοσης κίνησης NEXO VarioLine

A) Προδιαγραφές για πλήρη διαμόρφωση, B) Τιμή χωρίς μονάδα ή στοιχείο μετάδοσης κίνησης, C) Με κλειστό κάλυμμα διεπαφής σύνδεσης,
D) Περιορισμένη απόδοση σε θερμοκρασίες < 0 °C, E) Βλ. συστάσεις στη διεύθυνση www.bosch-pt.com

EL

Ακρίβεια (σύμφωνα με το VDI/VDE 2647)

Σε εύρος πάνω από 6S:

- Κατσαβίδι με κεντρική χειρολαβή: < ±3 %
- Γωνιακό κατσαβίδι με ευθεία μετάδοση κίνησης: < ±3 %
- Γωνιακό κατσαβίδι με γωνιακή κεφαλή: < ±4 %

Πληροφορίες θορύβου/δονήσεων (σύμφωνα με το πρότυπο EN 62841-2-2)

Τιμές εκπομπών θορύβου

- Στάθμη ηχητικής πίεσης σταθμισμένη κατά A: τυπ. **62 dB (A)**
- Στάθμη ηχητικής ισχύος σταθμισμένη κατά A: **73 dB (A)**
- Αβεβαιότητα K: **3 dB**

ΠΡΟΣΟΧΗ! Το επίπεδο θορύβου κατά τη διάρκεια της εργασίας μπορεί να υπερβεί τα **80 dB (A)**. Αυτό μπορεί να προκαλέσει μόνες βλάβες στην ακοή.

► **Φοράτε προστατευτικά ακοής!**

Επίπεδο κραδασμών

Σύσφιξη βιδών και παξιμαδιών του μέγιστου επιτρεπόμενου μεγέθους.

- Συνολικές τιμές κραδασμών a_h: **< 0,3 m/s²**
  (Διανυσματικό άθροισμα τριών κατευθύνσεων)
- Αβεβαιότητα K: **1,5 m/s²**

Το επίπεδο κραδασμών και οι τιμές εκπομπών θορύβου που καθορίζονται στις παρούσες οδηγίες έχουν μετρηθεί σύμφωνα με μια τυποποιημένη διαδικασία μέτρησης και μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη σύγκριση ηλεκτρικών εργαλείων μεταξύ τους. Είναι επίσης κατάλληλα για προκαταρκτική αξιολόγηση των εκπομπών κραδασμών και θορύβου.

Το καθορισμένο επίπεδο κραδασμών και η τιμή εκπομπών θορύβου αφορούν στις κύριες εφαρμογές του ηλεκτρικού εργαλείου. Ωστόσο, εάν το ηλεκτρικό εργαλείο χρησιμοποιείται για άλλες εφαρμογές, με διαφορετικά ένθετα εργαλεία ή με ανεπαρκή συντήρηση, το επίπεδο κραδασμών και η τιμή εκπομπών θορύβου ενδέχεται να αποκλίνουν. Αυτό μπορεί να αυξήσει σημαντικά τις εκπομπές κραδασμών και θορύβου καθ' όλη τη διάρκεια της περιόδου εργασίας.

Για την ακριβή εκτίμηση των εκπομπών κραδασμών και θορύβου, θα πρέπει επίσης να λαμβάνονται υπόψη οι χρόνοι κατά τους οποίους η συσκευή είναι απενεργοποιημένη ή λειτουργεί αλλά δεν χρησιμοποιείται. Αυτό μπορεί να μειώσει σημαντικά τις εκπομπές κραδασμών και θορύβου καθ' όλη τη διάρκεια της περιόδου εργασίας.

Καθορίστε πρόσθετα μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή από τις επιπτώσεις των κραδασμών, όπως: Συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων και των ένθετων εργαλείων, διατήρηση των χεριών ζεστά, οργάνωση των διαδικασιών εργασίας.

16 Εξυπηρέτηση και διάθεση

Το παγκόσμιο δίκτυο εξυπηρέτησής μας είναι στη διάθεσή σας ανά πάσα στιγμή σε περισσότερες από 40 χώρες. Λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τις τοποθεσίες εξυπηρέτησης στη Γερμανία και σε όλο τον κόσμο μπορείτε να βρείτε στο Διαδίκτυο στη διεύθυνση:
www.boschrexroth.com/service

Θα είμαστε σε θέση να σας βοηθήσουμε γρήγορα και αποτελεσματικά εάν έχετε διαθέσιμες τις ακόλουθες πληροφορίες:

- Λεπτομερής περιγραφή του σφάλματος και των περιστάσεων
- Στοιχεία από την πινακίδα τύπου των σχετικών προϊόντων, ιδίως το υλικό και τους αριθμούς σειράς
- Αριθμούς τηλεφώνου και φαξ και διεύθυνση E-Mail, στα οποία μπορούμε να επικοινωνήσουμε μαζί σας για τυχόν διευκρινήσεις.

Πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με το σέρβις, την επισκευή και την εκπαίδευση, καθώς και τις τρέχουσες διευθύνσεις των γραφείων πωλήσεών μας μπορείτε να βρείτε στη διεύθυνση
www.boschrexroth.com

Εκτός Γερμανίας, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο υπεύθυνο επικοινωνίας.

Σέρβις στη Γερμανία

Τηλ.: +49 9352 40 50 60
E-Mail: service.svc@boschrexroth.de

Διάθεση στη Γερμανία

Bosch Rexroth AG
Postfach 1161
71534 Murrhardt, Γερμανία
Fornsbacher Str. 92
71540 Murrhardt, Γερμανία
Τηλ.: +49 71 92 22 208
Fax: +49 71 92 22 181
E-Mail: rfq.jt@boschrexroth.de

17 Παράρτημα

- Εξαρτήματα
- Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ
- Δήλωση συμμόρφωσης UKCA
- Λογισμικό ανοικτού κώδικα
- Πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με τις άδειες εκπομπών εκτός ΕΕ

Hrvatski

Navedeni podaci služe za opis proizvoda. Ako su navedeni i podaci o uporabi, oni predstavljaju samo primjere uporabe i prijedloge. Svojstva nisu zajamčena podacima iz kataloga. Navedeni podaci ne znače da korisnik ne treba sam ispitati i procijeniti proizvod. Naši proizvodi podliježu prirodnom procesu habanja i starenja.

© Bosch Rexroth AG pridržava sva prava, čak i u slučaju podnošenja zahtjeva za zaštitu prava intelektualnog vlasništva. Pridržavamo sva ovlaštenja za raspolaganje, kao što su autorska prava i prava na distribuciju.

Na naslovnoj stranici prikazan je primjer konfiguracije. Isporučeni se električni alat stoga može razlikovati od slike.

Originalne upute za uporabu

Sadržaj

1	O ovoj dokumentaciji	139
2	Sigurnosne upute	140
3	Opseg isporuke	142
4	O proizvodu	142
5	Transport i skladištenje	142
6	Montaža	142
7	Puštanje u rad	143
8	Rad	144
9	Održavanje i popravci	144
10	Stavljanje izvan pogona	145
11	Demontaža i zamjena	145
12	Zbrinjavanje	145
13	Nadogradnja i modifikacija	145
14	Traženje i uklanjanje pogrešaka	145
15	Tehnički podaci	145
16	Servis i distribucija	146
17	Prilog	146

1 O ovoj dokumentaciji

NAPOMENA

Zastarjela dokumentacija!

Korištenje zastarjelim izdanjem ove dokumentacije te potrebne i dodatne dokumentacije može dovesti do pogrešne montaže i pogrešnog rukovanja električnim odvijačem.

- ▶ Uvijek imajte aktualnu inačicu sve dokumentacije i koristite se samo njome. Aktualna inačica dokumentacije proizvoda Bosch-Rexroth dostupna je u medijskom zapisu: www.boschrexroth.com/medienverzeichnis

Valjanost dokumentacije

Ova dokumentacija vrijedi za sljedeći električni alat:

Radijski bežični odvijač NEXO u izvedbama

- NX_-A Interface C, NX_-A Interface V
- NX_-P Interface C, NX_-P Interface V

Ova dokumentacija sadrži važne informacije za sigurnu i stručnu montažu, prijevoz, puštanje u rad, rukovanje, uporabu, održavanje i demontažu električnog alata te samostalno otklanjanje smetnji.

- ▶ U cijelosti pročitajte ovu dokumentaciju, posebice poglavlje „*Sigurnosne upute*", prije nego što započnete rad električnim alatom.
- ▶ Dokumentaciju pohranite tako da je uvijek dostupna korisniku.
- ▶ Trećim osobama električni alat uvijek dajte s potrebnom dokumentacijom.

Potrebna i dodatna dokumentacija

- ▶ Pustite električni alat u rad tek kada imate dokumentaciju označenu simbolom knjige 📖 koju ste razumjeli i uzeli u obzir.

	Naslov
📖	Općevažeći, zakonski i ostali obvezujući propisi i/ili pravila koja su na snazi u vašoj državi.
📖	Projektiranje: Rexroth bežični odvijač NEXO, 3842891265
📖	Upute o baterijama i uređajima za punjenje proizvođača Bosch

Potrebna i dodatna dokumentacija za Rexroth dostupna je u medijskom zapisu (www.boschrexroth.com/medienverzeichnis) i u dokumentacijskom zapisu za električne alate Power Tools (www.bosch-pt.com).

Prikaz informacija

Sigurnosne upute

Znakovi upozorenja skreću pozornost na opasnost. Sljedeće definicije opisuju stupanj težine za svaku signalnu riječ.

- ▶ Slijedite sve sigurnosne upute koje slijede za ovim znakom upozorenja kako biste izbjegli moguće ozljede ili smrtne slučajeve.

Znak upozorenja, signalna riječ, značenje
⚠ **OPASNOST**
Označava opasnu situaciju u kojoj će, ako se ne izbjegne, nastupiti smrt ili teške tjelesne ozljede
⚠ **UPOZORENJE**
Označava opasnu situaciju u kojoj, ako se ne izbjegne, mogu nastupiti smrt ili teške tjelesne ozljede
⚠ **OPREZ**
Označava opasnu situaciju u kojoj, ako se ne izbjegne, mogu nastupiti lakše ili srednje teške tjelesne ozljede
NAPOMENA
Materijalna šteta: Može doći do oštećenja električnog alata ili okruženja.

Nazivi

U ovoj dokumentaciji upotrebljavaju se sljedeći nazivi.

Naziv	Značenje
LUXAos	Operativni program temeljen na internetskom pregledniku NEXO
NX_-A Interface C	Kutni odvijač NEXO Compact
NX_-A Interface V	Kutni odvijač NEXO VarioLine
NX_-P Interface C	Odvijač sa središnjom ručkom NEXO Compact
NX_-P Interface V	Odvijač sa središnjom ručkom NEXO VarioLine

HR

2 Sigurnosne upute

Opće sigurnosne upute za električni alat

UPOZORENJE

- **Pročitajte sve sigurnosne upute, napomene, ilustracije i tehničke podatke koji dolaze uz ovaj električni alat.** Nepoštivanje sigurnosnih uputa i napomena može prouzrokovati strujni udar, požar i/ili ozbiljne ozljede.
- **Uvažite sve sigurnosne upute i napomene projektiranja.**

Izraz „električni alat" koji se upotrebljava u sigurnosnim uputama odnosi se na električni alat s mrežnim napajanjem (s kabelom) i na električni alat s pogonom na baterije (bez kabela).

Sigurnost na radnome mjestu

- **Radno područje treba biti čisto i dobro osvjetljeno.** Nered i neosvijetljeno radno područje mogu dovesti do nesreća.
- **S električnim alatom nemojte raditi u potencijalno eksplozivnoj atmosferi u kojoj ima zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.** Električni alati proizvode iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- **Dok upotrebljavate električni alat, držite podalje djecu i druge osobe.** Ako vam nešto odvuče pozornost, možete izgubiti kontrolu nad električnim alatom.

Električna sigurnost

- **Utikač električnog alata mora odgovarati utičnici. Utikač se ni na koji način ne smije mijenjati. Adapter utikača nemojte upotrebljavati zajedno s uzemljenim električnim alatima.** Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od strujnog udara.
- **Izbjegavajte fizički kontakt s uzemljenim površinama poput cijevi, grijača, štednjaka i hladnjaka.** Postoji povećani rizik od strujnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno.
- **Električne alate držite dalje od kiše i vlage.** Prodiranje vode u električni alat povećava rizik strujnog udara.
- **Priključni kabel nemojte upotrebljavati kako biste električni alat nosili, objesili niti izvukli utikač iz utičnice. Priključni kabel držite dalje od izvora topline, ulja, oštrih rubova ili dijelova koji se pokreću.** Oštećeni ili zapetljani priključni kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
- **Ako s električnim alatom radite na otvorenom, koristite se samo produžnim kabelima koji su pogodni i za vanjsku uporabu.** Uporaba produžnog kabela koji je pogodan za vanjsku uporabu smanjuje rizik strujnog udara.
- **Ako ne možete izbjeći rad električnog alata u vlažnom okruženju, upotrijebite zaštitnu strujnu sklopku.** Uporaba zaštitne strujne sklopke smanjuje rizik od strujnog udara.

Sigurnost osoba

- **Budite oprezni i pazite što radite i tijekom rada se razumno ophodite s električnim alatom. Nemojte upotrebljavati električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje tijekom uporabe električnog alata može uzrokovati ozbiljne ozljede.
- **Nosite osobnu zaštitnu opremu i uvijek zaštitne naočale.** Nošenje osobne zaštitne opreme, kao što su maska za prašinu, protuklizne zaštitne cipele, zaštitna kaciga ili štitnici sluha, ovisno o vrsti i uporabi električnog alata smanjuje rizik od ozljeda.
- **Izbjegavajte nehotično puštanje u rad. Prije spajanja na napajanje električnom energijom i/ili bateriju, podizanja ili nošenja, osigurajte da je električni alat isključen.** Držanje prsta na prekidaču tijekom nošenja električnog alata ili spajanje uključenog električnog alata na napajanje može dovesti do nesreće.
- **Prije uključivanja električnog alata uklonite alat za podešavanje ili ključeve.** Alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem dijelu električnog alata mogu uzrokovati ozljede.
- **Izbjegavajte neprirodno držanje tijela. Osigurajte da stabilno stojite i u svakom trenutku održavajte ravnotežu.** Na taj način moći ćete bolje kontrolirati električni alat u neočekivanim situacijama.
- **Nosite prikladnu odjeću. Nemojte nositi široku odjeću ni nakit. Kosu i odjeću držite dalje od dijelova koji se pokreću.** Široku odjeću, nakit ili dugu kosu mogu zahvatiti dijelovi koji se pokreću.
- **Ako se mogu instalirati uređaji za uklanjanje i skupljanje prašine, potrebno ih je spojiti i ispravno se njima koristiti.** Uporaba usisavača može smanjiti opasnosti koje uzrokuje prašina.
- **Nemojte se prepustiti osjećaju lažne sigurnosti i nemojte zanemariti sigurnosna pravila za električni alat, čak i ako se već dugo koristite električnim alatom i dobro ste s njim upoznati.** Nepažljivo ponašanje za trenutak može dovesti do ozbiljnih ozljeda.

Uporaba i rukovanje električnim alatom

- **Nemojte preopteretiti električni alat. Za svoj rad upotrebljavajte za to namijenjeni električni alat.** S odgovarajućim električnim alatom možete raditi bolje i sigurnije u navedenom opsegu snage.
- **Nemojte upotrebljavati električni alat čiji je prekidač pokvaren.** Električni alat koji se više ne može uključiti ili isključiti opasan je i potrebno ga je popraviti.
- **Izvucite utikač iz utičnice i/ili uklonite izmjenjivu bateriju prije postavljanja postavki uređaja, promjene dijelova alata za umetanje ili odlaganja električnog alata.** Tom se mjerom opreza sprječava nenamjerno pokretanje električnog alata.
- **Električne alate kojima se ne koristite pohranite izvan dohvata djece. Nikome tko nije upoznat s električnim alatom ili tko nije pročitao ove upute nemojte dopustiti da se njime koristi.** Električni alati opasni su kada se njima koriste neiskusne osobe.
- **Pažljivo održavajte električne alate i alate za umetanje. Provjerite rade li dijelovi koji se pokreću besprijekorno i jesu li se zaglavili, jesu li dijelovi slomljeni ili oštećeni tako da je funkcioniranje električnog alata narušeno. Popravite oštećene dijelove prije uporabe električnog alata.** Mnoge su nesreće prouzrokovane loše održavanim električnim alatima.
- **Održavajte rezne alate oštrima i čistima.** Pažljivo održavani rezni alati s oštrim reznim rubovima teže će se zaglaviti i lakše ih je voditi.
- **Električni alat, pribor, alate za umetanje itd. upotrebljavajte u skladu s ovim uputama. Pri tome uzmite u obzir radne uvjete i zadatak koji je potrebno obaviti.** Uporaba električnih alata u svrhe za koje nisu namijenjeni može dovesti do opasnih situacija.
- **Drške i površine za držanje održavajte suhima, čistima i slobodnima od ulja i masnoća.** Ako su drške i površine za držanje skliske, u nepredviđenim situacijama nije moguće sigurno rukovati električnim alatom i kontrolirati ga.

Uporaba i rukovanje alatom na baterije

- **Baterije punite samo s pomoću uređaja za punjenje koje preporučuje proizvođač.** Ako se punjač koji odgovara određenoj vrsti baterija upotrebljava s drugim baterijama postoji opasnost od požara.
- **Stoga u električnim alatima upotrebljavajte samo baterije koje su predviđene za njih.** Uporaba drugih baterija može uzrokovati ozljede i opasnost od požara.
- **Bateriju kojom se ne koristite držite dalje od spajalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji mogu dovesti do premošćivanja kontakata.** Kratki spoj između kontakata baterije može za posljedicu imati opekotine ili požar.

- **Prilikom pogrešne uporabe iz baterije može iscuriti tekućina. Izbjegavajte kontakt s njom. U slučaju nehotičnog kontakta, isperite vodom. Ako tekućina dospije u oči, potražite dodatnu liječničku pomoć.** Istjecanje tekućine iz baterije može uzrokovati iritaciju kože ili opekotine.
- **Nemojte upotrebljavati oštećenu ili modificiranu bateriju.** Oštećene ili modificirane baterije mogu se ponašati nepredvidivo i uzrokovati požar, eksploziju ili opasnost od ozljeda.
- **Bateriju nemojte izlagati vatri ni visokim temperaturama.** Vatra ili temperature veće od 130 °C mogu izazvati eksploziju.
- **Slijedite sve upute za punjenje i nikada nemojte puniti bateriju ili alat na baterije izvan temperaturnog raspona navedenog u uputama za uporabu.** Nepravilno punjenje ili punjenje izvan dopuštenog temperaturnog raspona može uništiti bateriju i povećati opasnost od požara.

Servis

- **Neka električni alat popravljaju samo kvalificirani stručnjaci i samo s originalnim rezervnim dijelovima.** Na taj se način osigurava sigurnost električnog alata.
- **Nikada nemojte popravljati oštećene baterije.** Svako održavanje akumulatora smiju obaviti samo proizvođač ili ovlašteni servisni centri.

Sigurnosne upute za odvijač

- **Pri izvođenju radova na kojima vijak može pogoditi skrivene električne vodove držite električni alat za izolirane površine za držanje.** Zbog kontakta vijka s kabelima pod naponom metalni dijelovi uređaja mogu doći pod napon i dovesti do strujnog udara.
- **Čvrsto držite električni alat.** Pri zatezanju vijaka nastupaju visoki reakcijski momenti koje je potrebno održavati. Po potrebi se morate koristiti potpornjem.
- **Osigurajte obradak.** Obradak je sigurnije držati s pomoću stezne naprave ili škripca nego rukom.
- **Prije uključivanja električnog alata obratite pažnju na odabrani program.** Može doći do neočekivanih smjerova kretanja električnog alata.
- **Pridržavajte se važećih propisa i odredbi koji su na snazi u zemlji/poduzeću u kojemu se električni alat upotrebljava.**
- **Procijenite opasnost u vezi s rotirajućim vratilom na radnom mjestu.** Ako je potrebno, provedite zaštitne mjere.

Mrežna sigurnost

Ako nije drukčije dokumentirano, proizvodi proizvođača Rexroth predviđeni su isključivo za rad u lokalnim, fizičkim i logički osiguranim mrežama uz ograničenje pristupa na ovlaštene osobe i nisu razvrstani u skladu s (aktualnom inačicom) standarda IEC 62443-4-2.

- **Uvažite aktualno stanje tehnike.**
- **Također, uvažite sve sigurnosne upute i napomene projektiranja.**

Namjenska uporaba

Električni alat

Električni alat prikladan je samo za uporabu u industrijskom okruženju.

Električni alat smijete upotrebljavati za vijčanje koje zahtijeva neprekinut tijek okretnog momenta, bez ubrzanja i/ili vršnih okretnih momenata kao što je učinak poskakivanja („stick – slip”).

Električni alat smije se staviti u pogon samo ako je integriran u uređaj za koji je namijenjen i ako u potpunosti ispunjava zahtjeve Direktive o strojevima EZ-a.

- Pridržavajte se radnih uvjeta i granica snage navedenih u tehničkim podacima.

Rad električnog alata dopušten je samo ako se za ovu primjenu poštuju nacionalni propisi o elektromagnetskoj kompatibilnosti (EMC).

Upute za instaliranje u skladu sa EMC-om dostupni su u pripadajućoj dokumentaciji za dotičnu komponentu.

U Rexroth sustavima za vijke smiju se upotrebljavati samo pribor i dodaci odobreni za Rexroth sustave za vijke. Nedopuštene komponente ne smiju se ponovno nadograđivati niti priključivati. Isto vrijedi i za kabele, vodove i baterije koji pripadaju Rexroth sustavima za vijke. Inače su ugrožene funkcionalna sigurnost i sigurnost sustava.

Električni alati sa zaštitnom izolacijom[1)] za ugradnju baterije mogu se upotrebljavati za vijčanje pojedinih modula stanice pod naponom.

- Uvažite navedeni razred napona zaštitne izolacije.

[1)] Pribor sa zaštitnom izolacijom nije sadržan u opsegu isporuke.

Namjenska uporaba znači i da ste pročitali i u potpunosti razumjeli ovu dokumentaciju, a posebno poglavlje „Sigurnosne upute”.

Nenamjenska uporaba

Svaka druga uporaba koja se razlikuje od one koja je opisana u namjenskoj uporabi i u odgovarajućoj dokumentaciji nije namjenska i stoga nije dopuštena.

Bosch Rexroth AG ne preuzima odgovornost za štete nastale nenamjenskom uporabom. Za rizike koji postoje pri nenamjenskoj uporabi odgovoran je korisnik.

Nenamjenska uporaba električnog alata i, ako su dostupne, njegovih komponenti, uključuje:

- Izloženost radnim uvjetima koji ne ispunjavaju propisane okolišne uvjete. Zabranjen je, na primjer, rad pod vodom.
- Uporaba u svrhe koje Bosch Rexroth AG nije izričito dopustio. Obratite pažnju na tvrdnje u sigurnosnim uputama odgovarajuće dokumentacije!
- Strukturna promjena koja poništava originalno stanje.
- Nepravilno programiranje ili konfiguracije sustava za vijke. Odgovornost i rizike za programiranje i konfiguraciju sustava za vijke snosi samo korisnik.
- Ovaj električni alat nikada nemojte upotrebljavati kao polugu ili čekić.

Kvalifikacije zaposlenika

Montaža, puštanje u pogon, održavanje, uklanjanje kvarova i demontaža ovog električnog alata, kao i rukovanje električnim alatom zahtijevaju osnovno poznavanje elektrike, mehanike i softvera, kao i poznavanje pripadajućih tehničkih izraza. Da bi se osigurala sigurna uporaba, te aktivnosti smije obavljati samo odgovarajući stručnjak ili obučena osoba pod vodstvom stručnjaka.

Stručnjak:

- je onaj tko na temelju svog tehničkog osposobljavanja znanja i iskustva te poznavanja relevantnih propisa može prepoznati moguće opasnosti i poduzeti odgovarajuće sigurnosne mjere.
- se mora pridržavati relevantnih tehničkih propisa.
- mora biti osposobljen, upućen i ovlašten uključiti i isključiti strujne krugove i uređaje u skladu s odredbama sigurnosne tehnologije, uzemljiti ih te ih na odgovarajući način označiti u skladu s radnim zahtjevima.
- mora biti dovoljno upoznat sa svim upozorenjima i mjerama opreza u skladu s ovom dokumentacijom i dokumentacijom relevantne komponente i razumjeti njihov sadržaj.
- mora imati prikladnu zaštitnu opremu i biti osposobljen za prvu pomoć.

Sigurnosni simboli na električnom alatu

Simbol	Opis
	Oprez, lasersko zračenje ▶ Uvažite upozoravajuću napomenu pod *Puštanje u rad* na stranici 143.

3 Opseg isporuke

U opsegu isporuke sadržani su:
- 1x električni alat NEXO
- 1x micro SD kartica (u odvijaču)
- 1x upute za uporabu

Operativni program LUXAos za električni alat NEXO jest mrežna aplikacija. Isporučuje se već instaliran kao dio električnog alata NEXO.

4 O proizvodu

Simbol	Opis
	▶ Pročitajte sve sigurnosne upute i napomene. Nepoštivanje sigurnosnih uputa i napomena može prouzrokovati strujni udar, požar i/ili ozbiljne ozljede.

▶ Obratite pažnju na slike u prednjem dijelu uputa za uporabu.

Prikazane komponente

Numeriranje prikazanih komponenti odnosi se na prikaz električnog alata na stranicama s grafičkim prikazima.

(1) Okno za kameru	(10) Funkcijske tipke
(2) Zaslon	(11) Držač alata
(3) LED svjetlo	(12a) Interface C
(4) Površina za držanje	(12b) Interface V: čeono ozubljenje
(5) Sklopka za pokretanje	(13) Statusna LED svjetla
(6) Sklopka za odabir programa	(14) Tipska pločica
(7) Otvor za micro SD	(15) Adapter za programiranje[1)]
(8) Sučelje za micro USB	(16) USB kabel[1)]
(9) Poklopac sučelja	(17) Oznaka za Wi-Fi

[1)] Prikazani ili opisani pribor nije obuhvaćen standardnim opsegom isporuke. Potpuni pribor dostupan je u našem programu pribora.

(12a)/(12b) može se zamijeniti različitim priključnim sučeljima za tipove NX_-A i NX_-P.

Identifikacija proizvoda

Tipska pločica nalazi se u donjem dijelu električnog alata, u području umetanja baterije, i nije vidljiva kada je baterija priključena.

Podaci na tipskoj pločici	
MNR	Broj narudžbe
SN	Serijski broj
Tip	NX_-A Interface_ (C/V); NX_-P Interface_ (C/V)
M_N	Radno područje [Nm]
U_N	Napon [V]
n	Maks. brzina vrtnje osnovnog modela [1/min]

Oznaka za Wi-Fi nalazi se na gornjoj strani električnog alata iznad zaslona.

5 Transport i skladištenje

▶ Izvadite bateriju iz električnog alata.
▶ Uvažite uvjete okoline za električni alat (pogledajte *Tehnički podaci* na stranici 145).
▶ Uvažite podatke iz odgovarajućih uputa za litij-ionske baterije.

6 Montaža

⚠ OPREZ

Nehotično pokretanje tijekom radova na električnom alatu!

U slučaju nehotičnog aktiviranja sklopke za pokretanje kada je baterija umetnuta postoji opasnost od ozljede.

▶ Izvadite bateriju iz električnog alata prije svih radova na električnom alatu (npr. montaže, održavanja, zamjene alata itd.) te tijekom njegova prijevoza i skladištenja.

Punjenje baterije

▶ Upotrebljavajte samo one uređaje za punjenje koji su navedeni u tehničkim podacima. Samo su ti uređaji za punjenje usklađeni za litij-ionsku bateriju koja se upotrebljava u vašem električnom alatu.

Baterija se isporučuje djelomično napunjena.

▶ Prije prve uporabe napunite bateriju potpuno u uređaju za punjenje. Time se jamči potpuna učinkovitost baterije.

Vađenje baterije (Slike A1 – A2)

Električni alat ima dva stupnja zaključavanja kojima se sprječava da baterija ispadne tijekom nenamjernog pritiskanja gumba za otpuštanje baterije. Dokle god je baterija umetnuta u električnom alatu, blokada je drži u predviđenom položaju.

Tijekom zamjene baterije opskrba električnom energijom integriranog upravljanja održava se otprilike 20 sekundi.

1. Postavite sklopku za odabir programa na srednji položaj (blokada uključivanja).
2. Pritisnite gumb za otpuštanje (A1, stranica 5) i izvadite bateriju (A2, stranica 5). **Nemojte pri tome primjenjivati silu!**

Umetanje baterije

▶ Pogledajte *Umetanje baterije i aktivacija električnog alata (Slika E1)* na stranici 143.

Montiranje pogona (Slika B)

Vrijedi za sljedeće vrste: NEXO NX_-A Interface V, NX_-P Interface V

1. Odaberite odgovarajući pogon (pogledajte *Tehnički podaci*, stranica 145)
2. Utaknite pogon u željenom položaju (24 x 15°) na čeono ozubljenje i rukom čvrsto zategnite preturnu maticu u smjeru strelice.
3. Zategnite pogon (npr. postavite pomoć za montažu na prirubnicu pogona i fiksirajte pomoć za montažu škripcem).

NAPOMENA! Nikada nemojte zatezati električni alat izravno na dijelovima kućišta. Električni alat u protivnom se može oštetiti.

4. Zategnite pogon prikladnim alatom na preturnoj matici u smjeru strelice. Zatezni moment 16 + 4 Nm

Montiranje držača okretnog momenta

⚠ OPREZ

Vijčanje uz visoke okretne momente

Tijekom vijčanja uz visoke okretne momente uslijed sila koje djeluju na električni alat postoji rizik ozljeda, posebice na zglobovima.

- ▶ Montirajte i upotrebljavajte držač okretnog momenta.
- ▶ Pridržavajte se propisa pojedine zemlje i/ili poduzeća.

- ▶ Montirajte držač okretnog momenta na označenim površinama na pogonu / pogonskom elementu (pogledajte tehničke podatke pogona).

Zamjena alata u slučaju glave vijka s vanjskim četverokutom (Slika C)

Umetanje alata za umetanje

- ▶ Gurnite zatik prema unutra (npr. s pomoću uskog odvijača) i gurajte alat za umetanje na četverokutni prihvat dok se zatik ne uklopi u otvor alata za umetanje.

NAPOMENA! Umetnite alat za umetanje ravno.
Ako je nakošen, kvadrat ili klin mogu se oštetiti ili će se time negativno utjecati na rezultat vijčanja.

Uklanjanje alata za umetanje

- ▶ Pritisnite zatik prema unutra u otvor alata za umetanje i uklonite alat za umetanje s držača alata.

Zamjena alata u slučaju glave vijka s brzo izmjenjivom steznom glavom (Slika D)

NAPOMENA

Neodgovarajući alati za umetanje

Uporaba neodgovarajućih (predugačkih, neprikladnih, istrošenih) alata za umetanje može dovesti do oštećenja električnog alata.

- ▶ Upotrebljavajte samo alate za umetanje maksimalne duljine 10 cm.
- ▶ Upotrebljavajte samo alate za umetanje s prikladnim krajem za uticanje.
- ▶ Upotrebljavajte samo ispravne, neistrošene alate za umetanje.

Umetanje alata za umetanje

- ▶ Potegnite čahuru brzo izmjenjive stezne glave prema naprijed, utaknite alat za umetanje u držač alata i ponovno otpustite brzo izmjenjivu steznu glavu.

NAPOMENA! Umetnite alat za umetanje tako da držak bude čvrsto postavljen na držač alata. Alat za umetanje u protivnom može skliznuti bez mogućnosti daljnje kontrole.

Uklanjanje alata za umetanje

- ▶ Potegnite čahuru brzo izmjenjive stezne glave prema naprijed, izvucite alat za umetanje iz držača alata i ponovno otpustite brzo izmjenjivu steznu glavu.

7 Puštanje u rad

⚠ OPREZ

Lasersko zračenje – laser razreda 2!
Emisija svjetlosti u vidljivom području!

Gledanje izravno u izvor zračenja skenera bar koda (laser razreda 2 s niskoenergetskom diodom) može oštetiti oči (mrežnicu). U slučaju promjene laserskog izvora i njegovih postavki može doći do nekontrolirane emisije opasnog laserskog zračenja.

- ▶ Nemojte gledati izravno u lasersku zraku.
- ▶ Nemojte manipulirati laserskim izvorom.
- ▶ Nemojte mijenjati zadane vrijednosti.

NAPOMENA

Nepotpuna montaža

Kada je pogon / pogonski element uklonjen, električni alat ne smije se pokretati.

- ▶ Pustite električni alat u rad tek nakon potpuno dovršene montaže.
- ▶ Kod električnog alata tipa NX_-A Interface V / NX_P Interface V montirajte odgovarajući pogon.
- ▶ Posebne pogone konfigurirajte u operativnom programu LUXAos u skladu s tehničkim svojstvima. Uzmite u obzir stupanj učinkovitosti i prijenos posebnog pogona.

Uporaba pogrešnih komponenti

Zbog uporabe pogrešnih komponenti može doći do materijalne štete.

- ▶ Pri uporabi komponenti provjerite njihovu prikladnost za električni alat s pomoću podataka u dokumentaciji upotrijebljenih komponenti.
- ▶ Upotrebljavajte samo prikladne komponente.

HR

Umetanje baterije i aktivacija električnog alata (Slika E1)

OPREZ! Nehotično uključivanje može dovesti do ozljeda. Kako biste to izbjegli, postavite sklopku za odabir programa na srednji položaj.

1. Umetnite napunjenu bateriju u dršku dok se ona čujno ne uklopi i ne naliježe u ravnini na dršci.
2. Za aktivaciju električnog alata gurnite sklopku za pokretanje do graničnika i smjesta je ponovno otpustite.

Konfiguriranje električnog alata

S pomoću softvera Rexroth LUXAos moguće je konfigurirati različite postavke na električnom alatu.

- ▶ **Uvažite sve sigurnosne upute i napomene projektiranja.**

Konfiguracija putem adaptera za programiranje (Slika E2a)

1. Povezivanje osobnog računala i električnog alata:
   Osobno računalo – Ethernet kabel – adapter – USB kabel – odvijač.
2. Pokrenite mrežne veze na osobnom računalu.
3. Pokrenite svojstva LAN veze na osobnom računalu.
4. U internetskom protokolu inačica 4 (TCP/IPv4) dodijelite osobnom računalu trajnu IP adresu: 192.168.1.1 – 192.168.1.253 (podmrežna maska: 225.255.255.0).
5. Pokrenite LUXAos u mrežnom pregledniku putem IP adrese **192.168.1.254**
6. Provedite prijavu za LUXAos (zadani korisnik: **Bosch**, lozinka: **Robert**).

Konfiguracija putem USB veze (Slika E2b)

1. Povežite osobno računalo i električni alat putem USB kabela.
   Osobno računalo otvara NDIS vezu. To se može provjeriti u mrežnim vezama.
2. Pokrenite LUXAos u mrežnom pregledniku putem IP adrese **192.168.2.254**
3. Provedite prijavu za LUXAos (zadani korisnik: **Bosch**, lozinka: **Robert**)

Konfiguracija putem hotspot veze (Slika E2c)

1. Na zaslonu električnog alata odaberite funkciju **HotSpot On** i aktivirajte je.
   Na zaslonu se prikazuje simbol hotspota.
2. Na zaslonu električnog alata odaberite **QR-WiFi**.
   Na zaslonu odvijača prikazuje se QR kôd koji sadrži podatke za povezivanje s hotspotom.
3. Skenirajte QR kôd mobilnim krajnjim uređajem (npr. pametnim telefonom).
4. Aktivirajte tu vezu s mobilnim krajnjim uređajem putem Wi-Fi mreže.
5. Na zaslonu električnog alata odaberite **QR-Login**.
   Na zaslonu električnog alata prikazuje se dodatni QR kôd koji sadrži web-URL (IP adresu).
6. Skenirajte QR kôd mobilnim krajnjim uređajem.
   Ovisno o mobilnom krajnjem uređaju i operativnom sustavu, LUXAos otvara se izravno ili se može otvoriti klikom prikazane poveznice.
7. Provedite prijavu za LUXAos (zadani korisnik: **Bosch**, lozinka: **Robert**)

8 Rad

⚠ OPREZ

LED svjetla na električnom alatu

Nenamjerno i duže gledanje u LED svjetlo može vas zaslijepiti!

- ▶ Nemojte gledati izravno u LED svjetla.

Nehotično uključivanje

Nenamjerno uključivanje električnog alata s utaknutom baterijom, na primjer, tijekom promjene baterije, može uzrokovati ozbiljne ozljede!

- ▶ Postavite sklopku za odabir programa na srednji položaj (blokada uključivanja).

NAPOMENA

Gubitak stupnja zaštite IP40

Ako se poklopac sučelja otvori, više nije moguć rad električnog alata pod stupnjem zaštite IP40.

- ▶ Tijekom rada poklopce sučelja uvijek držite zatvorenima!

Prekriveni ventilacijski otvori

Prekrivanjem ventilacijskih otvora zagrijava se električni odvijač te se može oštetiti.

- ▶ Tijekom rada nemojte prekrivati ventilacijske otvore.

Nepravilno rukovanje

Zaslon se može oštetiti.

- ▶ Nemojte dodirivati zaslon predmetima oštrih rubova.
- ▶ Nemojte udarati po zaslonu.

Odabir programa (Slika F)

ℹ Odvijač će se pokrenuti samo kada je putem programa LUXAos konfiguriran i dodijeljen program.

1. Namjestite odabir programa sklopkom za odabir programa.
   Električni alat pokrenut će samo kada se sklopka za odabir programa ne nalazi na sredini (blokada uključivanja).
2. Pritisnite sklopku za odabir programa u cijelosti prema lijevo ili desno.

Pokretanje/završavanje programa

- ▶ Pritisnite sklopku za pokretanje i držite je pritisnutom.
  Ovisno o namještenim parametrima, postupak vijčanja automatski se završava.
  Prijevremeno otpuštanje sklopke za pokretanje uzrokuje prekid postupka vijčanja.

Zamjena baterije

Tijekom zamjene baterije opskrba električnom energijom integriranog upravljanja održava se otprilike 20 sekundi.

Vađenje baterije

- ▶ Pogledajte *Vađenje baterije (Slike A1 – A2)* na stranici 142.

Umetanje baterije i aktivacija električnog alata

- ▶ Pogledajte *Umetanje baterije i aktivacija električnog alata (Slika E1)* na stranici 143.

9 Održavanje i popravci

⚠ OPREZ

Nepravilna provedba servisnih radova

Nepravilno provedeni servisni radovi mogu dovesti do ozljeda ili oštećenja.

- ▶ Dozvolite da servisne radove izvodi samo kvalificirano osoblje, posebno kad je riječ o radovima vezanim za sigurnost.
- ▶ Rexroth za to preporučuje Rexroth servis (pogledajte *Servis i distribucija* na stranici 146).

NAPOMENA

Prljav električni alat

Onečišćenja, posebice u držaču alata i u ventilacijskim otvorima, mogu dovesti do oštećenja električnog alata.

- ▶ Za dobar i siguran rad pazite na to da električni alat i ventilacijski otvori budu čisti.
- ▶ Uklonite snažna onečišćenja s držača alata prije zamjene alata.

Električni alati NEXO ispitani su na zamor na 500.000 ciklusa vijčanja (postupak vijčanja u 2 koraka s pritezanjem do maksimalnog okretnog momenta) i ne zahtijevaju održavanje.

Održavanje

Da bi se produljio radni vijek električnog alata, preporučuje se preventivno održavanje koje provodi društvo Bosch Rexroth AG (pogledajte *Servis i distribucija* na stranici 146).

10 Stavljanje izvan pogona

Isključivanje električnog alata

▶ Isključite električni alat putem zaslona.

Vađenje baterije

▶ Pogledajte *Vađenje baterije (Slike A1 – A2)* na stranici 142.

11 Demontaža i zamjena

Električni alat potrebno je smatrati jednom cjelinom. Stoga je u slučaju kvarova ili nepravilnosti u radu potrebno zamijeniti cijeli električni alat.

Pritužbe i popravci

U slučaju pritužbi i popravaka električni alat pošaljite nerastavljen službi za korisnike Rexroth.

▶ Za adrese pogledajte *Servis i distribucija* na stranici 146.

Za uređaje za punjenje i baterije obratite se svojem lokalnom partneru za Power Tools.

▶ Adrese ćete pronaći na mrežnoj stranici Power Tools na www.bosch-pt.com

Jamstvo

Za električne alate Roxroth dajemo 2 godine jamstva (dokaz s pomoću računa ili dostavnice).

Oštećenja zbog prirodnog habanja, preopterećenja ili nepravilnog rukovanja isključuju se iz jamstva.

Jamstvo vrijedi isključivo za isporučenu konfiguraciju.

Jamstvo ne vrijedi u slučaju nepravilne montaže, nenamjenske uporabe i/ili nepravilnog rukovanja.

12 Zbrinjavanje

Simbol	Opis
	▶ Električni alat, baterije, pribor i ambalažu potrebno je reciklirati na ekološki prihvatljiv način.

Samo za zemlje EU-a

U skladu s europskim direktivama u njihovoj trenutačno važećoj inačici i u skladu s njihovom implementacijom u nacionalno zakonodavstvo, električni alati koji više nisu upotrebljivi te neispravne ili potrošene baterije moraju se prikupljati odvojeno i odložiti na ekološki prihvatljiv način.

U slučaju nepropisna zbrinjavanja, otpadni električni i elektronički uređaji mogu imati štetne utjecaje na okoliš i ljudsko zdravlje zbog mogućeg sadržaja opasnih tvari u njima.

Litij-ionske baterije:

▶ Uvažite podatke iz odgovarajućih uputa za litij-ionske baterije.

Zaštita okoliša

Postupak proizvodnje

Električni alati proizvode se proizvodnim postupcima koji su optimizirani u pogledu energije i sirovina, a istovremeno omogućuju ponovnu uporabu i oporabu nastalog otpada. Redovito pokušavamo zamijeniti sirovine, pomoćne materijale potrošni materijal koje sadržavaju štetne tvari ekološki prihvatljivijim alternativama.

Važni sastavni dijelovi

Čelik, aluminij, bakar, plastika, magnetski materijali, elektroničke komponente i elektronički sklopovi.

Ove su upute tiskane na recikliranom papiru proizvedenom bez klora.

13 Nadogradnja i modifikacija

Električni alat ne smije se modificirati, tj. električni alat ne smijete otvarati niti rastavljati ili mijenjati mehanička svojstva (dimenzije, provrti itd.). Ako se toga ne pridržavate, jamstvo više ne vrijedi.

14 Traženje i uklanjanje pogrešaka

Smetnje i upućivanje na pogreške prikazuju se na zaslonu električnog alata i/ili u njegovu operativnom programu.

▶ Ako niste uspjeli otkloniti nastalu pogrešku, obratite se na jednu od adresa za kontakt. Njih ćete pronaći na www.boschrexroth.com ili u poglavlju *Servis i distribucija* na stranici 146.

HR

15 Tehnički podaci

Osnovni model NEXO		NX_-A		NX_-P	
		Interface C	Interface V	Interface C	Interface V
Broj narudžbe MNR [A)]		–	–	–	–
Nazivni napon U_N	V	18	18	18	18
Radno područje [B)]	Nm	1,5...15	3...15	1,5...15	1,5...15
Broj okretaja u praznom hodu [B)]	min^{-1}	1190	1190	1190	1190
Težina	kg	1,06	1,07	1,07	1,07
Stupanj zaštite [C)]		IP 40	IP 40	IP 40	IP 40
Granične vrijednosti razreda otklanjanje radiofrekvencijskih smetnji u skladu s EN 55011		A	A	A	A
Podatkovno sučelje (radio)	GHz	Wi-Fi 2,4 / Wi-Fi 5	Wi-Fi 2,4 / Wi-Fi 5	Wi-Fi 2,4 / Wi-Fi 5	Wi-Fi 2,4 / Wi-Fi 5
Baterija (nije u standardnom opsegu isporuke)		Litij-ionska	Litij-ionska	Litij-ionska	Litij-ionska
Dopuštena okolna temperatura [D)]					
• prilikom punjenja	°C	0 ... +45	0 ... +45	0 ... +45	0 ... +45
• prilikom rada i prilikom skladištenja	°C	−20 ... +50	−20 ... +50	−20 ... +50	−20 ... +50

Osnovni model NEXO		NX_-A		NX_-P	
		Interface C	Interface V	Interface C	Interface V
Dopuštena vlažnost zraka					
• Punjenje i rad	%	20 … 80	20 … 80	20 … 80	20 … 80
• Skladištenje	%	20 … 90	20 … 90	20 … 90	20 … 90
Preporučene baterije		ProCORE 18 V 4,0 Ah ProCORE 18 V 5,5 Ah ProCORE 18 V 8,0 Ah	ProCORE 18 V 4,0 Ah ProCORE 18 V 5,5 Ah ProCORE 18 V 8,0 Ah	ProCORE 18 V 4,0 Ah ProCORE 18 V 5,5 Ah ProCORE 18 V 8,0 Ah	ProCORE 18 V 4,0 Ah ProCORE 18 V 5,5 Ah ProCORE 18 V 8,0 Ah
Preporučeni uređaji za punjenje [E)]		prikladno za Bosch ProCORE 18 V	prikladno za Bosch ProCORE 18 V	prikladno za Bosch ProCORE 18 V	prikladno za Bosch ProCORE 18 V
Preporučeni pogoni		Pogonski element NEXO Compact	Pogon NEXO VarioLine	Pogonski element NEXO Compact	Pogon NEXO VarioLine

A) podaci u slučaju cjelokupne konfiguracije, B) vrijednost bez pogona odnosno pogonskog elementa, C) pri zatvorenom poklopcu sučelja,
D) ograničena učinkovitost pri temperaturama < 0 °C, E) pogledajte preporuke na www.bosch-pt.com

Točnost (prema testu VDI/VDE 2647)

U rasponu od 6S:

- Odvijač sa središnjom ručkom: < ±3 %
- Kutni odvijač s ravnim pogonom: < ±3 %
- Kutni odvijač s kutnom glavom: < ±4 %

Informacije o buci/vibracijama (u skladu s EN 62841-2-2)

Vrijednosti emisije buke

- A-vrednovana razina zvučnog tlaka: obično **62 dB (A)**
- A-vrednovana razina zvučne snage: **73 dB (A)**
- Nesigurnost K: **3 dB**

OPREZ! Tijekom rada razina buke može biti veća od **80 dB (A)**. Tijekom dulje izloženosti može doći do oštećenja sluha.

► **Nosite štitnike sluha!**

Razina vibracija

Pritezanje vijaka i matica najveće dopuštene veličine.

- Ukupne vrijednosti vibracija a_h: **< 0,3 m/s²** (vektorski zbroj triju smjerova)
- Nesigurnost K: **1,5 m/s²**

Razina vibracija i vrijednost emisije buke navedene u ovim uputama izmjerene su u skladu sa standardiziranom metodom mjerenja i mogu se upotrebljavati za usporedbu električnih alata. Prikladni su i za preliminarnu procjenu emisija vibracija i buke.

Navedena razina vibracija i vrijednost emisije buke predstavljaju glavnu uporabu električnog alata. Međutim, ako se električni alat upotrebljava u druge svrhe, s različitim alatima za umetanje ili uz nedovoljno održavanje, razina vibracija i vrijednost emisije buke mogu biti drugačije. Time se emisija vibracija i buke tijekom čitavog radnog razdoblja mogu značajno povećati.

Za preciznu procjenu emisija vibracija i buke potrebno je uzeti u obzir i vrijeme kada je uređaj isključen ili radi, ali zapravo nije u uporabi. Time se emisije vibracija i buke tijekom čitavog radnog razdoblja mogu značajno smanjiti.

Uspostavite dodatne sigurnosne mjere za zaštitu operatera od utjecaja vibracija, primjerice: održavanje električnih alata za umetanje, održavanje ruku toplima, organizacija radnih procesa.

16 Servis i distribucija

Naša globalna servisna mreža uvijek Vam je dostupna u više od 40 zemalja. Detaljne informacije o lokacijama naših servisa u Njemačkoj i diljem svijeta dostupne su na internetu na adresi:
www.boschrexroth.com/service

Ako imate sljedeće informacije, možemo vam brzo i učinkovito pomoći:

- detaljan opis smetnje i okolnosti
- podatke s tipske pločice dotičnih proizvoda, posebno materijal i serijske brojeve
- brojeve telefona, faksa i adresu e-pošte na kojima ćete biti dostupni za upite.

Dodatne informacije o servisu, popravcima i obuci kao i važeće adrese naših prodajnih ureda možete pronaći na www.boschrexroth.com

Izvan Njemačke kontaktirajte našu osobu za kontakt koja Vam je najbliža.

Servis Njemačka

Tel.: +49 9352 40 50 60
E-pošta: service.svc@boschrexroth.de

Prodaja Njemačka

Bosch Rexroth AG
Poštanski pretinac 1161
71534 Murrhardt, Njemačka
Fornsbacher Str. 92
71540 Murrhardt, Njemačka
Tel.: +49 71 92 22 208
Faks: +49 71 92 22 181
E-pošta: rfq.jt@boschrexroth.de

17 Prilog

- Pribor
- EU Izjava o sukladnosti
- UKCA Izjava o sukladnosti
- Softver otvorenog izvora
- Dodatne informacije o radiofrekvencijskim dozvolama izvan EU-a

Latviešu

Norādītie dati ir paredzēti produkta aprakstam. Ja ir sniegtas norādes par lietošanu, tās ir uzskatāmas tikai par lietojuma piemēriem un priekšlikumiem. Kataloga dati nav garantētas īpašības. Šie dati neatbrīvo lietotāju no patstāvīgas novērtēšanas un pārbaudēm. Mūsu produkti dabiski nolietojas un noveco.

© Visas tiesības pieder Bosch Rexroth AG, arī patenta izsniegšanas pieteikuma gadījumā. Visas rīcības tiesības, piemēram, kopēšanas un tālāknodošanas tiesības, pieder mums.

Titullapā ir attēlots konfigurācijas piemērs. Tādēļ piegādātais elektroinstruments var atšķirties no attēla.

Oriģinālās lietošanas instrukcijas tulkojums

Saturs

1	Par šo dokumentāciju	147
2	Drošības norādes	148
3	Piegādes komplekts	150
4	Par šo produktu	150
5	Transportēšana un glabāšana	150
6	Montāža	150
7	Ekspluatācijas sākšana	151
8	Darbība	152
9	Uzturēšana un remontēšana	153
10	Ekspluatācijas pārtraukšana	153
11	Demontāža un nomaiņa	153
12	Utilizācija	153
13	Papildināšana un pārbūve	153
14	Kļūmju meklēšana un novēršana	153
15	Tehniskie dati	154
16	Serviss un pārdošana	155
17	Pielikums	155

1 Par šo dokumentāciju

IEVĒRĪBAI

Novecojusi dokumentācija!

Ja izmantojat šīs, kā arī nepieciešamās un papildinošās dokumentācijas novecojušu versiju, ir iespējama elektriskā skrūvgrieža kļūdaina montāža un lietošana.

- ▶ Vienmēr iegūstiet un izmantojiet visas dokumentācijas jaunāko versiju. Bosch Rexroth produktu dokumentācijas jaunāko versiju atradīsiet līdzekļu katalogā: www.boschrexroth.com/medienverzeichnis

Dokumentācijas piemērošana

Šī dokumentācija attiecas uz šādiem elektroinstrumentiem:

Bezvadu akumulatora skrūvgrieža NEXO modeļi

- NX_-A Interface C, NX_-A Interface V
- NX_-P Interface C, NX_-P Interface V

Šajā dokumentācijā ir ietverta svarīga informācija par drošu un pareizu elektroinstrumenta montāžu, transportēšanu, ekspluatācijas sākšanu, ekspluatāciju, lietošanu, apkopi, demontāžu un vienkāršu traucējumu novēršanu.

- ▶ Pirms sākat darbu ar elektroinstrumentu, pilnībā izlasiet šo dokumentāciju, it īpaši nodaļu "*Drošības norādes*".
- ▶ Uzglabājiet šo dokumentāciju tā, lai būtu pieejama visiem lietotājiem jebkurā laikā.
- ▶ Nododot elektroinstrumentu citām personām, vienmēr nododiet to kopā ar nepieciešamo dokumentāciju.

Nepieciešamā un papildinošā dokumentācija

- ▶ Sāciet lietot elektroinstrumentu tikai tad, ja ir pieejama ar grāmatas simbolu 📖 apzīmētā dokumentācija un ja to izprotat un ievērojat.

	Nosaukums
📖	Vispārēji jūsu valstī spēkā esošie likumdošanas akti un citi saistošie tiesību akti un/vai noteikumi.
📖	Projektēšana: Rexroth bezvadu akumulatora skrūvgriezis NEXO, 3842891265
📖	Bosch instrukcijas par akumulatoriem un uzlādes ierīcēm

Rexroth nepieciešamās un papildinošās dokumentācijas jaunāko versiju atradīsiet līdzekļu katalogā (www.boschrexroth.com/medienverzeichnis) un elektroinstrumentu dokumentu katalogā (www.bosch-pt.com).

Informācijas attēlojums

Drošības norādes

Brīdinājuma zīme norāda uz bīstamību. Tālāk sniegtās definīcijas raksturo katra signālvārda nozīmīguma pakāpi.

- ▶ Lai izvairītos no iespējamiem savainojumiem vai nāves, ievērojiet visas drošības norādes, kas sniegtas aiz šīs brīdinājuma zīmes.

Brīdinājuma zīme, signālvārds, nozīme
⚠ **BĪSTAMI**
Apzīmē bīstamu situāciju, kura, ja netiek novērsta, izraisīs nāvējošus vai smagus savainojumus.
⚠ **BRĪDINĀJUMS**
Apzīmē bīstamu situāciju, kura, ja netiek novērsta, var izraisīt nāvējošus vai smagus savainojumus.
⚠ **UZMANĪBU**
Apzīmē bīstamu situāciju, kura, ja netiek novērsta, var izraisīt vieglus vai vidēji smagus savainojumus.
IEVĒRĪBAI
Materiāli zaudējumi: Iespējami elektroinstrumenta vai apkārtējās vides bojājumi.

Apzīmējumi

Šajā dokumentācijā ir izmantoti tālāk norādītie apzīmējumi.

Apzīmējums	Nozīme
LUXAos	Tīmekļa pārlūkā balstīta NEXO vadības programma
NX_-A Interface C	NEXO Compact leņķa skrūvgriezis
NX_-A Interface V	NEXO VarioLine leņķa skrūvgriezis
NX_-P Interface C	NEXO Compact pistoles roktura skrūvgriezis
NX_-P Interface V	NEXO VarioLine pistoles roktura skrūvgriezis

LV

2 Drošības norādes

Vispārīgās drošības norādes attiecībā uz elektroinstrumentiem

BRĪDINĀJUMS

- **Izlasiet visas drošības norādes, instrukcijas, ilustrācijas un tehniskos datus, kas pievienoti šim elektroinstrumentam.** Nolaidība attiecībā uz drošības norāžu un instrukciju ievērošanu var izraisīt elektrisku triecienu, ugunsgrēku un/vai smagus savainojumus.
- **Ievērojiet visas projektēšanas drošības norādes un instrukcijas.**

Drošības norādēs izmantotais jēdziens "elektroinstruments" attiecas uz elektroinstrumentiem ar tīkla barošanu (elektrotīkla vadu) un uz elektroinstrumentiem ar akumulatora barošanu (bez elektrotīkla vada).

Darba vietas drošība

- **Uzturiet darba zonu tīru un nodrošiniet labu apgaismojumu.** Nekārtība vai neapgaismotas darba zonas var veicināt negadījumus.
- **Nestrādājiet ar elektroinstrumentu sprādzienbīstamā vidē, kurā atrodas degoši šķidrumi, gāzes vai putekļi.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai tvaikus.
- **Elektroinstrumenta lietošanas laikā neļaujiet bērniem un citām personām atrasties tuvumā.** Novēršoties jūs varat zaudēt kontroli pār elektroinstrumentu.

Elektriskā drošība

- **Elektroinstrumenta pieslēguma spraudnim ir jāatbilst kontaktrozetei. Spraudni nedrīkst nekādā veidā pārveidot. Neizmantojiet nekādus adaptera spraudņus kopā ar sazemētiem elektroinstrumentiem.** Ja spraudņi nav pārveidoti un kontaktrozetes ir piemērotas, elektriskā trieciena risks samazinās.
- **Izvairieties no ķermeņa saskares ar tādām sazemētām virsmām kā caurules, sildītāji, plītis un ledusskapji.** Ja jūsu ķermenis ir sazemēts, pastāv paaugstināts elektriskā trieciena risks.
- **Sargājiet elektroinstrumentus no lietus un mitruma.** Ja ūdens iekļūst elektroinstrumentā, elektriskā trieciena risks palielinās.
- **Neizmantojiet pieslēguma vadu neparedzētam mērķim, lai elektroinstrumentu nestu vai pakarinātu vai lai izvilktu spraudni no kontaktrozetes. Sargājiet pieslēguma vadu no karstuma, eļļas, asām malām vai kustīgām daļām.** Ja pieslēguma vadi ir bojāti vai samudžināti, elektriskā trieciena risks palielinās.
- **Ja strādājat ar elektroinstrumentu ārpus telpām, izmantojiet tikai tādus pagarinātāja kabeļus, kas ir piemēroti arī lietošanai ārā.** Lietošanai āra apstākļos piemērota pagarinātāja kabeļa izmantošana samazina elektriskā trieciena risku.
- **Ja nevar izvairīties no elektroinstrumenta lietošanas mitrā vidē, izmantojiet noplūdes strāvas aizsargslēdzi.** Ja izmanto noplūdes strāvas aizsargslēdzi, elektriskā trieciena risks samazinās.

Cilvēku drošība

- **Saglabājiet uzmanību, pievērsiet uzmanību tam, ko darāt, un attiecieties pret darbu ar elektroinstrumentu saprātīgi. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja jūtat nogurumu vai esat narkotiku, alkohola vai medikamentu lietošanas ietekmē.** Viens neuzmanības mirklis, lietojot elektroinstrumentu, var izraisīt nopietnus savainojumus.
- **Valkājiet personīgos aizsardzības līdzekļus un vienmēr arī aizsargbrilles.** Ja valkājat tādus personīgos aizsardzības līdzekļus kā putekļu maska, neslīdoši drošības apavi, aizsargķivere vai dzirdes aizsargi, atkarībā no elektroinstrumenta veida un izmantojuma, savainojumu risks samazinās.
- **Nepieļaujiet nejaušu ieslēgšanu. Pirms elektroinstrumentam pieslēdzat strāvas padevi un/vai akumulatoru, to paceļat vai nesat, pārliecinieties, ka elektroinstruments ir izslēgts.** Ja elektroinstrumenta nešanas laikā pirkstu turat pie slēdža vai elektroinstrumentu ieslēgtā stāvoklī pieslēdzat strāvas padevei, var notikt negadījumi.
- **Pirms ieslēdzat elektroinstrumentu, noņemiet iestatīšanas rīkus vai uzgriežņatslēgas.** Instruments vai atslēga, kas atrodas pie elektroinstrumenta rotējošās daļas, var radīt savainojumus.
- **Izvairieties no neparastas ķermeņa pozas. Vienmēr ieņemiet drošu stāju un pastāvīgi saglabājiet līdzsvaru.** Tādējādi varēsiet labāk kontrolēt elektroinstrumentu negaidītās situācijās.
- **Valkājiet piemērotu apģērbu. Nevalkājiet platu apģērbu vai rotaslietas. Turiet matus un apģērbu atstatu no kustīgām daļām.** Kustīgās daļas var aizķert vaļīgu apģērbu, rotaslietas vai garus matus.
- **Ja ir iespējams uzstādīt putekļu nosūkšanas un savākšanas ierīces, tās ir jāpieslēdz un pareizi jāizmanto.** Izmantojot putekļu nosūcēju, var samazināt putekļu radīto apdraudējumu.
- **Neieslīgstiet mānīgā drošības sajūtā un neignorējiet elektroinstrumentu drošības noteikumus, pat ja pēc daudzkārtējas lietošanas labi pārzināt elektroinstrumentu.** Neuzmanīga rīcība var izraisīt smagus savainojumus nepilnas sekundes laikā.

Elektroinstrumenta izmantošana un kopšana

- **Nepārslogojiet elektroinstrumentu. Izmantojiet savam darbam paredzēto elektroinstrumentu.** Ar piemērotu elektroinstrumentu norādītajā jaudas diapazonā strādāsiet labāk un drošāk.
- **Nelietojiet elektroinstrumentu, kura slēdzis ir bojāts.** Elektroinstruments, kuru vairs nevar ieslēgt vai izslēgt, ir bīstams un ir jāremontē.
- **Pirms mainīt ierīces iestatījumus, darba instrumenta daļas vai noliekat elektroinstrumentu, izvelciet spraudni no kontaktrozetes un/vai noņemiet noņemamo akumulatoru.** Šie piesardzības pasākumi ļauj izvairīties no elektroinstrumenta nejaušas iedarbināšanas.
- **Glabājiet nelietotos elektroinstrumentus bērniem nepieejamā vietā. Neļaujiet elektroinstrumentu lietot cilvēkiem, kas to nepārzina vai nav izlasījuši šīs instrukcijas.** Elektroinstrumenti ir bīstami, ja tos lieto nepieredzējuši cilvēki.
- **Kopiet elektroinstrumentus un darba instrumentus rūpīgi. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas darbojas nevainojami un nesprūst, vai daļas nav salauztas vai bojātas tā, ka ir ietekmēta elektroinstrumenta darbība. Pirms elektroinstrumenta izmantošanas nodrošiniet, lai bojātās daļas tiktu saremontētas.** Daudzu negadījumu iemesls ir elektroinstrumenta slikta kopšana.
- **Uzturiet griezējinstrumentus asus un tīrus.** Rūpīgi kopti griezējinstrumenti ar asām griešanas malām iesprūst retāk un ir vieglāk vadāmi.
- **Izmantojiet elektroinstrumentu, piederumus, darba instrumentus utt. atbilstoši šīm instrukcijām. Turklāt ņemiet vērā darba apstākļus un veicamo darbību.** Lietojot elektroinstrumentus citiem neparedzētiem mērķiem, var rasties bīstamas situācijas.
- **Uzturiet rokturus un satveršanas virsmas sausas, tīras un bez eļļas un smērvielām.** Elektroinstrumentu ar slideniem rokturiem un satveršanas virsmām nevar droši lietot un kontrolēt neparedzētās situācijās.

Akumulatora instrumenta izmantošana un kopšana

- **Uzlādējiet akumulatorus tikai ar lādētājiem, ko iesaka ražotājs.** Lādētājs, kas ir piemērots noteikta veida akumulatoriem, rada ugunsgrēka risku, ja to izmanto ar citiem akumulatoriem.
- **Izmantojiet elektroinstrumentos tikai tiem paredzētos akumulatorus.** Lietojot citus akumulatorus, var gūt savainojumus, un var izcelties ugunsgrēks.
- **Turiet nelietoto akumulatoru atstatu no saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai citiem metāla priekšmetiem, kas var izraisīt kontaktu pārvienojumu.** Īssavienojums starp akumulatora kontaktiem var izraisīt apdegumus vai ugunsgrēku.
- **Nepareizas lietošanas gadījumā no akumulatora var izplūst šķidrums. Izvairieties no saskares ar to. Nejaušas saskares gadījumā noskalojiet ar ūdeni. Ja šķidrums nonāk acīs, lūdziet papildu medicīnisko palīdzību.** Izplūdušais akumulatora šķidrums var radīt ādas kairinājumu vai apdegumus.
- **Nelietojiet bojātu vai pārveidotu akumulatoru.** Bojāti vai pārveidoti akumulatori var būt neparedzami un izraisīt ugunsgrēku, sprādzienu vai savainojumu risku.
- **Nepakļaujiet akumulatoru uguns iedarbībai vai pārāk augstai temperatūrai.** Uguns vai temperatūra virs 130 °C var izraisīt sprādzienu.
- **Ievērojiet visas instrukcijas par uzlādi un nekad nelādējiet akumulatoru vai akumulatora instrumentu ārpus lietošanas instrukcijā norādītā temperatūras diapazona.** Nepareiza uzlāde vai uzlāde ārpus atļautā temperatūras diapazona var sabojāt akumulatoru un palielināt ugunsgrēka risku.

Serviss

- **Elektroinstrumenta remontu uzdodiet tikai kvalificētam specializētajam personālam un tikai ar oriģinālajām rezerves daļām.** Tādējādi tiks nodrošināta elektroinstrumenta drošības saglabāšana.
- **Nekad neveiciet apkopi bojātiem akumulatoriem.** Jebkura veida akumulatoru apkope ir jāveic tikai ražotājam vai pilnvarotiem klientu servisa centriem.

Drošības norādes attiecībā uz skrūvgriežiem

- **Ja veicat darbus, kuru laikā skrūve var saskarties ar apslēptiem strāvas vadiem, turiet elektroinstrumentu aiz izolētajām satveršanas virsmām.** Skrūvei saskaroties ar spriegumu vadošu vadu, spriegums var nonākt arī ierīces metāla daļās un izraisīt elektrisku triecienu.
- **Turiet elektroinstrumentu stingri.** Pievelkot skrūves, rodas augsti reakcijas griezes momenti, un tie ir jānotur. Ja nepieciešams, jāizmanto atbalsts.
- **Nostipriniet apstrādājamo detaļu.** Ar iespīlēšanas mehānismiem vai skrūvspīlēm nofiksēta apstrādājamā detaļa ir drošāk nostiprināta nekā ar roku turēta.
- **Pirms ieslēdzat elektroinstrumentu, pievērsiet uzmanību iestatītajam rotācijas virzienam.** Iespējams negaidīts elektroinstrumenta kustības virziens.
- **Ievērojiet tās valsts/uzņēmuma priekšrakstus un noteikumus, kurā elektroinstruments tiek izmantots/lietots.**
- **Novērtējiet ar rotējošo vārpstu saistīto apdraudējumu darba vietā.** Ja nepieciešams, veiciet aizsargpasākumus.

Tīkla drošība

Ja vien nav dokumentācijā nav norādīts citādi, Rexroth produkti ir paredzēti tikai darbībai lokālos, fiziski un loģiski drošos tīklos, kuriem var piekļūt tikai pilnvarotas personas, un tie nav klasificēti saskaņā ar IEC 62443-4-2 (pašreizējā versija).

- **Ņemiet vērā pašreizējo tehnikas attīstības līmeni.**
- **Ievērojiet arī visas projektēšanas drošības norādes un instrukcijas.**

Noteikumiem atbilstoša izmantošana

Elektroinstruments

Elektroinstruments ir piemērots lietošanai tikai rūpnieciskā vidē.

Jūs varat izmantot elektroinstrumentu, lai veidotu skrūvju savienojumus, kuriem nepieciešams nepārtraukts griezes moments bez paātrinājuma un/vai bez griezes momenta maksimumiem, piemēram, pielipšanas-slīdes kustības.

Šī elektroinstrumenta ekspluatāciju drīkst sākt tikai tad, ja tas ir iebūvēts iekārtā, kurai tas ir paredzēts un kura pilnībā atbilst ES Direktīvas par mašīnām prasībām.

- Ievērojiet tehniskajos datos minētos darbības nosacījumus un jaudas robežas.

Elektroinstrumentu ir atļauts darbināt tikai, ievērojot valsts priekšrakstus par elektromagnētisko saderību (EMS) konkrētajam lietošanas gadījumam.

Norādes par EMS atbilstošu uzstādīšanu ir skatiet attiecīgajam komponentam piederīgajā dokumentācijā.

Rexroth skrūvēšanas sistēmās drīkst lietot tikai piederumus un montāžas detaļas, kas ir apstiprinātas Rexroth skrūvēšanas sistēmām. Neapstiprinātus komponentus nedrīkst ne piemontēt, ne pieslēgt. Tas pats attiecas uz kabeļiem, vadiem un akumulatoriem, kas pieder pie Rexroth skrūvēšanas sistēmas. Pretējā gadījumā ir apdraudēta darbības un sistēmas drošība.

Elektroinstrumentus ar aizsargizolāciju[1)] baterijas montāžai drīkst izmantot tikai atsevišķu zem sprieguma esošu elementu moduļu skrūvsavienojumu izveidei.

- Ņemiet vērā aizsargizolācijai norādīto sprieguma klasi.

[1)] Aizsargizolācija ir piederums un neietilpst piegādes komplektācijā.

Noteikumiem atbilstoša izmantošana ietver arī to, ka ir pilnībā izlasīta un izprasta šī dokumentācija, it īpaši nodaļa "Drošības norādes".

Noteikumiem neatbilstoša izmantošana

Jebkāda cita izmantošana, izņemot to, kas aprakstīta kā noteikumiem atbilstoša izmantošana attiecīgajā dokumentācijā, nav noteikumiem atbilstoša un tāpēc nav atļauta.

Par bojājumiem noteikumiem neatbilstošas izmantošanas rezultātā Bosch Rexroth AG nekādu atbildību neuzņemas. Noteikumiem neatbilstošas izmantošanas gadījumā visu risku uzņemas lietotājs.

Elektroinstrumenta un, ja pieejami, tā komponentu noteikumiem neatbilstoša izmantošana ir:

- Izmantošana tādos darbības apstākļos, kas neatbilst paredzētajiem vides nosacījumiem. Aizliegta, piemēram, izmantošana zem ūdens.
- Izmantošana tādiem lietojumiem, ko uzņēmums Bosch Rexroth AG nav nepārprotami apstiprinājis. Šeit obligāti ņemiet vērā izteikumus attiecīgās dokumentācijas drošības norādēs!
- Konstruktīva pārveidošana, kas sabojā oriģinālo stāvokli.
- Nelietpratīga skrūvēšanas sistēmas programmēšana vai konfigurēšana.
  Visu atbildību par skrūvēšanas sistēmas programmēšanas un konfigurēšanas riskiem uzņemas lietotājs.
- Nekad neizmantojiet šo elektroinstrumentu kā sviru vai āmuru.

LV

Personāla kvalifikācija

Lai montētu, sāktu ekspluatēt, apkoptu, novērstu traucējumus un demontētu šo elektroinstrumentu, kā arī rīkotos ar šo elektroinstrumentu, nepieciešamas pamatzināšanas par elektrotehniku, mehāniku un programmatūru, kā arī attiecīgo terminu pārzināšana. Tādēļ, lai garantētu drošu izmantošanu, šīs darbības drīkst veikt tikai atbilstoši speciālisti vai instruēta persona speciālista vadībā.

Speciālists:

- ir persona, kura, pamatojoties uz savu profesionālo izglītību, savām zināšanām un pieredzi, kā arī savām zināšanām par attiecināmajiem noteikumiem, spēj novērtēt sev uzticētos darbus, atpazīt iespējamos riskus un veikt piemērotus drošības pasākumus;
- ir persona, kurai jāievēro attiecināmie nozares specifiskie noteikumi;
- ir persona, kurai jābūt izglītotai, instruētai un pilnvarotai ieslēgt un izslēgt, zemēt un atbilstoši darba prasībām marķēt strāvas ķēdes un ierīces saskaņā ar drošības tehnikas noteikumiem;
- ir persona, kurai ir pietiekami jāpārzina visi brīdinājumi un piesardzības pasākumi atbilstoši šai dokumentācijai un attiecīgo komponentu dokumentācijai un jāsaprot to saturs;
- ir persona, kurai jābūt piemērotam drošības aprīkojumam un jābūt apmācītai par pirmās palīdzības sniegšanu.

Ievērojiet drošības simbolus uz elektroinstrumenta

Simbols	Apraksts
	Uzmanību – lāzera starojums ▶ Ievērojiet brīdinājumu *Ekspluatācijas sākšana* 151. lpp.

3 Piegādes komplekts

Piegādes komplektā ietilpst:

- 1 x elektroinstruments NEXO
- 1 x Micro-SD karte (iesprausta skrūvgriezī)
- 1 x lietošanas instrukcija

Elektroinstrumentam NEXO paredzētā vadības programma LUXAos ir tīmekļa lietojumprogramma. To piegādā iepriekš uzstādītu kā elektroinstrumenta NEXO sastāvdaļu.

4 Par šo produktu

Simbols	Apraksts
	▶ Izlasiet visas drošības norādes un instrukcijas. Nolaidība attiecībā uz drošības norāžu un instrukciju ievērošanu var izraisīt elektrisku triecienu, ugunsgrēku un/vai smagus savainojumus.

▶ Ņemiet vērā attēlus lietošanas instrukcijas sākuma daļā.

Attēlos redzamie komponenti

Attēlos redzamo komponentu numerācija attiecas uz elektroinstrumenta attēliem ilustrāciju lapās.

(1) Kameras logs
(2) Displejs
(3) Apgaismojuma gaismas diode
(4) Satveršanas virsma
(5) Palaides slēdzis
(6) Programmas izvēles slēdzis
(7) MicroSD slots
(8) MicroUSB saskarne
(9) Saskarnes pārsegs
(10) Funkciju taustiņi
(11) Instrumenta stiprinājums
(12a) Interface C
(12b) Interface V: Priekšējā sazobe
(13) Statusa gaismas diodes
(14) Datu plāksnīte
(15) Programmēšanas adapters[1)]
(16) USB kabelis[1)]
(17) WLAN marķējums

[1)] Attēlotie vai aprakstītie piederumi neietilpst standarta piegādes komplektā. Pilnīgu piederumu klāstu atradīsiet mūsu piederumu programmā.

(12a)/(12b) var tikt aizstāti ar dažādām savienojuma pieslēgvietām tipiem NX_-A un NX_-P.

Produkta identifikācija

Datu plāksnīte atrodas elektroinstrumenta apakšā akumulatora ievietošanas zonā un nav redzama, kad akumulators ir ievietots.

Informācija datu plāksnītē	
MNR	Pasūtījuma numurs
SN	Sērijas numurs
Tips	NX_-A Interface_ (C/V); NX_-P Interface_ (C/V)
M_N	Darba diapazons [Nm]
U_N	Spriegums [V]
n	Pamatmodeļa maksimālais izvades ātrums [1/min]

WLAN marķējums atrodas elektroinstrumenta augšpusē virs displeja.

5 Transportēšana un glabāšana

▶ Izņemiet akumulatoru no elektroinstrumenta.
▶ Ievērojiet elektroinstrumentam norādītos vides apstākļus (skatiet *Tehniskie dati* 154. lpp.).
▶ Attiecībā uz litija jonu akumulatoriem ievērojiet attiecīgo instrukciju.

6 Montāža

⚠ UZMANĪBU

Nejauša iedarbināšana, veicot darbus ar elektroinstrumentu!

Ja akumulators ir ievietots un nejauši tiek nospiests palaides slēdzis, pastāv savainojumu risks.

▶ Izņemiet akumulatoru no elektroinstrumenta pirms jebkādu darbu veikšanas ar elektroinstrumentu (piemēram, montāža, apkope, instrumentu maiņa utt.) un pirms tā transportēšanas un uzglabāšanas.

Akumulatora uzlāde

▶ Izmantojiet tikai tehniskajos datos norādītos lādētājus. Tikai šie lādētāji ir piemēroti litija jonu akumulatoram, kas tiek izmantots jūsu elektroinstrumentā.

Akumulators tiek piegādāts daļēji uzlādēts.

▶ Pirms pirmās izmantošanas pilnībā uzlādējiet akumulatoru lādētājā. Tas nodrošina pilnu akumulatora jaudu.

Akumulatora izņemšana (A1–A2 attēls)

Elektroinstrumentam ir divas fiksācijas pakāpes, kas nepieļauj akumulatora izkrišanu, ja nejauši tiek nospiesta akumulatora atbloķēšanas poga. Kamēr akumulators ir ievietots elektroinstrumentā, to pozīcijā notur fiksators.

Integrētās vadības sistēmas strāvas padeve akumulatora maiņas gadījumā tiek uzturēta vēl apmēram 20 sekundes.

1. Pārslēdziet programmas izvēles slēdzi vidējā pozīcijā (ieslēgšanas bloķēšana).
2. Nospiediet atbloķēšanas pogu (A1, 5. lpp.) un izvelciet akumulatoru (A2, 5. lpp.). **To darot, nelietojiet spēku!**

Akumulatora ievietošana

- Skatiet *Akumulatora ievietošana un elektroinstrumenta aktivizēšana (attēls E1)* 152. lpp.

Izejas piedziņas montāža (attēls B)

Attiecas uz šādiem tipiem: NEXO NX_-A Interface V, NX_-P Interface V

1. Izvēlieties atbilstošo izejas piedziņu (skatiet *Tehniskie dati*, 154. lpp.)
2. Uzspraudiet izejas piedziņu vajadzīgajā pozīcijā (24 x 15°) uz priekšējās sazobes un pievelciet savienotājuzgriezni ar roku bultiņas virzienā.
3. Iespīlējiet izejas piedziņu (piemēram, piestipriniet montāžas palīgierīci pie izejas piedziņas atloka un nostipriniet montāžas palīgierīci ar skrūvspīlēm).

IEVĒRĪBAI! Nekad neiespīlējiet elektroinstrumentu tieši uz korpusa apvalkiem. Pretējā gadījumā elektroinstrumentu var sabojāt.

4. Ar piemērotu instrumentu pievelciet izejas piedziņas savienotājuzgriezni bultiņas virzienā. Pievilkšanas griezes moments 16 + 4 Nm

Griezes momenta atbalsta montāža

⚠ UZMANĪBU

Saskrūvēšana ar lielu griezes momentu

Skrūvējot ar lieliem griezes momentiem, uz elektroinstrumentu darbojošos spēku dēļ pastāv savainojumu risks, īpaši locītavām.

- Uzstādiet un izmantojiet griezes momenta atbalstu.
- Ievērojiet valsī spēkā esošos un/vai uzņēmuma noteikumus.

- Uzstādiet griezes momenta atbalstu norādītajās vietās uz izejas piedziņas/izejas piedziņas elementa (skatiet izejas piedziņas tehniskos datus).

Instrumenta maiņa skrūvēšanas galvai ar ārējo četrkanti (attēls C)

Darba instrumenta ievietošana

- Nospiediet bloķēšanas tapu uz iekšu (piemēram, izmantojot šauru skrūvgriezi) un uzspiediet darba instrumentu uz četrkantes stiprinājuma, līdz bloķēšanas tapa nofiksējas darba instrumenta padziļinājumā.

IEVĒRĪBAI! Ievietojiet darba instrumentu taisni.
Slīpa novietojuma gadījumā var tikt bojāta četrkante vai fiksācijas tapa vai negatīvi ietekmēts skrūvēšanas rezultāts.

Darba instrumenta noņemšana

- Iespiediet bloķēšanas tapu uz iekšu darba instrumenta padziļinājumā un izņemiet darba instrumentu no instrumenta turētāja.

Instrumenta maiņa skrūvēšanas galvai ar ātrās nomaiņas patronu (attēls D)

IEVĒRĪBAI

Nepiemēroti darba instrumenti

Izmantojot nepiemērotus darba instrumentus (pārāk garus, neatbilstošus, nolietotus), var sabojāt elektroinstrumentu.

- Izmantojiet tikai darba instrumentus, kuru garums nepārsniedz 10 cm.
- Izmantojiet tikai darba instrumentus ar atbilstošu iespraužamo galu.
- Izmantojiet tikai nevainojamus, nenolietotus darba instrumentus.

Darba instrumenta ievietošana

- Pavelciet ātrās nomaiņas patronas uzmavu uz priekšu, ievietojiet darba instrumentu turētājā un atkal atlaidiet ātrās nomaiņas patronu.

IEVĒRĪBAI! Ievietojiet darba instrumentu tā, lai darba instrumenta kāts cieši turētos instrumenta stiprinājumā. Pretējā gadījumā darba instruments var izslīdēt, un to vairs nevarēs kontrolēt.

Darba instrumenta noņemšana

- Pavelciet ātrās nomaiņas patronas uzmavu uz priekšu, izvelciet darba instrumentu no turētāja un atkal atlaidiet ātrās nomaiņas patronu.

7 Ekspluatācijas sākšana

⚠ UZMANĪBU

Lāzerstarojums – 2. klases lāzers!
Gaismas emisija redzamajā diapazonā!

Tieša ieskatīšanās svītrkoda skenera starojuma avotā (2. klases lāzers ar zemas enerģijas diodi) var kaitēt acīm (tīklenei). Ja tiek veiktas izmaiņas lāzera avotā un tā iestatījumos, var nekontrolēti izplūst bīstams lāzera starojums.

- Neraugieties tieši lāzera starā.
- Neveiciet manipulācijas ar lāzera avotu.
- Nemainiet norādītās vērtības.

IEVĒRĪBAI

Nepilnīga montāža

Ja ir noņemta izejas piedziņa/izejas piedziņas elements, elektroinstrumentu nedrīkst iedarbināt.

- Sāciet elektroinstrumenta ekspluatāciju tikai pēc tam, kad montāža ir pilnībā pabeigta.
- Elektroinstrumenta tipam NX_-A Interface V / NX_P Interface V uzstādiet atbilstošu izejas piedziņu.
- Konfigurējiet īpašās izejas piedziņas vadības programmā LUXAos atbilstoši tehniskajām īpašībām. Ņemiet vērā īpašās izejas piedziņas lietderības koeficientu un pārnesumattiecību.

Nepareizu komponentu izmantošana

Materiāli zaudējumi, izmantojot nepareizus komponentus.

- Pārbaudiet komponentu piemērotību elektroinstrumentam, skatot izmantoto komponentu dokumentācijā sniegto informāciju.
- Izmantojiet tikai piemērotus komponentus.

LV

Akumulatora ievietošana un elektroinstrumenta aktivizēšana (attēls E1)

UZMANĪBU! Nejauša ieslēgšana var izraisīt savainojumus. Lai to nepieļautu, pārslēdziet programmas izvēles slēdzi vidējā pozīcijā.

1. Ievietojiet uzlādēto akumulatoru rokturī, līdz tas ar klikšķi nofiksējas vietā un atrodas vienā līmenī ar rokturi.
2. Lai aktivizētu elektroinstrumentu, nospiediet palaides slēdzi līdz galam un uzreiz atlaidiet.

Elektroinstrumenta konfigurēšana

Izmantojot programmatūru Rexroth LUXAos, elektroinstrumentā var konfigurēt dažādus iestatījumus.

- ▶ **Ievērojiet visas projektēšanas drošības norādes un instrukcijas.**

Konfigurēšana, izmantojot programmēšanas adapteru (attēls E2a)

1. Savienojiet datoru ar elektroinstrumentu:
   PC – Ethernet kabelis – adapters – USB kabelis – skrūvgriezis.
2. Datorā atveriet tīkla savienojuma sadaļu.
3. Datorā atveriet LAN savienojuma rekvizītu sadaļu.
4. Interneta protokola versijā 4 (TCP/IPv4) piešķiriet datoram fiksētu IP adresi: 192.168.1.1 – 192.168.1.253 (apakštīkla maska: 225.255.255.0).
5. Atveriet LUXAos tīmekļa pārlūkprogrammā, izmantojot IP adresi **192.168.1.254**
6. Piesakieties LUXAos (noklusējuma lietotājs: **Bosch**, parole: **Robert**).

Konfigurēšana, izmantojot USB savienojumu (attēls E2b)

1. Savienojiet datoru ar elektroinstrumentu, izmantojot USB kabeli.
   Datorā tiek atvērts NDIS savienojums. To var pārbaudīt tīkla savienojumos.
2. Atveriet LUXAos tīmekļa pārlūkprogrammā, izmantojot IP adresi **192.168.2.254**
3. Piesakieties LUXAos (noklusējuma lietotājs: **Bosch**, parole: **Robert**)

Konfigurēšana, izmantojot tīklāja savienojumu (attēls E2c)

1. Elektroinstrumenta displejā izvēlieties un aktivizējiet funkciju **HotSpot On** (Tīklājs ieslēgts).
   Displejā tiek parādīts tīklāja simbols.
2. Elektroinstrumenta displejā izvēlieties **QR-WiFi**.
   Skrūvgrieža displejā tiek parādīts QR kods, kas satur tīklāja savienojuma datus.
3. Noskenējiet QR kodu ar mobilo galierīci (piemēram, viedtālruni).
4. Aktivizējiet šo savienojumu ar mobilo galierīci, izmantojot WLAN.
5. Elektroinstrumenta displejā izvēlieties **QR-Login**.
   Elektroinstrumenta displejā tiks parādīts cits QR kods, kas satur tīmekļa vietnes URL (IP adresi).
6. Noskenējiet QR kodu ar mobilo galierīci.
   Atkarībā no mobilās galierīces un operētājsistēmas LUXAos tiek atvērts uzreiz vai to var atvērt, noklikšķinot uz parādītās saites.
7. Piesakieties LUXAos (noklusējuma lietotājs: **Bosch**, parole: **Robert**)

8 Darbība

⚠ UZMANĪBU

Elektroinstrumenta gaismas diodes

Nejauša un ilgāka skatīšanās gaismas diodēs var apžilbināt!

- ▶ Neskatieties tieši gaismas diodēs.

Nejauša ieslēgšana

Nejauša elektroinstrumenta ieslēgšana ar pievienotu akumulatoru, piemēram, akumulatora nomaiņas laikā, var izraisīt smagus savainojumus.

- ▶ Pārslēdziet programmas izvēles slēdzi vidējā pozīcijā (ieslēgšanas bloķētājs).

IEVĒRĪBAI

Aizsardzības klases IP40 zaudēšana

Atverot saskarnes pārsegu, vairs nav iespējama elektroinstrumenta darbība atbilstoši aizsardzības klasei IP40.

- ▶ Darbības laikā turiet saskarnes pārsegu vienmēr aizvērtu!

Nosegtas ventilācijas atveres

Ja ventilācijas atveres ir nosegtas, elektriskais skrūvgriezis uzkarsīs un var tikt bojāts.

- ▶ Darbības laikā nenosedziet ventilācijas atveres.

Nelietpratīga rīkošanās

Var tikt bojāts displejs.

- ▶ Nepieskarieties displejam ar asiem priekšmetiem.
- ▶ Nesitiet pa displeju.

Programmas izvēle (attēls F)

ℹ Skrūvgriezis sāk darboties tikai tad, ja, izmantojot LUXAos, ir konfigurēta un piešķirta programma.

1. Iestatiet programmas izvēli, izmantojot programmas izvēles slēdzi.
   Elektroinstruments sāk darboties tikai tad, ja programmas izvēles slēdzis nav vidējā pozīcijā (ieslēgšanas bloķēšana).
2. Nospiediet programmas izvēles slēdzi līdz galam pa kreisi vai pa labi.

Programmas sākšana/beigšana

- ▶ Nospiediet palaides slēdzi un turiet to nospiestu.
  Atkarībā no iestatītajiem parametriem skrūvēšanas process tiek automātiski beigts.
  Priekšlaicīga palaides slēdža atlaišana izraisīs skrūvēšanas procesa pārtraukšanu.

Akumulatora maiņa

Integrētās vadības sistēmas strāvas padeve akumulatora maiņas gadījumā tiek uzturēta vēl apmēram 20 sekundes.

Akumulatora izņemšana

- ▶ Skatiet *Akumulatora izņemšana (A1–A2 attēls)* 151. lpp.

Akumulatora ievietošana un elektroinstrumenta aktivizēšana

- ▶ Skatiet *Akumulatora ievietošana un elektroinstrumenta aktivizēšana (attēls E1)* 152. lpp.

9 Uzturēšana un remontēšana

⚠ UZMANĪBU

Servisa darbu nelietpratīga izpilde

Nelietpratīgi veiktu servisa darbu dēļ iespējami savainojumi vai bojājumi.

- ▶ Servisa darbus uzticiet veikt tikai kvalificētam specializētajam personālam, it īpaši drošībai būtisku darbu gadījumā.
- ▶ Rexroth iesaka izmantot Rexroth servisu (skatiet *Serviss un pārdošana* 155. lpp.).

IEVĒRĪBAI

Netīrs elektroinstruments

Netīrumi, it īpaši instrumenta stiprinājumā un ventilācijas atverēs, var izraisīt elektroinstrumenta bojājumus.

- ▶ Uzturiet elektroinstrumentu un ventilācijas atveres tīras, lai strādātu labi un droši.
- ▶ Pirms instrumenta maiņas noņemiet lielus netīrumus no instrumenta stiprinājuma.

NEXO elektroinstrumentiem ir veikta 500 000 skrūvēšanas ciklu (divpakāpju skrūvēšanas process ar pievilkšanu ar maksimālu griezes momentu) izturības pārbaude, un tiem nav nepieciešama apkope.

Apkope

Lai pagarinātu rokas skrūvgrieža darbmūžu, pēc tam ir ieteicama profilaktiska apkope uzņēmumā Bosch Rexroth AG (skatiet *Serviss un pārdošana* 155. lpp.).

10 Ekspluatācijas pārtraukšana

Elektroinstrumenta izslēgšana

- ▶ Izslēdziet elektroinstrumentu displejā.

Akumulatora izņemšana

- ▶ Skatiet *Akumulatora izņemšana (A1 –A2 attēls)* 151. lpp.

11 Demontāža un nomaiņa

Elektroinstruments ir uzskatāms par veselumu. Tādēļ defektu vai darbības traucējumu gadījumā ir jānomaina viss elektroinstruments.

Sūdzības un remonti

Sūdzību vai remontu gadījumā, lūdzu, nosūtiet elektroinstrumentu neizjauktā veidā Rexroth klientu apkalpošanas dienestam.

- ▶ Adreses skatiet *Serviss un pārdošana* 155. lpp.

Saistībā ar lādētājiem un akumulatoriem, lūdzu, sazinieties ar vietējo elektroinstrumentu partneruzņēmumu.

- ▶ Adreses skatiet elektroinstrumentu tīmekļa vietnē www.bosch-pt.com

Garantija

Mēs nodrošinām Rexroth elektroinstrumentiem 2 gadu garantiju (iegāde jāapstiprina ar rēķinu vai pavadzīmi).

Garantija nesedz bojājumus, kas ir saistīti ar dabisko nolietojumu, pārslodzi vai nelietpratīgu rīkošanos.

Garantija attiecas tikai uz piegādāto konfigurāciju.

Garantija nav spēkā nepareizas montāžas, noteikumiem neatbilstošas izmantošanas un/vai nelietpratīgas rīkošanās gadījumā.

12 Utilizācija

Simbols	Apraksts
	▶ Elektroinstrumentus, akumulatorus, piederumus un iepakojumus nododiet vidi saudzējošai pārstrādei.

Tikai ES valstīm

Saskaņā ar pašreizējo Eiropas direktīvu redakciju un to ieviešanu valstu tiesību aktos lietošanai nederīgi elektroinstrumenti un bojāti vai izlietoti akumulatori/baterijas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod vidi saudzējošai pārstrādei.

Ja elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi tiek utilizēti nepareizi, tie var nelabvēlīgi ietekmēt vidi un cilvēku veselību iespējamās bīstamo vielu klātbūtnes dēļ.

Litija jonu akumulatori:

- ▶ Attiecībā uz litija jonu akumulatoriem ievērojiet attiecīgo instrukciju.

Vides aizsardzība

Ražošanas process

Elektroinstrumenti tiek izgatavoti tādos ražošanas procesos, kas ir optimizēti attiecībā uz enerģijas un izejmateriālu izmantošanu un vienlaikus dod iespēju atkārtoti izmantot un pārstrādāt radītos atkritumus. Mēs regulāri mēģinām kaitīgas vielas saturošos izejmateriālus, palīgmateriālus un ekspluatācijas materiālus aizstāt ar videi nekaitīgākām alternatīvām.

Būtiskās sastāvdaļas

Tērauds, alumīnijs, varš, plastmasas, magnētiski izejmateriāli, elektronikas sastāvdaļas un elektroniski konstrukcijas mezgli.

Šī instrukcija ir drukāta uz pārstrādāta papīra, kas izgatavots, neizmantojot hloru.

13 Papildināšana un pārbūve

Elektroinstrumentu nedrīkst pārbūvēt, tas ir, elektroinstrumentu nedrīkst ne atvērt, ne izjaukt, ne arī mainīt tā mehāniskās īpašības (izmērus, urbumus utt.). To neievērojot, tiek zaudētas tiesības uz garantiju.

14 Kļūmju meklēšana un novēršana

Traucējumi un norādes uz kļūmēm tiek parādītas elektroinstrumenta displejā un/vai tā vadības programmā.

- ▶ Gadījumā, ja radušos kļūmi nespējāt novērst, vērsieties kādā no saziņas adresēm. Tās ir norādītas www.boschrexroth.com vai nodaļā *Serviss un pārdošana* 155. lpp.

LV

15 Tehniskie dati

Pamatmodelis NEXO		**NX_-A**		**NX_-P**	
		Interface C	**Interface V**	**Interface C**	**Interface V**
Pasūtījuma numurs MNR [A)]		–	–	–	–
Nominālais spriegums U_N	V	18	18	18	18
Darba diapazons [B)]	Nm	1,5...15	3...15	1,5...15	1,5...15
Tukšgaitas apgriezienu skaits [B)]	min^{-1}	1190	1190	1190	1190
Svars	kg	1,06	1,07	1,07	1,07
Aizsardzības klase [C)]		IP 40	IP 40	IP 40	IP 40
Radiotraucējumu slāpēšanas robežvērtību klase saskaņā ar EN 55011		A	A	A	A
Datu saskarne (radio)	GHz	WLAN 2,4 / WLAN 5	WLAN 2,4 / WLAN 5	WLAN 2,4 / WLAN 5	WLAN 2,4 / WLAN 5
Akumulators (neietilpst standarta piegādes komplektā)		Li jonu	Li jonu	Li jonu	Li jonu
Pieļaujamā vides temperatūra [D)]					
• uzlādes laikā	°C	0 ... +45	0 ... +45	0 ... +45	0 ... +45
• darbības un glabāšanas laikā	°C	−20 ... +50	−20 ... +50	−20 ... +50	−20 ... +50
Pieļaujamais gaisa mitrums					
• Uzlāde un darbība	%	20 ... 80	20 ... 80	20 ... 80	20 ... 80
• Glabāšana	%	20 ... 90	20 ... 90	20 ... 90	20 ... 90
Ieteicamie akumulatori		ProCORE 18V 4.0Ah ProCORE 18V 5.5Ah ProCORE 18V 8.0Ah	ProCORE 18V 4.0Ah ProCORE 18V 5.5Ah ProCORE 18V 8.0Ah	ProCORE 18V 4.0Ah ProCORE 18V 5.5Ah ProCORE 18V 8.0Ah	ProCORE 18V 4.0Ah ProCORE 18V 5.5Ah ProCORE 18V 8.0Ah
Ieteicamie lādētāji [E)]		piemērots Bosch ProCORE 18V	piemērots Bosch ProCORE 18V	piemērots Bosch ProCORE 18V	piemērots Bosch ProCORE 18V
Ieteicamās izejas piedziņas		Izejas piedziņas elements NEXO Compact	Izejas piedziņa NEXO VarioLine	Izejas piedziņas elements NEXO Compact	Izejas piedziņa NEXO VarioLine

A) Informācija attiecas uz pilnīgu konfigurāciju, B) Vērtība bez izejas piedziņas vai izejas piedziņas elementa, C) Ar aizvērtu saskarnes pārsegu,
D) Ierobežota veiktspēja temperatūrā < 0 °C, E) Skatiet ieteikumus www.bosch-pt.com

Precizitāte (saskaņā ar VDI/VDE 2647)

Diapazonā 6S:

- Pistoles roktura skrūvgriezis: < ±3 %
- Leņķa skrūvgriezis ar taisno izejas piedziņu: < ±3 %
- Leņķa skrūvgriezis ar leņķa galvu: < ±4 %

Trokšņa/vibrācijas informācija (saskaņā ar EN 62841-2-2)

Trokšņa emisijas vērtības

- A-svērtais skaņas spiediena līmenis: tip. **62 dB (A)**
- A-svērtais skaņas spiediena līmenis: **73 dB (A)**
- Pielaide K: **3 dB**

UZMANĪBU! Trokšņa līmenis darba laikā var pārsniegt **80 dB (A)**. Ilgstošas iedarbības gadījumā tas var bojāt dzirdi.

▶ **Lietojiet dzirdes aizsargus!**

Vibrācijas līmenis

Maksimāli pieļaujamā izmēra skrūvju un uzgriežņu pievilkšana.

- Vibrācijas kopējās vērtības a_h: **< 0,3 m/s²**
  (Trīs virzienu vektoru summa)
- Pielaide K: **1,5 m/s²**

Šajās instrukcijās norādītais vibrācijas līmenis un trokšņa emisijas vērtība ir tikusi mērīta atbilstoši standartizētai mērīšanas metodei un var tikt izmantota elektroinstrumentu savstarpējai salīdzināšanai. Tie ir piemēroti arī iepriekšējai vibrācijas un trokšņa emisijas novērtēšanai.

Norādītais vibrācijas līmenis un trokšņa emisijas vērtība akcentē elektroinstrumenta galvenos pielietojumus. Ja elektroinstrumentu tomēr izmanto citiem pielietojumiem, ar atšķirīgiem darba instrumentiem vai nepietiekamu apkopi, vibrācijas līmenis un trokšņa emisijas vērtība var atšķirties. Tādā gadījumā vibrācijas un trokšņa emisija visā darba periodā var būt ievērojami lielāka.

Lai precīzi novērtētu vibrācijas un trokšņa emisiju, vajadzētu ņemt vērā arī periodus, kuros ierīce ir izslēgta vai darbojas, taču faktiski netiek izmantota. Tādā gadījumā vibrācijas un trokšņa emisija visā darba periodā var būt ievērojami mazāka.

Nosakiet papildu drošības pasākumus lietotāja aizsardzībai no vibrācijas ietekmes, piemēram: elektroinstrumenta un darba instrumentu apkope, roku siltuma saglabāšana, darba procesu organizācija.

16 Serviss un pārdošana

Mūsu globālais servisa tīkls ir pieejams jebkurā laikā vairāk nekā 40 valstīs. Detalizētu informāciju par mūsu servisa centru atrašanās vietām Vācijā un visā pasaulē atradīsiet interneta vietnē:
www.boschrexroth.com/service

Mēs varēsim ātri un efektīvi palīdzēt, ja jums būs sagatavota šāda informācija:

- detalizēts traucējuma un apstākļu apraksts;
- attiecīgo produktu dati uz tipa datu plāksnītes, it īpaši materiāls un sērijas numurs;
- tālrunis, faksa numurs un e-pasta adrese, uz kuriem ar jums var sazināties, ja ir kādi jautājumi.

Papildu norādes par servisu, remontu un apmācību, kā arī mūsu pārdošanas biroju aktuālās adreses atradīsiet vietnē
www.boschrexroth.com

Ārpus Vācijas, lūdzu, sazinieties ar mūsu jums tuvāko kontaktpersonu.

Serviss Vācijā

Tālr.: +49 9352 40 50 60
E-pasts: service.svc@boschrexroth.de

Pārdošana Vācijā

Bosch Rexroth AG
Postfach 1161
71534 Murrhardt, Vācija
Fornsbacher Str. 92
71540 Murrhardt, Vācija
Tālr.: +49 71 92 22 208
Fakss: +49 71 92 22 181
E-pasts: rfq.jt@boschrexroth.de

17 Pielikums

- Piederumi
- ES atbilstības deklarācija
- UKCA atbilstības deklarācija
- Atvērtā pirmkoda programmatūra
- Papildu informācija par radiosakaru sertifikāciju ārpus ES

Lietuvių kalba

Pateikti duomenys yra gaminio aprašymas. Jei rasite informacijos apie naudojimą, tuomet tai bus tik naudojimo pavyzdžiai ir patarimai. Kataloge pateikiami duomenys nebūtinai užtikrina šias gaminio savybes. Pateikti duomenys neatleidžia naudotojo nuo pareigos atlikti įvertinimus ir patikras. Mūsų gaminiai natūraliai dėvisi ir senėja.

© Visos teisės, įskaitant prašymus įregistruoti šias teises, priklauso "Bosch Rexroth AG". Mes taip pat pasiliekame teisę suteikti leidimą kopijuoti ir perduoti kitiems.

Tituliniame lape pavaizduotas konfigūracijos pavyzdys. Dėl šios priežasties pristatyto elektrinio įrankio išvaizda gali neatitikti paveikslėlio.

Naudojimo instrukcijos originalo vertimas

Turinys

1	**Apie šį dokumentą**	**156**
2	**Saugos nuorodos**	**157**
3	**Tiekiamas komplektas**	**159**
4	**Apie šį gaminį**	**159**
5	**Transportavimas ir laikymas**	**159**
6	**Montavimas**	**159**
7	**Paleidimas**	**160**
8	**Eksploatavimas**	**161**
9	**Profilaktinė ir pataisinė techninė priežiūra**	**161**
10	**Eksploatavimo pabaiga**	**162**
11	**Išmontavimas ir keitimas**	**162**
12	**Utilizavimas**	**162**
13	**Išplėtimas ir permontavimas**	**162**
14	**Klaidų paieška ir jų šalinimas**	**162**
15	**Techniniai duomenys**	**163**
16	**Priežiūra ir platinimas**	**164**
17	**Priedas**	**164**

1 Apie šį dokumentą

PRANEŠIMAS

Seni dokumentai!

Jei naudosite ankstesnį šių arba būtinų naudoti ir papildomų dokumentų leidimą, elektrinio suktuvo montavimo ir valdymo darbai gali būti atlikti netinkamai.

- ▶ Visada turėkite ir naudokite naujausią visų dokumentų versiją. Naujausią „Bosch Rexroth“ gaminių dokumentų versiją rasite medijų kataloge: www.boschrexroth.com/medienverzeichnis

Dokumento taikymas

Šis dokumentas taikomas šiems elektriniams įrankiams:

belaidžiu ryšiu valdomų NEXO akumuliatorinių suktuvų modeliams

- NX_-A C sąsaja, NX_-A V sąsaja
- NX_-P C sąsaja, NX_-P V sąsaja

Šiame dokumente pateikiama svarbi informacija, kaip saugiai ir tinkamai sumontuoti, transportuoti, pradėti eksploatuoti, eksploatuoti, naudoti, atlikti techninę priežiūrą ir išmontuoti elektrinį įrankį ir kaip patiems pašalinti nesudėtingas triktis.

- ▶ Prieš pradėdami dirbti su elektriniu įrankiu, perskaitykite visą šį dokumentą, ypač skyrių „*Saugos nuorodos*“.
- ▶ Išsaugokite šį dokumentą, kad juo bet kada galėtų pasinaudoti visi naudotojai.
- ▶ Elektrinį įrankį tretiesiems asmenims visada perduokite kartu su būtinais dokumentais.

Reikiami ir papildomi dokumentai

- ▶ Elektrinį įrankį pradėkite eksploatuoti tik tuomet, kai turite knygos simboliu 📖 pažymėtus dokumentus, juos supratote ir jais vadovaujatės.

	Pavadinimas
📖	Jūsų šalyje galiojančios visuotinai taikomos įstatyminės ir kitos privalomos taisyklės ir (arba) reglamentai.
📖	Projektas: „Rexroth“ belaidžiu ryšiu valdomas akumuliatorinis suktuvas NEXO, 3842891265
📖	„Bosch“ akumuliatorių ir įkroviklių instrukcijos

Reikiamus ir papildomus „Rexroth“ parengtus dokumentus rasite medijų kataloge adresu (www.boschrexroth.com/medienverzeichnis) ir „Power Tools“ dokumentų kataloge (www.bosch-pt.com).

Informacijos pateikimas

Saugos nuorodos

Įspėjamieji ženklai atkreipia dėmesį į pavojų. Toliau pateiktuose apibrėžimuose apibūdinamas kiekvienu signaliniu žodžiu įvardijamas pavojaus lygis.

- ▶ Norėdami išvengti galimų sužalojimų ar mirties, laikykitės visų po šiuo įspėjamuoju ženklu pateiktų saugos nuorodų.

Įspėjamasis ženklas, signalinis žodis, reikšmė
⚠ **PAVOJUS**
Žymi pavojingą situaciją, kuri, jei jos nebus išvengta, sukels mirtį arba sunkų sužalojimą
⚠ **ĮSPĖJIMAS**
Žymi pavojingą situaciją, kuri, jei jos nebus išvengta, gali sukelti mirtį arba sunkų sužalojimą
⚠ **PERSPĖJIMAS**
Žymi pavojingą situaciją, kurios neišvengus galima patirti lengvą ar vidutinio sunkumo sužalojimą.
PRANEŠIMAS
Materialinė žala: gali būti pažeistas elektrinis įrankis arba jo aplinkinė sritis.

Pavadinimai

Šiame dokumente naudojami toliau nurodyti pavadinimai.

Pavadinimas	Reikšmė
„LUXAos“	Interneto naršyklėje veikianti NEXO valdymo programa
NX_-A C sąsaja	NEXO „Compact“ kampinis suktuvas
NX_-A V sąsaja	NEXO „VarioLine“ kampinis suktuvas
NX_-P C sąsaja	NEXO „Compact“ suktuvas su pistoletine rankena
NX_-P V sąsaja	NEXO „VarioLine“ suktuvas su pistoletine rankena

2 Saugos nuorodos

Bendrosios elektrinių įrankių saugos nuorodos

ĮSPĖJIMAS

- **Perskaitykite visas su šiuo elektriniu įrankiu susijusias saugos nuorodas, instrukcijas, peržiūrėkite paveikslėlius ir techninius duomenis.** Neatsižvelgus į saugos nuorodas ir instrukcijas, galima patirti elektros smūgį, gali kilti gaisras ir (arba) sunkiai susižaloti.
- **Laikykitės visų projektinių saugos nuorodų ir nurodymų.**

Saugos nuorodose naudojama sąvoka „elektrinis įrankis“ apibūdinami prie tinklo jungiami elektriniai įrankiai (su maitinimo laidu) ir akumuliatoriniai elektriniai įrankiai (be maitinimo laido).

Sauga darbo vietoje

- **Jūsų darbo vieta visada turi būti švari ir tinkamai apšviesta.** Dėl netvarkos ir neapšviestų darbo sričių gali įvykti nelaimingų atsitikimų.
- **Šio elektrinio įrankio nenaudokite potencialiai sprogioje aplinkoje, kurioje gali būti degių skysčių, dujų ar dulkių.** Elektriniai įrankiai sukelia kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes arba garus.
- **Naudodami elektrinį įrankį liepkite pasitraukti vaikams ir kitiems asmenims.** Keisdami darbo kryptį galite nesuvaldyti elektrinio įrankio.

Elektrinė sauga

- **Elektrinio įrankio prijungimo kištukas turi tikti kištukiniam lizdui. Draudžiama keisti kištuko konstrukciją. Elektriniams įrankiams su apsauginiu įžeminimu nenaudokite jokių kištukų adapterių.** Naudojant nepakeistos konstrukcijos kištukus ir tinkamus kištukinius lizdus sumažėja elektros smūgio rizika.
- **Venkite fizinio sąlyčio su įžemintais paviršiais, pavyzdžiui, vamzdžiais, šildytuvais, viryklėmis ir šaldytuvais.** Kai Jūsų kūnas yra įžemintas, kyla didelis pavojus patirti elektros smūgį.
- **Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ir drėgmės.** Į elektrinį įrankį prasiskverbus vandens kyla didelis pavojus, kad įvyks elektros smūgis.
- **Nenaudokite jungiamojo laido kitiems tikslams, pavyzdžiui, elektriniam įrankiui nešti, pakabinti ar kištukui iš kištukinio lizdo ištraukti. Laikykite jungiamąjį laidą atokiai nuo karščio šaltinio, alyvos, aštrių kraštų ir judančių dalių.** Dėl pažeistų ar susivyniojusių jungiamųjų laidų kyla didesnis pavojus, kad įvyks elektros smūgis.
- **Jei elektrinį įrankį naudojate lauke, tuomet prijunkite tik tokį ilgintuvą, kuris yra pritaikytas naudoti lauke.** Naudojant ilgintuvą, pritaikytą naudoti lauke, sumažėja elektros smūgio rizika.
- **Jei elektrinį įrankį neišvengiamai reikia naudoti drėgnoje aplinkoje, naudokite jungtuvą su liekamosios srovės apsaugu.** Naudojant jungtuvą su liekamosios srovės apsaugu, sumažėja rizika patirti elektros smūgį.

Asmenų sauga

- **Būkite atidūs ir stebėkite atliekamą darbą. Elektrinį įrankį naudokite protingai. Nenaudokite elektrinio įrankio, jei esate pavargę, vartojote narkotikų, alkoholio ar medikamentų. Vienas neapdairus momentas naudojant elektrinį įrankį ir Jūs galite labai sunkiai susižaloti.**
- **Naudokite asmenines apsaugos priemones ir visada užsidėkite apsauginius akinius.** Naudojant elektrinio įrankio naudojimo būdą ir paskirtį atitinkančias asmenines apsaugos priemones, pavyzdžiui, respiratorių, neslystančius apsauginius batus, apsauginį šalmą arba ausų apsaugus, sumažėja pavojus susižaloti.
- **Venkite netyčinio paleidimo. Įsitikinkite, kad elektrinis įrankis yra išjungtas, ir tik tuomet jį prijunkite prie maitinimo šaltinio ir (arba) prijunkite akumuliatorių, jį kelkite ar neškite.** Jei nešdami elektrinį įrankį laikote pirštą ant jungiklio arba prie maitinimo šaltinio prijungiate įjungtą įrankį, gali įvykti nelaimingų atsitikimų.
- **Prieš įjungdami elektrinį įrankį nuimkite nustatymo įrankius arba veržliaraktį.** Besisukančioje elektrinio įrankio dalyje esantis įrankis arba raktas gali sužaloti.
- **Venkite nepatogios kūno padėties. Stovėkite stabiliai ir visada išlaikykite pusiausvyrą.** Taip netikėtose situacijose galėsite geriau suvaldyti elektrinį įrankį.
- **Vilkėkite tinkamus drabužius. Nevilkėkite plačių drabužių ir nusiimkite papuošalus. Patraukite plaukus ir drabužius nuo judančių dalių.** Judančios dalys gali sugriebti laisvus drabužius, papuošalus arba ilgus plaukus.
- **Jei įmanoma įmontuoti dulkių išsiurbimo ir surinkimo įtaisus, juos reikia tinkamai prijungti ir teisingai naudoti.** Naudojant dulkių išsiurbimo sistemą galima sumažinti dulkių keliamą pavojų.
- **Niekada nepraraskite budrumo ir paisykite visų saugos taisyklių, kurių būtina laikytis naudojant elektrinius įrankius, net jei elektrinį įrankį jau naudojote daug kartų.** Neapdairiai elgdamiesi galite sunkiai susižaloti per kelias sekundės dalis.

Elektrinio įrankio naudojimas ir darbas su juo

- **Venkite elektrinio įrankio perkrovos. Pasirinkite atliekamam darbui tinkamą elektrinį įrankį.** Pasirinkę tinkamą įrankį dirbsite kokybiškiau ir saugiau nurodytame galios diapazone.
- **Nenaudokite elektrinio įrankio, kurio jungiklis yra sugedęs.** Elektrinis įrankis, kurio negalima įjungti arba išjungti, kelia pavojų, todėl reikia jį suremontuoti.
- **Prieš parinkdami įrankio nustatymus, keisdami įstatomąsias įrankio dalis ar padėdami elektrinį įrankį, ištraukite kištuką iš kištukinio lizdo ir (arba) išimkite nuimamąjį akumuliatorių.** Ši atsargumo priemonė neleis netyčia įjungti elektrinio įrankio.
- **Kai elektrinių įrankių nenaudojate, laikykite juos vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite elektrinių įrankių naudoti asmenims, kurie nėra su juo susipažinę ar perskaitę šių instrukcijų.** Elektriniai įrankiai kelia pavojų, jei juos naudoja nepatyrę asmenys.
- **Rūpestingai prižiūrėkite elektrinius įrankius ir įstatomąjį įrankį. Patikrinkite, ar judančios dalys veikia tinkamai ir neužstringa, ar dalys nėra sulūžusios ar pažeistos taip, kad galėtų trukdyti tinkamai veikti elektriniam įrankiui. Prieš naudodami elektrinį įrankį perduokite pažeistas dalis suremontuoti.** Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta naudojant elektrinius įrankius, kurių techninė priežiūra atliekama netinkamai.
- **Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Kruopščiai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriais ašmenimis užstringa rečiau ir juos yra lengviau valdyti.
- **Elektrinį įrankį, priedus, įstatomuosius įrankius ir kt. naudokite pagal šias instrukcijas. Atsižvelkite į darbo sąlygas ir atliekamą darbą.** Elektrinius įrankius naudojant kitai nei numatyta paskirčiai, galimos pavojingos situacijos.
- **Rankenos ir rankenų paviršiai turi būti sausi, švarūs, nesutepti alyva ir tepalu.** Jei rankenos ir rankenų paviršiai yra slidūs, nenumatytose situacijose nepavyks saugiai valdyti ir kontroliuoti elektrinio įrankio.

Akumuliatorinio įrankio naudojimas ir darbas su juo

- **Akumuliatorių įkraukite tik gamintojo rekomenduojamu įkrovikliu.** Į įkroviklį, kuris yra pritaikytas tam tikroms akumuliatorių rūšims, įstačius kitokios rūšies akumuliatorių, gali kilti gaisras.

LT

- **Elektriniams įrankiams naudokite tik jiems numatytus akumuliatorius.** Naudojant kitokius akumuliatorius, kyla pavojus susižaloti ir jie gali sukelti gaisrą.
- **Prie nenaudojamų akumuliatorių nelaikykite biuro sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitų metalinių daiktų, kurie gali sujungti kontaktus.** Įvykus trumpajam jungimui tarp akumuliatoriaus kontaktų, šie gali užsiliepsnoti arba galima nusideginti.
- **Netinkamai naudojant iš akumuliatoriaus gali ištekėti skysčio. Stenkitės jo neliesti. Netyčia palietę nuplaukite vandeniu. Skysčiui patekus į akis, kreipkitės pagalbos į gydytoją.** Ištekėjęs akumuliatoriaus skystis gali sudirginti arba nudeginti odą.
- **Nenaudokite sugedusio ar pakeistos konstrukcijos akumuliatoriaus.** Neįmanoma numatyti sugedusių arba pakeistos konstrukcijos akumuliatorių veiksenos. Jie gali užsidegti, sprogti arba kelia pavojų susižaloti.
- **Saugokite akumuliatorių nuo ugnies ar aukštos temperatūros poveikio.** Dėl ugnies ar aukštesnės nei 130 °C temperatūros gali įvykti sprogimas.
- **Vadovaukitės visomis įkrovimo instrukcijomis ir akumuliatoriaus arba akumuliatorinio įrankio niekada nekraukite aukštesnėje temperatūroje, nei nurodyta naudojimo instrukcijoje.** Netinkamai įkraunant arba įkraunant neleistiname temperatūros diapazone, akumuliatorius gali sugesti ir kelti didesnį gaisro pavojų.

Priežiūra

- **Savo elektrinį įrankį perduokite remontuoti tik kvalifikuotiems specialistams, kurie naudoja tik originalias atsargines dalis.** Taip užtikrinama, kad elektrinis įrankis išliks saugus naudoti.
- **Niekada neatlikite sugedusio akumuliatoriaus techninės priežiūros.** Visus akumuliatoriaus techninės priežiūros darbus turėtų atlikti tik gamintojas arba įgaliotų klientų aptarnavimo centrų darbuotojai.

Saugos nuorodos suktuvui

- **Jei dirbant varžtas gali paliesti paslėptas elektros linijas, laikykite elektrinį įrankį suėmę už izoliuotų rankenos paviršių.** Varžtui palietus įtampingąją liniją, metalinėse prietaiso dalyse gali atsirasti įtampa ir sukelti elektros smūgį.
- **Elektrinį įrankį laikykite tvirtai.** Priveržiant varžtus susidaro dideli reakcijos sukimo momentai, kuriuos reikia išlaikyti. Prireikus reikia naudoti atramą.
- **Užfiksuokite ruošinį.** Suspaudimo įtaisuose arba spaustuvuose įtvirtintas ruošinys yra stabilesnis nei jį prilaikant ranka.
- **Prieš įjungdami elektrinį įrankį, atkreipkite dėmesį į pasirinktą programą.** Elektrinis įrankis gali pradėti judėti netikėtomis kryptimis.
- **Vadovaukitės šalyje ir (arba) įmonėje, kurioje naudojate elektrinį įrankį, galiojančiais potvarkiais ir nuostatomis.**
- **Įvertinkite darbo vietoje esančio besisukančio veleno keliamą pavojų.** Jei reikia, imkitės apsaugos priemonių.

Tinklo sauga

Jei dokumentuose nenurodyta kitaip, „Rexroth“ gaminiai yra skirti naudoti tik vietiniuose, fiziškai ir logiškai apsaugotuose tinkluose, prie kurių gali prisijungti tik įgalioti asmenys, ir nėra klasifikuojami pagal IEC 62443-4-2 (galiojanti versija).

- **Atsižvelkite į dabartinę technikos būklę.**
- **Taip pat laikykitės visų projektinių saugos nuorodų ir nurodymų.**

Tinkamas naudojimas

Elektrinis įrankis

Elektrinis įrankis skirtas naudoti tik pramoninėje aplinkoje.

Elektrinį įrankį galite naudoti srieginėms jungtims formuoti, kurios turi būti sujungiamos nepertraukiamu sukimo momentu, be pagreičio ir (arba) be sukimo momento smailių, pvz., trūkčiojimo slystant (angl. stick-slip).

Elektrinį įrankį galima pradėti eksploatuoti tik tuo atveju, jei jis įmontuojamas į šiam įrankiui pritaikytą įrenginį, ir šis įrenginys atitinka visus EB Mašinų direktyvoje pateiktus reikalavimus.

- Laikykitės techniniuose duomenyse nurodytų eksploatavimo sąlygų ir ribinių charakteristikų.

Elektrinį įrankį leidžiama eksploatuoti tik laikantis vietoje galiojančių, atitinkamam naudojimo atvejui taikomų elektromagnetinio suderinamumo (EMS) potvarkių.

Nuorodų, kuriose pateikiama informacijos apie EMS reikalavimus atitinkantį įrengimą, rasite susijusiame atitinkamo komponento dokumente.

„Rexroth“ srieginių jungčių įveržimo sistemose galima naudoti tik tuos priedus ir primontuojamąsias dalis, kuriuos leidžiama naudoti „Rexroth“ srieginių jungčių įveržimo sistemoms. Neleidžiamų komponentų negalima nei primontuoti, nei prijungti. Tai taikoma ir kabeliams, laidams bei akumuliatoriams, kurie priklauso „Rexroth“ srieginių jungčių įveržimo sistemoms. Kitaip nebus užtikrinamas tinkamas veikimas ir sistemos sauga.

Elektriniai įrankiai su apsaugine izoliacija[1)] akumuliatoriams montuoti gali būti naudojami tik atskirų įtampos veikiamų elementų modulių srieginėms jungtims suformuoti.

- Laikykitės nurodytos apsauginės izoliacijos įtampos klasės.

[1)] Apsauginė izoliacija – tai papildoma įranga, jos tiekiamame komplekte nėra.

Siekiant naudoti tinkamai, privaloma perskaityti šį dokumentą, o svarbiausia visą skyrių „Saugos nuorodos“ ir jį suprasti.

Netinkamas naudojimas

Bet koks kitoks naudojimas, kuris neatitinka aprašytų tinkamo naudojimo sąlygų ir atitinkamame dokumente pateiktos informacijos, laikomas netinkamu, todėl yra neleistinas.

„Bosch Rexroth AG“ neprisiima atsakomybės už žalą, kuri padaroma naudojant netinkamai. Pasirinkus netinkamą naudojimo būdą, rizika tenka tik naudotojui.

Netinkamam elektrinio įrankio ir jo komponentų, jei tokių yra, naudojimui priskiriama:

- Naudojimas eksploatavimo sąlygomis, kurios neatitinka nurodytų aplinkinių sąlygų. Pavyzdžiui, draudžiama eksploatuoti po vandeniu.
- Naudojimas darbams, kurių „Bosch Rexroth AG“ aiškiai nepatvirtino. Būtinai laikykitės saugos nuorodų, kurios pateikiamos atitinkamame dokumente!
- Konstrukciniai pakeitimai, dėl kurių pakinta originali konstrukcija.
- Netinkamas srieginių jungčių įveržimo sistemos programavimas ir konfigūravimas.
  Atsakomybė ir rizika už srieginių jungčių įveržimo sistemos programavimą ir konfigūravimą tenka tik naudotojui.
- Niekada nenaudokite elektrinio įrankio kaip sverto ar plaktuko.

Darbuotojų kvalifikacija

Atliekant šio elektrinio įrankio montavimo, paleidimo, techninės priežiūros, trikčių šalinimo ir išmontavimo darbus bei naudojant elektrinį įrankį, būtina turėti esminių žinių elektrinių, mechaninių sistemų ir programinės įrangos srityje bei žinoti susijusias specialiąsias sąvokas. Siekiant užtikrinti saugų naudojimą, šiuos darbus leidžiama atlikti tik tam tikriems kvalifikuotiems specialistams arba instruktuotam asmeniui, kuriam vadovauja kvalifikuotas specialistas.

Kvalifikuotas specialistas:
- tai yra asmuo, kuris turi profesinį išsilavinimą, žinių ir patirties, yra susipažinęs su galiojančiomis nuostatomis, todėl gali įvertinti jam pavestus darbus, atpažinti galimus pavojus ir imtis tinkamų saugos priemonių;
- turi laikytis jo specializacijai taikomų taisyklių;
- privalo turėti įsilavinimą, būti instruktuotas ir turėti teisę pagal saugos technikos nuostatas įjungti ir išjungti elektrines grandines, jas įžeminti ir tikslingai pažymėti pagal darbe keliamus reikalavimus;
- turi būti tinkamai susipažinęs su visais šiame dokumente ir atitinkamų komponentų dokumentuose pateikiamais įspėjimais bei atsargumo priemonėmis ir suprasti jų turinį;
- privalo turėti tinkamas apsaugines priemones ir mokėti suteikti pirmąją pagalbą.

Saugos simboliai ant elektrinio įrankio

Simbolis	Aprašymas
	Perspėjimas dėl lazerio spinduliuotės ▶ Laikykitės *Paleidimas* 160 puslapyje pateikto įspėjimo.

3 Tiekiamas komplektas

Tiekiamame komplekte yra:
- 1 elektrinis įrankis NEXO
- 1 „Micro SD“ kortelė (įstatyta į suktuvą)
- 1 naudojimo instrukcija

Elektrinio įrankio NEXO valdymo programa „LUXAos“ – internetinė programa. Ji, kaip elektrinio įrankio NEXO sudedamoji dalis, pristatoma iš anksto įdiegta.

4 Apie šį gaminį

Simbolis	Aprašymas
	▶ Perskaitykite visas saugos nuorodas ir instrukcijas. Jei neatsižvelgsite į saugos nuorodas ir instrukcijas, galite patirti elektros smūgį, gali kilti gaisras ir (arba) galite sunkiai susižaloti.

▶ Atkreipkite dėmesį į naudojimo instrukcijos pirmoje dalyje esančius paveikslėlius.

Pavaizduoti komponentai

Pavaizduotų komponentų numeracija yra susieta su grafiniuose puslapiuose pavaizduotu elektriniu įrankiu.

(1) Kameros langelis
(2) Ekranas
(3) Apšvietimo diodas
(4) Rankenos paviršius
(5) Paleisties jungiklis
(6) Programos parinkties jungiklis
(7) „MicroSD“ lizdas
(8) „MicroUSB“ sąsaja
(9) Sąsajos dangtelis
(10) Funkciniai mygtukai
(11) Įrankių griebtuvas
(12a) C sąsaja
(12b) V sąsaja: dantytas priekinis paviršius
(13) Būsenos diodai
(14) Identifikacinė plokštelė
(15) Programavimo adapteris[1)]
(16) USB kabelis[1)]
(17) WLAN etiketė

[1)] Pavaizduoto arba aprašyto priedo tiekiamame komplekte nėra. Visus priedus rasite mūsų priedų nomenklatūroje.

(12a) / (12b) gali būti pakeistos skirtingomis NX_-A ir NX_-P tipų prijungimo sąsajomis.

Gaminio identifikavimas

Techninių duomenų lentelė yra elektrinio įrankio apačioje, akumuliatoriaus įdėjimo vietoje, įdėjus akumuliatorių, jos nesimato.

Informacija apie techninių duomenų lentelę	
MNR	Užsakymo numeris
SN	Serijos numeris
Tipas	NX_-A (C/V)_sąsaja; NX_-P (C/V)_sąsaja
M_N	Darbo diapazonas [Nm]
U_N	Įtampa [V]
n	Maks. pagrindinio modelio išeinamosios pavaros sukimosi dažnis [1/min]

WLAN etiketė yra elektrinio įrankio viršuje virš ekrano.

5 Transportavimas ir laikymas

▶ Iš elektrinio įrankio išimkite akumuliatorių.
▶ Laikykitės elektros įrankio naudojimo aplinkos sąlygų (žr. *Techniniai duomenys* 163 psl.).
▶ Naudodami ličio jonų akumuliatorius, vadovaukitės atitinkamoje instrukcijoje pateiktais duomenimis.

6 Montavimas

⚠ PERSPĖJIMAS

Netyčinis paleidimas dirbant su elektriniu įrankiu!

Jei įdėjus akumuliatorių netyčia įjungiamas paleidimo jungiklis, kyla pavojus susižaloti.

▶ Prieš atlikdami bet kokius darbus su įrankiu (pvz., montavimo, techninės priežiūros, įrankių keitimą ir t. t.), taip pat transportuodami ir laikydami elektrinį įrankį, išimkite iš jo akumuliatorių.

LT

Akumuliatoriaus įkrovimas

▶ Naudokite tik techniniuose duomenyse nurodytus įkroviklius. Tik šie įkrovikliai yra suderinti su Jūsų elektriniame įrankyje naudojamu ličio jonų akumuliatoriumi.

Akumuliatorius pristatomas įkrautas iš dalies.

▶ Prieš naudodami akumuliatorių pirmą kartą, visiškai įkraukite jį įkroviklyje. Taip užtikrinama visa akumuliatoriaus galia.

Akumuliatoriaus išėmimas (A1–A2 pav.)

Elektriniame įrankyje yra dvi fiksavimo pakopos, kurios neleidžia akumuliatoriui iškristi netyčia paspaudus akumuliatoriaus atblokavimo mygtuką. Kol akumuliatorius yra įdėtas į elektrinį įrankį, jį laiko fiksavimo mechanizmas.
Keičiant akumuliatorių, integruotam valdikliui elektros srovė tiekiama dar apie 20 sekundžių.

1. Perjunkite programos parinkties jungiklį į vidurinę padėtį (įjungimo blokuotė).
2. Paspauskite atblokavimo mygtuką (A1, 5 psl.) ir ištraukite akumuliatorių (A2, 5 psl.). **Tai atlikdami nenaudokite jėgos!**

Akumuliatoriaus įstatymas

▶ Žr. *Akumuliatoriaus įdejimas ir elektrinio įrankio įjungimas (E1 pav.)* 160 psl.

Išeinamosios pavaros montavimas (B pav.)

Taikoma šiems tipams: NEXO NX_-A V sąsaja, NX_-P V sąsaja

1. Pasirinkite tinkamą išeinamąją pavarą (žr. *Techniniai duomenys*, 163 psl.)
2. Įstatykite išeinamąją pavarą į reikiamą padėtį (24 x 15°) ant dantyto priekinio paviršiaus ir ranka priveržkite gaubiamąją veržlę rodyklės kryptimi.
3. Įveržkite išeinamąją pavarą (pvz., ant išeinamosios pavaros jungės uždėkite pagalbinę montavimo priemonę ir ją fiksuokite spaustuvuose).

PASTABA! Niekada netvirtinkite elektrinio įrankio ties korpuso gaubtais. Priešingu atveju elektrinis įrankis gali būti sugadintas.

4. Tinkamu įrankiu priveržkite išeinamosios pavaros jungiamąją veržlę rodyklės kryptimi. Užveržimo sukimo momentas 16 + 4 Nm

Apsaugos nuo sukimo momento atramos montavimas

⚠ PERSPĖJIMAS

Varžtų įsukimas naudojant didelius sukimo momentus

Kai varžtai įsukami naudojant didelius sukimo momentus, dėl elektrinį įrankį veikiančių jėgų kyla pavojus susižaloti, ypač sąnarius.

- ▶ Sumontuokite ir naudokite apsaugos nuo sukimo momento atramą.
- ▶ Laikykitės šalyje galiojančių ir (arba) įmonėje parengtų potvarkių.

- ▶ Sumontuokite apsaugos nuo sukimo momento atramą tam skirtose vietose ant išeinamosios pavaros / išeinamosios pavaros elemento (žr. išeinamosios pavaros techninius duomenis).

Įrankio keitimas sukimo galvutėje su išoriniu keturbiauniu (C pav.)

Įstatomojo įrankio įstatymas

- ▶ Įspauskite fiksavimo kaištį į vidų (pvz., naudodami siaurą atsuktuvą) ir stumkite įstatomąjį įrankį į kvadratinį griebtuvą, kol fiksavimo kaištis užsifiksuos įdėklo įdubime.

PASTABA! Įstatomąjį įrankį įstatykite tiesiai.
Įstatomąjį įrankį įstačius skersai, gali būti pažeistas keturbriaunis arba fiksuojamasis sraigtas, arba nepavyks tinkamai įsukti.

Įstatomojo įrankio išėmimas

- ▶ Įspauskite fiksavimo kaištį į vidų į įstatomojo įrankio įdubimą ir išimkite įstatomąjį įrankį iš įrankių griebtuvo.

Įrankio keitimas sukimo galvutėje su greitai keičiamu griebtuvu (D pav.)

PRANEŠIMAS

Netinkami įstatomieji įrankiai

Naudojant netinkamus įstatomuosius įrankius (per ilgus, netinkančius, susidėvėjusius) galima pažeisti elektrinį įrankį.

- ▶ Naudokite tik ne ilgesnius kaip 10 cm ilgio įstatomuosius įrankius.
- ▶ Įstatomuosius įrankius naudokite tik su tinkamu įstatomuoju galu.
- ▶ Naudokite tik nepriekaištingos kokybės, nenudilusius įstatomuosius įrankius.

Įstatomojo įrankio įstatymas

- ▶ Patraukite greitai keičiamo griebtuvo įvorę į priekį, įstatykite įstatomąjį įrankį į įrankio griebtuvą ir vėl atleiskite greitai keičiamą griebtuvą.

PASTABA! Įstatomąjį įrankį įstatykite taip, kad kotas tvirtai stovėtų į įrankių griebtuve. Priešingu atveju įstatomasis įrankis gali išsprūsti ir jo nebebus galima valdyti.

Įstatomojo įrankio išėmimas

- ▶ Patraukite greitai keičiamo griebtuvo įvorę į priekį, ištraukite įstatomąjį įrankį iš įrankių griebtuvo ir vėl atleiskite greitai keičiamą griebtuvą.

7 Paleidimas

⚠ PERSPĖJIMAS

Lazerio spinduliuotė – 2 lazerių klasė!
Šviesos spinduliavimas matomoje srityje!

Žiūrint tiesiai į brūkšninių kodų skaitytuvo spindulio šaltinį (2 klasės lazeris su mažos energinės galios diodu), gali būti pažeistos akys (gleivinė). Pakeitus lazerio šaltinį ir jo nustatymus, gali nekontroliuojamai pasklisti pavojinga lazerio spinduliuotė.

- ▶ Nežiūrėkite tiesiai į lazerio spindulį.
- ▶ Nemanipuliuokite lazerio šaltiniu.
- ▶ Nekeiskite numatytųjų verčių.

PRANEŠIMAS

Ne iki galo atlikti montavimo darbai

Elektrinio įrankio negalima paleisti nuėmus išeinamąsias pavaras / išeinamosios pavaros elementą.

- ▶ Elektrinį įrankį pradėkite eksploatuoti tik baigę visus montavimo darbus.
- ▶ Jei elektrinis įrankis yra NX_-A V sąsajos tipo / NX_P V sąsajos tipo, sumontuokite tinkamą išeinamąją pavarą.
- ▶ Atsižvelgdami į technines savybes, specialiąsias išeinamąsias pavaras sukonfigūruokite valdymo programoje „LUXAos“. Atsižvelkite į specialiosios išeinamosios pavaros našumą ir perdavimo skaičių.

Netinkamų komponentų naudojimas

Materialinė žala naudojant netinkamus komponentus.

- ▶ Kai naudojate komponentus, patikrinkite, ar jie tinka elektriniam įrankiui, remdamiesi naudojamų komponentų dokumentuose pateikta informacija.
- ▶ Naudokite tik tinkamus komponentus.

Akumuliatoriaus įdejimas ir elektrinio įrankio įjungimas (E1 pav.)

PERSPĖJIMAS ! Dėl netyčinio įjungimo galima susižaloti. Norėdami to išvengti, nustatykite programos parinkties jungiklį į vidurinę padėtį.

1. Įstatykite įkrautą akumuliatorių į rankeną, kol jis užsifiksuos ir susilygins su rankena.
2. Norėdami įjungti elektrinį įrankį, paspauskite paleidimo jungiklį iki galo ir tuoj pat jį vėl atleiskite.

Elektrinio įrankio konfigūravimas

Naudojant „Rexroth“ „LUXAos“ programinę įrangą galima sukonfigūruoti įvairius elektrinio įrankio nustatymus.

- ▶ **Laikykitės visų projektinių saugos nuorodų ir nurodymų.**

Konfigūravimas per programavimo adapterį (E2a pav.)

1. Prijunkite kompiuterį prie elektrinio įrankio:
   kompiuteris - eterneto kabelis - adapteris - USB kabelis - suktuvas.
2. Kompiuteryje pasirinkite tinklo jungtis.
3. Kompiuteryje pasirinkite LAN jungties savybes.
4. Naudojant interneto protokolo 4 versiją (TCP / IPv4), kompiuteriui priskiriamas fiksuotas IP adresas: 192.168.1.1 – 192.168.1.253 (potinklio kaukė: 225.255.255.0).
5. Interneto naršyklėje per IP adresą pasirinkite „LUXAos“ **192.168.1.254**
6. Prisijunkite prie „LUXAos“ (numatytasis naudotojas: **Bosch**, slaptažodis: **Robert**).

Konfigūravimas per USB jungtį (E2b pav.)

1. USB kabeliu prijunkite kompiuterį prie elektrinio įrankio.
   Kompiuteris atveria NDIS jungtį. Ją galima patikrinti tinklo jungtyse.
2. Interneto naršyklėje per IP adresą pasirinkite „LUXAos“ **192.168.2.254**
3. Prisijunkite prie „LUXAos“ (numatytasis naudotojas: **Bosch**, slaptažodis: **Robert**)

Konfigūravimas per saitvietę (E2c pav.)

1. Elektrinio įrankio ekrane pasirinkite ir įjunkite **Saitvietė įjungta** funkciją.
   Ekrane rodomas saitvietės simbolis.
2. Elektrinio įrankio ekrane pasirinkite **QR „WiFi“**.
   Suktuvo ekrane rodomas QR kodas su saitvietės prisijungimo duomenimis.
3. Nuskaitykite QR kodą mobiliuoju įrenginiu (pvz., išmaniuoju telefonu).
4. Įjunkite šį ryšį per WLAN mobiliuoju galiniu įrenginiu.
5. Elektrinio įrankio ekrane pasirinkite **QR prisijungimas**.
   Elektrinio įrankio ekrane bus rodomas kitas QR kodas su interneto URL (IP adresu).
6. Nuskaitykite QR kodą mobiliuoju galiniu įrenginiu.
   Priklausomai nuo mobiliojo galinio įrenginio ir operacinės sistemos, „LUXAos“ atveriama tiesiogiai arba ją galima atverti spustelėjus rodomą nuorodą.
7. Prisijunkite prie „LUXAos“ (numatytasis naudotojas: **Bosch**, slaptažodis: **Robert**)

8 Eksploatavimas

⚠ PERSPĖJIMAS

Šviesos diodai ant elektrinio įrankio

Netyčia ir ilgai žiūrėdami į šviesos diodą, galite apakti!

- ▶ Nežiūrėkite tiesiai į šviesos diodą.

Netyčinis įjungimas

Netyčia įjungę elektrinį įrankį su įdėtu akumuliatoriumi, pvz., keičiant akumuliatorių, galite sunkiai susižaloti!

- ▶ Nustatykite programos parinkties jungiklį į vidurinę padėtį (įjungimo blokuotė).

PRANEŠIMAS

Apsaugos laipsnio IP40 netekimas

Atidarius sąsajos dangtelį, elektrinio įrankio nebegalima eksploatuoti kaip apsaugos laipsnį IP40 turinčio įrankio.

- ▶ Dirbant sąsajos dangtelis visada turi būti uždarytas!

Uždengtos ventiliacijos angos

Uždengus ventiliacijos angas, elektrinis suktuvas įkaista ir gali būti sugadintas.

- ▶ Eksploatavimo metu neuždenkite ventiliacijos angų.

Netinkamas naudojimas

Gali būti pažeistas ekranas.

- ▶ Nelieskite ekrano aštriabriauniais daiktais.
- ▶ Netrankykite ekrano.

Programos pasirinkimas (F pav.)

ℹ Suktuvas įsijungia tik tada, kai programa buvo sukonfigūruota ir priskirta per „LUXAos“.

1. Programą pasirinkite programos parinkties jungikliu.
   Elektrinis įrankis įsijungia tik tada, kai programos parinkties jungiklis nėra vidurinėje padėtyje (įjungimo blokuotė).
2. Paspauskite programos parinkties jungiklį iki galo į kairę arba į dešinę.

Programos paleidimas / užbaigimas

- ▶ Paspauskite paleisties jungiklį ir laikykite nuspaudę.
  Priklausomai nuo nustatytų parametrų, sukimo procesas baigiamas automatiškai.
  Per anksti atleidus paleidimo jungiklį, sukimo procesas nutraukiamas.

Akumuliatoriaus keitimas

Keičiant akumuliatorių, integruotam valdikliui elektros srovė tiekiama dar apie 20 sekundžių.

Akumuliatoriaus išėmimas

- ▶ Žr. *Akumuliatoriaus išėmimas (A1–A2 pav.)* 159 psl.

Akumuliatoriaus įdėjimas ir elektrinio įrankio įjungimas

- ▶ Žr. *Akumuliatoriaus įdejimas ir elektrinio įrankio įjungimas (E1 pav.)* 160 psl.

9 Profilaktinė ir pataisinė techninė priežiūra

⚠ PERSPĖJIMAS

Netinkamai atlikti priežiūros darbai

Dėl netinkamai atliktų priežiūros darbų galite susižaloti arba patirti žalą.

- ▶ Priežiūros darbus paveskite atlikti tik kvalifikuotiems specialistams, ypač, jei darbai susiję su sauga.
- ▶ „Rexroth“ rekomenduoja kreiptis į „Rexroth“ aptarnavimo skyrių (žr. *Priežiūra ir platinimas* 164 psl.).

LT

PRANEŠIMAS

Nešvarus elektrinis įrankis

Dėl nšvarumų, ypač įrankių griebtuve ir ventiliacijos angose, elektrinis įrankis gali sugesti.

- ▶ Norint tinkamai ir saugiai dirbti, elektrinis įrankis ir ventiliacijos angos turi būti švarūs.
- ▶ Prieš keisdami įrankį iš įrankių griebtuvo pašalinkite susikaupusius nešvarumus.

NEXO elektriniai įrankiai išbandyti atlikus 500 000 sukimo ciklų (2-jų pakopų sukimo metodas, prisukus didžiausiu galimu sukimo momentu), jiems techninės priežiūros nereikia.

Pataisinė techninė priežiūra

Norint elektrinį įrankį naudoti ilgiau, „Bosch Rexroth AG“ rekomenduoja atlikti prevencinę pataisinę techninę priežiūrą (žr. *Priežiūra ir platinimas* 164 psl.).

10 Eksploatavimo pabaiga

Elektrinio įrankio išjungimas

- ▶ Išjunkite elektrinį įrankį per ekraną.

Akumuliatoriaus išėmimas

- ▶ Žr. *Akumuliatoriaus išėmimas (A1–A2 pav.)* 159 psl.).

11 Išmontavimas ir keitimas

Elektrinis įrankis turi būti vertinamas kaip vientisas įrenginys. Įvykus gedimui arba sutrikus veikimui, reikia pakeisti visą elektrinį įrankį.

Pretenzijos ir remontas

Jei turite pretenzijų ar norite suremontuoti elektrinį įrankį, perduokite jį „Rexroth“ klientų tarnybai.

- ▶ Adresus žr. *Priežiūra ir platinimas* 164 psl.

Dėl įkroviklių ir akumuliatorių kreipkitės į vietinį „Power Tools“ partnerį.

- ▶ Adresus galima rasti „Power Tools“ interneto svetainėje adresu www.bosch-pt.com

Garantija

„Rexroth“ elektriniams įrankiams mes suteikiame 2 metų garantiją (būtina turėti įsigijimą patvirtinančią sąskaitą faktūrą arba važtaraštį).

Garantija netaikoma žalai, kuri atsiranda dėl natūralaus nusidėvėjimo, perkrovos ar netinkamo darbo su įrankiu.

Garantija suteikiama tik iš gamyklos pristatytai konfigūracijai.

Garantija netenka galios neteisingai atlikus montavimo darbus, netinkamai naudojant ir (arba) netinkamai valdant įrankį.

12 Utilizavimas

Simbolis	Aprašymas
	▶ Elektriniai įrankiai, akumuliatoriai, priedai ir pakuotės turi būti perduoti perdirbti aplinkai nekenksmingu būdu.

Taikoma tik ES šalims

Remiantis dabartine Europos direktyvų redakcija ir jų perkėlimu į nacionalinę teisę, nebenaudojami elektriniai įrankiai ar sugedę ir nusidėvėję akumuliatoriai / baterijos turi būti surenkami atskirai ir perduodami perdirbti aplinkai nekenksmingu būdu.

Netinkamai utilizuotos elektros ir elektroninės įrangos atliekos gali turėti žalingą poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai, nes jose gali būti pavojingų medžiagų.

Ličio jonų akumuliatoriai:

- ▶ Naudodami ličio jonų akumuliatorius, vadovaukitės atitinkamoje instrukcijoje pateiktais duomenimis.

Aplinkos apsauga

Gamybos metodas

Taikant pasirinktą elektriniųi įrankių gamybos metodą, gaminiai gaminami taupant energiją ir optimizuojant žaliavų naudojimą, o gaminant susikaupiančios atliekos gali būti panaudojamos dar kartą ir grąžinamos perdirbti. Kenksmingas žaliavas, pagalbines ir eksploatacines medžiagas mes reguliariai bandome pakeisti kitomis, aplinkai nekenkiančiomis medžiagomis.

Svarbiausios sudedamosios dalys

Plienas, aliuminis, varis, plastikas, magnetinės medžiagos, elektroniniai komponentai ir mazgai.

Ši instrukcija išspausdinta ant popieriaus, kurį perdirbant nebuvo naudojamas chloras.

13 Išplėtimas ir permontavimas

Jūs negalite perdaryti elektrinio įrankio, t. y. Jūs negalite jo nei atidaryti, nei išardyti, nei keisti jo mechaninių savybių (matmenų, angų ir t. t.). Jei nepaisysite šios nuorodos, neteksite teisės į garantiją.

14 Klaidų paieška ir jų šalinimas

Trikčių ir klaidų nuorodos rodomos elektrinio įrankio ekrane ir (arba) jo valdymo programoje.

- ▶ Jei negalite pašalinti atsiradusios klaidos, kreipkitės vienu iš kontaktinių adresų. Juos galite rasti adresu www.boschrexroth.com arba skyriuje *Priežiūra ir platinimas* 164 psl.

15 Techniniai duomenys

Pagrindinis modelis NEXO		**NX_-A**		**NX_-P**	
		C sąsaja	**V sąsaja**	**C sąsaja**	**V sąsaja**
Užsakymo numeris MNR [A)]		–	–	–	–
Vardinė įtampa U_N	V	18	18	18	18
Darbo diapazonas [B)]	Nm	nuo 1,5 iki 15	nuo 3 iki 15	nuo 1,5 iki 15	nuo 1,5 iki 15
Tuščiosios eigos sukimosi dažnis [B)]	$min.^{-1}$	1190	1190	1190	1190
Svoris	kg	1,06	1,07	1,07	1,07
Apsaugos laipsnis [C)]		IP40	IP40	IP40	IP40
Radijo trukdžių slopinimo ribinių verčių klasė pagal EN 55011		A	A	A	A
Duomenų sąsaja (belaidis ryšys)	GHz	WLAN 2,4 / WLAN 5	WLAN 2,4 / WLAN 5	WLAN 2,4 / WLAN 5	WLAN 2,4 / WLAN 5
Akumuliatorius (standartiniame tiekiamame komplekte nėra)		Ličio jonų	Ličio jonų	Ličio jonų	Ličio jonų
Leistina aplinkos temperatūra [D)]					
• įkraunant	°C	nuo 0 iki +45	nuo 0 iki +45	nuo 0 iki +45	nuo 0 iki +45
• eksploatuojant ir laikant	°C	nuo −20 iki +50	nuo −20 iki +50	nuo −20 iki +50	nuo −20 iki +50
Leistinas oro drėgnumas					
• Įkrovimas ir eksploatavimas	%	nuo 20 iki 80	nuo 20 iki 80	nuo 20 iki 80	nuo 20 iki 80
• Laikymas	%	nuo 20 iki 90	nuo 20 iki 90	nuo 20 iki 90	nuo 20 iki 90
Rekomenduojami akumuliatoriai		„ProCORE“ 18 V 4,0 Ah „ProCORE“ 18 V 5,5 Ah „ProCORE“ 18 V 8,0 Ah	„ProCORE“ 18 V 4,0 Ah „ProCORE“ 18 V 5,5 Ah „ProCORE“ 18 V 8,0 Ah	„ProCORE“ 18 V 4,0 Ah „ProCORE“ 18 V 5,5 Ah „ProCORE“ 18 V 8,0 Ah	„ProCORE“ 18 V 4,0 Ah „ProCORE“ 18 V 5,5 Ah „ProCORE“ 18 V 8,0 Ah
Rekomenduojami įkrovikliai [E)]		skirtas „Bosch“ „ProCORE“ 18 V	skirtas „Bosch“ „ProCORE“ 18 V	skirtas „Bosch“ „ProCORE“ 18 V	skirtas „Bosch“ „ProCORE“ 18 V
Rekomenduojamos išeinamosios pavaros		išeinamosios pavaros elementas NEXO „Compact“	išeinamoji pavara NEXO „VarioLine“	išeinamosios pavaros elementas NEXO „Compact“	išeinamoji pavara NEXO „VarioLine“

A) Visos konfigūracijos specifikacija, B) Vertė be išeinamosios pavaros arba išeinamosios pavaros elemento, C) Su uždarytu sąsajos dangteliu,
D) Apribota galia esant < 0 °C temperatūrai, E) žr. rekomendacijas adresu www.bosch-pt.com

LT

Tikslumas (pagal VDI / VDE 2647)

6S srityje:

- Suktuvas su pistoletine rankena: < ±3 %
- Kampinis suktuvas su tiesia išeinamąja pavara: < ±3 %
- Kampinis suktuvas su kampine galvute: < ±4 %

Informacija apie triukšmą / vibraciją (pagal EN 62841-2-2)

Triukšmo emisijos vertės

- A svertinis garso slėgio lygis: tipinis **62 dB (A)**
- A svertinis garso slėgio lygis: **73 dB (A)**
- Neapibrėžtis K: **3 dB**

PERSPĖJIMAS! Dirbant triukšmo lygis gali viršyti **80 dB (A)**. Tai ilgainiui gali pakenkti Jūsų klausai.

► **Naudokite ausų apsaugus!**

Vibracijos lygis

Didžiausio galimo dydžio varžtų ir veržlių priveržimas.

- Bendros vibracijos vertės a_h: **< 0,3 m/s²** (trijų krypčių vektorių suma)
- Neapibrėžtis K: **1,5 m/s²**

Šiose instrukcijose nurodytas vibracijų lygis ir spinduliuojamojo triukšmo vertės išmatuotos pritaikius standartuose nurodytą matavimo metodą ir gali būti naudojamos elektriniams įrankiams tarpusavyje palyginti. Jos gali būti naudojamos ir norint atlikti pradinį vibracijos ir spinduliuojamojo triukšmo vertinimą.

Nurodytas vibracijos lygis ir spinduliuojamojo triukšmo vertė buvo nustatyti elektrinį įrankį naudojant pagal pagrindinę jo paskirtį. Jei elektrinis įrankis būtų naudojamas kitiems tikslams, įstačius kitus įstatomuosius įrankius ar neatlikus visų techninės priežiūros darbų, tuomet vibracijos lygis ir spinduliuojamojo triukšmo vertės gali neatitikti nurodytųjų. Dėl šių priežasčių per visą darbo laikotarpį vibracijos ir spinduliuojamojo triukšmo vertės gali gerokai padidėti.

Siekiant tiksliai įvertinti vibraciją ir spinduliuojamąjį triukšmą, reikėtų atsižvelgti ir į laiką, kada prietaisas yra išjungtas, tačiau veikia, nors tuo metu jis nenaudojamas. Dėl šių priežasčių per visą darbo laikotarpį vibracijos ir spinduliuojamojo triukšmo vertės gali gerokai sumažėti.

Imkitės papildomų saugos priemonių, kurios padėtų apsaugoti operatorių nuo vibracijos poveikio, pavyzdžiui: atlikite elektrinio įrankio ir įstatomųjų įrankių techninę priežiūrą, šiltai laikykite rankas, tinkamai organizuokite darbo procesus.

16 Priežiūra ir platinimas

Mūsų priežiūros tinklo centrus rasite daugiau nei 40 pasaulio šalių ir į juos galite kreiptis bet kada. Išsamesnės informacijos apie mūsų centrų adresus Vokietijoje ir visame pasaulyje rasite internete adresu:
www.boschrexroth.com/service

Mes Jums suteiksime greitą ir veiksmingą pagalbą, jei pateiksite toliau nurodytą informaciją:

- išsamus trikties ir aplinkybių aprašymas;
- susijusio gaminio identifikacinėje plokštelėje pateikti duomenys, svarbiausia – medžiagos ir serijos numeriai;
- telefono, fakso numeriai ir el. pašto adresas, kuriais Jus būtų galima pasiekti kilus klausimų.

Išsamesnių nuorodų dėl priežiūros, remonto ir mokymo bei visus naujausius mūsų platinimo skyriaus adresus rasite
www.boschrexroth.com

Už Vokietijos ribų kreipkitės į artimiausią kontaktinį asmenį.

Priežiūros skyrius Vokietijoje

Tel.: +49 9352 40 50 60
El. paštas: service.svc@boschrexroth.de

Platinimo skyrius Vokietijoje

Bosch Rexroth AG
Postfach 1161
71534 Murrhardt, Deutschland
Fornsbacher Str. 92
71540 Murrhardt, Deutschland
Tel.: +49 71 92 22 208
Faks.: +49 71 92 22 181
El. paštas: rfq.jt@boschrexroth.de

17 Priedas

- Priedai
- ES atitikties deklaracija
- UKCA atitikties deklaracija
- Atvirojo kodo programinė įranga
- Papildoma informacija apie radijo ryšio leidimus už ES ribų

Nederlands

De vermelde gegevens zijn bedoeld voor de beschrijving van het product. Als er ook informatie over het gebruik wordt verstrekt, zijn dit slechts voorbeelden van gebruik en suggesties. Catalogusgegevens zijn geen gegarandeerde eigenschappen. De verstrekte informatie ontslaat de gebruiker niet van zijn eigen beoordelingen en tests. Onze producten zijn onderhevig aan een natuurlijk slijtage- en verouderingsproces.

© Alle rechten berusten bij Bosch Rexroth AG, ook bij aanvragen van industriële eigendomsrechten. Elke beschikkingsbevoegdheid, zoals het recht om te kopiëren en door te geven, ligt bij ons.

Op de titelpagina wordt een voorbeeldconfiguratie getoond. Het geleverde elektrische gereedschap kan daarom afwijken van de illustratie.

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

Inhoud

1	Over deze documentatie	165
2	Veiligheidsinstructies	166
3	Leveringsomvang	168
4	Over dit product	168
5	Transport en opslag	168
6	Montage	169
7	Ingebruikneming	170
8	Gebruik	170
9	Onderhoud en reparatie	171
10	Buitengebruikstelling	171
11	Demontage en vervanging	171
12	Afdanking	171
13	Uitbreiding en ombouw	172
14	Probleemoplossing	172
15	Technische gegevens	172
16	Service en verkoop	173
17	Bijlage	173

1 Over deze documentatie

LET OP

Verouderde documentatie!

Als u een verouderde versie van deze documentatie en de vereiste en aanvullende documentatie gebruikt, kan dit leiden tot een onjuiste montage en bediening van de elektrische schroevendraaier.

- ▶ Zorg ervoor dat u altijd de laatste versie van alle documentatie heeft en gebruikt. De actuele versie van de documentatie van Bosch-Rexroth-producten vindt u in het mediaoverzicht: www.boschrexroth.com/medienverzeichnis

Geldigheid van de documentatie

Deze documentatie is van toepassing op de volgende elektrische gereedschappen:

Draadloze accuschroevendraaier NEXO in de uitvoeringen

- NX_-A Interface C, NX_-A Interface V
- NX_-P Interface C, NX_-P Interface V

Deze documentatie bevat belangrijke informatie om het elektrische gereedschap veilig en correct te monteren, te vervoeren, in gebruik te nemen, te bedienen, te gebruiken, te onderhouden, te demonteren en eenvoudige storingen zelf te verhelpen.

- ▶ Lees deze documentatie volledig en vooral het hoofdstuk "*Veiligheidsinstructies*" voordat u met het elektrische gereedschap werkt.
- ▶ Bewaar de documentatie zodanig dat deze op elk moment toegankelijk is voor alle gebruikers.
- ▶ Als u het elektrische gereedschap aan derden doorgeeft, geef dan ook altijd de vereiste documentatie mee.

Noodzakelijke en aanvullende documentatie

- ▶ Neem het elektrische gereedschap pas in gebruik als u de beschikking heeft over de met het boeksymbool 📖 gemarkeerde documentatie en deze heeft begrepen en in acht genomen.

	Titel
📖	Algemeen geldende, wettelijke en andere bindende regelingen en/of voorschriften die in uw land van toepassing zijn.
📖	Projectplanning: Rexroth draadloze accuschroevendraaier NEXO, 3 842 891 265
📖	Bosch handleidingen voor accu's en laders

De vereiste en aanvullende documentatie van Rexroth vindt u in het mediaoverzicht (www.boschrexroth.com/medienverzeichnis) en in het Power Tools documentoverzicht (www.bosch-pt.com).

Weergave van informatie

Veiligheidsinstructies

Waarschuwingssymbolen wijzen op het gevaar. De volgende definities beschrijven de ernst van elk signaalwoord.

- ▶ Volg alle veiligheidsinstructies volgend op dit waarschuwingssymbool op om mogelijk letsel of overlijden te voorkomen.

Waarschuwingssymbool, signaalwoord, betekenis
⚠ **GEVAAR**
Geeft een gevaarlijke situatie aan waarin ernstig tot dodelijk letsel zal optreden, als deze niet wordt voorkomen
⚠ **WAARSCHUWING**
Geeft een gevaarlijke situatie aan waarin ernstig tot dodelijk letsel kan optreden, als deze niet wordt voorkomen
⚠ **VOORZICHTIG**
Geeft een gevaarlijke situatie aan waarin licht tot matig lichamelijk letsel kan optreden, als deze niet wordt voorkomen
LET OP
Materiële schade: Het elektrische gereedschap of de omgeving kan beschadigd raken.

Omschrijvingen

In deze documentatie worden de volgende omschrijvingen gebruikt.

Omschrijving	Betekenis
LUXAos	Op webbrowser gebaseerd NEXO bedieningsprogramma
NX_-A Interface C	NEXO Compact haakse schroevendraaier
NX_-A Interface V	NEXO VarioLine haakse schroevendraaier
NX_-P Interface C	NEXO Compact schroevendraaier met middenhandgreep
NX_-P Interface V	NEXO VarioLine schroevendraaier met middenhandgreep

NL

2 Veiligheidsinstructies

Algemene veiligheidsinstructies voor elektrisch gereedschap

WAARSCHUWING

- **Lees alle veiligheidsinstructies, instructies, illustraties en technische gegevens die bij dit elektrisch gereedschap worden geleverd.** Het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.
- **Volg alle veiligheidsinstructies en instructies voor het ontwerp op.**

De term "elektrisch gereedschap" die in de veiligheidsinstructies wordt gebruikt, verwijst naar elektrisch gereedschap dat op het lichtnet werkt (met netsnoer) en naar elektrisch gereedschap dat op een accu werkt (zonder netsnoer).

Veiligheid op de werkplek

- **Houd uw werkgebied schoon en goed verlicht.** Rommelige of onverlichte werkplekken kunnen tot ongelukken leiden.
- **Werk niet met het elektrische gereedschap in een explosieve omgeving met brandbare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap produceert vonken die stof of dampen kunnen doen ontbranden.
- **Houd kinderen en andere personen uit de buurt tijdens het gebruik van het elektrische gereedschap.** Als u wordt afgeleid, kunt u de controle over het elektrische gereedschap verliezen.

Elektrische veiligheid

- **De stekker van het elektrisch gereedschap moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden aangepast. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaard elektrisch gereedschap.** Ongewijzigde stekkers en geschikte contactdozen verminderen het risico op elektrische schokken.
- **Vermijd fysiek contact met geaarde oppervlakken zoals buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten.** Er is een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is.
- **Houd elektrisch gereedschap uit de buurt van regen en vocht.** Het binnendringen van water in een elektrisch gereedschap verhoogt het risico op een elektrische schok.
- **Gebruik de aansluitkabel niet om het elektrische gereedschap te dragen of op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de aansluitkabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen.** Beschadigde of verwarde aansluitkabels verhogen het risico op een elektrische schok.
- **Als u een elektrisch gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruik dan alleen verlengsnoeren die ook geschikt zijn voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een geschikt verlengsnoer voor gebruik buitenshuis vermindert het risico op elektrische schokken.
- **Wanneer het gebruik van het elektrische gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, gebruik dan een aardlekschakelaar.** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op een elektrische schok.

Veiligheid van personen

- **Wees attent, let op wat u doet en ga verstandig te werk met een elektrisch gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u vermoeid bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen.** Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van het elektrische gereedschap kan ernstig letsel veroorzaken.
- **Draag persoonlijke beschermingsmiddelen en altijd een veiligheidsbril.** Het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen als stofmasker, veiligheidsschoeisel met een antislipzool, veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrische gereedschap, vermindert het risico op letsel.
- **Voorkom een onbedoelde ingebruikneming. Vergewis u ervan dat het elektrische gereedschap uitgeschakeld is voordat u het aansluit op de stroomvoorziening en/of de accu, het opneemt of draagt.** Wanneer u het elektrische gereedschap draagt en daarbij uw vinger aan de schakelaar houdt of het elektrisch gereedschap ingeschakeld op de stroomvoorziening aansluit, kan dit tot ongevallen leiden.
- **Verwijder instelgereedschap of steeksleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt.** Een gereedschap of sleutel in een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap kan letsel veroorzaken.
- **Voorkom een abnormale lichaamshouding. Zorg dat u veilig staat en altijd uw evenwicht bewaart.** In onverwachte situaties kunt u het elektrisch gereedschap dan beter controleren.
- **Draag geschikte kleding. Draag geen wijde kleding of sieraden. Houd haren en kleding buiten het bereik van bewegende onderdelen.** Wijde kleding, sieraden of lange haren kunnen vast komen te zitten in bewegende onderdelen.
- **Als er voorzieningen gemonteerd kunnen worden voor het afzuigen en opvangen van stof, dan moeten deze worden aangesloten en correct worden gebruikt.** Het gebruik van een stofafzuiging kan risico's door stof verminderen.
- **Ook als u na veelvuldig gebruik vertrouwd bent met het elektrische gereedschap, dient u schijnzekerheid te voorkomen en altijd de veiligheidsregels voor elektrisch gereedschap na te leven.** Achteloos handelen kan in een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik en behandeling van het elektrische gereedschap

- **Voorkom overbelasting van het elektrische gereedschap. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor uw werkzaamheden.** Met het juiste elektrische gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven vermogensbereik.
- **Gebruik nooit elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar defect is.** Een elektrisch gereedschap dat niet meer in- of uitgeschakeld kan worden, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- **Neem de stekker uit het stopcontact en/of verwijder een afneembare accu voordat u instellingen aan het apparaat uitvoert, insteekgereedschap verwisselt of het elektrische gereedschap weglegt.** Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat het elektrische gereedschap onbedoeld wordt gestart.
- **Houd ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat personen die niet vertrouwd zijn met het elektrische gereedschap of deze instructies niet hebben gelezen, het elektrische gereedschap niet gebruiken.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het wordt gebruikt door onervaren personen.
- **Zorg goed voor het elektrische gereedschap en het insteekgereedschap. Controleer of de bewegende delen goed functioneren en niet vastzitten, of de onderdelen niet gebroken of zodanig beschadigd zijn dat de werking van het elektrische gereedschap wordt belemmerd. Laat beschadigde onderdelen repareren voordat u het elektrische gereedschap gebruikt.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

- **Houd snijgereedschap scherp en schoon.** Zorgvuldig onderhouden snijgereedschap met scherpe snijkanten klemt minder en is gemakkelijker te geleiden.
- **Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, insteekgereedschap enz. volgens deze instructies. Houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en de te verrichten werkzaamheden.** Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere dan de beoogde toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.
- **Houd handgrepen en greepoppervlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** Glibberige handgrepen en greepoppervlakken maken een veilige bediening en controle van het elektrische gereedschap in onvoorziene situaties onmogelijk.

Gebruik en behandeling van het accugereedschap

- **Laad de accu's alleen op met door de fabrikant aanbevolen laders.** Het gebruik van een lader die geschikt is voor een bepaald type accu veroorzaakt een risico op brand bij gebruik in combinatie met andere accu's.
- **Gebruik alleen de accu's in het elektrische gereedschap, die hiervoor bedoeld zijn.** Het gebruik van andere accu's kan leiden tot letsel en brandgevaar.
- **Houd de accu's als deze niet in gebruik zijn, uit de buurt van paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een overbrugging tussen de contacten kunnen veroorzaken.** Een kortsluiting tussen de accucontacten kan brandwonden of brand veroorzaken.
- **Bij verkeerd gebruik kan er vloeistof uit de accu lekken. Vermijd contact met de vloeistof. Bij toevallig contact met water afspoelen. Als er vloeistof in de ogen komt, onmiddellijk medische hulp zoeken.** Lekkende accuvloeistof kan huidirritatie of brandwonden veroorzaken.
- **Gebruik geen beschadigde of aangepaste accu.** Beschadigde of aangepaste accu's kunnen zich onvoorspelbaar gedragen en tot brand, explosie of gevaar voor letsel leiden.
- **Stel een accu niet bloot aan vuur of te hoge temperaturen.** Vuur of temperaturen boven 130 °C kunnen een explosie veroorzaken.
- **Volg alle instructies voor het laden op en laad de accu of het accu-apparaat nooit op buiten het in de gebruiksaanwijzing aangegeven temperatuurbereik.** Onjuist laden of laden buiten het toegestane temperatuurbereik kan de accu vernietigen en het risico op brand vergroten.

Service

- **Laat uw elektrisch gereedschap alleen repareren door gekwalificeerde specialisten en alleen met originele reserveonderdelen.** Dit zorgt ervoor dat de veiligheid van het elektrische gereedschap behouden blijft.
- **Voer nooit onderhoud uit aan beschadigde accu's.** Onderhoud aan de accu's mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of door geautoriseerde servicecentra.

Veiligheidsinstructies voor schroevendraaiers

- **Houd het elektrische gereedschap vast aan de geïsoleerde greepoppervlakken als u werkzaamheden uitvoert waarbij de schroef verborgen stroomkabels kan raken.** Het contact van de schroef met een spanningsgeleidende leiding kan ook metalen apparaatonderdelen onder spanning zetten en tot een elektrische schok leiden.
- **Houd het elektrische gereedschap goed vast.** Bij het vastdraaien van schroeven treden hoge reactiemomenten op, die tegengehouden moeten worden. Indien nodig moet een steun worden gebruikt.
- **Zet het werkstuk vast.** Een werkstuk dat met klemmen of een bankschroef wordt vastgehouden, wordt veiliger vastgehouden dan met de hand.
- **Let op het geselecteerde programma voordat u het elektrische gereedschap inschakelt.** Er kunnen zich onverwachte bewegingen van het elektrische gereedschap voordoen.
- **Houd u aan de geldende voorschriften en regels van het land/bedrijf waar het elektrische gereedschap wordt gebruikt.**
- **Beoordeel het risico van de draaiende as op de werkplek.** Neem zo nodig beschermende maatregelen.

Netwerkbeveiliging

Rexroth-producten zijn, tenzij anders gedocumenteerd, uitsluitend ontworpen voor gebruik in lokale, fysiek en logisch beveiligde netwerken met beperking van de toegang tot bevoegde personen en zijn niet geclassificeerd volgens IEC 62443-4-2 (actuele versie).

- **Houd rekening met de actuele stand van de techniek.**
- **Volg ook alle veiligheidsinstructies en instructies voor het ontwerp op.**

Beoogd gebruik

Elektrisch gereedschap

Het elektrische gereedschap is alleen geschikt voor gebruik in een industriële omgeving.

U mag het elektrische gereedschap gebruiken voor het tot stand brengen van schroefverbindingen die een ononderbroken verloop van het draaimoment vereisen, zonder versnellingen en/of zonder draaimomentpieken zoals bijvoorbeeld stickslip.

Het elektrische gereedschap mag pas in gebruik worden genomen nadat het is geïntegreerd in het systeem waarvoor het bestemd is en dit systeem volledig voldoet aan de eisen van de EU-machinerichtlijn.

- Neem de in de technische gegevens vermelde gebruiksomstandigheden en vermogensgrenzen in acht.

Het gebruik van het elektrisch gereedschap is alleen toegestaan als de nationale voorschriften inzake elektromagnetische compatibiliteit (EMC) voor deze toepassing in acht worden genomen.

Instructies voor een EMC-conforme installatie vindt u in de relevante documentatie van de betreffende component.

In Rexroth-schroefsystemen mogen alleen accessoires en gemonteerde onderdelen worden gebruikt die zijn goedgekeurd voor Rexroth-schroefsystemen. Niet-goedgekeurde onderdelen mogen niet worden gemonteerd of aangesloten. Hetzelfde geldt voor kabels, leidingen en accu's die tot het Rexroth-schroefsysteem behoren. Anders komt de functie- en systeemveiligheid in gevaar.

Elektrisch gereedschap met beschermende isolatie[1)] voor de montage van accu's mag worden gebruikt om schroefverbindingen van afzonderlijke onder spanning staande celmodules uit te voeren.

- Let op de aangegeven spanningsklasse van de beschermende isolatie.

[1)] De beschermende isolatie is een accessoire en niet inbegrepen bij de levering.

Beoogd gebruik houdt ook in dat u deze documentatie en in het bijzonder het hoofdstuk "Veiligheidsinstructies" volledig hebt gelezen en begrepen.

Oneigenlijk gebruik

Elk ander gebruik dan beschreven in het beoogde gebruik en beschreven in de betreffende documentatie valt onder oneigenlijk gebruik en is daarom niet toegestaan.

Bosch Rexroth AG aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik. De risico's van oneigenlijk gebruik liggen uitsluitend bij de gebruiker.

NL

Onder oneigenlijk gebruik van het elektrische gereedschap en, indien aanwezig, de componenten ervan, valt:
- Blootstelling aan gebruiksomstandigheden die niet voldoen aan de voorgeschreven omgevingsomstandigheden. Zo is het gebruik onder water verboden;
- Gebruik in toepassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door Bosch Rexroth AG. Neem daarom absoluut de veiligheidsinstructies van de betreffende documentatie in acht;
- Een zodanige aanpassing van de constructie, dat de originele staat vernietigd wordt;
- Onjuiste programmering of configuratie van het schroefsysteem. De verantwoordelijkheid en de risico's voor de programmering en configuratie van het schroefsysteem liggen uitsluitend bij de gebruiker.
- Gebruik dit elektrisch gereedschap nooit als hefboom of hamer.

Kwalificatie van het personeel

Voor de montage, de ingebruikneming, het onderhoud, het oplossen van problemen en de demontage van dit elektrische gereedschap, alsmede voor de omgang met het elektrische gereedschap is basiskennis nodig van de elektrische installatie, het mechaniek en de software, evenals kennis van de bijbehorende vaktermen. Met het oog op een veilig gebruik mogen deze activiteiten daarom alleen worden uitgevoerd door een geschikte specialist of een geïnstrueerd persoon onder toezicht van een specialist.
Een specialist:
- is iemand die op basis van zijn vakopleiding, kennis en ervaring, alsmede zijn kennis van de relevante regelgeving, in staat is de hem opgedragen werkzaamheden te beoordelen, mogelijke gevaren te onderkennen en passende veiligheidsmaatregelen te nemen;
- moet de relevante regels voor het vakgebied naleven;
- moet zijn opgeleid, geïnstrueerd en geautoriseerd om stroomkringen en apparaten in overeenstemming met de voorschriften van de veiligheidstechniek aan en uit te schakelen, te aarden en naar behoren te markeren in overeenstemming met de werkvereisten;
- moet voldoende vertrouwd zijn met en inzicht hebben in alle waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen volgens deze documentatie en de documentatie van het betreffende onderdeel;
- moet over adequate beschermingsmiddelen beschikken en getraind zijn in eerste hulp.

Veiligheidssymbolen op het elektrische gereedschap

Symbool	Beschrijving
	Voorzichtig laserstraling ▶ Let op de waarschuwing onder *Ingebruikneming* op pagina 170.

3 Leveringsomvang

Bij de leveringsomvang inbegrepen zijn:
- 1x elektrisch gereedschap NEXO
- 1x micro-SD-kaart (in de schroevendraaier geplaatst)
- 1x gebruiksaanwijzing

Het bedieningsprogramma LUXAos voor het elektrische gereedschap NEXO is een webtoepassing. Het wordt voorgeïnstalleerd geleverd als onderdeel van het elektrische gereedschap NEXO.

4 Over dit product

Symbool	Beschrijving
	▶ Lees alle veiligheidsinstructies en instructies. Het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

▶ Neem de afbeeldingen voorin in de gebruiksaanwijzing in acht.

Afgebeelde componenten

De nummering van de afgebeelde componenten verwijst naar de weergave van het elektrische gereedschap op de pagina's met afbeeldingen.

(1) Cameravenster	(10) Functietoetsen
(2) Display	(11) Gereedschapshouder
(3) Verlichtings-led	(12a) Interface C
(4) Greepoppervlak	(12b) Interface V: Kopvertanding
(5) Startschakelaar	(13) Status-leds
(6) Programmakeuzeschakelaar	(14) Typeplaatje
(7) Micro-SD-poort	(15) Programmeeradapter[1)]
(8) Micro-USB-poort	(16) USB-kabel[1)]
(9) Afdekking van de poorten	(17) Wifi-label

[1)] Afgebeelde of beschreven accessoires behoren niet tot de standaard leveringsomvang. De volledige accessoires vindt u in ons accessoireprogramma.

(12a)/(12b) kan worden vervangen door verschillende aansluitinterfaces voor de typen NX_-A en NX_-P.

Identificatie van het product

Het typeplaatje bevindt zich onderaan het elektrische gereedschap in het inschuifgebied van de accu en is niet zichtbaar wanneer de accu is aangebracht.

Informatie op het typeplaatje	
MNR	Bestelnummer
SN	Serienummer
Type	NX_-A Interface_ (C/V); NX_-P Interface_ (C/V)
M_N	Werkgebied [Nm]
U_N	Spanning [V]
n	Max. toerental uitgang van het basismodel [tpm]

Het wifi-label bevindt zich aan de bovenkant van het elektrische gereedschap boven het display.

5 Transport en opslag

▶ Neem de accu uit het elektrische gereedschap.
▶ Houd u aan de omgevingsvoorwaarden voor het elektrische gereedschap (zie *Technische gegevens* op pagina 172).
▶ Let bij li-ion-accu's op de informatie in de betreffende handleiding.

6 Montage

⚠ VOORZICHTIG

Onbedoelde start bij werkzaamheden aan het elektrische gereedschap!

Bij onopzettelijke bediening van de startschakelaar en een geplaatste accu bestaat het risico van letsel.

- Verwijder vóór alle werkzaamheden aan het elektrische gereedschap (bijv. montage, onderhoud, gereedschapswisseling, enz.) en bij het transport en de opslag ervan de accu uit het elektrisch gereedschap.

Accu opladen

- Gebruik alleen de laders die in de technische gegevens zijn vermeld. Alleen deze laders zijn afgestemd op de li-ion-accu die in uw elektrische gereedschap wordt gebruikt.

De accu wordt gedeeltelijk opgeladen geleverd.

- Vóór het eerste gebruik de batterij volledig opladen in de lader. Dit garandeert het volledige accuvermogen.

Accu verwijderen (afb. A1 – A2)

Het elektrische gereedschap heeft twee vergrendelingsniveaus die voorkomen dat de accu bij onverhoeds indrukken van de ontgrendelingsknop van de accu uit het gereedschap valt. Zolang de accu in het elektrische gereedschap is geplaatst, wordt deze door de vergrendeling op zijn plaats gehouden.
De stroomvoorziening van de geïntegreerde besturing blijft bij een wisseling van de accu nog ca. 20 seconden gehandhaafd.

1. Programmakeuzeschakelaar in de middelste stand zetten (inschakelvergrendeling).
2. Ontgrendelingsknop indrukken (A1, pagina 5) en accu eruit trekken (A2, pagina 5). **Geen geweld gebruiken!**

Accu aanbrengen

- Zie *Accu plaatsen en elektrisch gereedschap activeren (afb. E1)* op pagina 170.

Uitgang monteren (afb. B)

Geldig voor volgende typen: NEXO NX_-A Interface V, NX_-P Interface V

1. Kies de juiste uitgang (zie *Technische gegevens*, pagina 172)
2. Steek de uitgang in de gewenste positie (24 x 15°) op de kopvertanding en draai de wartelmoer handvast in de richting van de pijl vast.
3. Klem de uitgang vast (bijvoorbeeld montagehulp aan de flens van de uitgang bevestigen en montagehulp met bankschroef vastzetten).

LET OP! Zet het elektrische gereedschap nooit direct aan de behuizingsschalen vast. Het elektrische gereedschap kan anders beschadigd raken.

4. Draai de uitgang met geschikt gereedschap aan de wartelmoer in de richting van de pijl vast. Aandraaimoment 16 + 4 Nm

Draaimomentsteun monteren

⚠ VOORZICHTIG

Vastschroeven met hoge draaimomenten

Bij het vastschroeven met hoge draaimomenten bestaat door de actieve krachten op het elektrische gereedschap het risico van verwondingen, vooral aan de gewrichten.

- Een draaimomentsteun monteren en gebruiken.
- Neem de specifieke voorschriften van het land/bedrijf in acht.

- Monteer de draaimomentsteun op de aangegeven oppervlakken aan de uitgang/ het uitgaande element (zie Technische gegevens van de uitgang).

Gereedschapswisseling bij de schroefkop met buitenvierkant (afb. C)

Insteekgereedschap aanbrengen

- Druk de borgpen naar binnen (bijvoorbeeld met een smalle schroevendraaier) en schuif het insteekgereedschap op de vierkanthouder tot de borgpen vastklikt in de uitsparing van het insteekgereedschap.

LET OP! Breng het insteekgereedschap recht aan.
Bij schuine stand kan het vierkant of de vergrendelingsbout worden beschadigd of kan het schroefresultaat negatief worden beïnvloed.

Insteekgereedschap uitnemen

- Druk de borgpen naar binnen in de uitsparing van het insteekgereedschap en trek het insteekgereedschap van de gereedschapshouder.

Gereedschapswisseling bij de schroefkop met snelspankop (afb. D)

LET OP

Ongeschikt insteekgereedschap

Het gebruik van ongeschikt insteekgereedschap (te lang, niet passend, versleten) kan leiden tot beschadiging van het elektrische gereedschap.

- Gebruik alleen insteekgereedschap met een maximale lengte van 10 cm.
- Gebruik alleen insteekgereedschap met bijpassend insteekuiteinde.
- Gebruik alleen insteekgereedschap dat in een technisch perfecte staat verkeert en niet versleten is.

Insteekgereedschap aanbrengen

- Trek de huls van de snelspankop naar voren, steek het insteekgereedschap in de gereedschapshouder en laat de snelspankop weer los.

LET OP! Plaats het insteekgereedschap zodanig dat de schacht stevig in de gereedschapshouder zit. Het insteekgereedschap kan er anders uitglijden en niet meer gecontroleerd worden.

Insteekgereedschap uitnemen

- Trek de huls van de snelspankop naar voren, trek het insteekgereedschap uit de gereedschapshouder en laat de snelspankop weer los.

NL

7 Ingebruikneming

⚠ VOORZICHTIG

Laserstraling – laserklasse 2!
Lichtemissie in het zichtbare bereik!

Direct kijken in de stralingsbron van de barcodescanner (klasse 2 laser met lage-energiediode) kan oogletsel (netvlies) veroorzaken. Bij veranderingen aan de laserbron en de instellingen daarvan kan gevaarlijke laserstraling ongecontroleerd vrijkomen.

- ▶ Kijk niet direct in de laserstraal.
- ▶ De laserbron niet bewerken.
- ▶ De opgegeven waarden niet wijzigen.

LET OP

Onvolledige montage

Het elektrische gereedschap mag niet worden gestart wanneer de uitgang/ het uitgaande element is verwijderd.

- ▶ Neem het elektrische gereedschap pas in gebruik als de montage volledig is voltooid.
- ▶ Monteer een passende uitgang bij het elektrische gereedschap type NX_-A Interface V / NX_P Interface V.
- ▶ Configureer speciale uitgangen in het bedieningsprogramma LUXAos volgens de technische kenmerken. Houd rekening met de efficiëntie en de overbrengingsverhouding van de speciale uitgang.

Gebruik van verkeerde componenten

Materiële schade door het gebruik van verkeerde componenten.

- ▶ Controleer bij het gebruik van componenten of deze geschikt zijn voor het elektrische gereedschap aan de hand van de documentatie van de gebruikte componenten.
- ▶ Alleen geschikte componenten gebruiken.

Accu plaatsen en elektrisch gereedschap activeren (afb. E1)

VOORZICHTIG! Onverhoeds inschakelen kan verwondingen veroorzaken. Om dit te voorkomen, zet u de programmakeuzeschakelaar in het midden.

1. Plaats de opgeladen accu in de handgreep totdat deze voelbaar vastklikt en recht tegen de handgreep aanligt.
2. Om het elektrische gereedschap te activeren, de startschakelaar tot de aanslag indrukken en direct weer loslaten.

Elektrisch gereedschap configureren

Met behulp van de Rexroth LUXAos-software kunnen op het elektrische gereedschap verschillende instellingen worden geconfigureerd.

- ▶ **Volg alle veiligheidsinstructies en instructies voor het ontwerp op.**

Configuratie via programmeeradapter (afb. E2a)

1. PC met elektrisch gereedschap verbinden:
   PC – Ethernet-kabel – Adapter – USB-kabel – Schroevendraaier.
2. Netwerkverbindingen op de pc oproepen.
3. Eigenschappen van de LAN-verbinding op de pc oproepen.
4. In het internetprotocol versie 4 (TCP/IPv4) aan de pc een vast IP-adres: 192.168.1.1 – 192.168.1.253 (subnetmask: 225.255.255.0) toewijzen.
5. Oproep LUXAos in de webbrowser via het IP-adres **192.168.1.254**
6. Aanmelding LUXAos uitvoeren (standaardgebruiker: **Bosch**, wachtwoord: **Robert**).

Configuratie via USB-verbinding (afb. E2b)

1. Sluit het elektrische gereedschap aan op de pc via een USB-kabel.
   De pc opent een NDIS-verbinding. Dit kan worden gecontroleerd in de netwerkverbindingen.
2. Oproep LUXAos in de webbrowser via het IP-adres **192.168.2.254**
3. Aanmelding LUXAos uitvoeren (standaardgebruiker: **Bosch**, wachtwoord: **Robert**)

Configuratie via hotspotverbinding (afb. E2c)

1. Op het display van het elektrische gereedschap de functie **HotSpot On** selecteren en activeren.
   Het Hotspot-symbool verschijnt op het display.
2. Selecteer **QR-WiFi** op het display van het elektrische gereedschap.
   Op het display van de schroevendraaier wordt een QR-code weergegeven die de verbindingsgegevens van de hotspot bevat.
3. Scan de QR-code met een mobiel apparaat (zoals een smartphone).
4. Activeer deze verbinding met het mobiele apparaat via wifi.
5. Selecteer **QR-Login** op het display van het elektrische gereedschap.
   Op het display van het elektrische gereedschap wordt nog een QR-code weergegeven die de web-URL (IP-adres) bevat.
6. Scan de QR-code met het mobiele apparaat.
   Afhankelijk van het mobiele apparaat en het besturingssysteem wordt LUXAos direct geopend of kan ze worden geopend door op de weergegeven link te klikken.
7. Aanmelding LUXAos uitvoeren (standaardgebruiker: **Bosch**, wachtwoord: **Robert**)

8 Gebruik

⚠ VOORZICHTIG

Leds op het elektrische gereedschap

Onbedoeld en langdurig kijken in de leds kan u verblinden!

- ▶ Niet direct in de leds kijken.

Onverhoeds inschakelen

Het onverhoeds inschakelen van het elektrische gereedschap met aangebrachte accu bijv. tijdens een gereedschaps-/accuwisseling kan leiden tot ernstig letsel!

- ▶ Zet de programmakeuzeschakelaar in de middelste stand (inschakelvergrendeling).

LET OP

Verlies van beschermingsklasse IP40

Als de afdekking van de poorten wordt geopend, kan het elektrische gereedschap niet meer onder beschermingsklasse IP40 worden gebruikt.

- ▶ Houd de afdekking van de poorten altijd gesloten tijdens het gebruik!

Afgedekte ventilatieopeningen

Als de ventilatieopeningen afgedekt zijn, wordt de elektrische schroevendraaier warm en kan deze beschadigd raken.

- ▶ Ventilatieopeningen niet afdekken tijdens het gebruik.

LET OP

Verkeerd gebruik

Het display kan beschadigd raken.

- ▶ Raak het display niet aan met scherpe voorwerpen.
- ▶ Niet op het display slaan.

Programma kiezen (afb. F)

De schroevendraaier start alleen als er een programma is geconfigureerd en toegewezen via LUXAos.

1. Stel de programmakeuze in met de programmakeuzeschakelaar. Het elektrische gereedschap start alleen als de programmakeuzeschakelaar niet in het midden staat (inschakelvergrendeling).
2. Druk de programmakeuzeschakelaar helemaal naar links of rechts.

Programma starten/beëindigen

- ▶ Startschakelaar indrukken en ingedrukt houden.
  Afhankelijk van de ingestelde parameters wordt het schroefproces automatisch beëindigd.
  Het voortijdig loslaten van de startschakelaar zorgt ervoor dat het schroefproces wordt afgebroken.

Accu wisselen

De stroomvoorziening van de geïntegreerde besturing blijft bij een wisseling van de accu nog ca. 20 seconden gehandhaafd.

Accu verwijderen

- ▶ Zie *Accu verwijderen (afb. A1 – A2)* op pagina 169.

Accu plaatsen en elektrisch gereedschap activeren

- ▶ Zie *Accu plaatsen en elektrisch gereedschap activeren (afb. E1)* op pagina 170.

9 Onderhoud en reparatie

⚠ VOORZICHTIG

Onjuiste uitvoering van servicewerkzaamheden

Onjuist uitgevoerde servicewerkzaamheden kunnen leiden tot letsel of schade.

- ▶ Laat servicewerkzaamheden alleen uitvoeren door gekwalificeerde specialisten, met name in het geval van veiligheidsrelevante werkzaamheden.
- ▶ Rexroth raadt hiervoor de Rexroth-service aan (zie *Service en verkoop* op pagina 173).

LET OP

Vuil elektrisch gereedschap

Vervuiling, met name in de gereedschapshouder en in de ventilatieopeningen, kan schade aan het elektrische gereedschap veroorzaken.

- ▶ Houd het elektrische gereedschap en de ventilatieopeningen schoon om goed en veilig te werken.
- ▶ Verwijder sterke verontreinigingen op de gereedschapshouder voordat u het gereedschap verwisselt.

De NEXO elektrische gereedschappen hebben een duurtest ondergaan op 500.000 aandraaicycli (2-traps aandraaiproces met aandraaien op maximaal aandraaimoment) en zijn onderhoudsvrij.

Onderhoud

Om de gebruiksduur van het elektrische gereedschap te verhogen, raden wij een preventief onderhoud bij Bosch Rexroth AG aan (zie *Service en verkoop* op pagina 173).

10 Buitengebruikstelling

Elektrisch gereedschap uitschakelen

- ▶ Schakel het elektrische gereedschap uit via het display.

Accu verwijderen

- ▶ Zie *Accu verwijderen (afb. A1 – A2)* op pagina 169.

11 Demontage en vervanging

Het elektrische gereedschap moet als een eenheid worden beschouwd. Bij defecten of storingen moet daarom het volledige elektrische gereedschap worden vervangen.

Klachten en reparaties

Bij klachten of reparaties verzoeken wij u vriendelijk om het elektrische gereedschap volledig gemonteerd naar de Rexroth-klantenservice te sturen.

- ▶ Voor adressen zie *Service en verkoop* op pagina 173.

Neem voor laders en accu's contact op met uw lokale Power Tools-partner.

- ▶ Adressen vindt u op de Power Tools-website op www.bosch-pt.com

Garantie

Wij bieden een garantie van 2 jaar op Rexroth elektrisch gereedschap (bewijs door factuur of leveringsbon).
Schade die te wijten is aan natuurlijke slijtage, overbelasting of verkeerde behandeling is uitgesloten van de garantie.
De garantie geldt uitsluitend voor de geleverde configuratie.
De garantie vervalt bij onjuiste montage, bij oneigenlijk gebruik en/of verkeerde behandeling.

12 Afdanking

Symbool	Beschrijving
	▶ Laat elektrisch gereedschap, accu's, accessoires en verpakkingen op een milieuvriendelijke manier recyclen.

Alleen voor EU-landen

Volgens de actuele Europese richtlijnen en hun omzetting in nationaal recht moeten elektrisch gereedschappen die niet meer bruikbaar zijn en defecte of gebruikte accu's/batterijen gescheiden worden ingezameld en op een milieuvriendelijke manier worden gerecycled.
Indien afgedankte elektrische en elektronische apparatuur niet op de juiste wijze wordt verwijderd, kan deze door de mogelijke aanwezigheid van gevaarlijke stoffen schadelijke gevolgen hebben voor het milieu en de volksgezondheid.

Li-ion-accu's:

- ▶ Let bij li-ion-accu's op de informatie in de betreffende handleiding.

NL

Milieubescherming

Productieproces

De elektrische gereedschappen worden vervaardigd met behulp van productieprocessen die geoptimaliseerd zijn op het gebied van energie en grondstoffen, terwijl tegelijkertijd het geproduceerde afval kan worden hergebruikt en gerecycled. Grondstoffen, verbruiksgoederen en hulpstoffen die schadelijke stoffen bevatten, proberen wij regelmatig te vervangen door milieuvriendelijkere alternatieven.

Essentiële bestanddelen

Staal, aluminium, koper, kunststoffen, magnetische materialen, elektronische componenten en elektronische modules.

Deze gebruiksaanwijzing is gemaakt van gerecycled papier dat zonder chloor is geproduceerd.

13 Uitbreiding en ombouw

U mag het elektrische gereedschap niet aanpassen, d.w.z. u mag het elektrische gereedschap niet openen of demonteren of de mechanische eigenschappen ervan wijzigen (afmetingen, boorgaten, enz.). Niet-naleving leidt tot verlies van het recht op garantie.

14 Probleemoplossing

Storingen en foutmeldingen worden op het display van het elektrische gereedschap en/of in het bedieningsprogramma ervan weergegeven.

- Als u de opgetreden fout niet kan verhelpen, neem dan contact op met een van de contactadressen. Deze zijn te vinden op www.boschrexroth.com of in het hoofdstuk *Service en verkoop* op pagina 173.

15 Technische gegevens

Basismodel NEXO		**NX_-A**		**NX_-P**	
		Interface C	**Interface V**	**Interface C**	**Interface V**
Bestelnummer MNR [A)]		–	–	–	–
Nominale spanning U_N	V	18	18	18	18
Werkgebied [B)]	Nm	1,5...15	3...15	1,5...15	1,5...15
Stationair toerental [B)]	min^{-1}	1190	1190	1190	1190
Gewicht	kg	1,06	1,07	1,07	1,07
Beschermingsklasse [C)]		IP 40	IP 40	IP 40	IP 40
Onderdrukking van radiostoringen grenswaardeklasse volgens EN 55011		A	A	A	A
Data-interface (draadloos)	GHz	WLAN 2,4 / WLAN 5	WLAN 2,4 / WLAN 5	WLAN 2,4 / WLAN 5	WLAN 2,4 / WLAN 5
Accu (niet in de standaard leveringsomvang)		Li-ion	Li-ion	Li-ion	Li-ion
Toegestane omgevingstemperatuur [D)]					
• bij het laden	°C	0 ... +45	0 ... +45	0 ... +45	0 ... +45
• tijdens gebruik en opslag	°C	−20 ... +50	−20 ... +50	−20 ... +50	−20 ... +50
Toegestane luchtvochtigheid					
• Laden en gebruik	%	20 ... 80	20 ... 80	20 ... 80	20 ... 80
• Opslag	%	20 ... 90	20 ... 90	20 ... 90	20 ... 90
Aanbevolen accu's		ProCORE 18V 4.0Ah ProCORE 18V 5.5Ah ProCORE 18V 8.0Ah	ProCORE 18V 4.0Ah ProCORE 18V 5.5Ah ProCORE 18V 8.0Ah	ProCORE 18V 4.0Ah ProCORE 18V 5.5Ah ProCORE 18V 8.0Ah	ProCORE 18V 4.0Ah ProCORE 18V 5.5Ah ProCORE 18V 8.0Ah
Aanbevolen laders [E)]		geschikt voor Bosch ProCORE 18V	geschikt voor Bosch ProCORE 18V	geschikt voor Bosch ProCORE 18V	geschikt voor Bosch ProCORE 18V
Aanbevolen uitgangen		Uitgaand element NEXO Compact	Uitgang NEXO VarioLine	Uitgaand element NEXO Compact	Uitgang NEXO VarioLine

A) Aanduiding bij volledige configuratie, B) Waarde zonder uitgang of uitgaand element, C) Bij gesloten afdekking van de poorten,
D) Beperkt vermogen bij temperaturen < 0 °C, E) Zie aanbevelingen op www.bosch-pt.com

Nauwkeurigheid (volgens VDI/VDE 2647)

Over een bereik van 6S:

- Schroevendraaier met middenhandgreep: < ±3%
- Haakse schroevendraaier met rechte uitgang: < ±3%
- Haakse schroevendraaier met haakse kop: < ±4%

Geluids-/trillingsinformatie (volgens EN 62841-2-2)

Geluidsemissiewaarden

- A-gewogen geluidsdrukniveau: typ. **62 dB (A)**
- A-gewogen geluidsvermogensniveau: **73 dB (A)**
- Onzekerheid K: **3 dB**

VOORZICHTIG! Het geluidsniveau tijdens het werken kan hoger zijn dan **80 dB (A)**. Dit kan op den duur het gehoor beschadigen.

▶ **Draag gehoorbescherming!**

Trillingsniveau

Aandraaien van schroeven en moeren van maximaal toelaatbare grootte.

- Totale trillingswaarden a_h: **< 0,3 m/s²**
  (som van de vectoren in drie richtingen)
- Onzekerheid K: **1,5 m/s²**

De in deze gebruiksaanwijzing vermelde waarden voor het trillingsniveau en de geluidsemissie zijn gemeten volgens een gestandaardiseerde meetprocedure en kunnen worden gebruikt om elektrisch gereedschap met elkaar te vergelijken. Ze zijn ook geschikt voor een voorlopige beoordeling van trillingen en geluidsemissies.

Het aangegeven trillingsniveau en de geluidsemissiewaarde vertegenwoordigen de belangrijkste toepassingen van het elektrisch gereedschap. Als het elektrisch gereedschap echter voor andere toepassingen of met ander insteekgereedschap wordt gebruikt of onvoldoende onderhouden wordt, kunnen het trillingsniveau en de geluidsemissiewaarde variëren. Dit kan de emissie van trillingen en geluid over de gehele werkperiode aanzienlijk verhogen.

Voor een nauwkeurige schatting van de trillings- en geluidsemissies moet ook rekening worden gehouden met de perioden waarin het apparaat is uitgeschakeld of weliswaar draait, maar niet daadwerkelijk in gebruik is. Dit kan de emissie van trillingen en geluid over de gehele werkperiode aanzienlijk verminderen.

Tref aanvullende veiligheidsmaatregelen om de bediener te beschermen tegen de gevolgen van trillingen, zoals: onderhoud van elektrisch gereedschap en insteekgereedschap, warm houden van de handen, organisatie van de werkprocessen.

16 Service en verkoop

Ons wereldwijde servicenetwerk staat te allen tijde tot uw beschikking in meer dan 40 landen. Meer informatie over onze servicelocaties in Duitsland en wereldwijd vindt u op internet op:
www.boschrexroth.com/service

Wij kunnen u snel en efficiënt helpen als u de volgende informatie bij de hand houdt:

- Gedetailleerde beschrijving van de storing en de omstandigheden
- Informatie op het typeplaatje van de betrokken producten, met name materiaal en serienummers
- Telefoon- en faxnummers en een e-mailadres waar wij u bij vragen kunnen bereiken.

Aanvullende informatie over service, reparatie en training, alsmede de actuele adressen van onze verkoopkantoren vindt u op
www.boschrexroth.com

Neem buiten Duitsland contact op met onze contactpersoon die het dichtst bij u in de buurt is.

Service Duitsland

Tel.: +49 9352 40 50 60
E-mail: service.svc@boschrexroth.de

Verkoop Duitsland

Bosch Rexroth AG
Postfach 1161
71534 Murrhardt, Duitsland
Fornsbacher Str. 92
71540 Murrhardt, Duitsland
Tel.: +49 71 92 22 208
Fax: +49 71 92 22 181
E-mail: rfq.jt@boschrexroth.de

17 Bijlage

- Accessoires
- EU-conformiteitsverklaring
- UKCA-conformiteitsverklaring
- Opensourcesoftware
- Aanvullende informatie over radiovergunningen buiten de EU

NL

Română

Datele specificate servesc la descrierea produsului. Dacă sunt de asemenea furnizate informații cu privire la utilizare, acestea sunt doar exemple de utilizare și sugestii. Informațiile din catalog nu reprezintă caracteristici garantate. Informațiile nu îl scutesc pe utilizator de realizarea unor evaluări și verificări proprii. Produsele noastre sunt supuse unui proces natural de uzură și îmbătrânire.

© Toate drepturile sunt rezervate de Bosch Rexroth AG, chiar şi în cazul cererilor de drepturi de proprietate. Ne rezervăm orice drept de dispoziție, cum ar fi dreptul de copiere şi de transmitere.

Pe prima pagină, este prezentat un exemplu de configurație. Prin urmare, scula electrică livrată poate diferi de cea ilustrată.

Manual original cu instrucțiuni de utilizare

Cuprins

1	Către prezenta documentație	174
2	Instrucțiuni de siguranță	175
3	Conținut livrat	177
4	Către acest produs	177
5	Transportul și depozitarea	177
6	Montarea	177
7	Punerea în funcțiune	178
8	Operare	179
9	Întreținere și reparații	180
10	Scoaterea din funcțiune	180
11	Demontarea și înlocuirea	180
12	Eliminarea	180
13	Extensiile și modificarea	181
14	Depistarea și depanarea erorilor	181
15	Date tehnice	181
16	Service și vânzări	182
17	Anexă	182

1 Către prezenta documentație

INDICAȚIE

Vechea versiune a documentației!

Dacă utilizați o versiune veche a prezentei documentații și a documentației necesare și suplimentare, aceasta poate duce la montarea și funcționarea incorectă a mașinii de înșurubat electrice.

- ▶ Asigurați-vă că dețineți și utilizați întotdeauna cea mai recentă versiune a documentației. Versiunea actuală a documentației pentru produsele Bosch-Rexroth poate fi găsită în directorul media: www.boschrexroth.com/medienverzeichnis

Valabilitatea documentației

Prezenta documentație este valabilă pentru următoarele scule electrice:

Mașină de înșurubat NEXO fără fir cu acumulator, în versiunile

- NX_-A interfață C, NX_-A interfață V
- NX_-P interfață C, NX_-P interfață V

Această documentație conține informații importante privind montarea, transportul, punerea în funcțiune, funcționarea, utilizarea, întreținerea și demontarea sculei electrice în condiții de siguranță și în mod corect și cum să remediați defecțiunile simple.

- ▶ Citiți integral această documentație și în special capitolul „*Instrucțiuni de siguranță*", înainte de a lucra cu scula electrică.
- ▶ Păstrați documentația într-un loc accesibil tuturor utilizatorilor, în orice moment.
- ▶ Predați întotdeauna scula electrică unor alte persoane împreună cu documentația necesară.

Documentații necesare și suplimentare

- ▶ Utilizați scula electrică doar după ce ați primit documentația marcată cu simbolul de carte 📖 și după ce ați înțeles-o și ați respectat-o.

	Titlu
📖	Reglementările și/sau prevederile general valabile, legale și alte reglementări și/sau prevederile obligatorii care se aplică în țara dvs.
📖	Proiectare: Mașină de înșurubat electric Rexroth fără fir cu acumulator NEXO, 3 842 891 265
📖	Instrucțiuni Bosch pentru acumulatori și încărcătoare

Documentația necesară și suplimentară Rexroth poate fi găsită în directorul media (www.boschrexroth.com/medienverzeichnis) și în directorul de documente „Power Tools" (scule electrice) (www.bosch-pt.com).

Prezentarea informațiilor

Instrucțiuni de siguranță

Semnele de avertizare atrag atenția asupra pericolului. Următoarele definiții descriu nivelul de gravitate pentru fiecare cuvânt-semnal.

- ▶ Respectați toate instrucțiunile de siguranță care urmează după acest semn de avertizare, pentru a evita posibilele vătămări sau decesul.

Semn de avertizare, cuvânt de avertizare, semnificație
⚠ **PERICOL**
Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, va provoca deces sau vătămări corporale grave
⚠ **AVERTISMENT**
Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, va provoca deces sau vătămări corporale grave
⚠ **ATENȚIE**
Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate provoca vătămări corporale ușoare până la moderate
INDICAȚIE
Pagube materiale: scula electrică sau zona din jurul acesteia pot fi deteriorate.

Denumiri

În această documentație sunt utilizate următoarele denumiri.

Denumire	Semnificație
LUXAos	Program de operare pentru Nexo, bazat pe navigator web
NX_-A interfață C	Dispozitiv de înșurubat la unghi NEXO
NX_-A interfață V	Dispozitiv de înșurubat la unghi NEXO VarioLine
NX_-P interfață C	Dispozitiv de înșurubat cu prindere centrală NEXO Compact
NX_-P interfață V	Dispozitiv de înșurubat cu prindere centrală NEXO VarioLine

2 Instrucțiuni de siguranță

Instrucțiuni generale de siguranță pentru sculele electrice

AVERTISMENT

- **Citiți toate indicațiile, instrucțiunile de siguranță, ilustrațiile și specificațiile tehnice furnizate împreună cu această sculă electrică.** Nerespectarea indicațiilor și a instrucțiunilor de siguranță, poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări grave.
- **Citiți toate indicațiile și instrucțiunile de siguranță privind configurarea.**

Termenul „sculă electrică” utilizat în instrucțiunile de siguranță se referă la scule electrice cu alimentare de la rețea (care au cablu electric de alimentare) și la cele cu acumulator (fără cablu electric de alimentare).

Siguranța la locul de muncă

- **Păstrați spațiul de lucru curat și bine iluminat.** Dezordinea sau spațiile de lucru slab iluminate pot duce la producerea de accidente.
- **Nu utilizați scula electrică într-un mediu cu risc de explozie și care conține lichide sau gaze inflamabile sau praf inflamabil..** Sculele electrice generează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
- **În timpul utilizării sculelor electrice țineți la distanță copii și orice alte persoane.** Neatenția poate duce la pierderea controlului asupra sculei electrice.

Siguranța electrică

- **Ștecărul de conectare al sculei electrice trebuie să se potrivească la priză. Este interzisă modificarea de orice fel a ștecărului. Nu utilizați prize adaptoare pentru sculele electrice care au împământare.** Ștecărele nemodificate și prizele adecvate reduc riscul electrocutării.
- **Evitați contactul fizic cu suprafețele împământate cum ar fi țevile, sursele de căldură, sobele și frigiderele.** Pericolul de electrocutare este mare atunci când corpul dvs. este împământat.
- **Feriți sculele electrice de ploaie și de umezeală.** Pătrunderea apei într-o sculă electrică crește riscul de electrocutare.
- **Nu utilizați necorespunzător cablul de conectare pentru a transporta, a suspenda sau a scoate din priză scula electrică. Feriți cablul de conectare de căldură, ulei, margini ascuțite sau componente aflate în mișcare.** Cablurile de conectare deteriorate sau încurcate cresc riscul electrocutării.
- **Când lucrați cu o sculă electrică în aer liber, utilizați doar prelungitoare destinate utilizării în aer liber.**. Folosirea unui cablu potrivit pentru utilizarea în aer liber reduce riscul electrocutării.
- **Dacă nu poate fi evitată utilizarea sculei electrice într-un mediu cu umed, folosiți o siguranță diferențială (RCD).** Utilizarea unei siguranțe diferențiale (RCD) reduce riscul electrocutării.

Siguranța persoanelor

- **Fiți prudenți, fiți atenți la activitatea pe care o desfășurați și abordați în mod responsabil lucrul cu o sculă electrică. Nu utilizați scule electrice dacă sunteți obosit sau vă aflați sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul utilizării sculei electrice poate duce la vătămări grave.
- **Purtați echipamentul de protecție personală și purtați întotdeauna ochelari de protecție.** Purtarea echipamentelor de protecție individuală, cum ar fi masca împotriva prafului, încălțămintea de protecție antiderapantă, casca de protecție sau căștile de protecție auditivă, corespunzător tipului și utilizării sculei electrice, reduce riscul de vătămare.
- **Evitați punerea în funcțiune accidentală. Asigurați-vă că scula electrică este oprită înainte de ridicarea sau transportul sculei electrice, conectarea la sursa de curent și/sau conectarea bateriei.** Dacă la transportul sculei electrice țineți degetul pe butonul de pornire sau dacă o conectați la sursa de alimentare cu energie electrică atunci când este pornită, toate acestea pot duce la accidente.
- **Îndepărtați sculele de reglare sau cheia pentru șuruburi înainte să porniți scula electrică.** O sculă sau o cheie care se află într-o piesă a sculei electrice care se rotește poate provoca vătămări.
- **Evitați o poziție anormală a corpului. Asigurați-vă că aveți o poziție stabilă și mențineți-vă tot timpul echilibrul.** Astfel veți putea controla mai bine scula electrică și în situații neașteptate.
- **Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați haine largi și nici bijuterii. Feriți-vă părul și îmbrăcămintea de componentele în mișcare.** Îmbrăcămintea largă, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele aflate în mișcare.
- **Dacă există pot fi montate dispozitive pentru extragerea și colectarea prafului, acestea trebuie să fie conectate și utilizate în mod corect.** Utilizarea unui sistem de aspirare a prafului poate reduce pericolele legate de praf.
- **Nu vă amăgiți cu un sentiment fals de siguranță și nu ignorați regulile de siguranță pentru scule electrice, chiar dacă sunteți familiarizat cu scula electrică după o utilizare repetată.** Manevrarea neatentă poate duce la vătămări grave în doar câteva fracțiuni de secundă.

Utilizarea și manevrarea sculei cu acumulator

- **Nu suprasolicitați scula electrică. Utilizați doar scula electrică destinată activității dvs.** Având scula electrică adecvată, puteți lucra mai bine și în siguranță în intervalul de putere indicat.
- **Nu utilizați o sculă electrică cu întrerupătorul defect.** O sculă electrică care nu mai poate fi pornită sau oprită este periculoasă și trebuie reparată.
- **Scoateți ștecherul din priză și/sau scoateți acumulatorul detașabil înainte de a efectua reglaje la aparat, de a schimba componente ale sculei de inserție sau de a depozita scula electrică.** Aceste măsuri de precauție împiedică pornirea accidentală a sculei electrice.
- **Nu lăsați sculele electrice neutilizate la îndemâna copiilor. Nu permiteți niciunei persoane să utilizeze scula electrică dacă nu este familiarizată cu aceasta sau dacă nu a citit aceste instrucțiuni.** Sculele electrice sunt periculoase atunci când sunt utilizate de persoane fără experiență.
- **Aveți grijă de scula electrică și de inserție. Verificați dacă piesele aflate în mișcare funcționează perfect și nu se gripează sau dacă piesele sunt rupte sau deteriorate astfel încât să influențeze funcționarea sculei electrice. Reparați componentele deteriorate înainte de a utiliza scula electrică.** Multe accidente au drept cauză întreținerea inadecvată a sculelor electrice.
- **Păstrați sculele de tăiere ascuțite și curate.** Sculele de tăiere întreținute cu grijă se gripează mai puțin și sunt mai ușor de manevrat.

RO

- **Utilizați scula electrică, accesoriile, sculele de inserție, etc. conform acestor instrucțiuni. Țineți cont de condițiile de lucru şi de activitatea care trebuie realizată.** Utilizarea sculelor electrice în alte scopuri decât cele prevăzute poate duce la situații periculoase.
- **Păstrați mânerele și suprafețele mânerelor uscate, curate și fără ulei sau grăsime.** Mânerele și suprafețele de contact alunecoase nu permit o operare sigură și un control sigur al uneltei electrice în situații neprevăzute.

Folosirea și manevrarea sculei cu acumulator

- **Încărcați acumulatorii doar cu încărcătoare recomandate de producător.** Un încărcător conceput pentru un anumit tip de acumulator poate prezenta risc de incendiu dacă este utilizat împreună cu alți acumulatori.
- **Utilizați doar acumulatori destinați a fi utilizați la sculele electrice.** Utilizarea altor acumulatori poate cauza vătămări și pot da naștere unor pericole de incendiu.
- **Țineți acumulatorii neutilizați departe de agrafele de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte de metal care ar putea provoca o scurtcircuitare a contactelor.** Un scurtcircuit între contactele acumulatorului poate provoca arsuri sau incendii.
- **În cazul utilizării greșite, se poate produce o scurgere din acumulator. Evitați contactul cu acest lichid. În caz de contact, clătiți cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, solicitați asistență medicală.** Scurgerile dun acumulator pot provoca iritații ale pielii sau arsuri.
- **Nu utilizați acumulatori deteriorați sau modificați.** Acumulatorii deteriorați sau modificați pot avea un comportament imprevizibil care poate duce la incendiu, explozie sau vătămări.
- **Nu expuneți un acumulator la foc sau la temperaturi prea ridicate.** Focul sau temperaturile de peste 130 °C pot provoca explozii.
- **Respectați toate instrucțiunile privind încărcarea și nu încărcați niciodată acumulatorul sau scula cu acumulator în afara intervalului de temperatură menționat în instrucțiunile de utilizare.** Încărcarea incorectă sau încărcarea în afara intervalului de temperaturi permis poate distruge acumulatorul și crește riscul de incendiu.

Service

- **Vă rugăm să dispuneți repararea sculei dumneavoastră electrice numai de către personal de specialitate calificat și utilizând numai piese de schimb originale.** Aceasta asigură păstrarea siguranței sculei electrice.
- **Nu efectuați niciodată lucrări de întreținere la acumulatori deteriorați.** Toate lucrările de întreținere realizate la acumulatori trebuie efectuate doar de către producător sau la punctele autorizate de service pentru clienti.

Instrucțiuni de siguranță pentru mașina de înșurubat

- **Țineți scula electrică de suprafața izolată a mânerului dacă executați lucrări la care șuruburile pot atinge cablurile electrice ascunse.** Contactul șurubului cu un cablu aflat sub tensiune poate pune sub tensiune și componentele metalice ale sculei și poate duce la electrocutare.
- **Țineți bine scula electrică.** La strângerea șuruburilor apar momente mari de reacție, care trebuie să fie menținute. Dacă este necesar, trebuie folosit un suport.
- **Asigurați piesa de prelucrat.** O piesă de prelucrat fixată cu dispozitive de prindere sau în menghină are o stabilitate mai bună decât în mâinile dvs.
- **Fiți atenți la programul selectat, înainte de a porni scula electrică.** Scula electrică se poate deplasa în direcții neașteptate.
- **Respectați normele și prevederile aplicabile din țara/compania în care este utilizată scula electrică.**
- **Evaluați pericolul prezentat de arborele rotativ, la locul de muncă.** Luați măsuri de protecție dacă este necesar.

Securitatea rețelelor

Produsele Bosch Rexroth, cu excepția cazului în care există documente contrare, sunt concepute pentru a funcționa în rețele locale, securizate fizic și logic, cu acces limitat la persoanele autorizate și nu sunt clasificate în conformitate cu IEC 62443-4-2 (versiunea curentă).

- **Vă rugăm să luați în considerare stadiul actual al tehnicii.**
- **De asemenea, citiți toate indicațiile și instrucțiunile de siguranță privind configurarea.**

Utilizarea prevăzută

Scula electrică

Scula electrică este potrivită doar pentru utilizare într-un mediu industrial.

Puteți utiliza scula electrică pentru a efectua îmbinări cu șuruburi care necesită o curbă neîntreruptă a cuplului, fără accelerare și/sau fără vârfuri de cuplu, cum ar fi „stick-slip”.

Scula electrică poate fi pusă în funcțiune numai dacă este integrată în instalația pentru care a fost destinată și dacă respectă pe deplin cerințele Directivei CE privind echipamentele tehnice.

- Respectați condițiile de funcționare și limitele de performanță specificate în datele tehnice.

Exploatarea sculei electrice este permisă doar cu respectarea prevederilor naționale referitoare la compatibilitatea electromagnetică (CEM) pentru prezenta aplicație.

Indicațiile pentru instalarea conform CEM pot fi găsite în documentația aferentă fiecărei componente.

În sistemele de înșurubare Rexroth, trebuie utilizate doar accesoriile și componentele atașabile aprobate pentru sistemele de înșurubare Rexroth. Nu este permisă nici montarea şi nici conectarea componentelor neautorizate. Acelasi lucru este valabil pentru cablurile, conductele și acumulatorii care fac parte din sistemul de înșurubare Rexroth. În caz contrar, securitatea funcțională și a sistemului este pusă în pericol.

Este permisă utilizarea sculelor electrice cu izolație de protecție[1)] pentru montarea bateriilor, la realizarea de îmbinări filetate ale modulelor celulare individuale aflate sub tensiune.

- Respectați clasa de tensiune specificată a izolației de protecție.

[1)] Izolația de protecție este un accesoriu și nu este inclusă în conținutul livrat.

Utilizarea prevăzută implică, de asemenea, faptul că ați citit și ați înțeles pe deplin prezenta documentație și mai ales capitolul „Instrucțiunile de siguranță”.

Utilizarea în scopuri care nu le sunt destinate

Orice altă utilizare decât cea descrisă în utilizarea prevăzută și în documentația respectivă este considerată utilizare în scopuri care nu le sunt destinate și, drept urmare, nu este permisă.

Bosch Rexroth AG nu își asumă nicio responsabilitate pentru pagubele provocate în caz de utilizare în scopuri care nu le sunt destinate. Riscurile asociate unei utilizări în scopuri care nu le sunt destinate revin exclusiv utilizatorului.

Utilizarea care nu respectă utilizarea prevăzută a sculei electrice și, dacă este cazul, a componentelor acesteia presupune:

- expunerea la condiții de funcționare care nu îndeplinesc condițiile ambientale specificate. Este interzisă, de exemplu, utilizarea sub apă.

- Utilizarea sa în aplicații care nu sunt aprobate în mod expres de către Bosch Rexroth AG. Respectați în mod obligatoriu instrucțiunile de siguranță din respectiva documentație!
- Modificarea structurală care distruge starea inițială.
- Programarea sau configurarea necorespunzătoare a sistemului de înșurubare.
  Utilizatorul își asumă în întregime responsabilitatea și riscurile implicate de programarea și configurarea sistemului de înșurubare.
- Nu utilizați niciodată această sculă electrică ca pârghie sau ciocan.

Calificarea personalului

Montarea, punerea în funcțiune, întreținerea, depanarea și demontarea acestei scule electrice, precum și manipularea acesteia, necesită cunoștințe de bază ale sistemului electric, mecanic și de software, precum și cunoașterea termenilor de specialitate aferenți. Prin urmare, pentru a asigura utilizarea acesteia în condiții de siguranță, activitățile specificate pot fi efectuate numai de către un specialist sau de o persoană instruită, sub supravegherea unui specialist.
Un specialist:

- este cel care, pe baza pregătirii sale profesionale, cunoștințelor, experienței și cunoașterii dispozițiilor relevante, este capabil să evalueze munca care îi este atribuită, să identifice posibilele pericole și să ia măsurile de siguranță corespunzătoare.
- trebuie să respecte regulile relevante, specifice domeniului de activitate.
- trebuie să fie calificat, instruit și autorizat să pornească, să oprească și să împământeze circuitele electrice și echipamentele în conformitate cu reglementările tehnice de siguranță și să le marcheze corespunzător, în conformitate cu cerințele de lucru.
- trebuie să fie suficient de familiarizat cu toate avertizările și măsurile de precauție prezentate în această documentație și în documentația respectivei componente și să înțeleagă conținutul acestora.
- trebuie să dispună de echipament de siguranță adecvat și să fie instruit cu privire la acordarea primului ajutor.

Simboluri de siguranță de pe scula electrică

Simbol	Descriere
	Atenție! Radiații laser ▶ Respectați avertismentul *Punerea în funcțiune* de la pagina 178.

3 Conținut livrat

Conținutul livrat include:

- 1x sculă electrică NEXO
- 1x card microSD (introdus în mașina de înșurubat)
- 1x manual cu instrucțiuni de utilizare

Programul de operare LUXAos pentru scula electrică NEXO este o aplicație web. Este livrat preinstalat ca parte a sculei electrice NEXO.

4 Către acest produs

Simbol	Descriere
	▶ Citiți toate indicațiile și instrucțiunile de siguranță. Nerespectarea indicațiilor și a instrucțiunilor de siguranță, poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări grave.

▶ Vă rugăm să aveți în vedere imaginile din partea de început a manualului de utilizare.

Componentele ilustrate

Numerotarea componentelor ilustrate se referă la reprezentarea sculei electrice în paginile grafice.

(1) Obiectivul camerei
(2) Afișaj
(3) LED de iluminat
(4) Suprafața de prindere
(5) Buton de pornire
(6) Selector de programe
(7) Slot cartelă micoSD
(8) Interfață microUSB
(9) Capac interfață
(10) Taste funcționale
(11) Portsculă
(12a) Interfață C
(12b) Interfață V: Angrenaj dințat frontal
(13) LED-uri de stare
(14) Plăcuță cu date tehnice
(15) Adaptor programare[1)]
(16) Cablu USB[1)]
(17) Cablu WLAN

[1)] Accesoriile prezentate sau descrise nu fac parte din conținutul standard livrat. Găsiți gama completă de accesorii în programul nostru destinat acestora.

(12a)/(12b) pot fi înlocuite cu diferite interfețe de conectare pentru tipurile NX_-A și NX_-P.

Identificarea produsului

Plăcuța cu date tehnice este situată în partea de jos a sculei electrice, în zona de introducere a acumulatorului, și nu este vizibilă atunci când acumulatorul este conectat.

Informațiile de pe plăcuța cu date tehnice	
MNR	Numărul comenzii
SN	Număr de serie
Tipul	NX_-A interfață_ (C/V); NX_-P interfață_ (C/V)
M_N	Zonă de lucru [Nm]
U_N	Tensiune [V]
n	Turația maximă a părții antrenate a modelului de bază [1/min]

Eticheta WiFi este situată în partea de sus a sculei electrice, deasupra afișajului.

RO

5 Transportul și depozitarea

▶ Scoateți acumulatorul din scula electrică.
▶ Respectați condițiile de mediu necesare pentru scula electrică (a se vedea „*Date tehnice*", la pagina 181).
▶ Pentru acumulatorii Li-Ion, respectați informațiile oferite în ghidurile aferente.

6 Montarea

⚠ ATENȚIE

Pericol de pornire accidentală atunci când lucrați cu scula electrică!

Pericole de accidentare în cazul apăsării involuntare a butonului de pornire în timpul introducerii acumulatorului.

▶ Scoateți acumulatorul din scula electrică înainte de a efectua orice lucrare asupra sculei electrice (de exemplu, montare, întreținere, înlocuirea sculei, etc.) și atunci când o transportați și o depozitați.

Încărcarea acumulatorului

- Utilizați doar încărcătoarele specificate în datele tehnice. Doar aceste încărcătoare se potrivesc pentru acumulatorul Li-Ion utilizată în scula dvs. electrică.

Acumulatorul este livrat parțial încărcat.

- Înainte de prima utilizare, încărcați acumulatorul complet, utilizând încărcătorul. Aceasta asigură întreaga performanță a acumulatorului.

Scoaterea acumulatorului (Fig. A1–A2)

Scula electrică are două niveluri de blocare, care previn căderea acumulatorului în cazul apăsării neintenționate a butonul de deblocare. Atât timp cât acumulatorul este introdus în scula electrică, acesta este blocat în poziție prin blocare.

La înlocuirea acumulatorului, alimentarea cu curent electric a sistemului de comandă integrat se menține încă cca. 20 de secunde.

1. Mutați selectorul de programe în poziția de mijloc (butonul de blocare).
2. Apăsați butonul de deblocare (A1, pagina 5) și scoateți acumulatorul (A2, pagina 5). **Nu utilizați forța!**

Introducerea acumulatorului

- A se vedea „*Introduceți acumulatorul și activați scula electrică (Fig. E1)*”, la pagina 179.

Montarea părții antrenate (Fig. B)

Valabilă pentru următoarele tipuri: NEXO NX_-A interfață V, NX_-P interfață V

1. Selectați partea antrenată corespunzătoare (a se vedea „*Date tehnice*”, pagina 181)
2. Așezați partea antrenată în poziția dorită (24 x 15°), pe angrenaj dințat frontal și strângeți manual piulița olandeză în direcția săgeții.
3. Fixați partea antrenată (de exemplu, atașați dispozitiv auxiliar de montaj la flanșa părții antrenate și fixați dispozitivul auxiliar de montaj cu o menghină).

INDICAȚIE! Nu strângeți niciodată scula electrică direct pe capacul carcasei. Altfel, scula electrică ar putea fi deteriorată.

4. Strângeți piulița olandeză la partea antrenată, în direcția indicată de săgeată, utilizând un instrument adecvat. Cuplu de strângere 16 + 4 Nm

Montarea suportului pentru cuplu

⚠ ATENȚIE

Înșurubarea la cupluri mari

În cazul înșurubării la cupluri mari, există riscul de rănire, în special a articulațiilor (mâinii), din cauza forțelor care acționează asupra sculei electrice.

- Montați și utilizați un suport pentru cuplu.
- Respectați prevederile specifice țării și/sau ale companiei.

- Montați suportul de cuplu pe zonele desemnate de pe partea antrenată/elementul antrenat (a se vedea datele tehnice ale părții antrenate).

Înlocuirea sculei la capul de înșurubat cu pătratul exterior (Fig. C)

Introducerea sculei de inserție

- Apăsați știftul de siguranță spre interior (de exemplu, utilizând o șurubelniță îngustă) și împingeți scula de inserție pe suportul pătrat exterior, până când știftul de siguranță se fixează în locașul sculei de inserție.

INDICAȚIE! Introduceți drept scula de inserție.
Dacă poziția este înclinată, există pericolul ca pătratul sau bolțul de înclichetare să fie deteriorat ori rezultatul înșurubării să fie influențat negativ.

Scoaterea sculei de inserție

- Apăsați știftul de siguranță spre interior, în locașul uneltei de inserție, și scoateți scula de inserție din portsculă.

Înlocuirea sculei la capul de înșurubat cu mandrină cu schimbare rapidă (Fig. D)

INDICAȚIE

Scule de inserție nepotrivite

Utilizarea unor scule de inserție nepotrivite (prea lungi, necorespunzătoare, uzate) poate deteriora scula electrică.

- Utilizați doar scule de inserție cu o lungime maximă de 10 cm.
- Utilizați doar scule de inserție care au capătul de inserare potrivit.
- Utilizați doar scule de inserție în stare perfectă de funcționare, neuzate.

Introducerea sculei de inserție

- Trageți în față manșonul mandrinei cu schimbare rapidă, introduceți scula de inserție în portsculă și eliberați din nou mandrina cu schimbare rapidă.

INDICAȚIE! Introduceți scula de inserție astfel încât arborele acesteia să fie bine așezat în portsculă. Altfel, este posibil ca scula de inserție să alunece și să nu mai poată fi controlată.

Scoaterea sculei de inserție

- Trageți în față manșonul mandrinei cu schimbare rapidă, scoateți scula de inserție din portsculă și eliberați din nou mandrina cu schimbare rapidă.

7 Punerea în funcțiune

⚠ ATENȚIE

Radiații laser – Clasa laser: 2!
Emisie luminoasă în mediu vizibil!

Dacă privim direct în sursa fasciculului cititorului de coduri de bare (laser clasa 2 cu diodă de joasă energie), putem suferi vătămări oculare (la nivelul retinei). Dacă se modifică sursa laserului și setările acesteia, aceasta poate duce la apariția necontrolată a unui fascicul periculos de laser.

- Nu priviți niciodată direct în fasciculul laser.
- Nu modificați sursa laserului.
- Nu modificați valorile implicite.

INDICAȚIE

Montare incompletă

Este interzisă pornirea sculei electrice atunci când partea antrenată/ elementul antrenat este scoasă(scos).

- ▶ Puneți în funcțiune scula electrică doar după ce montarea a fost complet finalizată.
- ▶ Instalați o parte antrenată potrivită pentru sculele electrice de tip NX_-A interfață V / NX_P interfață V.
- ▶ Configurați părțile antrenate speciale în programul de operare LUXAos, în funcție de caracteristicile tehnice ale acestora. Luați în considerare gradul de eficiență și raportul de transmisie al părții antrenate.

Utilizarea componentelor nepotrivite

Daune materiale provocate de utilizarea componentelor nepotrivite.

- ▶ Când utilizați componente, verificați dacă se potrivesc cu scula electrică utilizând informațiile din documentația pentru componentele utilizate.
- ▶ Utilizați numai componente potrivite.

Introduceți acumulatorul și activați scula electrică (Fig. E1)

ATENȚIE! Pornirea accidentală poate provoca vătămări. Pentru a le evita, amplasați selectorul de programe în poziția de mijloc.

1. Introduceți acumulatorul încărcat în mâner, până când se fixează în poziție și se așază la același nivel cu mânerul.
2. Pentru a activa scula electrică, apăsați butonul de pornire până la capăt și eliberați-l din nou imediat.

Configurarea sculei electrice

Utilizând software-ul Rexroth LUXAos, pot fi configurate diverse setări ale sculei electrice.

- ▶ **Citiți toate indicațiile și instrucțiunile de siguranță privind configurarea.**

Configurare prin adaptorul de programare (Fig. E2a)

1. Conectați computerul la scula electrică:
   computer – cablu Ethernet – adaptor – cablu USB – mașină de înșurubat.
2. Deschideți conexiunea de rețea din computer.
3. Accesați proprietățile conexiunii LAN pe computer.
4. În protocolul de internet versiunea 4 (TCP/IPv4), computerului i se atribuie o adresă IP fixă: 192.168.1.1 – 192.168.1.253 (mască de subrețea: 225.255.255.0).
5. Accesați LUXAos scriind adresa IP **192.168.1.254** în browserul web
6. Autentificați-vă în LUXAos (utilizator implicit **Bosch**, parolă: **Robert**).

Configurare prin conexiune USB (Fig. E2b)

1. Conectați computerul și scula electrică prin cablu USB.
   PC-ul deschide o conexiune NDIS. Aceasta poate fi verificată în conexiunea de rețea.
2. Accesați LUXAos scriind adresa IP **192.168.2.254** în browserul web
3. Autentificați-vă în LUXAos (utilizator implicit: **Bosch**, parolă: **Robert**)

Configurare prin conexiune tip „hotspot" (Fig. E2c)

1. Selectați și activați funcția **HotSpot On** de pe afișajul sculei electrice.
   Simbolul „hotspot"-ului apare pe afișaj.
2. Selectați pe afișajul sculei electrice **QR-WiFi**.
   Un cod QR care conține datele de acces la hotspot apare pe afișajul mașinii de înșurubat.
3. Scanați codul QR folosind un dispozitiv mobil (de exemplu, un telefon inteligent).
4. Activați conexiunea folosind dispozitivul mobil, prin WLAN.
5. Selectați pe afișajul sculei electrice **QR-Login.**
   Pe afișajul sculei electrice va apărea un alt cod QR, care conține adresa URL (adresa IP).
6. Scanați codul QR folosind dispozitivul dvs. mobil.
   În funcție de dispozitivul mobil și de sistemul de operare, LUXAos se deschide direct sau poate fi deschis dând clic pe linkul afișat.
7. Autentificați-vă în LUXAos (utilizator implicit: **Bosch**, parolă: **Robert**)

8 Operare

⚠ ATENȚIE

LED-urile de pe scula electrică

Privitul involuntar și prelungit în direcția LED-urilor poate provoca orbirea!

- ▶ Nu priviți direct în LED-urilor.

Pornirea accidentală

Pornirea accidentală a sculei electrice cu acumulatorul introdus, de ex. în timpul înlocuirii acumulatorului poate provoca vătămări grave!

- ▶ Mutați selectorul de programe în poziția de mijloc (butonul de blocare).

INDICAȚIE

Pierderea tipului de protecție IP40

Dacă se deschide capacul interfeței, nu mai este posibilă utilizarea sculei electrice conform clasei de protecție IP40.

- ▶ Țineți întotdeauna capacul interfeței închis în timpul funcționării!

Acoperirea fantelor de aerisire

Acoperirea fantelor de aerisire va face ca mașina de înșurubat electrică să se încălzească și să se deterioreze.

- ▶ Nu acoperiți fantele de aerisire în timpul funcționării.

Manipularea necorespunzătoare

Afișajul poate fi deteriorat.

- ▶ Nu atingeți afișajul cu obiecte ascuțite.
- ▶ Nu loviți afișajul.

Selectarea programelor (Fig. F)

ℹ Mașina de înșurubat pornește doar dacă un program a fost configurat și atribuit prin LUXAos.

1. Setați selecția programului utilizând selectorul de programe.
   Scula electrică pornește doar dacă selectorul de programe nu se află în poziția de mijloc (buton de blocare).

RO

2. Apăsați selectorul de programe până la capăt, spre stânga sau spre dreapta.

Pornirea/oprirea programului

- Apăsați lung butonul de pornire.
  În funcție de parametrii setați, procesul de înșurubare se încheie automat.
  Eliberarea prematură a butonului de pornire va cauza întreruperea procesului de înșurubare.

Înlocuirea acumulatorului

La înlocuirea acumulatorului, alimentarea cu curent electric a sistemului de comandă integrat se menține încă cca. 20 de secunde.

Scoaterea acumulatorului

- A se vedea „*Scoaterea acumulatorului (Fig. A1–A2)*", la pagina 178.

Introduceți acumulatorul și activați scula electrică

- A se vedea „*Introduceți acumulatorul și activați scula electrică (Fig. E1)*", la pagina 179.

9 Întreținere și reparații

⚠ ATENȚIE

Executarea necorespunzătoare a lucrărilor de service

Lucrările de service efectuate necorespunzător pot duce la vătămări sau daune materiale.

- Lucrările de service și în special cele legate de siguranță vor fi executate doar de către personal de specialitate calificat.
- Pentru aceasta, Rexroth vă recomandă service-ul Rexroth; a se vedea „*Service și vânzări*", la pagina 182.

INDICAȚIE

O sculă electrică murdară

Murdăria, în special în portsculă și în fantele de aerisire, poate duce la deteriorarea sculei electrice.

- Păstrați scula electrică și fantele de aerisire curate pentru a lucra bine și în siguranță.
- Curățați murdăria de pe portsculă înainte de a schimba scula.

Sculele electrice NEXO sunt testate în permanență pentru 500.000 de cicluri de înșurubare (operațiune de înșurubare pe 2 niveluri, la o strângere cu cuplu maxim) și nu necesită întreținere.

Întreținerea

Pentru a crește durata de funcționare a sculei electrice, se recomandă efectuarea întreținerii preventive la Bosch Rexroth AG (a se vedea „*Service și vânzări*", la pagina 182).

10 Scoaterea din funcțiune

Deconectarea sculei electrice

- Opriți scula electrică prin intermediul afișajului.

Scoaterea acumulatorului

- A se vedea „*Scoaterea acumulatorului (Fig. A1–A2)*", la pagina 178.

11 Demontarea și înlocuirea

Scula electrică trebuie considerată o unitate. Prin urmare, în cazul defectelor sau defecțiunilor, se va înlocui întreaga sculă electrică.

Reclamații și reparații

În cazul unor reclamații sau reparații, vă rugăm să trimiteți scula electrică, în stare asamblată, la serviciul de asistență a clienților al Rexroth.

- Pentru adrese, a se vedea „*Service și vânzări*", la pagina 182.

Pentru încărcătoare și acumulatori, vă rugăm să contactați distribuitorul local de scule electrice.

- Adresele pot fi găsite pe site-ul web „Power Tools" la adresa www.bosch-pt.com

Garanția

Pentru sculele electrice Rexroth oferim o garanție de 2 ani (dovadă cumpărării se realizează prin prezentarea facturii sau a avizului de însoțire a mărfii).
Deteriorările rezultate ca urmare a uzurii naturale, supraîncărcării sau manipulării necorespunzătoare sunt excluse din garanție.
Garanția se aplică exclusiv pentru configurația furnizată.
Garanția se anulează în cazul montării incorecte, a utilizării și/sau manipulării necorespunzătoare.

12 Eliminarea

Simbol	Descriere
	▶ Reciclați sculele electrice, acumulatorii, accesoriile și ambalajele în mod ecologic.

Doar pentru țările din UE

În conformitate cu versiunea actuală a directivelor europene și cu transpunerea acestora în legislația națională, sculele electrice care nu mai pot fi utilizate, precum și acumulatorii/bateriile defecte sau consumate trebuie colectate separat și reciclate în mod ecologic.
Dacă sunt eliminate în mod necorespunzător, deșeurile de echipamente electrice și electronice pot avea efecte nocive asupra mediului și sănătății umane din cauza posibilei prezențe a substanțelor periculoase.

Acumulator Li-Ion:

- Pentru acumulatorii Li-Ion, respectați informațiile oferite în ghidurile aferente.

Protecția mediului înconjurător

Procesul de fabricație

Sculele electrice sunt fabricate folosind procese de producție optimizate în ceea ce privește energia şi materiile prime, permițând în acelasi timp reutilizarea şi reciclarea deșeurilor generate. Încercăm să înlocuim în mod periodic materiile prime, mijloacele auxiliare și consumabilele contaminate cu alternative mai ecologice.

Componente esențiale

Oțel, aluminiu, cupru, materiale plastice, materiale magnetice, componente electronice și ansambluri electronice.
Acest ghid este produs din hârtie reciclată printr-un proces fără clor.

13 Extensiile și modificarea

Este interzisă modificarea sculei electrice, ceea ce înseamnă că sunt interzise deschiderea, dezasamblarea și modificarea proprietăților mecanice (dimensiuni, orificii, etc.) ale acesteia. Nerespectarea acestor interdicții duce la anularea garanției.

14 Depistarea și depanarea erorilor

Defecțiunile și indicațiile privind erorile sunt afișate pe afișajul sculei electrice și/sau în programul de operare.

- ▶ Dacă nu ați reușit să remediați eroarea apărută, vă rugăm să ne contactați la una dintre adresele de contact. Acestea se găsesc la www.boschrexroth.com sau la capitolul „*Service și vânzări*" de la pagina 182.

15 Date tehnice

Modelul de bază NEXO		**NX_-A**		**NX_-P**	
		interfață C	**interfață V**	**interfață C**	**interfață V**
Numărul comenzii MNR [A)]		–	–	–	–
Tensiune nominală U_N	V	18	18	18	18
Domeniu de lucru [B)]	Nm	1,5... 15	3... 15	1,5... 15	1,5... 15
Turația la mers în gol [B)]	min^{-1}	1190	1190	1190	1190
Greutate	kg	1,06	1,07	1,07	1,07
Tipul de protecție [C)]		IP 40	IP 40	IP 40	IP 40
Clasa valorilor limită ale interferențelor radio, conform EN 55011		A	A	A	A
Interfață date (radio)	GHz	WLAN 2,4 / WLAN 5	WLAN 2,4 / WLAN 5	WLAN 2,4 / WLAN 5	WLAN 2,4 / WLAN 5
Acumulatorul (nu este inclus în conținutul standard livrat)		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Temperatura admisă a mediului ambiant [D)]					
• la încărcare	°C	0... +45	0... +45	0... +45	0... +45
• în timpul funcționării și al depozitării	°C	−20... +50	−20... +50	−20... +50	−20... +50
Umiditate relativă admisă a aerului					
• în timpul încărcării și funcționării	%	20... 80	20... 80	20... 80	20... 80
• în timpul depozitării	%	20... 90	20... 90	20... 90	20... 90
Acumulatori recomandați		ProCORE 18V 4,0Ah ProCORE 18V 5,5Ah ProCORE 18V 8,0Ah	ProCORE 18V 4,0Ah ProCORE 18V 5,5Ah ProCORE 18V 8,0Ah	ProCORE 18V 4,0Ah ProCORE 18V 5,5Ah ProCORE 18V 8,0Ah	ProCORE 18V 4,0Ah ProCORE 18V 5,5Ah ProCORE 18V 8,0Ah
Încărcătoare recomandate [E)]		potrivite pentru Bosch ProCORE 18V	potrivite pentru Bosch ProCORE 18V	potrivite pentru Bosch ProCORE 18V	potrivite pentru Bosch ProCORE 18V
Părți antrenate recomandate		Element antrenat NEXO Compact	Parte antrenată NEXO VarioLine	Element antrenat NEXO Compact	Parte antrenată NEXO VarioLine

A) Specificații pentru configurația completă, B) Valoare fără element antrenat sau parte antrenată, C) Cu capacul interfeței închis,
D) Performanță limitată la temperaturi <0°C, E) Consultați recomandările accesând www.bosch-pt.com

RO

Precizie (conform VDI/VDE 2647)

într-un interval de 6S:

- Dispozitiv de înșurubat cu prindere centrală: <±3%
- Dispozitiv de înșurubat la unghi, cu parte antrenată dreaptă: <±3%
- Dispozitiv de înșurubat în unghi, cu cap unghiular: <±4%

Informații privind emisia de zgomot/vibrații (conform EN 62841-2-2)

Valori ale emisiilor de zgomot

- Nivel de presiune sonoră, ponderat „A”: de obicei, **62 dB(A)**
- Nivel de putere sonoră, ponderat „A”: **73 dB(A)**
- Incertitudine K: **3 dB**

ATENȚIE! Nivelul de zgomot în timpul lucrului poate depăși **80 dB(A)**. Acesta vă poate afecta auzul pe termen lung.

▶ **Purtați protecție auditivă!**

Nivel de vibrație

Strângerea șuruburilor și a piulițelor de dimensiune maximă admisă.

- Valori totale ale vibrațiilor a_h: **<0,3 m/s²** (suma vectorială pe trei direcții)
- Incertitudine K: **1,5 m/s²**

Nivelul vibrațiilor și valoarea emisiilor de zgomot specificate în aceste instrucțiuni au fost măsurate conform unei proceduri standard de măsurare și pot fi utilizate pentru a compara sculele electrice. Corespund şi pentru o evaluare preliminară a vibrațiilor şi a emisiei de zgomot.

Nivelul de vibrații şi valoarea emisiilor de zgomot indicate sunt specifice principalelor aplicații ale sculei electrice. Dacă totuşi scula electrică se foloseşte pentru alte aplicații, cu scule de inserție diferite sau insuficient întreținute, nivelul de vibrații sau valoarea emisiilor de zgomot poate fi diferită. Acest lucru poate creşte considerabil vibrațiile şi emisiile de zgomot pe întreaga durată a lucrului.

Pentru o evaluare precisă a vibrațiilor şi a zgomotului trebuie să luați în considerare şi timpii în care aparatul a fost închis sau a funcționat, dar nu a fost efectiv în uz. Acest lucru poate reduce considerabil vibrațiile şi emisiile de zgomot pe întreaga durată a lucrului.

Stabiliți măsuri suplimentare de siguranță pentru protecția operatorului de efectul vibrațiilor, cum ar fi: Întreținerea sculei electrice și a sculelor de inserție, menținerea mâinilor calde, organizarea proceselor de lucru.

16 Service și vânzări

Rețeaua noastră globală de service vă este disponibilă în orice moment în peste 40 de tari. Informații detaliate despre unitățile noastre de service din Germania și din întreaga lume pot fi găsite pe internet la adresa: www.boschrexroth.com/service

Vă putem ajuta rapid și eficient dacă aveți pregătite următoarele informații:

- descrierea detaliată a defecțiunii și a circumstanțelor în care s-a produs
- informațiile de pe plăcută cu date caracteristice a produselor în cauză, în special cu privire la materiale şi numere de serie
- Numerele de telefon, fax şi adresa de e-mail unde puteți fi contactat pentru informații suplimentare.

Informații suplimentare cu privire la service, reparații și formare profesională, precum şi adresele actuale ale birourilor noastre de vânzări pot fi găsite la adresa www.boschrexroth.com

În afara Germaniei, vă rugăm să contactați cea mai apropiată persoană de contact.

Service Germania

Tel.: +49 9352 40 50 60
E-mail: service.svc@boschrexroth.de

Vânzări Germania

Bosch Rexroth AG
Căsuță poştală 1161
71534 Murrhardt, Germania
Fornsbacher Str. 92
71540 Murrhardt, Germania
Tel.: +49 71 92 22 208
Fax: +49 71 92 22 181
E-Mail: rfq.jt@boschrexroth.de

17 Anexă

- Accesorii
- Declarație de conformitate UE
- Declarația de conformitate UKCA
- Software „open source”
- Informații suplimentare despre licențele pentru aprobarea utilizării frecventelor radio în afara UE

Svenska

Angivna uppgifter är avsedda som produktbeskrivning. Om uppgifter om användning förekommer är dessa endast exempel och förslag på tillämpningar. Kataloguppgifter garanterar inte egenskaperna. Informationen befriar inte användaren från sin egen bedömning och kontroll. Våra produkter utsätts för naturligt slitage och åldrande.

© Alla rättigheter reserverade av Bosch Rexroth AG, även för industriell äganderätt. Varje rättighet för utgivning, som kopiering och utlämnande till tredje part.

På titelsidan avbildas ett exempel på en konfiguration. Det levererade elverktyget kan därför avvika från avbildningen.

Bruksanvisning i original

Innehåll

1	Om denna dokumentation	183
2	Säkerhetsanvisningar	184
3	Leveransomfattning	186
4	Om denna produkt	186
5	Transport och förvaring	186
6	Montering	186
7	Idrifttagning	187
8	Drift	188
9	Underhåll och reparation	188
10	Urdrifttagning	188
11	Demontering och utbyte	188
12	Skrotning	189
13	Expansion och ändring	189
14	Felsökning och felåtgärdande	189
15	Tekniska data	189
16	Service och försäljning	190
17	Bilaga	190

1 Om denna dokumentation

OBS!

Föråldrad dokumentation!

Om du använder en föråldrad utgåva av befintlig samt erforderlig och uppdaterad dokumentation kan detta leda till felaktig montering och användning av elverktyget.

- ▶ Förvara och använd aktuella versioner av all dokumentation. De aktuella versionerna och dokumentationen för Bosch-Rexroth-produkter finns i medieregistret: www.boschrexroth.com/medienverzeichnis

Dokumentationens giltighet

Denna dokumentation gäller följande elverktyg:

Radiobatteriskruvdragaren NEXO i utförandena

- NX_-A Interface C, NX_-A Interface V
- NX_-P Interface C, NX_-P Interface V

Denna dokumentation innehåller viktig information för att kunna montera elverktyget på ett säkert och fackmannamässigt sätt, samt transportera, driftsätta, utföra underhåll, demontera och avhjälpa enklare störningar på egen hand på det.

- ▶ Läs igenom denna dokumentation noga, särskilt kapitel "*Säkerhetsanvisningar*" innan arbeten med elverktyget.
- ▶ Förvara dokumentationen så att den alltid finns tillgänglig för användaren.
- ▶ Ge vidare elverktyget till tredje part med erforderlig dokumentation.

Erforderlig och kompletterande dokumentation

- ▶ Ta endast elverktyget i drift när du har läst och förstått dokumentationen som kännetecknas med en boksymbol 📖.

	Titel
📖	Allmänna giltiga, rättsliga och övriga bindande regler och/eller föreskrifter som gäller i ditt land.
📖	Projektering: Rexroth radiobatteriskruvdragare NEXO, 3 842 891 265
📖	Boschs handledningar för batterier och laddare

Erforderlig och kompletterande dokumentation från Rexroth finns i medieregistret (www.boschrexroth.com/medienverzeichnis) och i dokumentförteckningen för Power Tools (www.bosch-pt.com).

Presentation av information

Säkerhetsanvisningar

Varningssymboler: uppmärksammar på faran. Följande definitioner beskriver svårighetsgraden för varje signalord.

- ▶ Följ alla säkerhetsanvisningar som följer efter denna varningssymbol för att undvika möjliga skador eller dödsfall.

Varningsymboler, signalord, betydelse
⚠ **FARA**
Kännetecknar en farlig situation som leder till döden eller allvarlig kroppsskada, om den inte undviks
⚠ **VARNING**
Kännetecknar en farlig situation som kan leda till döden eller allvarlig kroppsskada, om den inte undviks
⚠ **OBSERVERA**
Kännetecknar en farlig situation som kan leda till lätt eller medelsvår kroppsskada, om den inte undviks
OBS!
Sakskador: Elverktyget eller omgivningen kan skadas.

Beteckningar

I denna dokumentation används följande beteckningar.

Beteckning	Betydelse
LUXAos	Webbläsarbaserat NEXO-operatörsprogram
NX_-A Interface C	NEXO Compact vinkelskruvdragare
NX_-A Interface V	NEXO VarioLine vinkelskruvdragare
NX_-P Interface C	NEXO Compact mittgreppsskruvdragare
NX_-P Interface V	NEXO Varioline mittgreppsskruvdragare

SV

2 Säkerhetsanvisningar

Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg

VARNING

- **Läs alla säkerhetsanvisningar, övriga anvisningar, bilder och Tekniska data som hör till detta elverktyg.** Om inte säkerhetsanvisningar och övriga anvisningar följs kan det leda till elstötar, brand och/eller svåra personskador.
- **Beakta alla säkerhetanvisningar och projekteringens anvisningar.**

Begreppet ”elverktyg” som används i säkerhetsanvisningarna gäller både elverktyg som drivs med nätström och kabel och batteridrivna elverktyg utan kabel.

Säkerhet på arbetsplatsen

- **Håll arbetsplatsen ren och väl belyst.** Oordning eller arbetsområden utan belysning kan leda till olyckor.
- **Arbeta inte med elverktyget i explosiva miljöer där det finns brännbara vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- **Håll barn och andra personer på avstånd medan elverktyget används.** Om du blir distraherad kan du tappa kontrollen över elverktyget.

Elsäkerhet

- **Elverktygets anslutningskontakt måste passa i eluttaget. Kontakten får inte förändras på något sätt. Använd inga adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade elverktyg.** Oförändrade kontakter och passande eluttag minskar risken för elstötar.
- **Undvik direktkontakt med jordade ytor som rör, värmeelement, spisar och kylskåp.** Risken för elstötar är större när din kropp är jordad.
- **Håll elverktyg borta från regn och fukt.** Om vatten tränger in i elverktyget ökar risken för elstötar.
- **Använd inte anslutningskabeln felaktigt, exempelvis genom att bära eller hänga upp elverktyget i den, eller dra i den för att dra ur kontakten ur eluttaget. Håll anslutningskabeln borta från hetta, olja, vassa kanter eller rörliga delar.** Skadade eller intrasslade anslutningskablar ökar risken för elstötar.
- **Om du arbetar utomhus med ett elverktyg ska du bara använda förlängningskablar som lämpar sig för utomhusbruk.** Användning av en förlängningskabel som lämpar sig för utomhusbruk minskar risken för elstötar.
- **Om det inte går att undvika att använda elverktyget i fuktig miljö ska en jordfelsbrytare användas.** Användning av en jordfelsbrytare minskar risken för elstötar.

Personsäkerhet

- **Var uppmärksam och tänk på vad du gör samt använd sunt förnuft vid arbeten med ett elverktyg. Använd inga elverktyg om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner.** Ett ögonblick av bristande uppmärksamhet när elverktyget används kan leda till allvarliga skador.
- **Använd personlig skyddsutrustning och bär alltid skyddsglasögon.** Användning av personlig skyddsutrustning som andningsskydd, halksäkra skyddsskor, skyddshjälm eller hörselskyddmask, beroende på elverktygets typ och användningsområde, minskar risken för personskador.
- **Undvik oavsiktlig idrifttagning. Försäkra dig om att elverktyget är avstängt innan du ansluter det till elförsörjningen och/eller batteriet, plockar upp det eller bär det.** Om du har ett finger på kontakten när du bär elverktyget, eller ansluter elverktyget till elförsörjningen när den är påslagen, kan detta leda till olyckor.
- **Ta bort inställningsverktyg eller skruvnycklar innan du kopplar in elverktyget.** Ett verktyg eller en nyckel som sitter i en roterande del av elverktyget kan ge upphov till personskador.
- **Undvik onormal kroppshållning. Se till att du står stadigt och hela tiden har en bra balans.** Detta gör att du har bättre kontroll över elverktyget när oväntade situationer uppstår.
- **Bär lämplig klädsel. Bär inga vida kläder eller smycken. Håll hår och kläder borta från rörliga delar.** Löst åtsittande kläder, smycken eller långt hår kan fastna i delar som rör sig.
- **Om dammutsug- och uppsamlingsanordningar kan monteras ska dessa anslutas och användas på rätt sätt.** Dammutsug kan minska risker till följd av damm.
- **Överskatta inte din säkerhet och bryt inte mot säkerhetsreglerna för elverktyg även om du är van vid elverktyget efter att ha använt det många gånger.** Oaktsam hantering kan leda till svåra skador på bråkdelen av en sekund.

Användning och behandling av elverktyget

- **Överbelasta inte elverktyget. Använd det elverktyg som är avsett för arbetet du utför.** Med passande elverktyg arbetar du bättre och säkrare i det angivna kapacitetsområdet.
- **Använd inte elverktyget om dess kontakt är defekt.** Ett elverktyg som inte längre går att slå på eller av är farligt och måste repareras.
- **Dra ut kontakten ur eluttaget och/eller ta bort det löstagbara batteriet innan du gör några inställningar på apparaten, byter insatsverktyg eller lägger undan elverktyget.** Denna försiktighetsåtgärd förhindrar att elverktyget startar oavsiktligt.
- **Förvara oanvända elverktyg utom räckhåll för barn. Låt inga personer använda elverktyget som inte vet hur det fungerar eller som inte har läst dessa anvisningar.** Elverktyg är farliga om de används av oerfarna personer.
- **Vårda noggrant elverktyg och insatsverktyg. Kontrollera att rörliga delar fungerar felfritt och inte fastnar, om delar är brutna eller så skadade att elverktyget inte kan fungera som tänkt. Låt reparera skadade delar innan elverktyget används.** Många olyckor beror på dåligt underhållna elverktyg.
- **Håll skärverktyg vassa och rena.** Omsorgsfullt skötta skärverktyg med vassa eggar löper mindre risk att fastna och är lättare att styra.
- **Använd elverktyg, tillbehör, insatsverktyg etc. i enlighet med dessa anvisningar. Beakta samtidigt arbetsförhållandena och vilken typ av arbetsuppgift som ska utföras.** Om elverktyg används till något annat än de är avsedda för kan farliga situationer uppstå.
- **Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett.** Hala handtag och greppytor gör att elverktyget inte kan användas på ett säkert sätt eller hållas under kontroll i oförutsedda situationer.

Användning och behandling av batteriverktyget

- **Ladda bara batterierna med laddare som rekommenderas av tillverkaren.** Med en laddare som passar för en viss typ av batterier finns det risk för brand om den används med andra batterier.
- **Använd bara batterier som är avsedda för elverktyget.** Om andra batterier används kan det leda till personskador och brandrisk.
- **Håll batterier som inte används borta från gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål som kan orsaka kortslutningar på kontakterna.** En kortslutning mellan batterikontakterna kan leda till brännskador eller brand.

- ▶ **Vid felaktig användning kan vätska rinna ut ur batteriet. Undvik kontakt med denna. Skölj av med vatten vid tillfällig kontakt. Tillkalla läkare om vätskan kommer in i ögonen.** Utrinnande batterivätska kan leda till hudirritationer och frätskador.
- ▶ **Använd inga skadade eller modifierade batterier.** Skadade eller ändrade batterier kan bete sig oförutsägbart, och orsaka brand, explosion eller skaderisk.
- ▶ **Utsätt inte batterier för eld eller höga temperaturer.** Eld eller temperaturer över 130 °C kan utlösa en explosion.
- ▶ **Följ alla anvisningar om uppladdning och ladda aldrig batteriet eller batteriverktyget utanför det temperaturområde som anges i bruksanvisningen.** Fel uppladdning eller uppladdning utanför tillåtet temperaturområde kan förstöra batteriet och öka brandrisken.

Service

- ▶ **Låt endast kvalificerad fackpersonal som endast använder originalreservdelar reparera elverktyget.** Detta säkerställer att elverktyget fortsätter vara säkert.
- ▶ **Underhåll aldrig skadade batterier.** Allt underhåll av batterier ska enbart göras av tillverkaren eller auktoriserade kundserviceställen.

Säkerhetsanvisningar för skruvdragare

- ▶ **Håll elverktyget i de isolerade greppytorna när du utför arbeten där skruven kan träffa dolda elkablar.** Kontakt mellan skruven och en spänningsförande kabel kan även leda ström till metalldelar i apparaten och ge upphov till elstötar.
- ▶ **Håll stadigt i elverktyget.** När skruvar dras fast uppträder höga reaktionsmoment som måste hållas. Använd ett stöd vid behov.
- ▶ **Säkra arbetstycket.** Ett arbetsstycke som hålls fast med spännanordningar eller skruvstycke hålls säkrare än med din hand.
- ▶ **Beakta det valda programmet innan du inkopplar elverktyget.** Elverktyget kan få oväntade rörelseriktningar.
- ▶ **Beakta gällande föreskrifter och bestämmelser i det land/det företag där elverktyget ska monteras/användas.**
- ▶ **Bedöm risken med axeln som vrider sig på arbetsplatsen.** Vidta säkerhetsåtgärder vid behov.

Nätverkssäkerhet

Produkter från Rexroth är, om inte annat dokumenterats, uteslutande dimensionerade för drift i lokalt, fysiskt och logiskt säkrade nätverk med åtkomsten begränsad till behöriga personer och de är inte klassificerade enligt IEC 62443-4-2 (den aktuella versionen).

- ▶ **Beakta den senaste tekniken.**
- ▶ **Beakta även alla säkerhetanvisningar och projekteringens anvisningar.**

Ändamålsenlig användning

Elverktyg

Elverktyget är endast avsett för användning i industriell miljö.

Du får använda elverktyget för utförande av förskruvningar som kräver ett kontinuerligt vridmomentsförlopp, utan accelerationer och/eller vridmomenttoppar som t.ex. stick-slip.

Elverktyget får inte tas i drift förrän det är integrerat i anläggningen som det är avsett för och till fullo uppfyller kraven i EU-maskindirektivet.

- ▶ Se till att gällande driftsförhållanden och kapacitetsgränser som anges i Tekniska data uppfylls.

Drift av elverktyget är endast tillåten i enlighet med de nationella föreskrifterna om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) för gällande användningsfall.

Anvisningar om EMC-anpassad installation finns i den medföljande dokumentationen för respektive komponent.

I Rexroth-skruvsystem får endast tillbehör och påbyggnadskomponenter användas som är avsedda för Rexroth-skruvsystem. Ej tillåtna komponenter får varken monteras ihop med eller anslutas till enheten. Detsamma gäller för kablar, ledningar och batterier som hör till Rexroth-skruvsystemet. I annat fall kan inte funktions- och systemsäkerheten garanteras.

Elverktyg med skyddsisoleringar[1)] för batterimonteringen får användas för att genomföra förskruvningar av enskilda spänningssatta cellmoduler.

- ▶ Beakta skyddsisoleringens angivna spänningsklass.

[1)] Skyddsisolering och tillbehör ingår inte i leveransomfattningen.

Ändamålsenlig användning omfattar även att du har läst och förstått denna dokumentation till fullo, särskilt kapitlet ”Säkerhetsanvisningar”.

Ej ändamålsenlig användning

Varje annan användning än vad som beskrivs i ändamålsenlig användning och i respektive dokumentationer är inte ändamålsenlig och tillåts därför inte.

För skador vid ej ändamålsenlig användning åtar sig Bosch Rexroth AG inget ansvar. Riskerna vid ej ändamålsenlig användning åligger endast användaren.

Till ej ändamålsenlig användning av elverktyget, och dess komponenter, om sådana finnes, hör:

- Att den utsätts för driftsförhållanden som inte uppfyller angivna omgivningsförhållanden. Hit hör exempelvis drift under vatten.
- Att den används för ändamål som inte uttryckligen godkänts av Bosch Rexroth AG. Beakta oavkortat de tillhörande instruktionerna i säkerhetsanvisningarna i respektive dokumentation!
- Strukturella förändringar som förstör originaltillståndet.
- Felaktig programmering eller konfiguration av skruvsystemet. Ansvaret och risken vid programmering och konfiguration av skruvsystemet åligger enbart användaren.
- Använd aldrig detta elverktyg som hävarm eller hammare.

Personalens färdighet

Montering, idrifttagning, underhåll, felavhjälpning och demontering av detta elverktyg samt hantering av elverktyget kräver grundläggande kunskaper inom elektronik, mekanik och programvara samt kunskaper om tillhörande facktermer. För att säkerställa en säker användning, får dessa aktiviteter endast utföras av motsvarande yrkesman eller av en instruerad person under ledning av yrkesman.

En yrkesman:

- är en person som med avseende på sin yrkesutbildning, sina kunskaper och erfarenheter, samt sina kunskaper om relevanta bestämmelser, kan bedöma de tilldelade uppgifterna, identifiera möjliga faror och vidta lämpliga säkerhetsåtgärder.
- måste följe de relevanta yrkesspecifika reglerna.
- måste vara utbildad, instruerad och auktoriserad, koppla till/från strömkretsar och enheter enligt säkerhetstekniska bestämmelser, jorda och markera dem på lämpligt sätt i enlighet med de krav som arbetet ställer.
- måste vara införstådd med alla varningar och försiktighetsåtgärder enligt denna dokumentation och dokumentationen för respektive komponent, samt dess innehåll.
- måste ha tillräcklig säkerhetsutrustning och vara utbildad i första hjälpen.

Säkerhetssymboler på elverktyget

Symbol	Beskrivning
	Försiktighet laserstrålning ▶ Beakta varningsanvisningen på *Idrifttagning* på sidan 187.

SV

3 Leveransomfattning

I leveransomfattningen ingår:
- 1x elverktyg NEXO
- 1 st Micro SD-kort (istucket i skruvdragaren)
- 1 st bruksanvisning

Operatörsprogrammet LUXAos för elverktyget NEXO är en webbapplikation. Det levereras förinstallerat som del av elverktyget NEXO.

4 Om denna produkt

Symbol	Beskrivning
	▶ Läs alla säkerhetsanvisningar och övriga anvisningar. Om inte säkerhetsanvisningar och övriga anvisningar följs kan det leda till elstötar, brand och/eller svåra personskador.

▶ Beakta bilderna i bruksanvisningens främre del.

Avbildade komponenter

Numreringen av de avbildade komponenterna avser visningen av elverktyget på figursidorna.

(1) Kamerafönster	(10) Funktionsknappar
(2) Display	(11) Verktygsfäste
(3) Belysningslysdiod	(12a) Interface C
(4) Greppyta	(12b) Interface V: Fronttandning
(5) Startomkopplare	(13) Status-lysdioder
(6) Programväljare	(14) Typskylt
(7) MicroSD-insticksplats	(15) Programmeringsadapter[1)]
(8) MicroUSB-gränssnitt	(16) USB-kabel[1)]
(9) Gränssnittsskydd	(17) WLAN-etikett

[1)] Tillbehör som avbildas eller beskrivs ingår inte i standardleveransen. Alla tillbehör finns i vårt tillbehörsprogram.

(12a)/(12b) kan ersättas genom olika anslutningsgränssnitt för typerna NX_-A och NX_-P.

Produktens identifikation

Typskylten sitter nedtill på elverktyget i batteriets inskjutningsområde, och det syns inte när batteriet är isatt.

Typskyltens uppgifter	
MNR	Artikelnummer
SN	Serienummer
Typ	NX_-A Interface_ (C/V); NX_-P Interface_ (C/V)
M_N	Arbetsområde [Nm]
U_N	Spänning [V]
n	Grundmodellens max. utgångsdrevvarvtal [1/min]

WLAN-kabeln sitter på elverktygets ovansida över displayen.

5 Transport och förvaring

▶ Ta ut batteriet från elverktyget.
▶ Beakta omgivningsvillkoren för elverktyget (se *Tekniska data* på sidan 189).
▶ Beakta angivelserna i respektive bruksanvisning för litiumjonbatterierna.

6 Montering

⚠ OBSERVERA

Oavsiktlig start vid arbete med elverktyg!

Det föreligger risk för skada vid oavsiktlig manövrering av startomkopplaren då batteriet är isatt.

▶ Ta ut batteriet från elverktyget före alla arbeten på detta (t.ex. montage, underhåll, verktygsbyte etc.) samt när det transporteras och förvaras.

Ladda batteri

▶ Använd endast laddare som angivits i Tekniska data. Endast dessa laddare är avstämda till litiumjonbatterierna som används i ditt elverktyg.

Batteriet levereras delvis laddat.

▶ Ladda batteriet fullständigt i laddaren innan det används första gången. Detta säkrar en fullständig batterieffekt.

Ta ut batteri (bild A1 – A2)

Elverktyget har två spärrnivåer som förhindrar att batteriet ramlar ur om man oavsiktligt trycker in batteriupplåsningsknappen. Så länge som batteriet är isatt i elverktyget, hålls det i position genom låsningen.

Det integrerade styrsystemets strömförsörjning upprätthålls ca 20 sekunder till vid ett batteribyte.

1. Försätt programväljaren i mittläge (inkopplingsspärr).
2. Tryck in upplåsningsknappen (A1, sidan 5) och dra ut batteriet (A2, sidan 5). **Använd inte för mycket kraft!**

Sätta i batteri

▶ Se *Sätta i batteri och aktivera elverktyg (bild E1)* på sidan 187.

Montera utgångsdrev (bild B)

Gäller följande typer: NEXO NX_-A Interface V, NX_-P Interface V

1. Välj ett passande utgångsdrev (se *Tekniska data*, sidan 189)
2. Stick in utgångsdrevet i önskad position (24 x 15°) på fronttandningen och dra fast överfallsmuttern för hand i pilens riktning.
3. Spänn in utgångsdrevet (t.ex. fäst monteringshjälpen till utgångsdrevets fläns och fixera med skruvstycket).

ANVISNING! Spänn aldrig in elverktyget direkt till kapslingsskalet. Annars kan elverktyget ta skada.

4. Dra fast utgångsdrev vid överfallsmuttern i pilens riktning med ett lämpligt verktyg. Åtdragningsmoment 16 + 4 Nm

Montera vridmomentsstöd

⚠ OBSERVERA

Förskruvningar med höga vridmoment

Vid förskruvningar med höga vridmoment föreligger risk för skador, i synnerhet vid lederna, på grund av krafter som verkar på elverktyget.

▶ Montera och använd ett vridmomentstöd.
▶ Beakta landsspecifika och/eller företagsinterna föreskrifter.

▶ Montera vridmomentstöden till de anvisade ytorna på utgångsdrevet/utgångsdrevelementet (se utgångsdrevets Tekniska data).

Verktygsbyte vid skruvhuvud med utvändig fyrkant (bild C)

Sätta i insatsverktyg

- Tryck säkringsstiftet inåt (t.ex. med hjälp av en smal skruvmejsel) och skjut på insatsverktyget på fyrkantsfästet, tills säkringsstiftet hakar i insatsverktygets fördjupning.

ANVISNING! Sätt i insatsverktyget rakt.
Vid snedställning finns det risk för att fyrkanten eller låsstiftet skadas eller att skruvdragarresultatet försämras.

Ta ut insatsverktyg

- Tryck säkringsstiftet inåt i insatsverktygets fördjupning, och dra av insatsverktyget från verktygsfästet.

Verktygsbyte vid skruvhuvud med snabbchuck (bild D)

OBS!

Olämpliga insatsverktyg

Användning av olämpliga insatsverktyg (för långt, passar inte, slitet) kan leda till att elverktyget skadas.

- Använd endast insatsverktyg med den maximala längden 10 cm.
- Används endast insatsverktyg med en insticksända som passar.
- Använd bara felfria insatsverktyg som inte är slitna.

Sätta i insatsverktyg

- Dra snabbchuckens hylsa framåt, sätt insatsverktyget i verktygsfästet och släpp snabbchucken igen.

ANVISNING! Sätt i insatsverktyget så att dess skaft sitter fast ordentligt i verktygsfästet. Insatsverktyget kan annars glida ur, och kontrolleras inte längre.

Ta ut insatsverktyg

- Dra snabbchuckens hylsa framåt, dra ut insatsverktyget från verktygsfästet och släpp snabbchucken igen.

7 Idrifttagning

⚠ OBSERVERA

Laserstrålning - laserklass 2!
Ljusemission i synligt område!

Att titta direkt in i streckkodsskannerns (klass 2-laser med lågenergidiod) strålningskälla kan leda till skador på ögonen (näthinnan). Vid förändringar i ljuskällan och dess inställningar kan farlig laserstrålning utträda okontrollerat.

- Titta inte in direkt i laserstrålen.
- Manipulera inte ljuskällan.
- Ändra inte de specificerade värdena.

OBS!

Ofullständigt montage

Vid avlägsnat utgångsdrev/utgångsdrevselement får elverktyget inte startas.

- Ta elverktyget i drift först efter komplett avslutad montering.
- Vid elverktyg av typ NX_-A Interface V/NX_P Interface V, montera ett passande utgångsdrev.
- Konfigurera specialutgångsdrev i operatörsprogrammet LUXAos enligt de tekniska egenskaperna. Beakta specialutgångsdrevets verkningsgrad och transmissionsförhållanden.

Användning av felaktiga komponenter

Sakskador på grund av att fel komponenter används.

- Kontrollera använda komponenters lämplighet för elverktyget med uppgifterna i dokumentationen för de använda komponenterna.
- Använd endast lämpliga komponenter.

Sätta i batteri och aktivera elverktyg (bild E1)

OBSERVERA! Oavsiktlig inkoppling kan leda till skador. För att undvika detta, ställ programväljaren i mittläget.

1. Sätt batteriet som ska laddas i greppet, tills detta märkbart hakar i ligger an slätt mot greppet.
2. För att aktivera elverktyget, tryck in startomkopplaren tills anslaget och släpp direkt igen.

Konfigurera elverktyg

Med programvaran Rexroth LUXAos kan elverktyget konfigureras med olika inställningar.

- **Beakta alla säkerhetanvisningar och projekteringens anvisningar.**

Konfiguration över programmeringsadapter (bild E2a)

1. Förbinda PC med elektroverktyg:
   PC – Ethernetkabel – adapter – USB-kabel – skruvdragare.
2. Hämta nätverksförbindelser i datorn.
3. Hämta egenskaper för LAN-förbindelser i datorn.
4. Tilldela datorn en fast IP-adress i internetprotokollet version 4 (TCP/IPv4): 192.168.1.1 – 192.168.1.253 (subnätmask: 225.255.255.0).
5. Hämtning av LUXAos i webbrowsern över IP-adressen **192.168.1.254**
6. Logga in LUXAos (standardanvändare: **Bosch**, lösenord: **Robert**).

Konfiguration över USB-förbindelse (bild E2b)

1. Förbinda PC med elverktyg över USB-kabel.
   Datorn öppnar en NDIS-förbindelse. Detta kan kontrolleras i nätverksförbindelserna.
2. Hämtning av LUXAos i webbrowsern över IP-adressen **192.168.2.254**
3. Logga in LUXAos (standardanvändare: **Bosch**, lösenord: **Robert**)

Konfiguration över hotspot-förbindelse (bild E2c)

1. Välj och aktivera funktionen **HotSpot On** (HotSpot på) på elverktygets display.
   Hotspot-symbolen visas på displayen.
2. Välj **QR-WiFi** i elverktygets display.
   På skruvdragarens display visas en QR-kod med hotspotens förbindelsedata.
3. Skanna in QR-koden med en mobil enhet (t.ex. en smartphone).

SV

4. Aktivera denna förbindelse med den mobila enheten per WLAN.
5. Välj **QR-Login** i elverktygets display.
   På elverktygets display visas en ytterligare QR-kod, med webb-URL (IP-adressen).
6. Skanna in QR-koden med den mobila enheten.
   Beroende på den mobila enheten och operativsystemet öppnas LUXAos direkt, eller kan det öppnas per klickning på den anvisade länken.
7. Logga in LUXAos (standardanvändare: **Bosch**, lösenord: **Robert**)

8 Drift

⚠ OBSERVERA

Lysdioder på elverktyget

Du kan bländas vid oavsiktligt och långvarigt tittande in i lysdioden!

- ▶ Titta inte rakt in i lysdioderna.

Oavsiktlig inkoppling

Oavsiktlig inkoppling av elverktyget med isatt batteri, t.ex. när byte av ett batteri pågår, kan leda till svåra personskador!

- ▶ Ställ programväljaren på mittläget (inkopplingsspärr).

OBS!

Förlust av kapslingsklass IP40

Om gränssnittsskyddet öppnas går det inte längre att använda elverktyget med kapslingsklass IP40.

- ▶ Håll alltid gränssnittsskyddet stängt under drift!

Täckta ventilationsöppningar

Täcks ventilationsöppningarna upphettas elskruvdragaren så att den kan ta skada.

- ▶ Täck inte ventilationsöppningarna under drift.

Felaktig hantering

Displayen kan ta skada.

- ▶ Vidrör inte displayen med vassa föremål.
- ▶ Slå inte på displayen.

Välja program (bild F)

ℹ Skruven startar enbart om ett program konfigurerats och tilldelats via LUXAos.

1. Ställ in programvalet med programväljaren.
   Elverktyget startar enbart, när programväljaren inte står i mitten (inkopplingsspärr).
2. Tryck programväljaren helt åt vänster eller åt höger.

Starta/avsluta program

- ▶ Tryck på startomkopplaren och håll den intryckt.
  Beroende på inställda parametrar avslutas skruvningen automatiskt.
  Om startomkopplaren släpps för tidigt orsakar detta ett avbrott i skruvningen.

Batteribyte

Det integrerade styrsystemets strömförsörjning upprätthålls ca 20 sekunder till vid ett batteribyte.

Ta bort batteriet

- ▶ Se *Ta ut batteri (bild A1 – A2)* på sidan 186

Sätta i batteri och aktivera elverktyg

- ▶ Se *Sätta i batteri och aktivera elverktyg (bild E1)* på sidan 187.

9 Underhåll och reparation

⚠ OBSERVERA

Felaktigt utförande av servicearbeten

Felaktigt utförd service kan leda till person- eller sakskador.

- ▶ Låt kvalificerad fackpersonal utföra alla servicearbeten, i synnerhet alla säkerhetsrelaterade arbeten.
- ▶ Rexroth rekommenderar Rexroth-service för detta (se *Service och försäljning* på sidan 190).

OBS!

Smutsigt elverktyg

Smuts, i synnerhet i verktygsfästena och ventilationsöppningarna, kan leda till skador på elverktyget.

- ▶ Håll elverktyget och ventilationsöppningarna rena för att arbeta bra och säkert.
- ▶ Avlägsna kraftiga förorenigar på verktygsfästet före byte av verktyg.

NEXO elverktygen är långtidskontrollerade och underhållsfria upp till 500 000 skruvcykler (2-stegs skruvning med åtdragning till maximalt vridmoment).

Underhåll

För att öka driftslängden hos elverktyget rekommenderas därefter ett förebyggande underhåll hos Bosch Rexroth AG (se *Service och försäljning* på sidan 190).

10 Urdrifttagning

Frånkoppla elverktyg

- ▶ Frånkoppla elverktyget över displayen.

Ta bort batteriet

- ▶ Se *Ta ut batteri (bild A1 – A2)* på sidan 186

11 Demontering och utbyte

Elverktyget ska ses som en enhet. Vid defekter eller funktionsfel ska därför hela elverktyget bytas ut.

Reklamation och reparation

Vid reklamationer eller reparationer, skicka det kompletta elverktyget till Rexrots kundtjänst.

- ▶ Adresser, se *Service och försäljning* på sidan 190.

För laddare och batterier, kontakta din lokala Power Tools Partner.

- ▶ Adresser finns på Power Tools webbplats på www.bosch-pt.com

Garanti

För Rexroth-elverktyg ger vi 2 års garanti (intygas med faktura eller följesedel).

Skador som beror på naturligt slitage, överbelastning eller felaktig hantering, är uteslutna från garantin.
Garantin gäller endast för levererad konfiguration.
Garantin upphör vid felaktig montering, icke ändamålsenlig användning, och/eller felaktig hantering.

12 Skrotning

Symbol	Beskrivning
	▶ Elverktyg, batterier, tillbehör och förpackningar ska lämnas till miljöanpassad återvinning.

Endast för EU-länder

Enligt det europeiska direktivet i sin aktuella version och dess implementering i nationell rätt måste elverktyg som inte längre går att använda samt defekta eller förbrukade batterier samlas in sorterat och lämnas till miljöanpassad återvinning.
Vid felaktig avfallshantering kan avfall från elektrisk och elektronisk utrustning på grund av risk för förekomst av farliga ämnen ha skadlig inverkan på miljön och människors hälsa.

Litiumjonbatterier:

▶ Beakta angivelserna i respektive bruksanvisning för litiumjonbatterierna.

Miljöskydd

Tillverkningsprocess

Tillverkningen av elverktyg sker med produktionsmetoder som är energi- och resursoptimerade och samtidigt möjliggör för återanvändning och återvinning av avfall. Farliga råmaterial, hjälpmedel och förbrukningsmaterial försöker vi regelbundet ersätta med miljövänliga alternativ.

Betydande beståndsdelar

Stål, aluminium, koppar, plast, magnetiska material, elektronikdelar och elektronikkomponentgrupper.
Denna anvisning är tillverkad av klorfritt tillverkat återvinningspapper.

13 Expansion och ändring

Elverktyget får inte modifieras, d.v.s. du får varken öppna eller ta isär elverktyget eller förändra de mekaniska egenskaperna (mått, hål mm.). Om detta inte beaktas förfaller garantin.

14 Felsökning och felåtgärdande

Störningar och anvisningar om fel visas på displayen för elverktyget och/eller dess operatörsprogram.

▶ Om du inte kan åtgärda det inträffade felet, kontakta någon av kontaktadresserna. Dessa finns på www.boschrexroth.com eller i kapitel *Service och försäljning* på sidan 190.

15 Tekniska data

Grundmodell NEXO		NX_-A		NX_-P	
		Interface C	Interface V	Interface C	Interface V
Artikelnummer MNR A)		–	–	–	–
Märkspänning U_N	V	18	18	18	18
Arbetsområde B)	Nm	1,5...15	3...15	1,5...15	1,5...15
Tomkörningsvarvtal B)	varv/ min^{-1}	1190	1190	1190	1190
Vikt	kg	1,06	1,07	1,07	1,07
Kapslingsklass C)		IP 40	IP 40	IP 40	IP 40
Avstörning gränsvärdesklass A enligt EN 55011		A	A	A	A
Datagränssnitt (radio)	GHz	WLAN 2,4/WLAN 5	WLAN 2,4/WLAN 5	WLAN 2,4/WLAN 5	WLAN 2,4/WLAN 5
Batteri (ingår inte i standardleveransen)		Litiumjoner	Litiumjoner	Litiumjoner	Litiumjoner
Tillåten omgivningstemperatur D)					
• vid laddning	°C	0... +45	0... +45	0... +45	0... +45
• vid drift och vid förvaring	°C	−20 ... +50	−20 ... +50	−20 ... +50	−20 ... +50
Tillåten luftfuktighet					
• Laddning och drift	%	20 ... 80	20 ... 80	20 ... 80	20 ... 80
• Förvaring	%	20 ... 90	20 ... 90	20 ... 90	20 ... 90
Rekommenderade batterier		ProCORE 18V 4.0Ah ProCORE 18V 5.5Ah ProCORE 18V 8.0Ah	ProCORE 18V 4.0Ah ProCORE 18V 5.5Ah ProCORE 18V 8.0Ah	ProCORE 18V 4.0Ah ProCORE 18V 5.5Ah ProCORE 18V 8.0Ah	ProCORE 18V 4.0Ah ProCORE 18V 5.5Ah ProCORE 18V 8.0Ah
Rekommenderade laddare E)		passar till Bosch ProCORE 18V	passar till Bosch ProCORE 18V	passar till Bosch ProCORE 18V	passar till Bosch ProCORE 18V
Rekommenderade utgångsdrev		Utgångsdrevselement NEXO Compact	Utgångsdrev NEXO VarioLine	Utgångsdrevselement NEXO Compact	Utgångsdrev NEXO VarioLine

A) Specifikation vid fullständig konfiguration, B) Värde utan utgångsdrev resp. utgångsdrevselement, C) Vid tillslutet gränssnittsskydd,
D) Begränsad prestanda vid temperaturer <0 °C, E) Se rekommendationer på www.bosch-pt.com

SV

Noggrannhet (enligt VDI/VDE 2647)

Över ett område på 6S:

- Mittelgreppsskruvdragare: <±3 %
- Vinkelskruvdragare med rakutgångsdrev: <±3 %
- Vinkelskruvdragare med vinkelhuvud: <± 4 %

Buller-/vibrationsinformation (enligt EN 62841-2-2)

Värden för bulleremmission

- A-värderad ljudtrycksnivå: typ. **62 dB (A)**
- A-värderad ljudeffektsnivå: **73 dB (A)**
- Osäkerhet K: **3 dB**

OBSERVERA Bullernivån vid arbete kan överskrida **80 dB (A)**. Detta kan skada hörseln på sikt.

► **Använd hörselskydd!**

Vibrationsnivå

Åtdragning av skruvar och muttrar av maximal godkänd storlek.

- Vibrationens sammanlagda värde a_h: **<0,3 m/s²** (Vektorsumma för tre riktningar)
- Osäkerhet K: **1,5 m/s²**

Den vibrationsnivå och det bulleremissionsvärde som anges i dessa anvisningar har uppmätts enligt en normerad mätmetod och kan användas för att jämföra elverktyg med varandra. De lämpar sig också för en preliminär uppskattning av vibrations- och bulleremissioner.

Den angivna vibrationsnivån och det angivna bulleremissionsvärdet representerar de huvudsakliga användningsområdena för elverktyget. Om elverktyget dock används i andra tillämpningar med avvikande verktygsinsatser eller otillräckligt underhåll, kan vibrationsnivån och bulleremissionsvärdet avvika. Detta kan avsevärt öka vibrations- och bulleremissionen över hela arbetstiden.

För en noggrann uppskattning av vibrations- och bulleremissionerna ska även de tider beaktas då apparaten är avstängd eller visserligen går men inte används. Detta kan avsevärt minska vibrations- och bulleremissionerna över hela arbetstiden.

Bestäm ytterligare säkerhetsåtgärder för att skydda operatören mot inverkan från vibrationer, exempelvis: Underhåll av elverktyg och insatsverktyg, hålla händerna varma, organisera arbetsprocedurer.

16 Service och försäljning

Vårt globala servicenät står till förfogande dygnet runt i fler än 40 länder. Detaljerad information om våra serviceplatser i Tyskland och i övriga världen finns på internet på: www.boschrexroth.com/service

Vi kan hjälpa dig snabbt och enkelt om du har följande information tillgänglig:

- Detaljerad beskrivning av störningen och omständigheterna
- Uppgifter på produktens typskylt, särskilt material- och serienummer
- Telefon- och faxnummer samt e-postadress där vi kan nå dig för återkoppling.

Kompletterande uppgifter om service, reparationer och utbildning, samt aktuella adresser till våra försäljningskontor finns på:

www.boschrexroth.com

Vid ärenden utanför Tyskland, ta kontakt med den av våra representanter som finns närmast er.

Service Tyskland

Tel.: +49 9352 40 50 60
E-post: service.svc@boschrexroth.de

Försäljning Tyskland

Bosch Rexroth AG
Postfach 1161
71534 Murrhardt, Tyskland
Fornsbacher Str. 92
71540 Murrhardt, Tyskland
Tel.: +49 71 92 22 208
Fax: +49 71 92 22 181
E-post: rfq.jt@boschrexroth.de

17 Bilaga

- Tillbehör
- EU-försäkran om överensstämmelse
- UKCA-försäkran om överensstämmelse
- Open Source Software
- Ytterligare information om radiogodkännanden utanför EU

Slovenščina

Navedeni podatki služijo za opis proizvoda. Če so navedeni tudi podatki o uporabi, ti predstavljajo zgolj primere in predloge za uporabo. Podatki v katalogu ne predstavljajo zagotovljenih lastnosti. Uporabnik je kljub podatkom dolžan ravnati po svoji lastni presoji in izvajati preverjanja. Naši izdelki so podvrženi naravnemu procesu obrabe in staranja.

© Vse pravice ima Bosch Rexroth AG, tudi v primeru prijav pravic industrijske lastnine. Imamo vse pravice do razpolaganja, kot so pravice kopiranja in distribucije.

Na naslovni strani je prikazan primer konfiguracije. Dobavljeno električno orodje se zato lahko razlikuje od primera na sliki.

Originalna navodila za uporabo

Vsebina

1	O tej dokumentaciji	191
2	Varnostni napotki	192
3	Obseg dobave	194
4	O tem izdelku	194
5	Transport in skladiščenje	194
6	Montaža	194
7	Zagon	195
8	Obratovanje	196
9	Vzdrževanje in popravila	196
10	Zaustavitev obratovanja	197
11	Demontaža in zamenjava	197
12	Odstranjevanje med odpadke	197
13	Razširitev in predelava	197
14	Iskanje in odpravljanje napak	197
15	Tehnični podatki	197
16	Servis in distribucija	198
17	Priloga	198

1 O tej dokumentaciji

OBVESTILO

Zastarela dokumentacija!

Če uporabljate zastarelo različico pričujoče dokumentacije ter zahtevano in dopolnilno dokumentacijo, lahko to vodi do napačne montaže in upravljanja električnega vijačnika.

- Vedno imejte na voljo najnovejšo različico vse dokumentacije, ki jo uporabljate. Najnovejšo različico dokumentacije izdelkov podjetja Bosch-Rexroth najdete v imeniku medijev: www.boschrexroth.com/medienverzeichnis

Veljavnost dokumentacije

Ta dokumentacija velja za naslednja električna orodja:
akumulatorski vijačnik z daljinskim upravljanjem NEXO v izvedbah

- NX_-A Interface C, NX_-A Interface V
- NX_-P Interface C, NX_-P Interface V

Ta dokumentacija vsebuje pomembne informacije za varno in strokovno montažo električnega orodja, njegov transport, izročitev v uporabo, upravljanje, vzdrževanje, demontažo in odpravljanje enostavnih motenj.

- Preden začnete električno orodje uporabljati pri delu, v celoti preberite to dokumentacijo in zlasti poglavje »*Varnostni napotki*«.
- Dokumentacijo shranite tako, da bo kadar koli pri roki vsem uporabnikom proizvoda.
- Električno orodje vedno predajte tretjim osebam skupaj s potrebno dokumentacijo.

Zahtevana in dopolnilna dokumentacija

- Električno orodje začnite uporabljati šele potem, ko imate na razpolago vse s simbolom knjige 📖 označene dele dokumentacije in ko ste te dele dokumentacije prebrali, razumeli ter upoštevali.

	Naslov
📖	Splošno veljavni, zakonski in drugi zavezujoči pravilniki in/ali predpisi, ki so veljavni v vaši državi.
📖	Projektiranje: Akumulatorski vijačnik Rexroth NEXO, 3842891265
📖	Navodila podjetja Bosch za akumulatorje in polnilnike

Zahtevano in dopolnilno dokumentacijo podjetja Rexroth najdete v imeniku medijev (www.boschrexroth.com/medienverzeichnis) in v imeniku dokumentov Power Tools (www.bosch-pt.com).

Prikaz informacij

Varnostni napotki

Opozorilni znaki opozarjajo na nevarnost. V naslednjih opredelitvah je opisana stopnja resnosti za vsako signalno besedo.

- Upoštevajte vse varnostne napotke, ki sledijo temu opozorilnemu znaku, da preprečite morebitne poškodbe ali celo smrt.

Opozorilni znak, signalna beseda, pomen
⚠ NEVARNOST
Označuje nevarno situacijo, ki bo privedla do resnih telesnih poškodb ali celo smrti, če je ne preprečite
⚠ OPOZORILO
Označuje nevarno situacijo, ki bi lahko privedla do resnih telesnih poškodb ali celo smrti, če je ne preprečite
⚠ POZOR
Označuje nevarno situacijo, ki bi lahko privedla do lažjih ali srednje težkih poškodb, če je ne preprečite
OBVESTILO
Materialna škoda: Lahko pride do poškodbe električnega orodja ali predmetov v okolici.

Oznake

V tej dokumentaciji so uporabljene naslednje oznake.

Oznaka	Pomen
LUXAos	Upravljalni program NEXO, ki temelji na spletnem brskalniku
NX_-A Interface C	Kotni vijačnik NEXO Compact
NX_-A Interface V	Kotni vijačnik NEXO VarioLine
NX_-P Interface C	Vijačnik s srednjim ročajem NEXO Compact
NX_-P Interface V	Vijačnik s srednjim ročajem NEXO VarioLine

SL

2 Varnostni napotki

Splošni varnostni napotki za električna orodja

OPOZORILO

- **Preberite vse varnostne napotke, navodila, ilustracije in tehnične podatke, s katerimi je opremljeno to električno orodje.** Neupoštevanje varnostnih napotkov in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude telesne poškodbe.
- **Upoštevajte vse varnostne napotke in navodila za projektiranje.**

Izraz »električno orodje«, ki se uporablja v varnostnih napotkih, se nanaša na električno orodje, ki se napaja prek električnega omrežja (z električnim kablom), in na električno orodje z akumulatorskim napajanjem (brez električnega kabla).

Varnost na delovnem mestu

- **Delovno območje naj bo čisto in dobro osvetljeno.** Nered ali neosvetljena delovna območja lahko privedejo do nesreč.
- **Z električnim orodjem ne delajte v potencialno eksplozivnem okolju, v katerem so vnetljive tekočine, plini ali prah.** Električna orodja ustvarjajo iskre, zaradi katerih bi se lahko vnel prah ali hlapi.
- **Otrokom in drugim osebam ne dovoljujte približevanja, medtem ko uporabljate električno orodje.** Če pri delu niste zbrani, lahko izgubite nadzor nad električnim orodjem.

Električna varnost

- **Priključni vtič električnega orodja se mora prilegati v vtičnico. Vtiča ni dovoljeno na noben način spreminjati. Ne uporabljajte adapterskih vtičev skupaj z ozemljenim električnim orodjem.** Nespremenjeni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšujejo nevarnost električnega udara.
- **Preprečite fizični stik z ozemljenimi površinami, kot so cevi, grelniki, štedilniki in hladilniki.** Če je vaše telo ozemljeno, obstaja povečana nevarnost električnega udara.
- **Električna orodja zavarujte pred dežjem in vlago.** Vdor vode v električno orodje poveča nevarnost električnega udara.
- **Priključnega kabla ne uporabljajte nenamensko, npr. za nošenje ali obešanje električnega orodja oz. za izvlek vtiča iz vtičnice. Priključni kabel hranite ločeno od toplote, olja, ostrih robov ali premikajočih se delov.** Poškodovani ali zapleteni priključni kabli povečajo tveganje električnega udara.
- **Če z električnim orodjem delate na prostem, uporabljajte samo podaljševalne kable, ki so primerni tudi za zunanjo uporabo.** Uporaba podaljševalnega kabla, primernega za zunanjo uporabo, zmanjšuje nevarnost električnega udara.
- **Če obratovanja električnega orodja v vlažnem okolju ni mogoče preprečiti, uporabite zaščitno stikalo za okvarni tok.** Uporaba zaščitnega stikala za okvarni tok zmanjšuje tveganje električnega udara.

Varnost oseb

- **Bodite pozorni, pazite, kaj počnete, in z električnim orodjem delajte preudarno. Ne uporabljajte električnega orodja, kadar ste utrujeni ali pod vplivom mamil, alkohola ali zdravil.** Trenutek nepazljivosti pri uporabi električnega orodja lahko privede do resnih telesnih poškodb.
- **Nosite osebno varovalno opremo in vedno tudi zaščitna očala.** Nošenje osebne varovalne opreme, kot so maska za prah, nedrseči zaščitni čevlji, zaščitna čelada ali zaščita sluha, odvisno od vrste in uporabe električnega orodja, zmanjšuje tveganje za telesne poškodbe.
- **Izogibajte se nenamernemu zagonu. Prepričajte se, da je električno orodje izklopljeno, preden ga priključite na električno napajanje in/ali akumulator, ga vzamete v roke ali prenašate.** Če imate pri nošenju električnega orodja prst na stikalu ali če vklopljeno električno orodje priključite na električno omrežje, lahko to privede do nesreč.
- **Preden vklopite električno orodje, odstranite orodje za nastavljanje ali vijačne ključe.** Orodje ali ključ v vrtljivem delu električnega orodja lahko privede do telesnih poškodb.
- **Preprečite nenormalno telesno držo. Poskrbite za varen položaj in ves čas vzdržujte ravnotežje.** To vam omogoča boljši nadzor električnega orodja v nepričakovanih situacijah.
- **Nosite ustrezna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Lase in oblačila držite proč od gibljivih delov.** Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko ujamejo v gibljive dele.
- **Če je mogoče namestiti naprave za odsesavanje in prestrezanje prahu, jih je treba priključiti in pravilno uporabljati.** Uporaba sesalnika za prah lahko zmanjša tveganja zaradi prahu.
- **Ne prepustite se lažnemu občutku varnosti in vedno upoštevajte varnostna pravila za uporabo električnega orodja, tudi če po številnih uporabah že dobro poznate električno orodje.** Nepazljivo rokovanje lahko samo v delcu sekunde privede do resnih telesnih poškodb.

Uporaba in ravnanje z električnim orodjem

- **Električnega orodja ne preobremenjujte. Za svoje delo uporabljajte električno orodje, ki je temu namenjeno.** Z ustreznim električnim orodjem lahko delate boljše in varneje v navedenem območju moči.
- **Ne uporabljajte električnega orodja z okvarjenim stikalom.** Električno orodje, ki ga ni več mogoče vklopiti ali izklopiti, je nevarno in ga je treba popraviti.
- **Izvlecite vtič iz vtičnice in/ali odstranite snemljiv akumulator, preden izvajate nastavitve naprave, menjujete dele vložnega orodja ali odložite električno orodje.** Ta previdnostni ukrep preprečuje nenameren zagon električnega orodja.
- **Električno orodje, ki ga ne uporabljate, hranite izven dosega otrok. Nobeni osebi ne dovolite, da uporablja električno orodje, če z njim ni seznanjena ali če ni prebrala teh navodil.** Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.
- **Električna orodja in vložna orodja skrbno vzdržujte. Preverjajte, ali gibljivi deli delujejo brezhibno in se ne zatikajo ter ali so deli zlomljeni ali tako poškodovani, da je delovanje električnega orodja okrnjeno. Pred uporabo električnega orodja popravite poškodovane dele.** Mnogo nesreč je posledica slabo vzdrževanega električnega orodja.
- **Poskrbite, da bo orodje za rezanje ostro in čisto.** Skrbno vzdrževano orodje za rezanje z ostrimi rezilnimi robovi se manj zatika in ga je lažje voditi.
- **Električno orodje, dodatke, vložno orodje itd. uporabljajte v skladu s temi navodili. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in dela, ki jih je treba opraviti.** Uporaba električnega orodja za druge namene, ki niso predvideni, lahko privede do nevarnih situacij.
- **Ročaje in prijemalne površine vzdržujte suhe, čiste ter brez olj in maščob.** Drseči ročaji in prijemalne površine ne omogočajo varnega upravljanja in nadzora električnega orodja v nepredvidenih situacijah.

Uporaba in ravnanje z akumulatorskim orodjem

- **Akumulatorje polnite samo s polnilniki, ki jih priporoča proizvajalec.** Če se polnilnik, ki je primeren za določeno vrsto akumulatorja, uporablja za druge akumulatorje, obstaja nevarnost požara.

- ▶ **V električnem orodju uporabljajte samo akumulator, ki je zanj predviden.** Uporaba drugih akumulatorjev lahko privede do telesnih poškodb in nevarnosti požara.
- ▶ **Akumulatorja, ki ga ne uporabljate, ne hranite v bližini pisarniških sponk, kovancev, ključev, žebljev, vijakov ali drugih majhnih kovinskih predmetov, ki bi lahko povzročili premostitev stikov.** Kratek stik med kontakti akumulatorja lahko povzroči opekline ali požar.
- ▶ **V primeru napačne uporabe lahko iz akumulatorja izteče tekočina. Preprečite stik z njo. V primeru nenamernega stika sperite z vodo. Če tekočina pride v oči, poiščite dodatno zdravniško pomoč.** Iztekajoča tekočina iz akumulatorja lahko povzroči draženje kože ali opekline.
- ▶ **Ne uporabljajte poškodovanega ali spremenjenega akumulatorja.** Poškodovani ali spremenjeni akumulatorji se lahko obnašajo nepredvidljivo in vodijo do požara, eksplozije ali nevarnosti telesnih poškodb.
- ▶ **Akumulatorja ne izpostavljajte ognju ali previsokim temperaturam.** Požar ali temperature nad 130 °C lahko povzročijo eksplozijo.
- ▶ **Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in nikoli ne polnite akumulatorja ali akumulatorskega orodja izven temperaturnega območja, določenega v navodilih za uporabo.** Nepravilno polnjenje ali polnjenje zunaj dovoljenega temperaturnega območja lahko uniči akumulator in poveča nevarnost požara.

Servis

- ▶ **Vaše električno orodje naj popravljajo samo usposobljeni strokovnjaki in le z originalnimi nadomestnimi deli.** Tako je zagotovljeno ohranjanje varnosti električnega orodja.
- ▶ **Nikoli ne vzdržujte poškodovanih akumulatorjev.** Vzdrževanje akumulatorjev sme izvajati samo proizvajalec ali pooblaščeni servisni centri.

Varnostni napotki za vijačnike

- ▶ **Ko izvajate dela, pri katerih lahko vijak zadene skrite daljnovode, električno orodje držite za izolirane prijemalne površine.** Zaradi stika vijaka s kablom, ki prevaja napetost, lahko pod napetost pridejo tudi kovinski deli naprave, kar lahko vodi do električnega udara.
- ▶ **Električno orodje morate trdno držati.** Pri zategovanju vijakov prihaja do močnih reakcijskih momentov, ki jih je treba vzdrževati. Po potrebi morate uporabiti podporo.
- ▶ **Pritrdite obdelovanec.** Obdelovanec, ki je pritrjen z vpenjalno napravo ali primežem, je mogoče držati varneje kot z roko.
- ▶ **Pred vklopom električnega orodja bodite pozorni na nastavljeno smer vrtenja.** Lahko pride do nepričakovanih smeri gibanja električnega orodja.
- ▶ **Upoštevajte veljavne predpise in določila države/podjetja, v kateri/-em uporabljate električno orodje.**
- ▶ **Ocenite nevarnosti, povezane z vrtečo se gredjo na delovnem mestu.** Po potrebi sprejmite zaščitne ukrepe.

Varnost omrežja

Če ni drugače navedeno, so izdelki podjetja Rexroth zasnovani izključno za uporabo v lokalnih, fizično in logično zavarovanih omrežjih, do katerih lahko dostopajo samo pooblaščene osebe, in niso razvrščeni v skladu s publikacijo IEC 62443-4-2 (trenutna različica).

- ▶ **Upoštevajte trenutno stanje tehnike.**
- ▶ **Poleg tega upoštevajte vse varnostne napotke in navodila za projektiranje.**

Namenska uporaba

Električno orodje

Električno orodje je primerno samo za uporabo v industrijskem okolju.

Električno orodje lahko uporabljate za izvedbo vijačnih povezav, ki zahtevajo neprekinjeno navorno zmogljivost brez pospeševanja in/ali brez vršnega navora, kot na primer pri sunkovitem drsenju.

Električno orodje se sme uporabljati le, če je vgrajeno v sistem, za katerega je namenjeno, in če v celoti izpolnjuje zahteve Direktive ES o strojih.

- ▶ Upoštevajte delovne pogoje in omejitve zmogljivosti, navedene v tehničnih podatkih.

Delovanje električnega orodja je dovoljeno le, če so za ta primer uporabe upoštevani nacionalni predpisi o elektromagnetni združljivosti (EMC).

Napotke za vgradnjo, skladno z EMC, najdete v ustrezni dokumentaciji posamezne komponente.

V vijačnih sistemih Rexroth je dovoljeno uporabljati samo dodatke in nastavke, ki so odobreni za vijačne sisteme Rexroth. Komponent, ki niso odobrene, ni dovoljeno pritrditi ali priključiti. Enako velja za kable, vodnike in akumulatorje, ki spadajo v vijačni sistem Rexroth. V nasprotnem primeru je ogrožena funkcionalna in sistemska varnost.

Električna orodja z zaščitno izolacijo[1)] za montažo akumulatorja se lahko uporabljajo za izvajanje vijačnih povezav posameznih celičnih modulov pod napetostjo.

- ▶ Upoštevajte navedeni napetostni razred zaščitne izolacije.

[1)] Zaščitna izolacija je dodatek in ni vključena v obseg dobave.

V okvir namenske uporabe spada tudi, da preberete in razumete celotno dokumentacijo in zlasti poglavje »Varnostni napotki«.

Nenamenska uporaba

Katera koli vrsta uporabe, ki je drugačna od namenske uporabe in navedena v zadevni dokumentaciji, je nenamenska in zato ni dopustna.

Podjetje Bosch Rexroth AG ne prevzema nobene odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nenamenske uporabe. Tveganja zaradi nenamenske uporabe nosijo izključno uporabniki.

Nenamenska uporaba električnega orodja in njegovih sestavnih delov, če obstajajo, vključuje:

- Izpostavljenost obratovalnim pogojem, ki ne izpolnjujejo določenih okoljskih pogojev. Prepovedano je npr. obratovanje pod vodo.
- Uporabo v primerih, ki jih Bosch Rexroth AG ni izrecno odobril. Obvezno upoštevajte izjave v varnostnih napotkih v ustrezni dokumentaciji!
- Strukturno spremembo, ki uničuje prvotno stanje.
- Nepravilno programiranje ali konfiguracijo vijačnega sistema. Odgovornost in tveganja za programiranje in konfiguracijo vijačnega sistema nosi izključno uporabnik.
- Tega električnega orodja nikoli ne uporabljajte kot vzvod ali kladivo.

Usposobljenost osebja

Za montažo, zagon, vzdrževanje, odpravljanje motenj in demontažo tega električnega orodja ter ravnanje z električnim orodjem je potrebno osnovno poznavanje elektrike, mehanike in programske opreme ter poznavanje pripadajočih tehničnih izrazov. Da bi bila uporaba varna, smejo te dejavnosti opravljati samo ustrezni strokovnjaki ali poučene osebe pod vodstvom strokovnjaka.

Strokovnjak:

- je oseba, ki lahko na podlagi svoje strokovne izobrazbe, svojega znanja in izkušenj ter poznavanja ustreznih določb oceni delo, ki mu je dodeljeno, prepozna morebitne nevarnosti in sprejme ustrezne varnostne ukrepe;
- mora upoštevati ustrezna strokovno specifična pravila;

SL

- mora biti usposobljen, poučen in pooblaščen za vklapljanje in izklapljanje tokokrogov in naprav v skladu z določbami varnostne tehnike, njihovo ozemljitev in ustrezno označevanje v skladu z delovnimi zahtevami;
- mora biti dovolj seznanjen z vsemi opozorili in previdnostnimi ukrepi v skladu s to dokumentacijo in dokumentacijo posamezne komponente ter razumeti njihovo vsebino;
- mora imeti ustrezno varnostno opremo in biti usposobljen za nudenje prve pomoči.

Varnostni simboli na električnem orodju

Simbol	Opis
	Pozor, lasersko sevanje ▶ Upoštevajte opozorilo v *Zagon* na strani 195.

3 Obseg dobave

Obseg dobave vključuje:
- 1× električno orodje NEXO
- 1× mikro SD-kartica (vstavljena v vijačnik)
- 1× originalna navodila za uporabo

Upravljalni program LUXAos za električno orodje NEXO je spletna aplikacija. Dobavi se predhodno nameščena kot sestavni del električnega orodja NEXO.

4 O tem izdelku

Simbol	Opis
	▶ Preberite vse varnostne napotke in navodila. Neupoštevanje varnostnih napotkov in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude telesne poškodbe.

▶ Upoštevajte slike v sprednjem delu navodil za uporabo.

Prikazane komponente

Oštevilčenje prikazanih komponent se nanaša na predstavitev električnega orodja na grafičnih straneh.

(1) Okno kamere	(10) Funkcijska tipka
(2) Zaslon	(11) Nastavek orodja
(3) LED-lučka za osvetlitev	(12a) Interface C
(4) Prijemalna površina	(12b) Interface V: čelno ozobljenje
(5) Zagonsko stikalo	(13) LED-lučke stanja
(6) Stikalo za izbiro programa	(14) Tipska tablica
(7) Reža za kartico mikro-SD	(15) Adapter za programiranje[1)]
(8) Mikro USB-vmesnik	(16) Kabel USB[1)]
(9) Pokrov vmesnika	(17) Nalepka WLAN

[1)] Na sliki prikazani ali opisani dodatki niso del standardnega obsega dobave. Vse dodatke najdete v naši ponudbi dodatkov.

(12a)/(12b) je mogoče nadomestiti z različnimi priključnimi vmesniki za tipa NX_-A in NX_-P.

Identifikacija izdelka

Tipska tablica se nahaja na dnu električnega orodja v območju za vstavljanje akumulatorja in ni vidna, ko je akumulator vstavljen.

Podatki na tipski tablici	
MNR	Naročniška številka
SN	Serijska številka
Tip	NX_-A Interface_ (C/V); NX_-P Interface_ (C/V)
M_N	Delovno območje [Nm]
U_N	Napetost [V]
n	Najv. izhodno število vrtljajev osnovnega modela [1/min]

Nalepka WLAN se nahaja zgornji strani električnega orodja nad zaslonom.

5 Transport in skladiščenje

▶ Iz električnega orodja odstranite akumulator.
▶ Upoštevajte okoljske pogoje za električno orodje (glejte *Tehnični podatki* na strani 197).
▶ Pri litij-ionskih akumulatorjih upoštevajte podatke v ustreznih navodilih.

6 Montaža

⚠ POZOR

Nenamerni zagon pri delu z električnim orodjem!

Pri nenamerni aktivaciji zagonskega stikala, ko je vstavljen akumulator, obstaja možnost poškodb.

▶ Pred kakršnimi koli deli na električnem orodju (npr. montažo, vzdrževanjem, menjavo orodja itd.) ter med prevozom in skladiščenjem odstranite akumulator iz električnega orodja.

Polnjenje akumulatorja

▶ Uporabljajte samo polnilnike, navedene v tehničnih podatkih. Samo ti polnilniki so prilagojeni litij-ionskemu akumulatorju, ki se uporablja v vašem električnem orodju.

Akumulator je dobavljen delno napolnjen.

▶ Pred prvo uporabo akumulator popolnoma napolnite v polnilniku. Tako bo zagotovljena polna zmogljivost akumulatorja.

Odstranjevanje akumulatorja (sliki A1 – A2)

Električno orodje ima dve ravni zaklepanja, ki preprečujeta izpad akumulatorja ob nenamernem pritisku gumba za sprostitev akumulatorja. Ko je akumulator vstavljen v električno orodje, ga na mestu drži zaklepni mehanizem.

Pri zamenjavi akumulatorja se napajanje vgrajenega krmilnika ohranja še pribl. 20 sekund.

1. Stikalo za izbiro programa prestavite v sredinski položaj (zapora vklopa).
2. Pritisnite gumb za odklepanje (A1, stran 5) in izvlecite akumulator (A2, stran 5). **Ne uporabljajte sile!**

Vstavljanje akumulatorja

▶ Glejte *Vstavite akumulator in aktivirajte električno orodje (slika E1)* na strani 195.

Montaža izhoda (slika B)

Velja za naslednje tipe: NEXO NX_-A Interface V, NX_-P Interface V

1. Izberite ustrezen izhod (glejte *Tehnični podatki*, stran 197)
2. Izhod postavite v želeni položaj (24° × 15°) na čelno ozobljenje in ročno zategnite slepo matico v smeri puščice.

3. Pritrdite izhod (npr. pripomoček za montažo pritrdite na prirobnico izhoda in pritrdite pripomoček za montažo z vpenjalno napravo).

NAPOTEK! Električnega orodja nikoli ne pritrdite neposredno na ohišje. Sicer se lahko električno orodje poškoduje.

4. Z ustreznim orodjem zategnite izhod na spojno matico v smeri puščice. Navor pritrjevanja 16 + 4 Nm

Montaža podpore navora

⚠ POZOR

Vijačenje z visokim navorom

Pri vijačenju z visokim navorom zaradi sil, ki delujejo na električno orodje, obstaja nevarnost poškodb, zlasti sklepov.

- ▶ Montirajte podporo navora in jo uporabljajte.
- ▶ Upoštevajte posebne predpise za posamezne države in/ali predpise podjetja.

- ▶ Podporo navora namestite na določene površine na izhodu/izhodnem elementu (glejte tehnične podatke izhoda).

Menjava orodja pri vijačni glavi z zunanjim štirikotnim nastavkom (slika C)

Vstavljanje vložnega orodja

- ▶ Varnostni zatič pritisnite navznoter (npr. z ozkim izvijačem) in vložno orodje potisnite na štirikotni nastavek, dokler se zaporni zatič ne zaskoči v odprtino vložnega orodja.

NAPOTEK! Vložno orodje vstavite naravnost.
Pri poševnem položaju obstaja nevarnost, da se štirikotni nastavek ali zaskočni vijak poškoduje ali da to negativno vpliva na rezultat vijačenja.

Odstranjevanje vložnega orodja

- ▶ Zaporni zatič pritisnite navznoter v vdolbino vložnega orodja in vložno orodje odstranite iz nastavka za orodje.

Menjava orodja pri glavi vijaka s hitrozamenljivo vpenjalno glavo (slika D)

OBVESTILO

Neprimerno vložno orodje

Uporaba neustreznih vložnih orodij (predolgih, neustreznih, obrabljenih) lahko povzroči poškodbe električnega orodja.

- ▶ Uporabljajte samo vložna orodja z največjo dolžino 10 cm.
- ▶ Uporabljajte samo vložno orodje z ustreznim končnim nastavkom.
- ▶ Uporabljajte samo brezhibno, neobrabljeno vložno orodje.

Vstavljanje vložnega orodja

- ▶ Stročnico vpenjalne glave potisnite naprej, vložno orodje vstavite v nastavek orodja in sprostite vpenjalno glavo.

NAPOTEK! Vložno orodje vstavite tako, da je gred trdno vpeta v nastavek orodja. V nasprotnem primeru lahko vložno orodje zdrsne in ga ni več mogoče nadzorovati.

Odstranjevanje vložnega orodja

- ▶ Stročnico vpenjalne glave potisnite naprej, vložno orodje izvlecite iz nastavka orodja in sprostite vpenjalno glavo.

7 Zagon

⚠ POZOR

Lasersko sevanje – laserski razred 2!
Emisija svetlobe na vidnem območju!

Neposreden pogled v vir sevanja čitalnika črtne kode (razred 2 laser z nizkoenergijsko diodo) lahko vodi do poškodbe oči (mrežnice). Če spremenite laserski vir in njegove nastavitve, lahko pride do nenadzorovanega uhajanja nevarnega laserskega sevanja.

- ▶ Ne glejte neposredno v laserski žarek.
- ▶ Ne spreminjajte laserskega vira.
- ▶ Ne spreminjajte predpisanih vrednosti.

OBVESTILO

Nepopolna montaža

Električnega orodja ne smete zagnati z odstranjenim izhodom/izhodnim elementom.

- ▶ Električnega orodja ne začnite uporabljati, dokler namestitev ni končana.
- ▶ Pri električnem orodju tipa NX_-A Interface V/NX_P Interface V namestite ustrezen izhod.
- ▶ Konfigurirajte posebne izhode v upravljalnem programu LUXAos glede na tehnične lastnosti. Upoštevajte stopnjo učinkovitosti in prenosno razmerje posebnega izhoda.

Uporaba napačnih komponent

Materialna škoda zaradi uporabe napačnih komponent.

- ▶ Pri uporabi komponent preverite podatke v dokumentaciji uporabljene komponente in se prepričajte, da so primerne za električno orodje.
- ▶ Uporabljajte samo primerne komponente.

Vstavite akumulator in aktivirajte električno orodje (slika E1)

POZOR! Nenamerno vklapljanje lahko povzroči poškodbe. Da bi to preprečili, nastavite stikalo za izbiro programa v sredinski položaj.

1. Napolnjeni akumulator vstavite v ročaj, dokler se ne zaskoči in je poravnan z ročajem.
2. Če želite vklopiti električno orodje, pritisnite zagonsko stikalo do konca in ga takoj spet spustite.

Konfiguracija električnega orodja

S programom Rexroth LUXAos lahko na električnem orodju konfigurirate različne nastavitve.

- ▶ **Upoštevajte vse varnostne napotke in navodila za projektiranje.**

Konfiguracija s pomočjo adapterja za programiranje (slika E2a)

1. Povezava računalnika z električnim orodjem:
   računalnik – ethernetni kabel – adapter – kabel USB – vijačnik.
2. Priključite omrežne povezave na računalniku.
3. Priklic lastnosti LAN-povezave na računalniku.
4. V internetnem protokolu različice 4 (TCP/IPv4) računalniku dodelite stalni IP-naslov: 192.168.1.1 – 192.168.1.253 (podomrežna maska: 225.255.255.0).
5. Priklic programa LUXAos v spletnem brskalniku prek IP-naslova **192.168.1.254**
6. Prijavite se v program LUXAos (privzeti uporabnik: **Bosch**, geslo: **Robert**).

SL

Konfiguracija prek povezave USB (slika E2b)

1. Povezava osebnega računalnika z električnim orodjem prek kabla USB.
   Osebni računalnik odpre povezavo NDIS. To lahko preverite v omrežnih povezavah.
2. Priklic programa LUXAos v spletnem brskalniku prek IP-naslova **192.168.2.254**
3. Prijavite se v program LUXAos (privzeti uporabnik: **Bosch**, geslo: **Robert**)

Konfiguracija prek povezave z dostopno točko (slika E2c)

1. Na zaslonu električnega orodja izberite in aktivirajte funkcijo **HotSpot On** (vklop dostopne točke).
   Na zaslonu se prikaže simbol dostopne točke.
2. Na zaslonu električnega orodja izberite možnost **QR-WiFi**.
   Na zaslonu vijačnika se prikaže koda QR s podatki o povezavi dostopne točke.
3. Z mobilno napravo (npr. pametnim telefonom) skenirajte kodo QR.
4. Aktivirajte to povezavo z mobilno napravo prek omrežja WLAN.
5. Na zaslonu električnega orodja izberite možnost **QR-Login** (vpis s pomočjo kode QR).
   Na zaslonu električnega orodja se prikaže še dodatna koda QR, ki vsebuje spletni naslov URL (naslov IP).
6. Skenirajte kodo QR z mobilno napravo.
   Glede na mobilno napravo in operacijski sistem se program LUXAos odpre neposredno ali pa ga lahko odprete s klikom na prikazano povezavo.
7. Prijavite se v program LUXAos (privzeti uporabnik: **Bosch**, geslo: **Robert**)

8 Obratovanje

⚠ POZOR

LED-lučke na električnem orodju

Nenamerno in daljše gledanje v LED-lučke vas lahko zaslepi!

- ▶ Ne glejte neposredno v LED-lučke.

Nenamerni vklop

Nenamerni vklop električnega orodja z vstavljenim akumulatorjem, npr. med menjavo akumulatorja, lahko povzroči hude poškodbe!

- ▶ Stikalo za izbiro programa postavite v srednji položaj (zapora vklopa).

OBVESTILO

Izguba zaščitnega razreda IP40

Zaradi odpiranja pokrova vmesnika delovanje električnega orodja z zaščitnim razredom IP40 ni več mogoče.

- ▶ Med delovanjem naj bo pokrov vmesnika vedno zaprt!

Pokrite prezračevalne reže

Če prekrijete prezračevalne reže, se električni vijačnik segreje in se lahko poškoduje.

- ▶ Med delovanjem ne prekrivajte prezračevalnih rež.

OBVESTILO

Nepravilno rokovanje

Zaslon se lahko poškoduje.

- ▶ Zaslona se ne dotikajte z ostrimi predmeti.
- ▶ Ne udarjajte po zaslonu.

Izbira programa (slika F)

ℹ Izvijač se zažene samo, če je bil program konfiguriran in dodeljen v programu LUXAos.

1. S stikalom za izbiranje programa nastavite želeni program.
   Električno orodje se zažene samo, če stikalo za izbiranje programa ni v sredinskem položaju (blokada vklopa).
2. Stikalo za izbiranje programa pritisnite do konca v levo ali desno.

Zagon/zapiranje programa

- ▶ Pritisnite zagonsko stikalo in ga držite.
  Glede na nastavljene parametre se postopek vijačenja samodejno zaključi.
  Če predčasno izpustite zagonsko stikalo, se postopek vijačenja prekine.

Menjava akumulatorja

Pri zamenjavi akumulatorja se napajanje vgrajenega krmilnika ohranja še pribl. 20 sekund.

Odstranjevanje akumulatorja

- ▶ Glejte *Odstranjevanje akumulatorja (sliki A1 – A2)* na strani 194.

Vstavljanje akumulatorja in aktivacija električnega orodja

- ▶ Glejte *Vstavite akumulator in aktivirajte električno orodje (slika E1)* na strani 195.

9 Vzdrževanje in popravila

⚠ POZOR

Nepravilna izvedba servisnih del

Nepravilno opravljena servisna dela lahko povzročijo poškodbe ali škodo.

- ▶ Servisna dela naj izvaja samo usposobljeno strokovno osebje, zlasti ko gre za dela, povezana z varnostjo.
- ▶ Podjetje Rexroth za to priporoča servis Rexroth-Service (glejte *Servis in distribucija* na strani 198).

OBVESTILO

Umazano električno orodje

Umazanija, zlasti če se nakopiči na nastavku orodja in v prezračevalnih režah, lahko povzroči poškodbe električnega orodja.

- ▶ Za pravilno in varno delovanje poskrbite, da bodo električno orodje in prezračevalne reže čisti.
- ▶ Preden zamenjate orodje, z njegovega nastavka odstranite trdovratno umazanijo.

Električna orodja NEXO so neprekinjeno preskušena za 500.000 ciklov vijačenja (dvostopenjski postopek vijačenja s pritegovanjem do največjega navora) in ne potrebujejo vzdrževanja.

Vzdrževanje

Za podaljšanje obratovalne dobe električnega orodja se nato priporoča preventivno vzdrževanje pri podjetju Bosch Rexroth AG (glejte *Servis in distribucija* na strani 198).

10 Zaustavitev obratovanja

Izklop električnega orodja

- Električno orodje izklopite prek zaslona.

Odstranjevanje akumulatorja

- Glejte *Odstranjevanje akumulatorja (sliki A1 – A2)* na strani 194.

11 Demontaža in zamenjava

Električno orodje je treba obravnavati kot enoto. V primeru okvar ali motenj delovanja je treba zato zamenjati celotno električno orodje.

Reklamacije in popravila

V primeru reklamacij ali popravil pošljite nerazstavljeno električno orodje v servisni center Rexroth.

- Naslove si oglejte v *Servis in distribucija* na strani 198.

Za polnilce in akumulatorje se obrnite na lokalnega partnerja Power Tools.

- Naslovi so na voljo na spletnem mestu Power Tools www.bosch-pt.com

Garancija

Za električna orodja Rexroth zagotavljamo 2-letno garancijo (dokazilo z računom ali dobavnico).

Poškodbe zaradi naravne obrabe, preobremenitve ali nepravilnega ravnanja so izključene iz garancije.

Garancija velja izključno za dobavljeno konfiguracijo.

V primeru nepravilne montaže, nenamenske uporabe in/ali nepravilnega rokovanja garancija preneha veljati.

12 Odstranjevanje med odpadke

Simbol	Opis
	▶ Poskrbite za reciklažo električnega orodja, akumulatorjev, dodatkov in embalaže na okolju prijazen način.

Samo za države EU

V skladu z veljavnimi različicami evropskih direktiv in njihovim prenosom v nacionalno pravo je treba električna orodja, ki niso več uporabna, in okvarjene ali izrabljene akumulatorje/baterije zbirati ločeno in jih odvesti v recikliranje na okolju prijazen način.

Odpadna električna in elektronska oprema lahko ob nepravilnem odlaganju zaradi morebitne prisotnosti nevarnih snovi ogroža okolje in zdravje ljudi.

Litij-ionski akumulatorji:

- Pri litij-ionskih akumulatorjih upoštevajte podatke v ustreznih navodilih.

Varstvo okolja

Proizvodni postopki

Električna orodja so izdelana z uporabo proizvodnih postopkov, ki so optimizirani glede energije in surovin, hkrati pa omogočajo, da se nastali odpadki ponovno uporabijo in reciklirajo. Onesnažene surovine, potrošni material in zaloge poskušamo redno nadomeščati z okolju prijaznejšimi alternativami.

Bistveni sestavni deli

Jeklo, aluminij, baker, plastika, magnetni materiali, elektronske komponente in elektronski sklopi.

Ta navodila so izdelana iz recikliranega papirja brez klora.

13 Razširitev in predelava

Električnega orodja ne smete predelati. To pomeni, da električnega orodja ne smete niti odpirati niti razstavljati oz. spreminjati mehanskih lastnosti (dimenzije, izvrtine itd.). Neupoštevanje tega vodi do izgube garancijskega zahtevka.

14 Iskanje in odpravljanje napak

Motnje in napotki o napakah so prikazani na zaslonu električnega orodja in/ali v njegovem upravljalnem programu.

- Če nastale napake niste mogli odpraviti, se obrnite na enega od kontaktnih naslovov. Najdete jih na povezavi www.boschrexroth.com ali v poglavju *Servis in distribucija* na strani 198.

SL

15 Tehnični podatki

Osnovni model NEXO		NX_-A		NX_-P	
		Interface C	Interface V	Interface C	Interface V
Naročniška številka MNR [A)]		–	–	–	–
Nazivna napetost U_N	V	18	18	18	18
Delovno območje [B)]	Nm	od 1,5 do 15	od 3 do 15	od 1,5 do 15	od 1,5 do 15
Vrtilna frekvenca prostega teka [B)]	min^{-1}	1190	1190	1190	1190
Teža	kg	1,06	1,07	1,07	1,07
Vrsta zaščite [C)]		IP 40	IP 40	IP 40	IP 40
Odprava radijskih motenj razreda mejne vrednosti po EN 55011		A	A	A	A
Podatkovni vmesnik (radio)	GHz	WLAN 2,4/WLAN 5	WLAN 2,4/WLAN 5	WLAN 2,4/WLAN 5	WLAN 2,4/WLAN 5
Akumulator (ni v standardnem obsegu dobave)		Litij-ionski	Litij-ionski	Litij-ionski	Litij-ionski
Dovoljena temperatura okolja [D)]					
• pri polnjenju	°C	od 0 do +45	od 0 do +45	od 0 do +45	od 0 do +45

Osnovni model NEXO		NX_-A		NX_-P	
		Interface C	Interface V	Interface C	Interface V
• med obratovanjem in skladiščenjem	°C	od −20 do +50	od −20 do +50	od −20 do +50	od −20 do +50
Dovoljena zračna vlažnost					
• Polnjenje in obratovanje	%	od 20 do 80	od 20 do 80	od 20 do 80	od 20 do 80
• Skladiščenje	%	od 20 do 90	od 20 do 90	od 20 do 90	od 20 do 90
Priporočeni akumulatorji		ProCORE 18V 4.0Ah ProCORE 18V 5.5Ah ProCORE 18V 8.0Ah	ProCORE 18V 4.0Ah ProCORE 18V 5.5Ah ProCORE 18V 8.0Ah	ProCORE 18V 4.0Ah ProCORE 18V 5.5Ah ProCORE 18V 8.0Ah	ProCORE 18V 4.0Ah ProCORE 18V 5.5Ah ProCORE 18V 8.0Ah
Priporočeni polnilniki E)		primerno za Bosch ProCORE 18V	primerno za Bosch ProCORE 18V	primerno za Bosch ProCORE 18V	primerno za Bosch ProCORE 18V
Priporočeni izhodi		Izhodni element NEXO Compact	Izhod NEXO VarioLine	Izhodni element NEXO Compact	Izhod NEXO VarioLine

A) Navedba pri popolni konfiguraciji, B) Vrednost brez izhoda oz. izhodnega elementa, C) pri zaprtem pokrovu vmesnika,
D) Omejena zmogljivost pri temperaturah < 0 °C, E) Glejte priporočila na www.bosch-pt.com

Natančnost (v skladu z VDI/VDE 2647)

V območju 6S:

- Vijačnik s srednjim ročajem: < ±3 %
- Kotni vijačnik z ravnim izhodom: < ±3 %
- Kotni vijačnik s kotno glavo: < ±4 %

Informacije o hrupu/vibracijah (v skladu z EN 62841-2-2)

Vrednosti emisij hrupa

- A-vrednotena raven zvočnega tlaka: tip. **62 dB (A)**
- A-vrednotena raven zvočne moči: **73 dB (A)**
- Negotovost K: **3 dB**

POZOR! Raven hrupa pri delu lahko preseže **80 dB (A)**. To lahko dolgoročno škoduje vašemu sluhu.

► **Nosite zaščito za sluh!**

Raven vibracij

Pritegovanje vijakov in matic z največjo dovoljeno velikostjo.

- Skupne vrednosti vibracij a_h: **< 0,3 m/s²** (vektorska vsota treh smeri)
- Negotovost K: **1,5 m/s²**

Nivo vibracij in vrednost emisije hrupa, ki sta navedena v teh navodilih, sta izmerjena v skladu s standardizirano merilno metodo in se lahko uporabljata za medsebojno primerjavo električnih orodij. Primerna sta tudi za predhodno oceno emisij vibracij in hrupa.

Navedena raven vibracij in vrednost emisije hrupa predstavljata glavni uporabi električnega orodja. Če pa se električno orodje uporablja za druge aplikacije, z drugačnimi vložnimi orodji ali nezadostnim vzdrževanjem, sta lahko raven vibracij in vrednost emisije hrupa drugačna. To lahko znatno poveča emisije vibracij in hrupa v celotnem delovnem obdobju.

Za natančno oceno emisij vibracij in hrupa je treba upoštevati tudi čase, ko je naprava izključena ali pa deluje, vendar dejansko ni v uporabi. To lahko znatno zmanjša emisije vibracij in hrupa v celotnem delovnem obdobju.

Določite dodatne varnostne ukrepe za zaščito upravljavca pred vplivi vibracij, kot so na primer: vzdrževanje električnega orodja in vložnih orodij, ohranjanje toplote rok, organizacija delovnih procesov.

16 Servis in distribucija

Naše globalno servisno omrežje vam je v vsakem trenutku na voljo v več kot 40 državah. Podrobne informacije o naših servisnih lokacijah v Nemčiji in po svetu najdete na spletnem naslovu:
www.boschrexroth.com/service

Hitro in učinkovito vam lahko pomagamo, če imate pripravljene naslednje podatke:

- podroben opis motnje in okoliščin,
- podatki na tipski tablici zadevnih izdelkov, zlasti material in serijske številke,
- telefonske številke, številke faksa in e-poštni naslov, na katerih ste dosegljivi za vprašanja.

Dodatne napotke o servisu, popravilih in usposabljanju ter aktualne naslove naših prodajnih pisarn najdete na spletnem naslovu
www.boschrexroth.com

Zunaj Nemčije se obrnite na našo najbližjo kontaktno osebo.

Servis Nemčija

Tel.: +49 9352 40 50 60
E-pošta: service.svc@boschrexroth.de

Distribucija Nemčija

Bosch Rexroth AG
Postfach 1161
71534 Murrhardt, Nemčija
Fornsbacher Str. 92
71540 Murrhardt, Nemčija
Tel.: +49 71 92 22 208
Št. faksa: +49 71 92 22 181
E-pošta: rfq.jt@boschrexroth.de

17 Priloga

- Dodatki
- Izjava EU o skladnosti
- Izjava o skladnosti z UKCA
- Odprtokodna programska oprema
- Dodatne informacije o dovoljenjih za uporabo radijskih valov zunaj EU

中文

所列数据供产品说明之用。倘若还有使用信息，仅构成应用示例和建议。亦不对目录结构的正确性作出保证。所提供的信息不免除用户自行判断和验证的义务。我们的产品会出现自然磨损和老化现象。

© Bosch Rexroth AG 版权所有，也包括申请知识产权的权利。任何处置权归我方所有，如复印权和转让权。

扉页上的插图为产品配置示例，因此交付的电动工具可能与图示有所差异。

原版使用说明书译文

目录

1 关于本文档 199
2 安全注意事项 199
3 供货范围 201
4 关于本产品 201
5 运输和存放 201
6 装配 202
7 调试 202
8 运行 203
9 维护和修理 203
10 停运 204
11 拆卸和更换 204
12 处置 204
13 升级和改装 204
14 故障排查 204
15 技术数据 204
16 服务和销售 205
17 附录 205

1 关于本文档

提示

旧文档资料!

如果您使用的现有文档以及必备和补充资料为旧版本，可能致使电动拧紧机的装配和操作有误。

▶ 务必备齐所有最新版的文档资料并使用。如需 Bosch Rexroth 产品的最新版文档，请访问下载中心：www.boschrexroth.com/medienverzeichnis

文档适用范围

本文档适用于以下电动工具：

下列规格的 NEXO 无线充电式拧紧机

- NX_-A Interface C、NX_-A Interface V
- NX_-P Interface C、NX_-P Interface V

本文档包含安全和正确地装配、运输、调试、操作、使用、保养、拆卸电动工具以及自行完成简单排障方面的重要信息。

▶ 使用电动工具前请完整阅读本文档，特别是“*安全注意事项*”一章。

▶ 请妥善保管本文档，方便用户随时取阅。

▶ 请务必将电动工具与必备文档资料一并转交给第三方。

必备文档和补充资料

▶ 如果您手中有使用书籍图符 📖 标识的文档资料，在理解其内容并加以注意后方可使用电动工具。

标题
📖 您所在国家或地区普遍适用的法律及其他强制性条例和/或规定。
📖 项目规划：Rexroth NEXO 无线充电式拧紧机，3842891265
📖 Bosch 电池和充电器说明书

如需 Rexroth 必备文档和补充资料，请访问下载中心 (www.boschrexroth.com/medienverzeichnis) 和博世电动工具网站文档目录 (www.bosch-pt.com)。

信息表示

安全注意事项

警告标志提醒用户注意危险。下述定义介绍了各个警示词代表的危险程度。

▶ 请遵守紧跟在警告标志之后的所有安全注意事项，以免可能造成的人员受伤或死亡。

警告标志、警示词、含义

⚠ 危险

表示若不加以防范必定会造成死亡或严重人身伤害的危险情况

⚠ 警告

表示若不加以防范可能会造成死亡或严重人身伤害的危险情况

⚠ 小心

表示若不加以防范可能会造成轻度或中度人身伤害的危险情况

提示

财产损失：可能损坏电动工具或损害环境。

名称

本文档中将使用以下名称。

名称	含义
LUXAos	基于网络浏览器的 NEXO 操作程序
NX_-A Interface C	NEXO Compact 弯头式拧紧机
NX_-A Interface V	NEXO VarioLine 弯头式拧紧机
NX_-P Interface C	NEXO Compact 中握式拧紧机
NX_-P Interface V	NEXO VarioLine 中握式拧紧机

2 安全注意事项

电动工具的一般安全注意事项

⚠ 警告

▶ **请阅读本电动工具随附的所有注意事项、说明、插图和技术数据。**无视安全注意事项和说明，可能会导致触电、火灾和/或人员重伤。

▶ **请遵守所有安全注意事项和项目规划说明。**

安全注意事项中使用的“电动工具”一词是指有线电动工具（带电源线）和无线充电式电动工具（不带电源线）。

工位安全

▶ **保持工作区域整洁、照明充足。**工作区域杂乱无章或照明不足可能引发事故。

ZH

- **在含有易燃液体、气体或粉尘的潜在爆炸性环境中不得使用电动工具作业。**电动工具会产生可引燃粉尘或蒸汽的火花。
- **使用电动工具时请远离儿童及他人。**操作时分心可能使您无法正常控制电动工具。

电气安全

- **电动工具的电源插头一定要与插座相吻合。绝不允许改动电源插头。请勿将转接插头与采取了保护性接地的电动工具一起使用。**不改动插头和使用匹配的插座有助于降低触电风险。
- **避免身体触碰接地的物体表面，如管道、暖气、炉灶和冰箱。**如果身体与大地相连，触电风险增大。
- **让电动工具远离雨水或潮湿的环境。**电动工具进水会增大触电风险。
- **请勿将电源线挪作他用，如用于携带、悬置电动工具或将插头从插座中拔出。让电源线远离热源、油渍、尖锐边缘或活动的部件。**电源线损坏或缠绕在一起会增大触电风险。
- **当在户外使用电动工具作业时，只能使用也适合于室外应用的电源延长线。** 适用于室外的电源延长线有助于降低触电风险。
- **如果无法避免在潮湿的环境中操作电动工具，请使用漏电保护器。**使用漏电保护器可降低触电风险。

人员安全

- **当使用电动工具作业时请关注所从事的操作并保持清醒，注意力要集中。如果感到疲劳或受到毒品、酒精或药物的影响，切勿使用电动工具。**使用电动工具期间，精力分散可导致严重的人身伤害。
- **请穿戴个人防护装备，尤其是护目镜。**根据电动工具的型号和用途选择穿戴防尘面具、防滑劳保鞋、安全帽或听力护具等个人防护装备可降低受伤风险。
- **避免电动工具突然启动。在连接电源和/或电池、拿起或携带电动工具之前，确保其已处于关闭状态。**如果携带电动工具时手指扣在扳机上或电源已接通，可能导致事故。
- **开启电动工具前，请取下调节工具或扳手。**遗留在电动工具旋转部件上的器具或扳手可能会导致人身伤害。
- **避免姿势不正。时刻注意脚下站稳和保持身体平衡。**这样有利于在出现意外状况时能够很好地控制住电动工具。
- **着装得当。不要穿着宽松衣服或佩戴饰品。让头发和衣物远离活动的部件。**宽松的衣服、饰品或长发可能会卷入活动的部件中。
- **如果可以为电动工具安装排屑和集尘装置，必须将其连接好并妥当使用。**使用除尘装置可减少粉尘危害。
- **千万别被虚假的安全感误导，切勿忽视电动工具的安全规程，即使在反复使用后已熟悉电动工具的操作时亦是如此。** 一瞬间的疏忽大意就可能造成严重的人身伤害。

使用和操作电动工具

- **电动工具严禁超负荷使用，要为您的作业选择适当的专用电动工具。**使用功率在指定范围内的合适电动工具会让您的作业更高效、更安全。
- **不得使用开关有故障的电动工具。**无法用开关控制的电动工具很危险，必须送修。
- **在执行设置、更换嵌入式工具部件或将电动工具搁置在一旁时，请从插座上拔下电源插头和/或取出可拆卸式电池。**这一预防措施有助于防止电动工具突然启动。
- **将未使用的电动工具放置在儿童触及不到的地方。切勿让不熟悉电动工具或未阅读相关说明的人员操作电动工具。**电动工具对无使用经验的人员来说很危险。
- **细心保养电动工具和嵌入式工具。检查活动部件的工作状况是否良好、是否存在卡住的情况、部件有否断裂或损坏以致影响电动工具的功能。使用电动工具前请修理损坏的部件。很多事故的发生都是由于电动工具保养不当所致。**
- **让切削刀具保持锋利和洁净。**带锋利切削刃的刀具在精心养护后不易卡住、更方便操作。
- **请严格遵照相关说明来使用电动工具、配件和嵌入式工具等。同时还要顾及作业条件和待执行的工作任务。**在规定用途之外使用电动工具可能导致危险状况的发生。
- **确保握把和握把面干燥清洁且未沾染油脂。**握把和握把面打滑，不利于在遇到不可预料的情况时安全地操作和控制电动工具。

使用和操作充电式电动工具

- **只能使用制造商推荐的充电器给电池充电。**如果将特定型号电池的专用充电器与其他电池一起使用，会有引发火灾的风险。
- **只能在电动工具中安装规定的电池。**使用其他电池可能导致人身伤害和火灾。
- **确保未使用的电池远离回形针、硬币、钥匙、钉子、螺栓或其他金属物件，以防电池电极搭接在一起。**电池电极之间短路可能导致灼伤或起火。
- **使用不当可致电池漏液。请勿接触漏出的液体。如不慎接触，用水冲洗。如果液体溅入眼睛，还请及时就医。**电池漏液可能对皮肤造成刺激或导致灼伤。
- **请勿使用损坏或结构和性能发生变化的电池。**电池损坏或结构和性能发生变化，可能带来不可预测的后果以及引发火灾、爆炸或受伤危险。
- **请勿将电池投入火中或暴露在高温下。**大火或 130 °C 以上的高温可能引发电池爆炸。
- **充电时遵照所有指示说明，切勿在使用说明书中规定的温度范围之外给电池或充电式电动工具充电。**充电错误或在允许的温度范围之外充电，可能损坏电池和增大火灾风险。

售后服务

- **只能由具备资质的专业人员使用原装备件修理电动工具。**唯有如此，才能保持电动工具的安全性。
- **切勿对损坏的电池进行保养。**电池的所有保养工作应由制造商或授权的客服网点完成。

拧紧机安全注意事项

- **如果作业中螺栓可能碰到隐藏的导线，手要抓在握把的绝缘部分操作电动工具。**一旦螺栓接触带电导线，也会将电流引到金属部件上并导致作业人员触电。
- **握牢电动工具。**拧紧螺栓时会出现很高的反作用力矩，必须将其抵消。如有必要，必须使用到支撑架。
- **固定工件。**使用夹具或台虎钳固定工件要比用手更安全可靠。
- **开启电动工具前，请注意选定的程序。**这可能导致电动工具的转动方向与预期不符。
- **请遵守使用/应用电动工具所在国家或地区/公司的适用条例和规定。**
- **评估旋转轴给工位带来的危险。**必要时，采取保护措施。

网络安全

除非另行说明，否则未依据 IEC 62443-4-2（最新版本）标准分类的 Rexroth 产品仅限在物理和逻辑上安全并采用了访问权限设计的本地网络中使用。

- **请遵循最新技术规范要求。**
- **另请遵守所有安全注意事项和项目规划说明。**